

CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE
BELGIQUE

15 décembre 2022

Cour des comptes, Cour constitutionnelle, Conseil supérieur de la Justice, Comité Permanent de contrôle des services de police, Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, Médiateurs fédéraux, Autorité de protection des données, Commissions de nomination pour le notariat, Commission BIM, Organe de contrôle de l'information policière, Commission fédérale de déontologie, Conseil central de surveillance pénitentiaire, Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

- Travaux des groupes de travail dans le cadre du projet de synergie
- Comptes de l'année budgétaire 2021
- Ajustements budgétaires de l'année 2022
- Propositions budgétaires pour l'année 2023

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
COMPTABILITÉ PAR
MM. Christian LEYSEN & André FLAHAUT

ANNEXES
(première partie)

Voir aussi:Doc 55 **3050/ (2022/2023):**

- 001: Rapport Institutions
003: Rapport Institutions - Annexes (deuxième partie).

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 2022

Rekenhof, Grondwettelijk hof, Hoge Raad voor de Justitie, Vast comité van toezicht op de politiediensten, Vast comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, Federale ombudsmannen, Gegevensbeschermingsautoriteit, Benoemingscommissies voor het notariaat, BIM-Commissie, Controleorgaan op de politieke informatie, Federale Deontologische Commissie, Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen, Mensenrechteninstituut

- Werkzaamheden van de werkgroepen in het kader van het synergieproject
- Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- Begrotingsaanpassingen van het begrotingsjaar 2022
- Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2023

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
COMPTABILITEIT UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN Christian LEYSEN & André FLAHAUT

BIJLAGEN
(eerste deel)

Zie ook:Doc 55 **3050/ (2022/2023):**

- 001: Verslag Instellingen
003: Verslag Instellingen - Bijlagen (tweede deel).

08482

<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Écolo-Groen</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti Socialiste</i>
<i>VB</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>cd&v</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>PVDA-PTB</i>	: <i>Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique</i>
<i>Open Vld</i>	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>Vooruit</i>	: <i>Vooruit</i>
<i>Les Engagés</i>	: <i>Les Engagés</i>
<i>DéFI</i>	: <i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
<i>INDEP-ONAFH</i>	: <i>Indépendant – Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 55 0000/000</i>	<i>Document de la 55^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</i>	<i>DOC 55 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 55^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

1. Cour des comptes

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

2. Cour constitutionnelle

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

3. Conseil supérieur de la Justice

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

4. Comité permanent de contrôle des services de police

- comptes de l'année budgétaire 2021
- propositions budgétaires 2023.

5. Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité

- comptes de l'année budgétaire 2021
- propositions budgétaires 2023.

6. Médiateurs fédéraux

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

7. Autorité de protection des données

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- plan de gestion 2022
- propositions budgétaires 2023.

8. Commissions de nomination pour le notariat

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

9. Commission BIM

- comptes de l'année budgétaire 2021
- propositions budgétaires 2023.

10. Organe de contrôle de l'information policière

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

11. Commission fédérale de déontologie

- comptes de l'année budgétaire 2021
- propositions budgétaires 2023.

1. Rekenhof

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

2. Grondwettelijk Hof

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

3. Hoge Raad voor de Justitie

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

4. Vast Comité van toezicht op de politiediensten

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de begrotingsvoorstellen 2023.

5. Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de begrotingsvoorstellen 2023.

6. Federale ombudsmannen

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

7. Gegevensbeschermingsautoriteit

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- beheersplan 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

8. Benoemingscommissies voor het notariaat

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

9. BIM-Commissie

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de begrotingsvoorstellen 2023.

10. Controleorgaan op de politionele informatie

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

11. Federale Deontologische Commissie

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de begrotingsvoorstellen 2023.

12. Conseil central de surveillance pénitentiaire

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

13. Institut des Droits de l'homme

- comptes de l'année budgétaire 2021
- ajustement du budget 2022
- propositions budgétaires 2023.

12. Centrale Raad voor het Gevangeniswezen

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

13. Mensenrechteninstituut

- de rekeningen van het begrotingsjaar 2021
- de aanpassing van de begroting 2022
- de begrotingsvoorstellen 2023.

1. Cour des comptes Rekenhof

- 1.1 Comptes de l'année budgétaire 2021
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021**
- 1.2 Ajustement du budget 2022
Begrotingsaanpassing 2022**
- 1.3 Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

1.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021



Cour des comptes

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la
Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles



Personne de contact :

Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@cckrek.be



Votre lettre du

Votre référence

Notre référence
Cab. PP 2022-061
3.726.572

Date
27 juillet 2022



Comptes de l'année budgétaire 2021 de la Cour des comptes

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, les comptes de l'année budgétaire 2021 de la Cour des comptes, approuvés en assemblée générale du 27 juillet 2022, ainsi que ses développements.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma très haute considération.

Ph. Roland
Premier Président

annexes : 2

SG



Mevrouw Eliane Tillieux
*Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel*



Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

220734621

Uw bericht van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Datum

Kab. EV 2022-062

27 juli 2022

3-726-572



Rekeningen van het begrotingsjaar 2021 van het Rekenhof

Mevrouw de Voorzitster,

Ik heb de eer u als bijlage de rekeningen van het begrotingsjaar 2021 van het Rekenhof, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 27 07 2022, en een toelichting te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

bijlagen : 2



Rekening van de uitvoering van de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2021 - TOELICHTING

Op 17 december 2020 heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers de begroting 2021 van het Rekenhof evenals de dotatie voor een bedrag van 50.408.000 EUR goedgekeurd. Op 22 december 2021 heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers een aanpassing van deze begroting goedgekeurd. Deze aanpassing had geen impact op het bedrag van de dotatie.

De begrotingsrekening voor het jaar 2021 vermeldt 51.048.500 EUR aan ontvangsten. Dit is 237.300 EUR, of 0,46 %, minder dan in 2020. De uitgaven bedragen 53.539.600 EUR wat 4.219.300 EUR of 8,85 % meer is dan in 2020. Bij de uitgaven is de bezettingsvergoeding die het Rekenhof voor 2020 aan de Regie der Gebouwen verschuldigd was, opgenomen. Omdat de factuur voor die vergoeding niet tijdig werd ontvangen, kon die niet op 2020 worden aangerekend. Sinds 2013 betwist het Rekenhof de bedragen die de Regie der Gebouwen als bezettingsvergoeding vorderde en betaalde het alleen het onbetwiste gedeelte ervan. Voor 2020 bedroeg het onbetwiste gedeelte van de bezettingsvergoeding 1.676.900 EUR. In de hypothese dat dit bedrag toch op het begrotingsjaar 2020 kon worden aangerekend, zouden de uitgaven in 2021 51.862.800 EUR bedragen. Dit is 865.600 EUR of 1,70 % meer dan in 2020.

De rekening 2021 sluit met een negatief saldo van -2.491.100 EUR tegenover een bonus van 1.965.500 EUR in 2020. Samen met de overgedragen boni van 2019 en 2020 bedraagt het globaal resultaat na afloop van het jaar van 4.873.100 EUR.

Van het Waalse Gewest is opnieuw een vergoeding van 120.000 EUR ontvangen voor de uitvoering van een bijkomende opdracht zoals bedoeld in artikel 180, laatste lid, van de Grondwet.

De grote uitgavenposten in de rekening van uitvoering van de begroting zijn :

Compte de l'exécution du budget de la Cour des comptes pour l'année 2021 - DÉVELOPPEMENTS

Le 17 décembre 2020, la Chambre des représentants a approuvé le budget 2021 de la Cour des comptes ainsi que la dotation à concurrence de 50.408.000 euros. Le 22 décembre 2021, la Chambre des représentants a approuvé un ajustement de ce budget. Cet ajustement n'avait aucun impact sur le montant de la dotation.

Le compte de l'exécution du budget pour l'année 2021 mentionne un montant de recettes de 51.048.500 euros, soit 237.300 euros, ou 0,46 pourcent, de moins qu'en 2020. Les dépenses s'élèvent à 53.539.600 euros, soit 4.219.300 euros ou 8,85 % de plus qu'en 2020. Ces dépenses comprennent la redevance d'occupation due par la Cour pour 2020 à la Régie des bâtiments. Son imputation dans le compte 2020 n'était pas possible vue la réception tardive de la facture y relative. Depuis 2013, la Cour conteste les montants réclamés par la Régie des bâtiments au titre de redevance d'occupation et n'a payé que la partie incontestée de celle-ci. Pour 2020, la partie incontestée de la redevance d'occupation s'élevait à 1.676.900 euros. Dans l'hypothèse où ce montant aurait malgré tout pu être imputé à l'année budgétaire 2020, les dépenses 2021 se seraient élevées à 51.862.800 euros, ce qui représente 865.600 euros ou 1,70 % de plus qu'en 2020.

Le compte 2021 se clôture sur un solde négatif de -2.491.100 euros contre un bonus de 1.965.500 euros en 2020. Compte tenu du boni reporté de 2019 et 2020, le résultat global en fin d'année s'élève à 4.873.100 euros.

Une rémunération de 120.000 euros a à nouveau été reçue de la Région wallonne pour l'exécution d'une mission supplémentaire telle que visée à l'article 180, dernier alinéa, de la Constitution.

Les principaux postes de dépenses du compte d'exécution du budget sont les suivants :

- de loonmassa 43.201.585 EUR 80,7 %
- de andere vormen van verloning 3.832.927 EUR 7,2 %
- de bezettingsvergoedingen voor het gebouw 3.327.900 EUR 6,2 %
- informatica en bureautica 936.200 EUR 1,7 %.

Voor alle andere werkings- en investeringsuitgaven is 2.241.000 EUR of 4,2 % van het geheel uitgegeven.

De rekening vertoont drie krediet-overschrijdingen voor een gezamenlijk bedrag van 7.423,21 EUR.

- la masse salariale 43.201.585 euros 80,7 %
- les autres formes de rémunération 3.832.927 euros 7,2 %
- la redevance d'occupation pour le bâtiment 3.327.900 euros 6,2 %
- l'informatique et la bureautique 936.200 euros 1,7 %.

Toutes les autres dépenses de fonctionnement et d'investissement représentent un montant de 2.241.000 euros, soit 4,2 % du total des dépenses.

Le compte présente trois dépassements de crédit pour un montant global de 7.423,21 euros.

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2021

ONTVANGSTEN RECETTES		2020	2021	UITGAVEN DEPENSES	2020	2021
in euro / en euros						
Lopende ontvangsten				Verloningen		
Recettes courantes		660.110,65	638.691,26	Rémunérations	46.281.474,79	47.034.512,09
Kapitaalontvangsten				Andere werkingskosten	2.526.794,31	6.126.025,34
Recettes de capital		725,85	1.840,03	Autres frais de fonctionnement		
Transferontvangsten				Lopende uitgaven		
Recettes en provenance de transferts		50.625.000,00	50.408.000,00	Dépenses courantes	48.808.269,10	53.160.537,43
Totaal van de ontvangsten				Kapitaaluitgaven		
Total des recettes		51.285.836,50	51.048.531,29	Dépenses de capital	512.105,99	379.120,86
Begrotingsresultaat van het jaar				Transferuitgaven		
Résultat budgétaire de l'exercice		1.965.461,41	-2.491.127,00	Transferts	0,00	0,00
Van 2017 overgedragen boni				Totaal van de uitgaven		
Boni reporté de 2017		244.041,19		Total des dépenses	49.320.375,09	53.539.658,29
Van 2018 overgedragen boni						
Boni reporté de 2018		5.127.334,03				
Van 2019 overgedragen boni						
Boni reporté de 2019			5.672.376,54			
Van 2020 overgedragen boni						
Boni reporté de 2020			1.691.900,00			
Globaal resultaat na afloop van het jaar						
Résultat global au terme de l'exercice		7.336.836,63	4.873.149,54			

Rekenhof / Cour des comptes

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2021
COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschil Ecart (2) - (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	910,17	910,17	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	135.000,00	135.000,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10.000,00	23.572,85	13.572,85	Recettes diverses et accidentelles
4	Vergoedingen van de commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven	525.000,00	479.208,24	-45.791,76	Rémunérations des commissaires auprès des entreprises publiques autonomes
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES		670.000,00	638.691,26	-31.308,74	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
5	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	1.840,03	1.840,03	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL		0,00	1.840,03	1.840,03	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
6	Dotatie	50.408.000,00	50.408.000,00	0,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS		50.408.000,00	50.408.000,00	0,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL		51.078.000,00	51.048.531,29	-29.468,71	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET HOF - MEMBRES DE LA COUR					
A 1000	Loonmassa	1.819.000,00	1.801.101,87	17.898,13	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoelagen	71.400,00	58.580,64	12.819,36	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	26.600,00	22.395,58	4.204,42	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	36.000,00	35.712,00	288,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	545.000,00	472.234,75	72.765,25	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5.000,00	2.395,79	2.604,21	Formation
	Totaal A	2.503.000,00	2.392.420,63	110.579,37	Total A
B : PERSONNEEL - PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	44.230.000,00	41.400.483,43	2.829.516,57	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoelagen	2.242.700,00	2.189.318,16	53.381,84	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1.510.300,00	1.384.663,88	125.636,12	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	148.100,00	142.256,53	5.843,47	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	96.000,00	16.141,74	79.858,26	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	500.000,00	243.793,78	256.206,22	Recrutement et formation
	Totaal B	48.727.100,00	45.376.657,52	3.350.442,48	Total B
D : DOCUMENTATIE - DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	164.000,00	167.248,14	-3.248,14	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	164.000,00	167.248,14	-3.248,14	Total D
E : GEBOUWEN - BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	50.000,00	44.753,68	5.246,32	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	132.500,00	93.096,99	39.403,01	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	24.000,00	6.189,23	17.810,77	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.100,00	2.013,84	86,16	Assurances
E 5000	Beveiliging	295.000,00	288.033,65	6.966,35	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding en belastingen	3.602.900,00	3.327.909,00	274.991,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	265.500,00	299.942,68	-34.442,68	Charges
	Totaal E	4.372.000,00	4.061.939,07	310.060,93	Total E

Rekenhof / Cour des comptes

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2.000,00	1.096,26	903,74	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	15.000,00	5.410,38	9.589,62	Machines de bureau
G 3000	Machines	3.000,00	0,00	3.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	18.300,00	1.003,72	17.296,28	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	1.500,00	501,70	998,30	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	7.500,00	1.229,42	6.270,58	Installations multimedia
	Totaal G	47.300,00	9.241,48	38.058,52	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN - ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	18.000,00	10.044,92	7.955,08	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	30.000,00	10.405,52	19.594,48	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	9.000,00	7.183,56	1.816,44	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	3.000,00	2.902,67	97,33	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	5.000,00	2.211,29	2.788,71	Divers
	Totaal H	65.000,00	32.747,96	32.252,04	Total H
I : POST / TELECOM - POSTE / TELECOM					
I 1000	Post	40.000,00	28.440,49	11.559,51	Poste
I 2000		36.000,00	29.101,80	6.898,20	Télécommunication
	Totaal I	76.000,00	57.542,29	18.457,71	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	849.400,00	628.740,30	220.659,70	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	196.000,00	53.360,72	142.639,28	Services externes
	Totaal J	1.045.400,00	682.101,02	363.298,98	Total J
L : EXTERNE RELATIES - RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	90.000,00	78.660,16	11.339,84	Publications
L 2000	Pers	40.000,00	19.958,99	20.041,01	Presse
L 3000	Internet website	100,00	50,82	49,18	Site internet
L 5000	Public relations	31.500,00	25.937,87	5.562,13	Relations publiques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	5.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	166.600,00	124.607,84	41.992,16	Total L

Rekenhof

Rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021

Bladzijde-Page 2 / 4

Cour des comptes
Compte d'exécution du budget des dépenses 2021

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK - VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7.000,00	4.787,30	2.212,70	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	4.500,00	2.792,97	1.707,03	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	6.101,24	1.898,76	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00	414,76	85,24	Parking
	Totaal M	20.000,00	14.096,27	5.903,73	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN - DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	3.000,00	3.651,05	-651,05	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	3.000,00	3.651,05	-651,05	Total n
O : EXTERNE MEDEWERKERS - COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	161.100,00	161.008,71	91,29	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	45.900,00	15.120,23	30.779,77	Honoraires
	Totaal O	207.000,00	176.128,94	30.871,06	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES - ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen internationale organisaties	6.400,00	5.631,20	768,80	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie activiteiten	5.000,00	0,00	5.000,00	Organisation des activités
	Totaal Q	11.400,00	5.631,20	5.768,80	Total Q
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN - MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE KOSTEN - FRAIS FINANCIERS					
V 1000	Financiële kosten	53.000,00	56.524,02	-3.524,02	Frais financiers
	Totaal V	53.000,00	56.524,02	-3.524,02	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		57.460.800,00	53.160.537,43	4.300.262,57	

Rekenhof / Cour des comptes

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euros

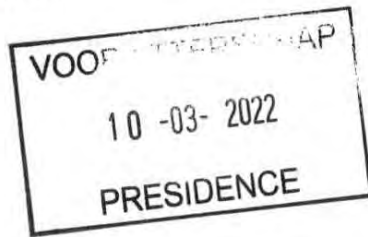
Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN - BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	20.000,00	0,00	20.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	10.000,00	468,66	9.531,34	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	59.000,00	57.622,80	1.377,20	Installations de sécurisation
	Totaal EE	89.000,00	58.091,46	30.908,54	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	40.000,00	19.529,99	20.470,01	Mobilier et équipement de bureau
GG 2000	Kantoor machines	24.000,00	2.568,68	21.431,32	Machines de bureau
GG 3000	Onderhoudsmachines	6.000,00	1.159,00	4.841,00	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
GG 6000	Multimedia voorzieningen	20.000,00	0,00	#REF!	Installations multimedia
	Totaal GG	90.000,00	23.257,67	#REF!	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	757.400,00	254.143,82	503.256,18	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal JJ	757.400,00	254.143,82	503.256,18	Total JJ
MM : WAGENPARK - VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	45.000,00	43.627,91	1.372,09	Voitures
	Totaal MM	45.000,00	43.627,91	1.372,09	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		981.400,00	379.120,86	602.279,14	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		58.442.200,00	53.539.658,29	4.902.541,71	

1.2. Begrotingsaanpassingen 2022
Ajustements budgétaires 2022



Madame Eliane Tillieux
Présidente de la
Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

220333301



Personne de contact :
Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

9

Votre lettre du

Votre référence

Notre référence

Date

Cab. PP2022-011

10 mars 2022

3.729.422



Ajustement du budget 2021 de la Cour des comptes

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, le premier ajustement du budget 2022 de la Cour des comptes ainsi que ses développements tels qu'approuvés en assemblée générale du 09 03 2022.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma très haute considération.

Ph. Roland
Premier Président

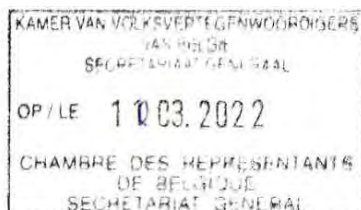
annexes : 2

Or: SG
→ commission
compta



22033300

Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel



Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@cckrek.be

Uw bericht van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Datum

Kab. EV 2022-12

10 maart 2022

3.729.422



Aanpassing van de begroting 2022 van het Rekenhof

Mevrouw de Voorzitster,

Ik heb de eer u als bijlage de eerste aanpassing van de begroting voor het begrotingsjaar 2022 van het Rekenhof en een toelichting, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 09 03 2022, te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

bijlagen : 2

dr. Huyghebaert
cc: Huyghebaert



Aanpassing van de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2022 - TOELICHTING

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft op 22 december 2021 de begrotingsvoorstellen van het Rekenhof voor 2022 goedgekeurd. Daarbij heeft de Kamer een dotatie voor 2022 van 50.759.000 EUR toegekend.

Gelet op de toename van de inflatie werd in de omzendbrief, d.d. 20 januari 2022, van de Staatssecretaris voor de Begroting met de richtlijnen voor de begrotingscontrole 2022, de mogelijkheid geboden om dat dotatiebedrag aan te passen.

Volgens die omzendbrief mochten alleen de personeelskredieten met 2% toenemen. Daarin is de indexverhoging van de wedden en lonen in oktober 2021 en februari 2022 opgenomen. Omdat in januari de overschrijding van de spilindex in februari 2022 nog niet vaststond, werd daarmee voorlopig nog geen rekening gehouden.

Voor het Rekenhof is het dotatiebedrag herzien door de toepassing van de bijkomende indexering met 2% op het gedeelte van de dotatie dat verband houdt met de personeelskredieten. Dit resulteert in de vraag naar een eerste bijkomende dotatie van 910.000 EUR.

Ook de uitgavenkredieten zijn opnieuw onderzocht. In de eerste plaats die voor de inflatiegevoelige uitgaven zoals de personeelsuitgaven die opnieuw zijn geraamd rekening houdend met de inflatievooruitzichten van het Federaal Planbureau van 17 februari 2022. Daarnaast is er de impact van de hogere prijzen voor energie.

Anderzijds zijn voor een drietal artikels kredietverminderingen mogelijk voor wegens vaststaande wijzigingen ten gunste.

Ajustement du budget de la Cour des comptes pour l'année 2022 - DÉVELOPPEMENTS

Le 22 décembre 2021, la Chambre des représentants a approuvé les propositions budgétaires de la Cour des comptes pour 2022. En même temps la Chambre a octroyé à la Cour une dotation pour 2022 de 50.759.000 euros

Vu la flambée de l'inflation, la circulaire du 20 janvier 2022 de la Secrétaire d'État au Budget contenant les lignes directrices du contrôle budgétaire 2022 a offert la possibilité d'adapter le montant de cette dotation.

Cette circulaire ne permet qu'une majoration de 2% des crédits de personnel. L'indexation des traitements et salaires d'octobre 2021 et de février 2022 y est reprise. Étant donné qu'en janvier le franchissement de l'indice pivot de février 2022 n'était pas encore fixé, il n'en a pas encore été tenu compte provisoirement.

Pour la Cour des comptes le montant de la dotation a été revu en appliquant l'indexation supplémentaire de 2 % à la part de la dotation relative aux crédits de personnel, ce qui donne lieu à solliciter une première dotation supplémentaire de 910.000 euros.

Les crédits de dépenses ont également été réexaminés. En premier lieu il s'agit des dépenses sensibles à l'inflation comme les dépenses de personnel qui ont été réestimées compte tenu des prévisions d'inflation du Bureau fédéral du plan du 17 février 2022. Mais il y a également l'impact de l'augmentation des prix de l'énergie.

D'autre part, des réductions de crédits pour trois articles s'avèrent possibles en raison de changements établis favorables.

Samen leidt dit tot een toename van de ontvangstenramingen met 907.600 EUR en van de kredietramingen met 1.661.500 EUR. Het begrotingsresultaat bedraagt zo -1.911.900 EUR.

Il en résulte une hausse de 907.600 euros pour les estimations de recettes et de 1.661.500 euros pour les estimations de crédits. Le résultat budgétaire atteint ainsi un montant de -1.911.900 euros.

Rekenhof / Cour des comptes
BEGROTING 2022 / BUDGET 2022
1^e Aanpassing / 1^{er} Ajustement

in euro / en euros							
ONTVANGSTEN RECETTES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté
				Verloningen Rémunérations	51.375.200,00	1.400.900,00	52.776.100,00
				Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	5.750.400,00	260.600,00	6.011.000,00
Lopende ontvangsten				Lopende uitgaven Dépenses courantes	57.125.600,00	1.661.500,00	58.787.100,00
Recettes courantes	674.600,00	-2.400,00	672.200,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	1.111.000,00	0,00	1.111.000,00
Kapitaalontvangsten				Transferuitgaven Transferts			
Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	58.236.600,00	1.661.500,00	59.898.100,00
Transferontvangsten							
Recettes en provenance de transferts	50.759.000,00	910.000,00	51.669.000,00				
Totaal van de ontvangsten	51.433.600,00	907.600,00	52.341.200,00				
Total des recettes							
Begrotingsresultaat van het jaar							
Résultat budgétaire de l'année	-6.803.000,00	-753.900,00	-7.556.900,00				
Van 2020 overgedragen boni							
Boni reporté de 2020	5.645.000,00	0	5.645.000,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar							
Résultat global au terme de l'exercice	-1.158.000,00	-753.900,00	-1.911.900,00				
Van 2021 over te dragen boni							
Boni à reporter de 2021			1.910.000,00				

1.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023



Cour des comptes

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la
Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

Personne de contact :

Marc Leuridan
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

Votre lettre du

Votre référence

Notre référence

Date

Cab. PP 2022-89

14 octobre 2022

3.731-570

—



Budget de l'année budgétaire 2023 de la Cour des comptes

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, le budget de l'année budgétaire 2023 de la Cour des comptes, son budget pluriannuel 2023-2025 ainsi que ses développements, tels qu'approuvés en assemblée générale du 12 octobre 2022.

Veillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma très haute considération.

Ph. Roland
Premier Président

annexes : 3



Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natiën
1008 Brussel



Contactpersoon:
Marc Leuridan
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel
T +32 2 551 88 25
leuridanm@ccrek.be

221035129

Uw bericht van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Datum

Kab. EV 2022-90

14 oktober 2022

3.731.570

Begroting voor het begrotingsjaar 2023 van het Rekenhof



Mevrouw de Voorzitster,

Ik heb de eer u als bijlage de begroting voor het begrotingsjaar 2023 van het Rekenhof, zijn meerjarenbegroting 2023-2025 en een toelichting, zoals goedgekeurd in zijn algemene vergadering van 12 oktober 2022, te bezorgen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Ph. Roland
Eerste Voorzitter

bijlagen : 3

OR : SG
→ conta



Begroting van het Rekenhof voor het jaar 2023 - TOELICHTING

In de begroting van het Rekenhof voor het jaar 2023 worden de uitgavenkredieten geraamd op 65.998.900 EUR. Dit is 7.762.300 EUR of 13,33% meer dan in de initiële begroting voor 2022.

De kredieten voor de verloningen nemen hiervan 94% voor hun rekening. Concreet gaat het over een toename met 7.295.000 EUR, of +14% wat overeenstemt met de toename van het gewogen gemiddelde van de in 2023 verwachte indexcoëfficiënten. Andere inflatiegevoelige uitgaven, de verdubbeling van kredieten voor energie en de voorzieningen voor de ontwikkeling van het nieuwe elektronische dossierbeheersysteem tekenen voor de rest van de stijging.

De kredieten voor de informatica-infrastructuur bevatten bedragen voor investeringen in het centrale schijvenopslagsysteem en de firewall die ook waren voorzien in de begrotingen voor 2021 en 2022. Die investeringen werden nog niet uitgevoerd omdat het centraal schijvenopslagsysteem langer dan voorzien werd ondersteund door de leverancier en omdat de levensduur van de firewall kon worden verlengd.

De grote posten in de uitgavenbegroting zijn :

- de loonmassa 54.292.200 EUR (= 82,3% -- 80,9% in 2022)
- de andere vormen van verloning 4.377.800 EUR (= 6,6% -- 7,3% in 2022)
- de bezettingsvergoeding voor het gebouw 1.943.000 EUR (= 2,9% -- 3,3% in 2022)
- informatica en bureautica 2.185.200 EUR (= 3,3% -- 3,3% in 2022).

Voor alle andere werkings- en investeringsuitgaven wordt een bedrag voorzien van 3.200.700 EUR of 4,8% van alle uitgavenkredieten (5,2% in 2022).

Budget de la Cour des comptes pour l'année 2023 - DÉVELOPPEMENTS

Les crédits de dépenses dans le budget de la Cour des comptes pour l'année 2023 sont estimés à hauteur de 65.998.900 euros, soit 7.762.300 euros ou 13,33 % de plus que le montant inscrit au budget initial pour 2022.

La part des crédits relatifs aux rémunérations s'élève à 94%. Concrètement, il s'agit de 7.295.000 euros, soit +14 %, ce qui correspond à la majoration de la moyenne pondérée des coefficients d'indexation attendus en 2023. D'autres dépenses sensibles à l'inflation, le doublement des crédits pour l'énergie et les provisions pour le développement d'un nouveau système de gestion des dossiers électroniques expliquent le reliquat de l'augmentation.

Dans les crédits relatifs à l'infrastructure informatique sont repris des montants destinés aux investissements dans le système de stockage de disques central et le pare-feu qui étaient déjà prévus dans les budgets pour 2021 et 2022. Ces investissements ne sont pas encore réalisés car ledit système de stockage a pu bénéficier d'une maintenance par le fournisseur plus longtemps que prévu et la durée de vie du pare-feu a pu être prolongée.

Les postes de dépenses majeurs sont les suivants :

- La masse salariale 54.292.200 euros (= 2,3 % -- 80,9 % en 2022)
- Les autres formes de rémunération 4.377.800 euros (= 6,6 % -- 7,3 % en 2022)
- L'indemnité d'occupation du bâtiment 1.943.000 euros (= 2,9 % -- 3,3 % en 2022)
- L'informatique et la bureautique 2.185.200 euros (= 3,3 % -- 3,3 % en 2022).

Pour toutes les autres dépenses de fonctionnement et d'investissement, un montant de 3.200.700 euros ou 4,8 % du total des crédits de dépenses est prévu (5,2 % en 2022).

Artikel 20bis, in fine, van de inrichtingswet van het Rekenhof bepaalt : “*Het totaal van de kredieten op deze begroting [bedoeld wordt de uitgavenbegroting van het Rekenhof] wordt als dotatie ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van het Rijk*”. Voor de bedoelde financiering van de uitgaven zet het Rekenhof, ter verlichting van de dotatie, ook de eigen ontvangsten in en de beschikbare boni van vorige jaren.

De eigen ontvangsten in 2023 worden geraamd op 723.800 EUR. De rekening van uitvoering van de begroting voor het jaar 2021 sloot met een boni van 4.873.100 EUR dat voor de financiering van de uitgaven in 2023 wordt ingezet.

De nodige dotatie voor 2023 bedraagt zodoende $65.998.900 \text{ EUR} - 723.800 \text{ EUR} - 4.873.100 \text{ EUR} = 60.402.000 \text{ EUR}$.

L'article 20bis, in fine, de la loi organique de la Cour des comptes stipule : « *Le total des crédits prévus au budget [à savoir le budget des dépenses de la Cour des comptes] est inscrit à titre de dotation au budget général des dépenses de l'État* » Afin d'alléger la dotation, la Cour des comptes consacre également les recettes propres et les bonis disponibles des années antérieures au dit financement des dépenses.

Les recettes propres en 2023 sont estimées à 723.800 euros. Le comptes d'exécution du budget pour l'année 2021 s'est clôturé avec un boni de 4.873.100 euros consacré au financement des dépenses en 2023.

La dotation requise pour 2023 atteint ainsi $60.402.000 \text{ euros} (65.998.900 \text{ euros} - 723.800 \text{ euros} - 4.873.100 \text{ euros})$.

Rekenhof / Cour des comptes
BEGROTING 2023 / BUDGET 2023

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2022 aangepast ajusté	2023 begroting budget	UITGAVEN DÉPENSES	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2022 aangepast ajusté	2023 begroting budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	638.691,26	674.600,00	672.200,00	723.800,00	Verloningen Rémunérations	47.034.512,09	51.375.200,00	52.776.100,00	58.670.000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	1.840,03	0,00	0,00	0,00	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	6.126.025,34	5.750.400,00	6.011.000,00	6.051.100,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	50.408.000,00	52.366.000,00	52.366.000,00		Lopende uitgaven Dépenses courantes	53.160.537,43	57.125.600,00	58.787.100,00	64.721.100,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	51.048.531,29	53.040.600,00	53.038.200,00	61.125.800,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	379.120,86	1.111.000,00	1.111.000,00	1.277.800,00
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année	-2.491.127,00	-5.196.000,00	-6.859.900,00	-4.873.100,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00	0,00
Van 2019 overgedragen boni Boni reporté de 2019	5.672.376,54				Totaal van de uitgaven Total des dépenses	53.539.658,29	58.236.600,00	59.898.100,00	65.998.900,00
Van 2020 overgedragen boni Boni reporté de 2020	1.691.900,00	5.645.000,00	5.645.000,00						
Van 2021 over te dragen boni Boni à reporter de 2021				4.873.100,00					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	4.873.149,54	449.000,00	-1.214.900,00	0,00					

ONTVANGSTENBEGROTING 2023 / BUDGET DES RECETTES 2023

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	910,17	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	135.000,00	135.000,00	135.000,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	23.572,85	10.000,00	5.000,00	Recettes diverses et accidentelles
4	Vergoedingen van de commissarissen bij de autonome overheidsbedrijven	479.208,24	529.600,00	583.800,00	Rémunérations des commissaires auprès des entreprises publiques autonomes
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		638.691,26	674.600,00	723.800,00	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten	1.840,03	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		1.840,03	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
1	Dotatie	50.408.000,00	52.366.000,00	60.402.000,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
		50.408.000,00	52.366.000,00	60.402.000,00	
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES					
		51.048.531,29	53.040.600,00	61.125.800,00	

Rekenhof / Cour des comptes

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DÉPENSES 2023

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET HOF - MEMBRES DE LA COUR					
A 1000	Loonmassa	1.801.101,87	1.871.700,00	2.125.700,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoelagen	58.580,64	75.500,00	84.300,00	Compléments rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	22.395,58	26.900,00	28.900,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	35.712,00	36.000,00	36.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten en vergoedingen	472.234,75	554.600,00	593.200,00	Frais et indemnités liés à une activité
A 6000	Vorming	2.395,79	5.000,00	5.000,00	Formation
	Totaal A	2.392.420,63	2.569.700,00	2.873.100,00	Total A
B : PERSONNEEL - PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	41.400.483,43	45.272.500,00	52.166.500,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoelagen	2.189.318,16	2.349.000,00	3.142.600,00	Compléments rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1.384.663,88	1.589.900,00	923.600,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	142.256,53	153.700,00	162.400,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	16.141,74	145.000,00	96.000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	243.793,78	485.000,00	425.000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	45.376.657,52	49.995.100,00	56.916.100,00	Total B
D : DOCUMENTATIE - DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	167.248,14	170.500,00	179.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	167.248,14	170.500,00	179.000,00	Total D
E : GEBOUWEN - BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	44.753,68	50.000,00	75.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	93.096,99	115.000,00	125.000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	6.189,23	35.000,00	25.000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.013,84	2.100,00	2.100,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	288.033,65	297.000,00	339.400,00	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding en belastingen	3.327.909,00	1.952.400,00	1.943.000,00	Loyer/indemnité d'occupation et taxes
E 7000	Lasten	299.942,68	278.000,00	565.500,00	Charges
	Totaal E	4.061.939,07	2.729.500,00	3.075.000,00	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.096,26	2.000,00	1.300,00	Mobilier et équipement de bureau

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DÉPENSES 2023

in euro / en euros

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION
G 2000	Kantoormachines	5.410,38	14.000,00	14.000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	3.000,00	2.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	1.003,72	18.300,00	1.300,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	501,70	8.500,00	8.500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.229,42	7.500,00	7.500,00	Installations multimedia
	Totaal G	9.241,48	53.300,00	34.600,00	Total G
	H : VERBRUIKSGOEDEREN - ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H 1000	Cafetaria	10.044,92	35.000,00	32.000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	10.405,52	30.000,00	25.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	7.183,56	11.000,00	9.000,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	2.902,67	3.000,00	5.000,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	2.211,29	5.000,00	5.000,00	Divers
	Totaal H	32.747,96	84.000,00	76.000,00	Total H
	I : POST / TELECOM - POSTE / TELECOM				
I 1000	Post	28.440,49	41.000,00	35.000,00	Poste
I 2000	Telecom	29.101,80	33.000,00	30.000,00	Télécommunication
	Totaal I	57.542,29	74.000,00	65.000,00	Total I
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J 1000	Contracten en benodigdheden	628.740,30	840.400,00	923.400,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	53.360,72	194.500,00	173.000,00	Services externes
	Totaal J	682.101,02	1.034.900,00	1.096.400,00	Total J
	L : EXTERNE RELATIES - RELATIONS EXTERNES				
L 1000	Publicaties	78.660,16	90.000,00	85.000,00	Publications
L 2000	Pers	19.958,99	25.000,00	22.500,00	Presse
L 3000	Internet website	50,82	100,00	100,00	Site internet
L 5000	Public relations	25.937,87	31.500,00	33.500,00	Relations publiques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	5.000,00	5.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	124.607,84	151.600,00	146.100,00	Total L
	M : WAGENPARK - VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	4.787,30	7.000,00	5.500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	2.792,97	4.500,00	4.500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	6.101,24	8.000,00	7.000,00	Réparations et entretien

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DÉPENSES 2023

					in euro / en euros	
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION	
M 4000	Parking	414,76	500,00	500,00	Parking	
	Totaal M	14.096,27	20.000,00	17.500,00	Total M	
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN - DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	3.651,05	2.000,00	2.000,00	Dépenses imprévisibles	
	Totaal N	3.651,05	2.000,00	2.000,00	Total n	
O : EXTERNE MEDEWERKERS - COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	161.008,71	166.000,00	164.100,00	Secrétariat social	
O 2000	Rechtsbijstand	0,00	0,00	30.000,00	Assistance juridique	
O 3000	Andere intellectuele dienstverlening	15.120,23	65.000,00	30.000,00	Autres services intellectuels	
	Totaal O	176.128,94	231.000,00	224.100,00	Total O	
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES - ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q 1000	Bijdragen internationale organisaties	5.631,20	5.200,00	7.700,00	Cotisations aux organisations internationales	
Q 2000	Organisatie activiteiten	0,00	3.800,00	7.500,00	Organisation des activités	
	Totaal Q	5.631,20	9.000,00	15.200,00	Total Q	
U : SPECIEFIEKE OPDRACHTEN - MISSIONS SPECIFIQUES						
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques	
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U	
V : FINANCIËLE KOSTEN - FRAIS FINANCIERS						
V 1000	Financiële kosten	56.524,02	1.000,00	1.000,00	Frais financiers	
	Totaal V	56.524,02	1.000,00	1.000,00	Total V	
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		53.160.537,43	57.125.600,00	64.721.100,00		
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN - BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	20.000,00	20.000,00	Travaux et équipement	
EE 3000	Machines	468,66	8.000,00	8.000,00	Machines	
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	57.622,80	50.000,00	15.000,00	Installations de sécurisation	
	Totaal EE	58.091,46	78.000,00	43.000,00	Total EE	
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD - EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	19.529,99	40.000,00	36.000,00	Mobilier et équipement de bureau	
GG 2000	Kantoor machines	2.568,68	58.000,00	24.000,00	Machines de bureau	
GG 3000	Onderhoudsmachines	1.159,00	6.000,00	6.000,00	Machines d'entretien	

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DÉPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION	in euro / en euros
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	10.000,00	Oeuvres d'art	
GG 6000	Multimediatvoorzieningen	0,00	20.000,00	20.000,00	Installations multimedia	
	Totaal GG	23.257,67	124.000,00	96.000,00	Total GG	
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA - INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	254.143,82	864.000,00	1.088.800,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication	
	Totaal JJ	254.143,82	864.000,00	1.088.800,00	Total JJ	
	MM : WAGENPARK - VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	43.627,91	45.000,00	50.000,00	Voitures	
	Totaal MM	43.627,91	45.000,00	50.000,00	Total MM	
	TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		379.120,86	1.111.000,00	1.277.800,00		
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		FALSE	58.236.600,00	65.998.900,00		

Rekenhof / Cour des comptes
MEERJARENBEGROTING 2023-2025 / BUDGET PLURIANNUEL 2023-2025

in euro/en euros

	2021	2022	2023	2024	2025	
	rekening compte	goedgekeurde begroting budget approuvé	voorgestelde begroting budget proposé	prognose estimations	prognose estimations	
Uitgaven						
Verloningen	47.034.512,09	51.375.200,00	58.670.000,00	59.787.800,00	59.821.100,00	Rémunérations
Andere werkingsuitgaven	6.126.025,34	5.750.400,00	6.051.100,00	5.951.700,00	5.950.700,00	Autres frais de fonctionnement
Investerings	379.120,86	1.111.000,00	1.277.800,00	685.000,00	670.000,00	Investissements
Totaal	53.539.658,29	58.236.600,00	65.998.900,00	66.424.500,00	66.441.800,00	Total
Ontvangsten						
Eigen ontvangsten	640.531,29	674.600,00	723.800,00	723.800,00	723.800,00	Recettes propres
Dotatie	50.408.000,00	52.366.000,00	60.402.000,00	60.402.000,00	60.402.000,00	A financer par des sources externes
Totaal	51.048.531,29	53.040.600,00	61.125.800,00	61.125.800,00	61.125.800,00	dotation
overgedragen boni	7.364.276,54	5.645.000,00	4.873.100,00	0,00	0,00	boni reporté
Resultaat	4.873.149,54	449.000,00	0,00	-5.298.700,00	-5.316.000,00	Résultat

2. Cour constitutionnelle Grondwettelijk Hof

- 2.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag Rekenhof)**
- 2.2. Begrotingsaanpassingen 2022
Ajustements budgétaires 2022**
- 2.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

- 2.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag Rekenhof)**

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIIK HOF



ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.2)

Bruxelles, le 22 juillet 2022



Madame E. TILLIEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

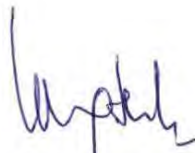
Madame la Présidente,



Nous avons l'honneur de vous faire savoir que la Cour a approuvé le 13 juillet 2022 les comptes 2021, après avoir entendu un des juges-vérificateurs aux comptes.

Veuillez trouver ci-joint ces comptes approuvés et le rapport écrit des vérificateurs aux comptes, ainsi que le rapport des Présidents de la Cour des comptes.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de notre très haute considération.


L. LAVRYSEN


P. NIHOUL

SG
Comm comptabilité

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF



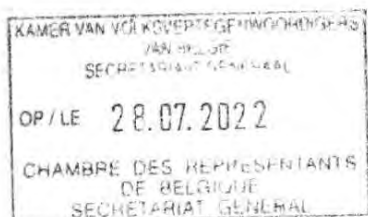
ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.2)

Brussel, 22 juli 2022

220734693



Aan Mevrouw E. TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Mevrouw de Voorzitster,

Wij hebben de eer U mede te delen dat het Hof op 13 juli 2022 de rekeningen 2021 heeft goedgekeurd nadat het één van de rechters-verificateurs van de rekeningen had gehoord.

Gelieve hierbij de goedgekeurde rekeningen te vinden en het schriftelijk verslag van de verificateurs van de rekeningen alsook het verslag van de Voorzitters van het Rekenhof.

Met zeer bijzondere hoogachting,

L. LAVRYSEN

P. NIHOUL

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2021/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2021

in euro / en euro					
ONTVANGSTEN RECETTES	2020	2021	UITGAVEN DEPENSES	2020	2021
Lopende ontvangsten Recettes courantes	11.232.350,76	11.203.232,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	9.470.154,72	10.954.499,18
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	186.150,99	202.521,44
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	11.232.350,76	11.203.232,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	9.656.305,71	11.157.020,62
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	1.576.045,05	46.211,38			
Overgedragen boni Boni reporté	433.649,11	2.009.694,16			
Aangewende reserve Réserve utilisée					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	2.009.694,16	2.055.905,54			

28-avr.-22
09:49

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle

REKENING VAN UITVOERING VAN UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

In euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangespast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL 1 - TOTALE TOEGEVENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET GRONDWETTELIJK HOF - REFERENDARISSEN - GRIFFIERS / MEMBRES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE - REPERENDAIRES - GREFFIERS					
A1000	LOONMASSA	4.533.350,00 €	4.532.289,14 €	1.060,86 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	10.000,00 €	9.406,72 €	593,28 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
A3000	WERKGEVERSKOSTEN	154.950,00 €	154.214,87 €	735,13 €	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAG	127.400,00 €	127.355,00 €	45,00 €	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	10.000,00 €	9.370,56 €	629,44 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	AANWerving EN VORMING	5.500,00 €	2.769,52 €	2.730,48 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal A	4.841.200,00 €	4.835.415,81 €	5.784,19 €	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	4.678.000,00 €	4.403.778,98 €	274.221,02 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	256.500,00 €	227.102,06 €	29.397,94 €	COMPLÉMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	WERKGEVERSKOSTEN	259.000,00 €	248.032,01 €	10.967,99 €	CHARGES PATRONALES
B5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	3.000,00 €	450,15 €	2.549,85 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
B6000	AANWerving EN VORMING	5.500,00 €	4.544,95 €	955,05 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal B	5.202.000,00 €	4.883.908,15 €	318.091,85 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCU	168.000,00 €	168.067,17 €	2.932,83 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	168.000,00 €	168.067,17 €	2.932,83 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	7.000,00 €	3.829,73 €	3.170,27 €	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	65.000,00 €	55.300,76 €	9.699,24 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E3000	BENODIGDHEDEN	12.500,00 €	7.372,80 €	5.127,20 €	FOURNITURES
E4000	VERZEKERINGEN	12.000,00 €	11.792,58 €	207,42 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	4.000,00 €	0 €	4.000,00 €	SÉCURISATION
E6000	HUIJRBETZINGSVergoeding & BELASTINGEN	219.000,00 €	434.516,00 €	-215.516,00 €	LOYER/INDEMNITÉ D'OCCUPATION & TAXES
E7000	LASTEN	70.500,00 €	90.586,29 €	-20.086,29 €	CHARGES
	Totaal E	390.000,00 €	603.398,16 €	-213.398,16 €	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	0 €	0 €	0 €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU
G2000	KANTOORMACHINES	34.000,00 €	17.646,33 €	16.353,67 €	MACHINES DE BUREAU
G3000	ONDERHOUDSMACHINES	2.000,00 €	0 €	2.000,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN

Grondwettelijk hof
Rekening van uitvoering van uitgavenbegroting 2021

Bladzijde-Page 1 / 3

Cour constitutionnelle
Compte d'exécution du budget des dépenses 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangespast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
	Totaal G	35.000,00 €	17.646,33 €	18.353,67 €	Total G
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	CAFETARIA	21.000,00 €	11.494,09 €	9.505,91 €	CAFÉTÉRIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	45.600,00 €	30.757,83 €	14.842,17 €	ARTICLES DE BUREAU
H3000	DIENSTKLEDIJ	5.000,00 €	3.660,00 €	1.340,00 €	VÊTEMENTS DE SERVICE
H4000	ONDERSCHEIDINGSTEKENEN	7.400,00 €	7.366,89 €	33,11 €	DISTINCTIONS HONORIFIQUES
	Totaal H	79.000,00 €	53.278,81 €	25.721,19 €	Total H
	I : POST / TELECOM / POSTE / TELECOM				
I1000	POST	50.000,00 €	48.941,21 €	58,79 €	POSTE
I2000	TELECOM	64.000,00 €	44.788,07 €	19.211,93 €	TÉLÉCOMMUNICATION
	Totaal I	114.000,00 €	94.729,28 €	19.270,72 €	Total I
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	163.000,00 €	150.178,19 €	12.821,81 €	CONTRATS ET FOURNITURES
J2000	DIENSTVERLENING DOOR EXTERNEN	0 €	0 €	0 €	SERVICES EXTERNES
J3000	LEASING	0 €	0 €	0 €	LEASING
	Totaal J	163.000,00 €	150.178,19 €	12.821,81 €	Total J
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L1000	PUBLICATIES	7.000,00 €	1.696,00 €	5.304,00 €	PUBLICATIONS
L5000	PUBLIC RELATIONS	20.500,00 €	7.659,73 €	12.840,27 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	2.000,00 €	1.500,00 €	500,00 €	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES
L7000	BIJUTENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	25.000,00 €	0 €	25.000,00 €	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES
	Totaal L	54.500,00 €	10.855,73 €	43.644,27 €	Total L
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASJ	24.500,00 €	30.192,34 €	-5.692,34 €	ASSURANCES, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF EN OLIE	6.000,00 €	5.656,18 €	343,82 €	CARBURANTS ET HUILE
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.500,00 €	990,40 €	509,60 €	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	1.300,00 €	481,60 €	818,40 €	PARKING
	Totaal M	33.300,00 €	37.320,52 €	-4.020,52 €	Total M
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPRÉVISIBLES				
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	0 €	0 €	0 €	DEPENSES IMPRÉVISIBLES
	Totaal N	0 €	0 €	0 €	Total N
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	SOCIAAL SECRETARIAAT	10.500,00 €	10.441,28 €	58,72 €	SECRÉTARIAT SOCIAL
O2000	ERELONEN	177.000,00 €	85.679,75 €	91.320,25 €	HONORAIRES
	Totaal O	187.500,00 €	96.121,03 €	91.378,97 €	Total O

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aangepast Budget adapté (1)	Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	LIDMAATSCHAPSBIJDRAGEN AAN INTERNATIONAL	7.000,00 €	6.580,00 €	420,00 €	COTISATIONS AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES
	Totaal Q	7.000,00 €	6.580,00 €	420,00 €	Total Q
	TOTAAL LOPEDE UITGAVEN	11.275.500,00 €	10.954.499,18 €	321.000,82 €	TOTAL DÉPENSES COURANTES
	TOTAAL KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL				
EE : HUISVESTING / LOGEMENT					
EE1000	WERKEN EN UITRUSTING	4.000,00 €	287,98 €	3.712,02 €	TRAVAUX ET ÉQUIPEMENT
EE3000	MACHINES	2.500,00 €	763,90 €	1.736,10 €	MACHINES
	Totaal EE	6.500,00 €	1.051,88 €	5.448,12 €	Total EE
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	10.000,00 €	5.593,60 €	4.306,40 €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAUX
GG2000	KANTOORMACHINES	1.500,00 €	0 €	1.500,00 €	MACHINES DE BUREAU
GG3000	ONDERHOUDSMACHINES	1.500,00 €	510,62 €	989,38 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal GG	13.000,00 €	6.204,22 €	6.795,78 €	Total GG
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA /				
JJ1000	INFORMATICA-, BUREAUTICA- EN TELECOMMUNIC	208.000,00 €	195.265,34 €	12.734,66 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE ET MATÉRIEL DE TÉLÉCOMMU
	Totaal JJ	208.000,00 €	195.265,34 €	12.734,66 €	Total JJ
	TOTAAL KAPITAALUITGAVEN	227.500,00 €	202.521,44 €	24.978,56 €	TOTAL DÉPENSES DE CAPITAL
	TOTAAL KAPITAALUITGAVEN / TOTAL GÉNÉRAL				
		1.503.000,00 €	11.157.020,62 €	345.979,38 €	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021 Résultats (2)	Verschill Ecart (2) - (1)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	11.503.000,00 €	11.206.000,00 €	- 297.000,00 €	Dotation
2	Financiële opbrengsten	- €	4.491,37 €	4.491,37 €	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	1.723,07 €	1.723,07 €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		11.503.000,00 €	11.203.231,70 €	- 299.768,30 €	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAAL ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		- €	- €	- €	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		11.503.000,00 €	11.203.231,70 €	- 299.768,30 €	

in euro/en euro

ROYAUME DE BELGIQUE



COUR CONSTITUTIONNELLE

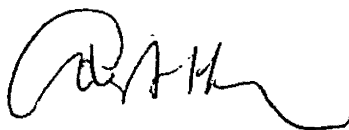
Place Royale, 7
B-1000 Bruxelles

Nous soussignés, S. de BETHUNE et T. DETIENNE, juges-vérificateurs aux comptes, avons examiné la comptabilité relative à l'exécution du budget 2021.

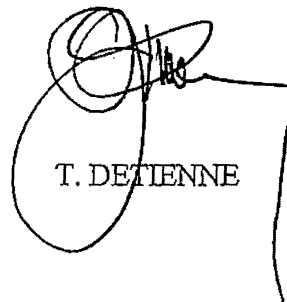
De cet examen, il apparaît que le compte d'exécution du budget n'appelle pas de remarque, en ce que :

- o Tous les paiements que nous avons examinés correspondent à des factures acceptées par le Président, après avoir été visées par le Greffier,
- o Le montant total des avoirs sur les différents comptes correspond bien au montant qui apparaît dans le journal centralisateur.

Fait le 18 mai 2022



S. de BETHUNE



T. DETIENNE



Koningsplein 7
B-1000 Brussel

GRONDWETTELIJK HOF

Wij ondergetekenden, S. de BETHUNE en T. DETIENNE, rechters-verificateurs van de rekeningen, hebben de boekhouding betreffende de uitvoering van de begroting 2021 nagezien.

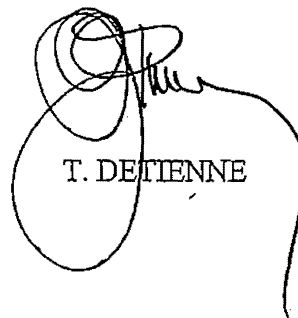
Uit dat onderzoek blijkt dat de rekening van uitvoering van de begroting geen opmerkingen oproept, in zoverre dat :

- o Alle betalingen die wij hebben onderzocht overeenstemmen met facturen die door de Voorzitter werden goedgekeurd en door de Griffier werden geviseerd,
- o Het totale bedrag van de activa op de verschillende rekeningen overeenstemt met het bedrag dat blijkt uit het centrale dagboek.

Gedaan op 11 mei 2022



S. de BETHUNE



T. DETIENNE



Cour des comptes

Messieurs L. Lavrysen et P. Nihoul
Présidents de la Cour constitutionnelle
Place Royale 7
1000 BRUXELLES

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du
25 mai 2022

Votre référence
Comptes 2021

Notre référence
A5-3.731.984-L1
Cab PP2022-055

Date
29 juin 2022

Rapports des présidents de la Cour des comptes concernant le projet des comptes de la Cour constitutionnelle pour l'exercice 2021

Messieurs les Présidents,

Faisant suite à votre lettre du 25 mai 2022, nous vous transmettons, en annexe, le rapport demandé à propos de la conformité des dépenses portées dans les comptes avec le budget.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre haute considération.

Hilde François
Présidente

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

**Rekenhof**

De heren L. Lavrysen en P. Nihoul
Voorzitters van het Grondwettelijk Hof
Koningsplein 7
1000 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van
25 mei 2022

Uw kenmerk
Rekeningen 2021

Ons kenmerk
A5-3.731.984-B1
Kab EV 2022-056

Datum
29 juni 2022

**Verslag van de voorzitters van het Rekenhof met betrekking tot de
ontwerprekening van het Grondwettelijk Hof voor het jaar 2021**

Geachte heren Voorzitters,

In aansluiting op uw brief van 25 mei 2022, sturen wij U hierbij het gevraagde verslag over de overeenstemming van de in de rekening gebrachte uitgaven met de begroting.

Met de meeste hoogachting,

Hilde François
Voorzitter

Philippe Roland
Eerste Voorzitter

Bijlage: 1 verslag



Cour des comptes

Présidence

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 de la Cour constitutionnelle



Rapport adopté par les présidents de la Cour des comptes en date du 26 juin 2022.



Rekenhof

Voorzitterschap

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2021 van het Grondwettelijk Hof



Verslag goedgekeurd door de voorzitters van het Rekenhof op 29 juni 2022.

Table des matières

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2021	3
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	Comptes	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	6
5	Examen des comptes	6
6	Constatations et recommandations	7
7	Synthèse	7

Inhoud

1.	Inleiding	3
2.	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3.	Begroting	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2021	3
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4.	Rekeningen	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingen	6
5.	Nazicht van de rekeningen	6
6.	Vaststellingen en aanbevelingen	7
7.	Samenvatting	7

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE / EXERCICE 2021 / 3

1. Préambule

Par lettre du 25 mai 2022, les présidents de la Cour constitutionnelle ont transmis le projet des comptes 2021 de cette dernière aux présidents de la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2020 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 2368/002, p. 58 à 73.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021

Le budget 2021 introduit par la Cour constitutionnelle portait sur un montant de 11.503 milliers d'euros (DOC 55 1676/001, p.20). Il a été approuvé par la Commission de la comptabilité de la Chambre des représentants en date du 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p.23).

La Cour constitutionnelle n'a pas déposé d'ajustement budgétaire pour l'année 2021.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2021

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2021 (en milliers d'euros)

	Definitif 2019	Definitif 2020	Initial 2021	Definitif 2021
Membres de la Cour, référendaires et greffiers	4.353	4.589	4.841	4.841
Personnel	4.564	5.504	5.202	5.202
Autres dépenses courantes	1.019	1.127	1.232	1.232
Total des dépenses courantes	9.936	11.220	11.275	11.275
Total des dépenses de capital	142	147	228	228
Total général	10.078	11.367	11.503	11.503
Différence avec la période précédente	-24	+1.289	+136	+136
Différence exprimée en %	-0,2%	+13%	+1,2%	+1,2%

1. Inleiding

Met een brief van 25 mei 2022 hebben de voorzitters van het Grondwettelijk Hof de ontwerp rekeningen 2021 van dat hof aan de voorzitters van het Rekenhof bezorgd met het verzoek een controleverslag op te stellen voor de leden van de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2020 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 2368/002, p. 58 tot 73.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021

De begroting 2021 die het Grondwettelijk Hof voorlegde, had betrekking op een bedrag van 11.503 duizend euro (DOC 55 1676/001, p. 20) en werd op 30 november 2020 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (DOC 55 1676/001, p. 23).

Het Grondwettelijk Hof heeft geen begrotingsaanpassing ingediend voor 2021.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2021

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2021 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Definitief 2020	Initieel 2021	Definitief 2021
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.353	4.589	4.841	4.841
Personeel	4.564	5.504	5.202	5.202
Andere lopende uitgaven	1.019	1.127	1.232	1.232
Totaal lopende uitgaven	9.936	11.220	11.275	11.275
Totaal kapitaaluitgaven	142	147	228	228
Algemeen totaal	10.078	11.367	11.503	11.503
Verschil met de vorige periode	-24	+1.289	+136	+136
Procentueel verschil	-0,2%	+13%	+1,2%	+1,2%

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE /EXERCICE 2021 /4

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2021 de la Cour constitutionnelle est financé comme suit (DOC 55 1676/001, p.23):

Dotation	11.206 milliers d'euros
Boni 2019	297 milliers d'euros
Autres (à ventiler éventuellement)	-
	11.503 milliers d'euros

4- Comptes**4.1 Documents transmis à la Cour des comptes**

Les documents transmis aux présidents de la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution du budget de l'exercice 2021 se composent :

- du rapport des juges-vérificateurs aux comptes ;
- d'un récapitulatif des relations entre l'année civile et l'année budgétaire 2021 ;
- d'un compte d'exécution du budget 2021 ;
- d'un compte d'exécution du budget des dépenses 2021 ;
- d'un compte d'exécution du budget des recettes 2021 ;
- du détail des opérations comptables de 2021 ;
- d'un fichier électronique reprenant le détail des opérations comptables 2021.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de la Cour, référéndaires et greffiers	4.841	4.835	99,9%	6
Personnel	5.202	4.884	94%	318
Autres dépenses courantes	1.232	1.235	100,2%	-3
Total des dépenses courantes	11.275	10.954	97%	321
Total des dépenses de capital	228	203	89%	25
Total général des dépenses	11.503	11.157	97%	346

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2021 van het Grondwettelijk Hof wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 1676/001, p. 23):

Dotatie	11.206 duizend euro
Boni 2019	297 duizend euro
Andere (eventueel op te splitsen)	-
	11.503 duizend euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan de voorzitters van het Rekenhof werden bezorgd met het oog op het nazicht van de uitvoering van de begroting 2021 bestaan uit:

- het verslag van de rechters-verificateurs van de rekeningen;
- een samenvattende staat van de overeenstemming tussen het burgerlijk jaar en het boekhoudkundig jaar 2021;
- een rekening van uitvoering van de begroting 2021;
- een rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021;
- een rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021;
- een gedetailleerd overzicht van de boekhoudkundige verrichtingen van 2021.
- een elektronisch bestand met het detail van de boekhoudkundige verrichtingen 2021.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotings- saldo
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.841	4.835	99,9%	6
Personeel	5.202	4.884	94%	318
Andere lopende uitgaven	1.232	1.235	100,2%	-3
Totaal lopende uitgaven	11.275	10.954	97%	321
Totaal kapitaaluitgaven	228	203	89%	25
Algemeen totaal van de uitgaven	11.503	11.157	97%	346

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE /EXERCICE 2021/ 5

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Ecart
Dotation	11.206	11.206	100%	0
Recettes financières	0	-4		-4
Autres recettes	0	1		1
Total général des recettes	11.206	11.203	99,9%	-3

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	11.203
Dépenses	11.157
Résultat budgétaire 2021	46

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2020	2.010
Solde de l'année budgétaire 2021	46
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	2.056

Le montant déjà affecté au budget de l'année 2022 se monte à 1.475 milliers d'euros (DOC 55 2368/001, p.36 à 37). Il correspond à la différence entre le montant des crédits sollicités (11.858 milliers d'euros) et la dotation budgétaire allouée pour l'année 2022 (10.383 milliers d'euros).

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020	2021
Solde cumulé des comptes bancaires	1.033.159,25	2.051.430,22	2.898.227,77
Opérations en cours d'exécution			
Solde de caisse	2.868,74	6.066,66	8.629,75
Total des disponibilités financières	1.036.027,99	2.057.496,88	2.906.857,52

La réconciliation entre le résultat financier et le résultat budgétaire n'appelle pas de commentaire.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN HET GRONDWETTELIJK HOF / BOEKJAAR 2021 / 5

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie percentage	Vershill
Dotatie	11.206	11.206	100%	0
Financiële ontvangsten	0	-4		-4
Andere ontvangsten	0	1		1
Algemeen totaal van de ontvangsten	11.206	11.203	99,9%	-3

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2021 (in duizend euro)

	Bedragen
Ontvangsten	11.203
Uitgaven	11.157
Begrotingsresultaat 2021	46

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021 (in duizend euro)

	Bedragen
Gecumuleerd saldo per 31 december 2020	2.010
Saldo van het begrotingsjaar 2021	46
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021	2.056

Het reeds voor de begroting 2022 bestemde bedrag beloopt 1.475 duizend euro (DOC 55 2368/001, p. 36 tot 37). Het stemt overeen met het verschil tussen het bedrag van de gevraagde kredieten (11.858 duizend euro) en de toegekende begrotingsdotatie voor het jaar 2022 (10.383 duizend euro).

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2019	2020	2021
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.033.159,25	2.051.430,22	2.898.227,77
Lopende verrichtingen			
Kassaldo	2.868,74	6.066,66	8.629,75
Totaal liquide middelen	1.036.027,99	2.057.496,88	2.906.857,52

Er zijn geen opmerkingen te maken over de aansluiting van het financieel resultaat met het begrotingsresultaat.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE / EXERCICE 2021 / 6

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020	2021
Dépenses			
Membres de la Cour	4.175	4.189	4.835
Référendaires et greffiers			
Personnel	4.558	4.563	4.884
Autres dépenses courantes	960	718	1.235
Total des dépenses courantes	9.693	9.470	10.954
Total des dépenses de capital	137	186	203
Total général des dépenses	9.830	9.656	11.157
Recettes			
Dotation	9.638	11.231	11.206
Recettes financières		1	-4
Autres recettes	50		1
Total général des recettes	9.688	11.232	11.203

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
E Bâtiments	390	603	213
M Voitures	33	37	4

5. Examen des comptes

Le rapport des juges désignés comme vérificateurs aux comptes fait partie des documents transmis aux présidents de la Cour des comptes. Il ne fait mention d'aucune remarque.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- pris connaissance du rapport des juges désignés comme vérificateurs aux comptes,

les présidents de la Cour des comptes sont d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN HET GRONDWETTELIJK HOF / BOEKJAAR 2021 / 6

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020	2021
Uitgaven			
Leden van het Hof, referendarissen en griffiers	4.175	4.189	4.835
Personeel	4.558	4.563	4.884
Andere lopende uitgaven	960	718	1.235
Totaal lopende uitgaven	9.693	9.470	10.954
Totaal kapitaaluitgaven	137	186	203
Algemeen totaal van de uitgaven	9.830	9.656	11.157
Ontvangsten			
Dotatie	9.638	11.231	11.206
Financiële ontvangsten		1	-4
Andere ontvangsten	50		1
Algemeen totaal van de ontvangsten	9.688	11.232	11.203

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
E. Gebouw	390	603	213
M. Voertuigen	33	37	4

5. Nazicht van de rekeningen

Het verslag van de als verificateurs van de rekeningen aangestelde rechters maakt deel uit van de documenten die werden bezorgd aan de voorzitters van het Rekenhof. Het maakt geen melding van opmerkingen.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de als verificateurs van de rekeningen aangestelde rechters;

zijn de voorzitters van het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen en van de thesaurietoestand.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE / EXERCICE 2021 / 7

6. Constatations et recommandation

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation d'observation ou recommandation.

7. Synthèse

Les opérations de la Cour constitutionnelle pour l'année 2021 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées		11.203.231,70
Dotation	11.206.000,00	
Recettes financières	-4.491,37	
Autres recettes	1.723,07	
Dépenses réalisées		-11.157.020,62
Dépenses courantes	-10.954.499,18	
Dépenses de capital	-202.521,44	

Résultat budgétaire de l'année 2021		46.211,08
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2021		2.009.694,16

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021		2.055.905,24

Le résultat budgétaire cumulé de 2.055.905,24 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2022 :	1.475.000,00 euros
Montant disponible :	580.905,24 euros

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN HET GRONDWETTELIJK HOF / BOEKJAAR 2021 / 7

6. Vaststellingen en aanbevelingen

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van opmerkingen of aanbevelingen.

7. Samenvatting

De verrichtingen van het Grondwettelijk Hof voor het jaar 2021 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		11.203.231,70
Dotatie	11.206.000,00	
Financiële ontvangsten	-4.491,37	
Andere ontvangsten	1.723,07	
Gerealiseerde uitgaven		-11.157.020,62
Lopende uitgaven	-10.954.499,18	
Kapitaaluitgaven	-202.521,44	

Begrotingsresultaat voor het jaar 2021		46.211,08
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2021		2.009.694,16

Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021		2.055.905,24

Het begrotingsresultaat van 2.055.905,24 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2022 is bestemd:	1.475.000,00 euro
Beschikbaar bedrag:	580.905,24 euro

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

████████████████████

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES:
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2.551 81 11

FAX
+32 2.551 86 22

www.rekenhof.be

2.2. Begrotingsaanpassingen 2022
Ajustements budgétaires 2022

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIIK HOF

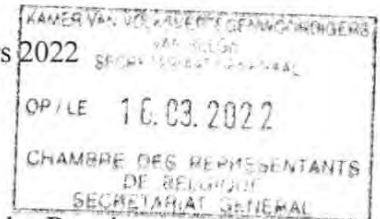


ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/cb

Bruxelles, le 10 mars 2022



Madame E. TILLIEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

220333337

Madame la Présidente,

Objet: ajustement du budget 2022 et demande de dotation complémentaire pour 2022

Par lettre du 22 juillet 2021, nous vous avons porté à votre connaissance que la Cour, en réunion administrative du 14 juillet 2021, avait fixé à 11 858 000 euros le montant de son budget 2022 et, tenant compte du solde positif disponible de 2020, avait décidé de demander que sa dotation 2022 soit fixée au montant de 10 500 000 euros.

Ainsi que le président de la Cour l'a déclaré devant la Commission de la Comptabilité de la Chambre le 29 novembre 2021, la Cour a tenu compte, pour l'établissement du budget 2022, d'une indexation des traitements et salaires (augmentation de l'index de 2 % à partir de février 2022) mais cette indexation a déjà eu lieu en septembre 2021.

En décembre 2021, la Chambre a alloué à la Cour le montant de 10 383 000 euros à titre de dotation (montant déjà inscrit dans le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022), en lui permettant de financer la différence entre la dotation sollicitée et la dotation inscrite (117 000 euros) par le boni (hypothétique) de 2021.

Le 21 janvier 2022, le SPF Finances a communiqué à la Cour la circulaire relative à la préparation du contrôle budgétaire 2022 et a demandé de lui signaler si des modifications devaient être apportées à la dotation inscrite au Budget général des dépenses 2022.

Afin de tenir compte d'une (première ?) indexation supplémentaire dont elle n'avait pu tenir compte lors de l'établissement, en juillet 2021, de son budget 2022, ce qui représente une augmentation de la masse salariale de 195 770 euros, arrondis à 196 000 euros (montant déjà communiqué au SPF Finances le 2 février 2022), et de tenir également compte d'une augmentation, d'une ampleur inattendue, des charges d'électricité et de gaz (poste budgétaire E 7000) dont le coût mensuel a été multiplié, entre les mois de janvier 2021 et décembre 2021, respectivement par un coefficient de 2,5 et un coefficient de 4, soit une augmentation estimée sur base annuelle pour 2022, de 47 500 euros pour l'électricité et 79 000 euros pour le gaz, la Cour a décidé, en réunion administrative du 9 mars 2022, d'ajuster son budget 2022 en l'augmentant de 323 000 euros (196 000 + 127 000 euros) et de demander une dotation complémentaire du même montant.

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF



ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/cb

Brussel, 10 maart 2022

Aan Mevrouw E. TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Mevrouw de Voorzitster,

Betreft: aanpassing van de begroting 2022 en verzoek om een aanvullende dotatie voor 2022

Bij brief van 22 juli 2021 hebben wij U ervan in kennis gebracht dat het Hof, op zijn administratieve vergadering van 14 juli 2021, het bedrag van zijn begroting 2022 had vastgesteld op 11 858 000 euro en, rekening houdend met het beschikbare batig saldo van 2020, had beslist om te vragen dat zijn dotatie 2022 zou worden vastgesteld op 10 500 000 euro.

Zoals de voorzitter van het Hof heeft verklaard voor de Commissie Comptabiliteit van de Kamer op 29 november 2021, heeft het Hof, voor de opmaak van de begroting 2022, rekening gehouden met een indexering van de wedden en lonen (indexverhoging van 2 % vanaf februari 2022), maar die indexering heeft reeds plaatsgehad in september 2021.

In december 2021 heeft de Kamer aan het Hof het bedrag van 10 383 000 euro toegekend als dotatie (bedrag dat reeds was ingeschreven in het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022), waarbij het Hof werd toegelaten het verschil tussen de gevraagde dotatie en de ingeschreven dotatie (117 000 euro) te financieren met de (hypothetische) bonus van 2021.

Op 21 januari 2022 heeft de FOD Financiën aan het Hof de omzendbrief ter voorbereiding van de begrotingscontrole 2022 meegedeeld en gevraagd om aan te geven of er wijzigingen moesten worden aangebracht in de dotatie ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting 2022.

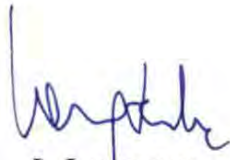
Teneinde rekening te houden met een (eerste ?) extra indexering waarmee het geen rekening heeft kunnen houden bij de opmaak, in juli 2021, van zijn begroting 2022, hetgeen een verhoging van de loonsom vertegenwoordigt met 195 770 euro, afgerond op 196 000 euro (bedrag dat reeds is meegedeeld aan de FOD Financiën op 2 februari 2022), en teneinde tevens rekening te houden met een verhoging, van onverwachte omvang, van de kosten voor elektriciteit en gas (begrotingspost E 7000), waarvan de maandelijkse kostprijs, tussen de maanden januari 2021 en december 2021, respectievelijk is vermenigvuldigd met coëfficiënt 2,5 en met coëfficiënt 4, namelijk een geraamde verhoging op jaarbasis voor 2022 van 47 500 euro voor elektriciteit en van 79 000 euro voor gas, heeft het Hof, op zijn administratieve vergadering van 9 maart 2022, beslist zijn begroting 2022 aan te passen door die te verhogen met 323 000 euro (196 000 + 127 000 euro) en een aanvullende dotatie van hetzelfde bedrag te vragen.

Après ajustement, le budget 2022 s'élèvera à 12 181 000 euros et la dotation 2022, si elle bénéficie de la même augmentation, devrait s'élever à 10 706 000 euros.

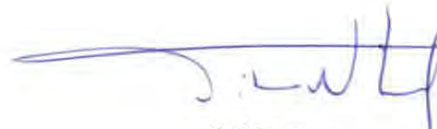
Pour votre information, nous joignons, en raison du souci de transparence de la Cour, un tableau avec les montants adaptés.

L'ajustement budgétaire et la demande de crédits supplémentaires qui vous sont présentement soumis, le sont sous réserve d'autres ajustements budgétaires probables, rendus nécessaires par une ou plusieurs indexations supplémentaires et par l'évolution du coût de l'inflation.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de notre très haute considération.



L. LAVRYSEN



P. NIHOUL

De begroting 2022 zal na aanpassing 12 181 000 euro bedragen, en de dotatie 2022, indien daarop dezelfde verhoging wordt toegepast, 10 706 000 euro.

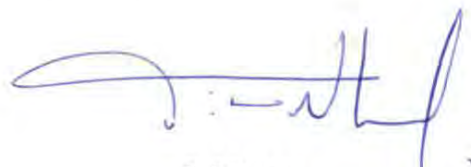
Ter informatie voegen wij hierbij, omwille van de door het Hof gewenste transparantie, een tabel met de aangepaste bedragen.

De huidige begrotingsaanpassing en aanvraag om bijkomende kredieten worden U voorgelegd onder voorbehoud van mogelijke noodzakelijke begrotingsaanpassingen ingevolge een of meerdere bijkomende indexeringen en de evolutie van de inflatiekost.

Met zeer bijzondere hoogachting,



L. LAVRYSEN



P. NIHOUL

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 uitgevoerd/realisé	2021 begroting/budget	2022 begroting/budget	2022 Ajustement	DESCRIPTION
titel 1: LOPENDE UITGAVEN / Titre 1 : DÉPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN HET GONDWETTELIJK HOF – REFERENDARISSEN – GRIFFIERS / MEMBRES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE – REFERENDAIRES – GREFFIERS						
A1000	LOONMASSA	4.020.434,49 €	4.583.000,00 €	4.717.000,00 €	4.811.450,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	8.885,14 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
A3000	WERKGEVERSKOSTEN	36.110,87 €	95.500,00 €	95.500,00 €	95.500,00 €	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	111.185,00 €	127.200,00 €	128.800,00 €	128.800,00 €	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	2.684,53 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	AANWERFING EN VORMING	9.840,12 €	5.500,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal A	4.188.940,15 €	4.841.200,00 €	4.976.800,00 €	5.071.250,00 €	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B1000	LOONMASSA	4.247.133,43 €	4.735.000,00 €	4.974.000,00 €	5.073.500,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	226.224,94 €	256.500,00 €	256.500,00 €	258.450,00 €	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	WERKGEVERSKOSTEN	83.841,16 €	202.000,00 €	202.000,00 €	202.000,00 €	CHARGES PATRONALES
B4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	- €	- €	- €	- €	INDEMNITÉS LIÉES AU STATUT
B5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	4.426,14 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
B6000	AANWERFING EN VORMING	1.906,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal B	4.563.531,67 €	5.202.000,00 €	5.441.000,00 €	5.542.550,00 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN	138.803,18 €	168.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	138.803,18 €	168.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	4.852,24 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	40.885,23 €	65.000,00 €	65.000,00 €	65.000,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E3000	BENODIGDHEDEN	9.671,66 €	12.500,00 €	12.500,00 €	12.500,00 €	FOURNITURES
E4000	VERZEKERINGEN	11.518,70 €	12.000,00 €	12.000,00 €	12.000,00 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	- €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	SÉCURISATION
E6000	HUUR/BEZETTINGSVERGOEDING & BELASTINGEN	- €	219.000,00 €	222.000,00 €	222.000,00 €	LOYER/INDEMNITÉ D'OCCUPATION & TAXES
E7000	LASTEN	42.833,89 €	70.500,00 €	70.500,00 €	197.000,00 €	CHARGES
	Totaal E	109.761,72 €	390.000,00 €	393.000,00 €	519.500,00 €	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	150,04 €	- €	- €	- €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU
G2000	KANTOORMACHINES	15.254,53 €	34.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	MACHINES DE BUREAU
G3000	ONDERHOUDSMACHINES	96,79 €	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
G4000	KUNSTWERKEN	- €	- €	- €	- €	ŒUVRES D'ART
G5000	PLANTEN EN PLANTSOENEN	- €	- €	- €	- €	PLANTES ET PLANTATIONS
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	- €	- €	- €	- €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	15.501,36 €	36.000,00 €	27.000,00 €	27.000,00 €	Total G

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 uitgevoerd/realisé	2021 begroting/budget	2022 begroting/budget	2022 Ajustement	DESCRIPTION
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	CAFETERIA	13.038,13 €	21.000,00 €	21.000,00 €	21.000,00 €	CAFÉTÉRIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	26.768,92 €	48.000,00 €	48.000,00 €	48.000,00 €	ARTICLES DE BUREAU
H3000	DIENSTKLEDIJ	3.577,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	VÊTEMENTS DE SERVICE
H4000	ONDSCHIEDINGSTEKENS	8.798,14 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	DISTINCTIONS HONORIFIQUES
H5000	ALLERLEI	- €	- €	- €	- €	DIVERS
	Totaal H	52.180,19 €	79.000,00 €	79.000,00 €	79.000,00 €	Total H
I : POST / TELECOM / POSTE / TELECOM						
I1000	POST	51.433,54 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	POSTE
I2000	TELECOM	39.371,92 €	64.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	90.805,46 €	114.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	134.653,02 €	163.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	CONTRATS ET FOURNITURES
J2000	DIENSTVERLENING DOOR EXTERNEN	- €	- €	- €	- €	SERVICES EXTERNES
J3000	LEASING	- €	- €	- €	- €	LEASING
	Totaal J	134.653,02 €	163.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	PUBLICATIES	- €	7.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	PUBLICATIONS
L2000	PERSBERICHTEN	- €	- €	- €	- €	COMMUNIQUEES DE PRESSE
L3000	INTERNET WEBSITE	- €	- €	- €	- €	SITE INTERNET
L4000	INFORMATIECAMPAGNE	- €	- €	- €	- €	CAMPAGNE D'INFORMATION
L5000	PUBLIC RELATIONS	7.809,43 €	22.500,00 €	22.500,00 €	22.500,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	- €	- €	- €	- €	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	- €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES
	Totaal L	7.809,43 €	54.500,00 €	67.500,00 €	67.500,00 €	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	21.904,14 €	24.500,00 €	31.000,00 €	31.000,00 €	ASSURANCES, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF EN OLIE	4.692,46 €	6.000,00 €	6.000,00 €	6.000,00 €	CARBURANTS ET HUILE
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.649,80 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	280,00 €	1.300,00 €	1.300,00 €	1.300,00 €	PARKING
	Totaal M	28.526,40 €	33.300,00 €	39.800,00 €	39.800,00 €	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPRÉVISIBLES						
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	- €	- €	- €	- €	DEPENSES IMPRÉVISIBLES
	Totaal N	- €	- €	- €	- €	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O1000	SOCIAAL SECRETARIAAT	9.628,79 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	SECRETARIAT SOCIAL
O2000	ERELONEN	123.433,35 €	177.500,00 €	150.000,00 €	150.000,00 €	HONORAIRES
O3000	INTERIMPERSONEEL	- €	- €	- €	- €	PERSONNEL INTÉRIEURE
	Totaal O	133.062,14 €	187.500,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	Total O

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2020 uitgevoerd/realisé	2021 begroting/budget	2022 begroting/budget	2022 Ajustement	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q1000	LIDMAATSCHAPSBIJDRAGEN AAN INTERNATIONALE	6.580,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	COTISATIONS AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES
Q2000	ORGANISATIE VAN ACTIVITEITEN IN INTERNATIONALE	- €	- €	- €	- €	ORGANISATION D'ACTIVITE AU SEIN DES ORGAN. INTERN.
	Totaal Q	6.580,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	Total Q
	TOTAAL LOPENDE UITGAVEN	9.470.154,72 €	11.275.500,00 €	11.623.100,00 €	11.945.600,00 €	TOTAL DEPENSES COURANTES
Titel 2 : KAPITAAL-SUITGAVEN / Titre 2 : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : HUISVESTING / LOGEMENT						
EE1000	WERKEN EN UITRUSTING	821,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	TRAVAUX ET EQUIPEMENT
EE3000	MACHINES	529,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	MACHINES
	Totaal EE	1.350,00 €	6.500,00 €	6.500,00 €	6.500,00 €	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	9.505,32 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
GG2000	KANTOORMACHINES	- €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES DE BUREAU
GG3000	ONDERHOUDSMACHINES	1.081,19 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal GG	10.686,51 €	13.000,00 €	13.000,00 €	13.000,00 €	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ1000	INFORMATICA- EN TELECOM	174.114,48 €	208.000,00 €	215.000,00 €	215.000,00 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE ET TELÉCOM
	Totaal JJ	174.114,48 €	208.000,00 €	215.000,00 €	215.000,00 €	Total JJ
	TOTAAL KAPITAAL-SUITGAVEN	186.150,99 €	227.500,00 €	234.500,00 €	234.500,00 €	TOTAL DEPENSES DE CAPITAL
	ALGEMEEN TOTAAL	9.656.305,71 €	11.503.000,00 €	11.857.600,00 €	12.180.100,00 €	TOTAL GENERAL

2.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIIK HOF



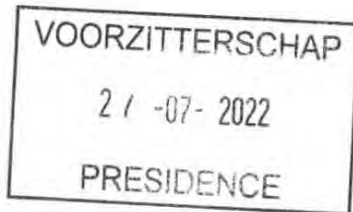
ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

220734617

PYD/ad (5.5)

Bruxelles, le 22 juillet 2022



Madame E. TILLIEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

Madame la Présidente,

Objet: dotation 2023.

Nous avons l'honneur de vous soumettre notre demande de dotation pour 2023.

Lors de sa réunion du 13 juillet 2022, la Cour constitutionnelle a fixé provisoirement à 12 621 000 euros le montant de son budget 2023 (établi à l'index 1,9222, index dont il s'avère, depuis le 14 juillet 2022, qu'il sera déjà applicable à partir du 1^{er} octobre 2022 !) et, tenant compte du solde positif disponible de 2021 (tel qu'il est mentionné dans le rapport des Présidents de la Cour des comptes, soit 580 905,24 euros, arrondis à 581 000 euros), elle demande que sa dotation 2023 soit fixée au montant de **12 040 000 euros**, sous réserve de ce qui suit.

Compte tenu des indexations déjà annoncées pour la fin de 2022 et pour 2023 mais non encore confirmées à ce jour, il n'y a pas de doute que le budget 2023 de la Cour, tel qu'il a pu être établi sur la base des informations disponibles le 13 juillet 2022, est, par la force des choses, sous-évalué et qu'il conviendra d'en revoir le montant en fonction de ces futures indexations.

Il est aussi à souligner que la Cour a également approuvé, le 13 juillet, un nouvel ajustement de son budget 2022 (le premier ajustement de 323 000 euros ayant été adopté par la Chambre des représentants le 23 juin 2022). Avec ce deuxième ajustement, la Cour tient compte de l'impact des indexations d'avril et juin 2022 sur la masse salariale en 2022. Cet ajustement budgétaire d'un montant de 271 000 euros justifie une augmentation correspondante de la dotation pour 2022, laquelle augmentation pourrait être financée, si la Chambre l'autorise, par une partie du solde positif de 2021. Dans cette hypothèse, la dotation 2023 devrait être fixée au montant de **12 311 000 euros**.

SG
= Comm comptabilité

KONINKRIJK BELGIË
GRONDWETTELIJK HOF



ROYAUME DE BELGIQUE
COUR CONSTITUTIONNELLE

VOORZITTERSCHAP - PRESIDENCE

PYD/ad (5.5)

Brussel, 22 juli 2022

Aan Mevrouw E. TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Mevrouw de Voorzitster,

Betreft : dotatie 2023.

Wij hebben de eer onze dotatieaanvraag voor 2023 in te dienen.

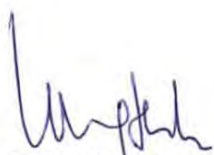
Op zijn vergadering van 13 juli 2022 heeft het Grondwettelijk Hof het bedrag van zijn begroting 2023 voorlopig vastgesteld op 12 621 000 euro (op basis van de index 1,9222, index waarvan sedert 14 juli 2022 blijkt dat hij reeds van toepassing zal zijn vanaf 1 oktober 2022 !) en, rekening houdend met het beschikbare positieve saldo van 2021 (zoals vermeld in het verslag van de Voorzitters van het Rekenhof, zijnde 580 905,24 euro, afgerond op 581 000 euro), vraagt het Hof dat zijn dotatie 2023 op het bedrag van **12 040 000** euro zou worden vastgesteld, onder voorbehoud van hetgeen volgt.

Rekening houdend met de indexeringen die reeds werden aangekondigd voor het einde van 2022 en voor 2023 maar die heden nog niet zijn bevestigd, lijdt het geen twijfel dat de begroting 2023 van het Hof, zoals zij kon worden vastgesteld op basis van de informatie die beschikbaar was op 13 juli 2022, onder druk van de omstandigheden te laag werd geraamd en dat het bedrag ervan zal moeten worden herzien op grond van die toekomstige indexeringen.

Er dient eveneens te worden beklemtoond dat het Hof, op 13 juli, ook een nieuwe aanpassing van zijn begroting 2022 heeft goedgekeurd (de eerste aanpassing van 323 000 euro werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 23 juni 2022). Met die tweede aanpassing houdt het Hof rekening met de impact van de indexeringen van april en juni 2022 op de loonmassa van 2022. Die begrotingsaanpassing ten bedrage van 271 000 euro rechtvaardigt een overeenkomstige verhoging van de dotatie voor 2022, verhoging die zou kunnen worden gefinancierd, indien de Kamer ze toestaat, met een gedeelte van het positieve saldo van 2021. In dat geval zou de dotatie 2023 moeten worden vastgesteld op een bedrag van **12 311 000** euro.

Sans préjudice de notre position de principe concernant cette question, nous joignons, en raison du souci de transparence de la Cour constitutionnelle, le budget 2023 approuvé par la Cour.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de notre très haute considération.



L. LAVRYSEN



P. NIHOUL

Onverminderd onze principiële visie op deze aangelegenheid, voegen wij, omwille van de door het Grondwettelijk Hof gewenste transparantie, de door het Hof goedgekeurde begroting 2023 bij.

Met zeer bijzondere hoogachting,



L. LAVRYSEN



P. NIHOUL

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2023/ BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd/realisé	2022 begroting/budget	2022 1e ajustement	2022 2e ajustement	2023 begroting/budget	DESCRIPTION
titel 1: LOPEDE UITGAVEN / Titre 1 : DÉPENSES COURANTES							
A : LEDEN VAN HET GONDWETTELIJK HOF – REFERENDARISSEN – GRIFFIERS / MEMBRES DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE – REFERENDAIRES – GREFFIERS							
A1000	LOONMASSA	4.532.289,14 €	4.717.000,00 €	4.811.450,00 €	4.940.000,00 €	5.086.000,00 €	MASSE SALARIALE
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	9.406,72 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	11.000,00 €	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
A3000	WERKGEVERSKOSTEN	154.214,87 €	95.500,00 €	95.500,00 €	95.500,00 €	106.800,00 €	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	127.355,00 €	128.800,00 €	128.800,00 €	128.800,00 €	130.000,00 €	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	9.370,56 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	AANWerving EN VORMING	2.769,52 €	5.500,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	6.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal A	4.836.415,81 €	4.976.800,00 €	5.071.250,00 €	5.199.800,00 €	5.360.300,00 €	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL							
B1000	LOONMASSA	4.403.778,98 €	4.974.000,00 €	5.073.600,00 €	5.209.000,00 €	5.151.000,00 €	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	227.102,06 €	256.500,00 €	258.450,00 €	265.380,00 €	273.000,00 €	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	WERKGEVERSKOSTEN	248.032,01 €	202.000,00 €	202.000,00 €	202.000,00 €	210.000,00 €	CHARGES PATRONALES
B4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	- €	- €	- €	- €	- €	INDEMNITÉS LIÉES AU STATUT
B5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	450,15 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €	3.000,00 €	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
B6000	AANWerving EN VORMING	4.544,95 €	5.500,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	5.500,00 €	RECRUTEMENT ET FORMATION
	Totaal B	4.883.908,15 €	5.441.000,00 €	5.542.550,00 €	5.684.880,00 €	5.642.500,00 €	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION							
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN	166.067,17 €	160.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	190.000,00 €	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	166.067,17 €	160.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	190.000,00 €	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS							
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	3.829,73 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	55.300,76 €	65.000,00 €	65.000,00 €	65.000,00 €	65.000,00 €	CONTRATS D'ENTRETIEN
E3000	BENODIGDHEDEN	7.372,80 €	12.500,00 €	12.500,00 €	12.500,00 €	15.500,00 €	FOURNITURES
E4000	VERZEKERINGEN	11.792,58 €	12.000,00 €	12.000,00 €	12.000,00 €	13.000,00 €	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	- €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	SÉCURISATION
E6000	HUUR/BEZETTINGSVERGOEDING & BELASTINGEN	434.516,00 €	222.000,00 €	222.000,00 €	222.000,00 €	225.000,00 €	LOYER/INDEMNITÉ D'OCCUPATION & TAXES
E7000	LASTEN	90.586,29 €	70.500,00 €	197.000,00 €	197.000,00 €	197.500,00 €	CHARGES
	Totaal E	603.398,16 €	393.000,00 €	519.500,00 €	519.500,00 €	527.000,00 €	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN							
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	- €	- €	- €	- €	- €	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU
G2000	KANTOORMACHINES	17.646,33 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	MACHINES DE BUREAU
G3000	ONDERHOUDSMACHINES	- €	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
G4000	KUNSTWERKEN	- €	- €	- €	- €	- €	ŒUVRES D'ART
G5000	PLANTEN EN PLANTSOENEN	- €	- €	- €	- €	- €	PLANTES ET PLANTATIONS
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	- €	- €	- €	- €	- €	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	17.646,33 €	27.000,00 €	27.000,00 €	27.000,00 €	27.000,00 €	Total G

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2023/ BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd/realisé	2022 begroting/budget	2022 1e ajustement	2022 2e ajustement	2023 begroting/budget	DESCRIPTION
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE							
H1000	CAFETERIA	11.494,08 €	21.000,00 €	21.000,00 €	21.000,00 €	21.000,00 €	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	30.757,83 €	48.000,00 €	48.000,00 €	48.000,00 €	48.000,00 €	ARTICLES DE BUREAU
H3000	DIENSTKLEDIJ	3.660,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	VÊTEMENTS DE SERVICE
H4000	ONDSCHIEDINGSTEKENS	7.366,89 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	DISTINCTIONS HONORIFIQUES
H5000	ALLERLEI	53.278,81 €	79.000,00 €	79.000,00 €	79.000,00 €	79.000,00 €	DIVERS
	Totaal H						Total H
I : POST / TELECOM / POSTE / TELECOM							
I1000	POST	49.941,21 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	POSTE
I2000	TELECOM	44.788,07 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	50.000,00 €	TÉLÉCOMMUNICATION
	Totaal I	94.729,28 €	100.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE							
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	150.178,19 €	172.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	CONTRATS ET FOURNITURES
J2000	DIENSTVERLENING DOOR EXTERNEN	- €	- €	- €	- €	- €	SERVICES EXTERNES
J3000	LEASING	- €	- €	- €	- €	- €	LEASING
	Totaal J	150.178,19 €	172.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	172.000,00 €	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES							
L1000	PUBLICATIES	1.696,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	PUBLICATIONS
L2000	PERSBERICHTEN	- €	- €	- €	- €	- €	COMMUNIQUE DE PRESSE
L3000	INTERNET WEBSITE	- €	- €	- €	- €	- €	SITE INTERNET
L4000	INFORMATIECAMPAGNE	- €	- €	- €	- €	- €	CAMPAGNE D'INFORMATION
L5000	PUBLIC RELATIONS	7.659,73 €	22.500,00 €	22.500,00 €	22.500,00 €	22.500,00 €	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA	1.500,00 €	- €	- €	- €	- €	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	10.855,73 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES
	Totaal L	10.855,73 €	67.500,00 €	67.500,00 €	67.500,00 €	67.500,00 €	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES							
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	30.192,34 €	31.000,00 €	31.000,00 €	31.000,00 €	31.000,00 €	ASSURANCES, TAXES, LOCATION ET LEASING
M2000	BRANDSTOF EN OLIE	5.655,18 €	6.000,00 €	6.000,00 €	6.000,00 €	6.000,00 €	CARBURANTS ET HUILE
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	990,40 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	481,90 €	1.300,00 €	1.300,00 €	1.300,00 €	1.300,00 €	PARKING
	Totaal M	37.320,82 €	39.800,00 €	39.800,00 €	39.800,00 €	39.800,00 €	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPRÉVISIBLES							
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	- €	- €	- €	- €	- €	DEPENSES IMPRÉVISIBLES
	Totaal N	- €	- €	- €	- €	- €	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE							
O1000	SOCIAAL SECRETARIAAT	10.441,28 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	SECRETARIAT SOCIAL
O2000	ERELONEN	85.679,75 €	150.000,00 €	150.000,00 €	150.000,00 €	150.000,00 €	HONORAIRES
O3000	INTERIMPERSONEEL	- €	- €	- €	- €	- €	PERSONNEL INTÉRIEURE
	Totaal O	95.121,03 €	160.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	160.000,00 €	Total O

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
UITGAVENBEGROTING 2023/ BUDGET DES DEPENSES 2023

Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd/realisé	2022 begroting/budget	2022 1e ajustement	2022 2e ajustement	2023 begroting/budget	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	LIDMAATSCHAPSBIDRAGEN AAN INTERNATIONALE	6.580,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	COTISATIONS AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES
Q2000	ORGANISATIE VAN ACTIVITEITEN IN INTERNATIONALE	- €	- €	- €	- €	- €	ORGANISATION D'ACTIVITE AU SEIN DES ORGAN. INTERN.
	Totaal Q	6.580,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	Total Q
	TOTAAL LOPENDE UITGAVEN	10.954.499,18 €	11.623.100,00 €	11.945.600,00 €	12.216.480,00 €	12.406.100,00 €	TOTAL DEPENSES COURANTES
Titel 2 : KAPITAALSUITGAVEN / Titre 2 : DEPENSES DE CAPITAL							
EE : HUISVESTING / LOGEMENT							
EE1000	WERKEN EN UITRUSTING	287,98 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	TRAVAUX ET EQUIPEMENT
EE3000	MACHINES	763,90 €	2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	MACHINES
	Totaal EE	1.051,88 €	6.500,00 €	6.500,00 €	6.500,00 €	6.500,00 €	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN							
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	5.693,60 €	10.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €	15.000,00 €	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
GG2000	KANTOORMACHINES	- €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES DE BUREAU
GG3000	ONDERHOUDSMACHINES	510,62 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	MACHINES D'ENTRETIEN
	Totaal GG	6.204,22 €	13.000,00 €	13.000,00 €	13.000,00 €	18.000,00 €	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE							
JJ1000	INFORMATICA-, BUREAUTICA- EN TELECOM	195.265,34 €	215.000,00 €	215.000,00 €	215.000,00 €	190.000,00 €	INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE ET TELECOM
	Totaal JJ	195.265,34 €	215.000,00 €	215.000,00 €	215.000,00 €	190.000,00 €	Total JJ
	TOTAAL KAPITAALSUITGAVEN	202.521,44 €	234.500,00 €	234.500,00 €	234.500,00 €	214.500,00 €	TOTAL DEPENSES DE CAPITAL
	ALGEMEEN TOTAAL	11.157.020,62 €	11.857.600,00 €	12.180.100,00 €	12.450.980,00 €	12.620.600,00 €	TOTAL GENERAL

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle

BEGROTING 2023 / BUDGET 2023

ONTVANGSTEN RECETTES	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2021 uitgevoerd réalisé	2022 2de aanpassing 2e ajustement	2023 begroting budget	in euro / en euro	
Lopende ontvangsten				Lopende uitgaven					
Recettes courantes	11.203.231,70	10.706.000,00	12.311.000,00	Dépenses courantes	10.954.499,18	12.216.480,00		12.406.100,00	
Kapitaalontvangsten				Kapitaaluitgaven					
Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Dépenses de capital	202.521,44	234.500,00		214.500,00	
Totaal van de ontvangsten				Totaal van de uitgaven					
Total des recettes	11.203.231,70	10.706.000,00	12.311.000,00	Total des dépenses	11.157.020,62	12.450.980,00		12.620.600,00	
Begrotingsresultaat van het jaar									
Résultat budgétaire de l'année	46.211,08	-1.744.980,00	-309.600,00						
Overgedragen boni									
Boni reporté	2.009.694,16	2.055.905,24	309.905,24						
Aan te wenden reserve									
Réserve à utiliser		1.746.000,00							
Bijkomende besparing									
Economie supplémentaire									
Globaal resultaat na afloop van het jaar									
Résultat global au terme de l'exercice	2.055.905,24	309.905,24	305,24						

Grondwettelijk Hof / Cour constitutionnelle
ONTVANGSTENBEGROTING 2023 / BUDGET DES RECETTES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION	in euro/en euro
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Dotatie	11.206.000,00 €	10.706.000,00 €	12.311.000,00 €	Dotation	
2	Financiële opbrengsten	-	- €	- €	Revenus financiers	
3	Eigen ontvangsten	1.723,07 €	- €	- €	Recettes propres	
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		11.203.231,70 €	10.706.000,00 €	12.311.000,00 €		
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
4	Diverse en toevallige ontvangsten	- €	- €	- €	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE KAPITAAL ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		- €	- €	- €		
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		11.203.231,70 €	10.706.000,00 €	12.311.000,00 €		

3. Conseil supérieur de la Justice Hoge Raad voor de Justitie

- 3.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**
- 3.2. Ajustement budgétaire 2022
Begrotingsaanpassing 2022**
- 3.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

**3.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)**

**Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**



Conseil supérieur
de la Justice
Hoge Raad
voor de Justitie



A l'attention de Madame Eliane Tillieux

Présidente

Chambre des représentants

1008 Bruxelles

226934789

Personne de contact

Pierre Remacle

☎ 02/535.16.62

✉ pierre.remacle@csj.be

Votre référence

Notre référence

PR001/2022

Annexe(s)

28 pages

Date

30 août 2022

Concerne : Comptes 2021 du Conseil supérieur de la Justice

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les documents suivants :

- Les comptes de l'année budgétaire 2021 ;
- La note relative aux comptes de l'année budgétaire 2021 ;
- Le rapport du réviseur d'entreprises.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Lucia Dreser

Présidente du Conseil supérieur de la Justice

OK - SG
→ Commission
comptabilité



Hoge Raad
voor de Justitie
Conseil supérieur
de la Justice

Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster
Kamer van volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Contactpersoon

Pierre Remacle

☎ 02/535.16.62

✉ pierre.remacle@csj.be

Uw referentieOns referentie

PR001/2022

Bijlage(n)

28 bladzijden

Datum

30 augustus 2022

Betreft: Rekeningen 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mevrouw de Voorzitster,

Hierbij zend ik u de volgende documenten:

- De rekeningen van het begrotingsjaar 2021;
- De nota betreffende de rekeningen van het begrotingsjaar 2021;
- Het verslag van de bedrijfsrevisor.

Met de meeste hoogachting,

Lucia Dreser

Voorzitster van de Hoge Raad voor de Justitie

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2021

ONTVANGSTEN RECETTES	2020	2021	UITGAVEN DEPENSES	2020	2021
Lopende ontvangsten			Lopende uitgaven		
Recettes courantes	12 753,21	10 364,24	Dépenses courantes	5 547 692,59	5 978 429,55
Kapitaalontvangsten			Kapitaaluitgaven		
Recettes de capital	0,00	0,00	Dépenses de capital	85 621,87	90 615,29
Transferontvangste			Transferuitgaven		
Recettes en provenance de transferts	5 502 000,00	5 526 000,00	Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten			Totaal van de uitgaven		
Total des recettes	5 514 753,21	5 536 364,24	Total des dépenses	5 633 314,46	6 069 044,84
Begrotingsresultaat van het jaar					
Résultat budgétaire de l'exercice	-118 561,25	-532 680,60			
Van 2018overdragen boni					
Boni reporté de 2018	813 872,67	0,00			
Van 2019 overdragen boni					
Boni reporté de 2019	0,00	677 835,35			
Besteding en terugneming van voorziening					
Utilisation et reprise de la provision	400 000,00	0,00			
Globaal resultaat na afloop van het jaar					
Résultat global au terme de l'exercice	1 095 311,42	145 154,75			
Voorziening voor loonsverhoging					
Provision pour l'augmentation salariale	0,00	0,00			
Aanvulling dotatie 2021 voorafname van boni / Complément dotation 2021 au moyen du prélèvement du boni	-120 000,00	120 000,00			
Nog toe te wijzen boni					
Boni restant à affecter	975 311,42	265 154,75			

Voorziening voor gecumuleerde loonsverhoging		
Provision cumulée pour l'augmentation salariale	0,00	0,00

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 1/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022



Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10 164,65	10 164,65	10 364,24	199,59	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES		10 164,65	10 164,65	10 364,24	199,59	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL		0,00	0,00	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	5 534 000,00	5 526 000,00	5 526 000,00	0,00	Dotation
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS		5 534 000,00	5 526 000,00	5 526 000,00	0,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		5 544 164,65	5 536 164,65	5 536 364,24	199,59	

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE						
A1000	Loonmassa	608 500,00	608 500,00	608 083,47	416,53	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	58 700,00	58 700,00	30 657,04	28 042,96	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	20 000,00	20 000,00	17 024,78	2 975,22	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	563 800,00	538 800,00	589 408,64	-50 608,64	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitsgebonden kosten	35 000,00	35 000,00	1 364,24	33 635,76	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	10 000,00	10 000,00	5 767,40	4 232,60	Formation
	Totaal A	1 296 000,00	1 271 000,00	1 252 305,57	18 694,43	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B1000	Loonmassa	3 736 500,00	3 701 500,00	3 685 832,06	15 667,94	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	200 000,00	200 000,00	179 841,41	20 158,59	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	86 500,00	86 500,00	82 798,73	3 701,27	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	68 000,00	151 000,00	140 673,08	10 326,92	Indemnités et allocations liées au statut
B5000	Activiteitsgebonden kosten	15 000,00	15 000,00	1 322,35	13 677,65	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	30 000,00	30 000,00	15 015,09	14 984,91	Recrutement et formation
	Totaal B	4 136 000,00	4 184 000,00	4 105 482,72	78 517,28	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	20 000,00	20 000,00	18 679,55	1 320,45	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	20 000,00	20 000,00	18 679,55	1 320,45	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	5 000,00	3 018,95	1 981,05	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	18 000,00	18 000,00	16 703,44	1 296,56	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	3 000,00	3 000,00	1 923,68	1 076,32	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 500,00	2 500,00	2 195,19	304,81	Assurances
E5000	Beveiliging	1 500,00	1 500,00	574,98	925,02	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	50 000,00	50 000,00	33 352,66	16 647,34	Loyer et taxes
E7000	Lasten	50 000,00	50 000,00	44 683,69	5 316,31	Charges
	Totaal E	130 000,00	130 000,00	102 452,59	27 547,41	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	1 000,00	1 000,00	102,02	897,98	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoor machines	14 500,00	14 500,00	8 847,74	5 652,26	Machines de bureau
G3000	Machines	6 000,00	6 000,00	5 226,54	773,46	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3 000,00	3 000,00	3 656,44	-656,44	Plantes et plantations
G6000	Multimedia voorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	24 500,00	24 500,00	17 832,74	6 667,26	Total G

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafetaria	55 000,00	55 000,00	36 579,50	18 420,50	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	10 000,00	10 000,00	4 350,39	5 649,61	Articles de bureau
H3000	Dienstkleding	1 500,00	1 500,00	0,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	1 000,00	1 000,00	875,02	124,98	Divers
	Totaal H	72 500,00	72 500,00	41 804,91	30 695,09	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	2 500,00	2 500,00	78,15	2 421,85	Poste
I2000	Telecom	38 000,00	27 000,00	18 175,70	8 824,30	Télécommunication
	Totaal I	40 500,00	29 500,00	18 253,85	11 246,15	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	40 000,00	40 000,00	88 899,08	-48 899,08	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 000,00	50 000,00	54 147,42	-4 147,42	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	90 000,00	90 000,00	143 046,50	-53 046,50	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	20 000,00	20 000,00	3 128,68	16 871,32	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	0,00	3 630,00	-3 630,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	15 000,00	15 000,00	5 621,65	9 378,35	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	40 000,00	30 000,00	0,00	30 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	85 000,00	75 000,00	12 380,33	62 619,67	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 500,00	2 500,00	2 415,02	84,98	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 500,00	2 500,00	635,75	1 864,25	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2 500,00	2 500,00	774,28	1 725,72	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	100,00	2,00	98,00	Parking
	Totaal M	7 600,00	7 600,00	3 827,05	3 772,95	Total M
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	500,00	52,99	447,01	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	500,00	500,00	52,99	447,01	Total N

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 4/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O1000	Sociaal secretariaat	15 000,00	15 000,00	0,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	50 000,00	50 000,00	27 747,76	22 252,24	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	65 000,00	65 000,00	27 747,76	37 252,24	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	11 000,00	21 000,00	10 280,00	10 720,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	11 000,00	21 000,00	10 280,00	10 720,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS						
R1000	Huur zaal	50 000,00	50 000,00	60 400,00	-10 400,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Alleslei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	160 000,00	160 000,00	163 198,80	-3 198,80	Collaborateurs externes
	Totaal R	211 000,00	211 000,00	223 598,80	-12 598,80	Total R
U : SPECIEFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES						
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES						
V1000	Financiële uitgaven	400,00	400,00	684,19	-284,19	Dépenses financières
	Totaal V	400,00	400,00	684,19	-284,19	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		6 190 000,00	6 202 000,00	5 978 429,55	223 570,45	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE1000	Werken en uitrusting	5 000,00	5 000,00	10 003,07	-5 003,07	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	5 000,00	5 000,00	10 003,07	-5 003,07	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	5 000,00	5 000,00	2 398,93	2 601,07	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoor machines	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	1 000,00	1 000,00	205,58	794,42	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal GG	7 000,00	7 000,00	2 604,51	4 395,49	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20 000,00	120 000,00	78 007,71	41 992,29	Informatique, bureautique et matériel télécom
	Totaal JJ	20 000,00	120 000,00	78 007,71	41 992,29	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		32 000,00	132 000,00	90 615,29	41 384,71	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		6 222 000,00	6 334 000,00	6 069 044,84	264 955,16	

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 6/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPEDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE						
A1000	Loonmassa	608 500,00	608 500,00	608 083,47	416,53	Masse salariale
A1100	Wedden	507 000,00	507 000,00	511 131,38	-4 131,38	Traitements
A1400	Vakantiegeld	14 500,00	14 500,00	10 791,37	3 708,63	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarstoelage	17 000,00	17 000,00	16 021,21	978,79	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	70 000,00	70 000,00	70 139,51	-139,51	Cotisations patronales
A2000	Reglementaire wettelijke toelagen	58 700,00	58 700,00	30 657,04	28 042,96	Compléments de rémunérations réglementaires
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	55 000,00	55 000,00	27 865,77	27 134,23	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	3 700,00	3 700,00	2 791,27	908,73	Allocation de scolarité
A2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A3000	Werkgeverskosten	20 000,00	20 000,00	17 024,78	2 975,22	Charges patronales
A3100	Verzekeringen	20 000,00	20 000,00	17 024,78	2 975,22	Assurances
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	563 800,00	538 800,00	589 408,64	-50 608,64	Indemnités et allocations liées au statut
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	525 000,00	500 000,00	544 443,97	-44 443,97	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	16 500,00	16 500,00	14 699,48	1 800,52	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	5 500,00	5 500,00	6 644,04	-1 144,04	Chèques repas
A4400	Vergoedingen voor thuiswerk	16 800,00	16 800,00	23 621,15	-6 821,15	Indemnités pour le travail à domicile
A5000	Activiteitsgebonden kosten	35 000,00	35 000,00	1 364,24	33 635,76	Frais liés à une activité
A5100	Zendingen	35 000,00	35 000,00	1 364,24	33 635,76	Missions
A6000	Vorming	10 000,00	10 000,00	5 767,40	4 232,60	Formation
Totaal A		1 296 000,00	1 271 000,00	1 252 305,57	18 694,43	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B1000	Loonmassa	3 736 500,00	3 701 500,00	3 685 832,06	15 667,94	Masse salariale
B1100	Wedden statutair personeel	2 440 000,00	2 440 000,00	2 391 933,33	48 066,67	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	670 000,00	638 000,00	651 396,16	-13 396,16	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	2 500,00	2 500,00	1 259,76	1 240,24	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	230 000,00	228 000,00	216 947,46	11 052,54	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarstoelage	124 000,00	123 000,00	126 120,63	-3 120,63	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	270 000,00	270 000,00	298 174,72	-28 174,72	Cotisations patronales
B2000	Reglementaire wettelijke toelagen	200 000,00	200 000,00	179 841,41	20 158,59	Compléments de rémunérations réglementaires
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	100 000,00	100 000,00	81 761,90	18 238,10	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	20 000,00	20 000,00	18 341,15	1 658,85	Allocation de scolarité
B2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	80 000,00	80 000,00	79 738,36	261,64	Prime de bilinguisme

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 7/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
B3000	Werkgeverskosten	86 500,00	86 500,00	82 798,73	3 701,27	Charges patronales
B3100	Verzekeringen	70 000,00	70 000,00	69 634,02	365,98	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	10 000,00	10 000,00	8 093,50	1 906,50	Service social
B3300	Medische dienst	6 500,00	6 500,00	5 071,21	1 428,79	Service médical
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	68 000,00	151 000,00	140 673,08	10 326,92	Indemnités et allocations liées au statut
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	6 000,00	6 000,00	5 715,57	284,43	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	62 000,00	62 000,00	64 011,19	-2 011,19	Chèques repas
B4400	Vergoedingen voor thuiswerk	0,00	83 000,00	70 946,32	12 053,68	Indemnités pour le travail à domicile
B5000	Activiteitgebonden kosten	15 000,00	15 000,00	1 322,35	13 677,65	Frais liés à une activité
B5100	Zendingen	15 000,00	15 000,00	1 322,35	13 677,65	Missions
B6000	Aanwerving en vorming	30 000,00	30 000,00	15 015,09	14 984,91	Recrutement et formation
	Totaal B	4 136 000,00	4 184 000,00	4 105 482,72	78 517,28	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	20 000,00	20 000,00	18 679,55	1 320,45	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	20 000,00	20 000,00	18 679,55	1 320,45	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	5 000,00	3 018,95	1 981,05	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	18 000,00	18 000,00	16 703,44	1 296,56	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	3 000,00	3 000,00	1 923,68	1 076,32	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 500,00	2 500,00	2 195,19	304,81	Assurances
E5000	Beveiliging	1 500,00	1 500,00	574,98	925,02	Sécurité
E6000	Huur en belastingen	50 000,00	50 000,00	33 352,66	16 647,34	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	10 000,00	10 000,00	0,00	10 000,00	Taxes
E6300	Parking	40 000,00	40 000,00	33 352,66	6 647,34	Parking
E7000	Lasten	50 000,00	50 000,00	44 683,69	5 316,31	Charges
E7100	Gemeenschappelijke lasten	50 000,00	50 000,00	44 683,69	5 316,31	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	130 000,00	130 000,00	102 452,59	27 547,41	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	1 000,00	1 000,00	102,02	897,98	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	14 500,00	14 500,00	8 847,74	5 652,26	Machines de bureau
G2100	Fotocopiëtoestellen	13 000,00	13 000,00	7 918,16	5 081,84	Photocopieurs
G2200	Frankiemachines	1 500,00	1 500,00	929,58	570,42	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	6 000,00	6 000,00	5 226,54	773,46	Machines

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 8/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3 000,00	3 000,00	3 656,44	-656,44	Plantes et plantations
G6000	Multimediale voorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	24 500,00	24 500,00	17 832,74	6 667,26	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafeteria	55 000,00	55 000,00	36 579,50	18 420,50	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	10 000,00	10 000,00	4 350,39	5 649,61	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	1 500,00	1 500,00	0,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	1 000,00	1 000,00	875,02	124,98	Divers
	Totaal H	72 500,00	72 500,00	41 804,91	30 695,09	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	2 500,00	2 500,00	78,15	2 421,85	Poste
I2000	Telecom	38 000,00	27 000,00	18 175,70	8 824,30	Télécommunication
	Totaal I	40 500,00	29 500,00	18 253,85	11 246,15	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	40 000,00	40 000,00	88 899,08	-48 899,08	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 000,00	50 000,00	54 147,42	-4 147,42	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	90 000,00	90 000,00	143 046,50	-53 046,50	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	20 000,00	20 000,00	3 128,68	16 871,32	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	0,00	3 630,00	-3 630,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	15 000,00	15 000,00	5 621,65	9 378,35	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	40 000,00	30 000,00	0,00	30 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	85 000,00	75 000,00	12 380,33	62 619,67	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 500,00	2 500,00	2 415,02	84,98	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 500,00	2 500,00	635,75	1 864,25	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2 500,00	2 500,00	774,28	1 725,72	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	100,00	2,00	98,00	Parking
	Totaal M	7 600,00	7 600,00	3 827,05	3 772,95	Total M

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	500,00	52,99	447,01	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	500,00	500,00	52,99	447,01	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O1000	Sociaal secretariaat	15 000,00	15 000,00	0,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	50 000,00	50 000,00	27 747,76	22 252,24	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	65 000,00	65 000,00	27 747,76	37 252,24	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	11 000,00	21 000,00	10 280,00	10 720,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	11 000,00	21 000,00	10 280,00	10 720,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS						
R1000	Huur zaal	50 000,00	50 000,00	60 400,00	-10 400,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	160 000,00	160 000,00	163 198,80	-3 198,80	Collaborateurs externes
	Totaal R	211 000,00	211 000,00	223 598,80	-12 598,80	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES						
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES						
V1000	Financiële uitgaven	400,00	400,00	684,19	-284,19	Dépenses financières
	Totaal V	400,00	400,00	684,19	-284,19	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		6 190 000,00	6 202 000,00	5 978 429,55	223 570,45	

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 10/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE1000	Werken en uitrusting	5 000,00	5 000,00	10 003,07	-5 003,07	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	5 000,00	5 000,00	10 003,07	-5 003,07	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	5 000,00	5 000,00	2 398,93	2 601,07	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	1 000,00	1 000,00	205,58	794,42	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal GG	7 000,00	7 000,00	2 604,51	4 395,49	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20 000,00	120 000,00	78 007,71	41 992,29	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	15 000,00	115 000,00	78 007,71	36 992,29	Hardware
JJ1200	Software	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	20 000,00	120 000,00	78 007,71	41 992,29	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		32 000,00	132 000,00	90 615,29	41 384,71	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		6 222 000,00	6 334 000,00	6 069 044,84	264 955,16	



HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

Note à l'Assemblée générale relative aux comptes 2021.
Nota aan de Algemene vergadering betreffende de rekeningen 2021.

EN GENERAL :

L'exercice budgétaire 2021 se clôture par un montant total de recettes de **5.536.364,24 EUR** issues de la dotation et des recettes diverses et accidentelles.

Il convient, pour obtenir le montant des ressources effectivement mobilisables par le CSJ en 2021, d'y ajouter le montant du boni 2019 qui a été reporté vers l'année budgétaire 2021 (**677.835,35 EUR**) ainsi que la part du boni 2020 - dont la Chambre des Représentants a accepté [55 K 2368 002] qu'elle soit - affectée au Budget 2021 (**120.000,00 EUR**).

Le montant total des ressources disponibles en 2021 s'établissait donc à **6.334.199,59 EUR**.

Quant au montant total des dépenses effectuées en 2021, il s'établit à **6.069.044,84 EUR**.

Le solde de l'exercice budgétaire 2021 présente donc un solde positif de **265.154,75 EUR**.

Ce dernier montant doit toutefois être reconsidéré dans la mesure où comme précisé ci-dessous, le CSJ a fait usage en 2021 de la latitude accordée aux institutions à dotation d'affecter une partie du boni à reporter au budget de l'année suivante, de 2020 vers 2021 donc, plutôt qu'à celui de l'année +2. Compte tenu du caractère tout-à-fait inédit de cette opération en regard des dernières années, le résultat de l'année 2021 s'établit en réalité, pour avoir une base de comparaison maintenue avec les exercices immédiatement antérieurs, à **145.154,75 EUR**, à comparer avec le résultat de l'exercice 2020 qui s'est établi à **1.095.311,42 EUR**...

IN HET ALGEMEEN:

Het boekjaar 2021 wordt afgesloten met een totaalbedrag aan ontvangsten van **5.536.364,24 EUR**, afkomstig van de dotatie en de diverse en toevallige ontvangsten.

Om te berekenen hoeveel middelen de HRJ in 2021 kan mobiliseren, moet dit bedrag worden vermeerderd met het batig saldo 2019, overgedragen naar het begrotingsjaar 2021 (**677.835,35 EUR**) en met het deel van het batig saldo 2020 dat wordt bestemd voor de begroting 2021 (**120.000,00 EUR**), met instemming van de Kamer van volksvertegenwoordigers [55 K 2368 002]

Het totaal van de beschikbare middelen in 2021 bedroeg bijgevolg **6.334.199,59 EUR**.

Het totaal van de uitgaven in 2021 bedraagt **6.069.044,84 EUR**.

Het positieve saldo van het begrotingsjaar 2021 bedraagt dus **265.154,75 EUR**.

Dat laatste bedrag moet evenwel worden herzien vermits de HRJ in 2021, zoals hieronder toegelicht, gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid die de dotatiegerechtigde instellingen hebben om een deel van het over te dragen batig saldo te besteden voor de begroting van het daaropvolgende jaar, van 2020 naar 2021 dus, in plaats van naar het jaar +2. Rekening houdend met die ongeziene verrichting in vergelijking met de voorgaande boekjaren en om een continue vergelijkingsbasis met de onmiddellijk voorgaande boekjaren te behouden, bedraagt het resultaat van het boekjaar 2021 **145.154,75 EUR**, te vergelijken met het resultaat



HOGHE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Uzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

Les ressources de ces deux années sont pourtant largement comparables. Il y a certes eu l'affectation en 2020 de la provision « pour tous autres risques et charges » de 400.000 EUR constituée pour supporter le coût de l'augmentation des barèmes du personnel administratif. Mais cette provision a été utilisée en 2020 pour financer (de manière rétroactive) les effets de l'augmentation barémique durant les exercices 2018 et 2019. Outre que ce crédit complémentaire ne concernait donc pas à proprement parler des dépenses de l'exercice 2020, il n'a financé que de manière fort marginale cet exercice puisque la provision a été effectivement mobilisée à plus de 90% pour régulariser les effets de la progression barémique en 2018 et 2019.

C'est donc bien à une augmentation nette des dépenses en 2021 que l'on doit cette réduction sévère du résultat de l'exercice budgétaire.

Les dépenses ont en effet progressé de 5.633.314,46 EUR en 2020 à 6.069.044,84 EUR en 2021.

L'augmentation des dépenses concerne les rubriques majeures suivantes du budget et s'explique principalement par les causes suivantes.

A: Membres du Conseil supérieur de la Justice

Il faut ici tenir compte, pour la base de comparaison concernant la masse salariale des membres du Bureau, du fait qu'un membre du bureau démissionnaire en avril 2020 n'a pas été remplacé en cette qualité.

Les jetons de présence et indemnités progressent par contre de manière certaine de 326.208,10 EUR à 544.443,97 EUR.

B: Personnel

L'augmentation des dépenses qui semble limitée par rapport à 2020 doit être mise en perspective

van het boekjaar 2020 dat 1.095.311,42 EUR EUR bedraagt.

Toch zijn de middelen van beide boekjaren in grote mate vergelijkbaar. In 2020 werd inderdaad een voorziening van 400.000 EUR samengesteld voor 'overige risico's en kosten' om de stijging van de loonschalen van het administratief personeel op te vangen. Maar die voorziening werd in 2020 gebruikt voor de financiering (met terugwerkende kracht) van de gevolgen van de stijging van de loonschalen in de boekjaren 2018 en 2019. Dit bijkomende krediet had dus niet echt betrekking op uitgaven van het boekjaar 2020 en heeft dit boekjaar bovendien slechts in heel beperkte mate gefinancierd vermits meer dan 90% van de voorziening daadwerkelijk werd gebruikt om de gevolgen van de stijging van de loonschalen in 2018 en 2019 te regulariseren.

Dit aanzienlijk lagere resultaat van het boekjaar is dus wel degelijk te wijten aan een netto stijging van de uitgaven in 2021.

De uitgaven zijn inderdaad gestegen van 5.633.314,46 EUR in 2020 naar 6.069.044,84 EUR in 2021.

Hieronder vindt u de hoofdrubrieken van de begroting waarin de uitgaven zijn gestegen met een toelichting.

A: Leden van de Hoge Raad voor de Justitie

Voor de vergelijkingsbasis van de loonmassa van de bureauleden moet rekening gehouden worden met het feit dat een bureaulid dat in april 2020 ontslag genomen heeft, niet werd vervangen in die functie.

Het staat daarentegen vast dat het presentiegeld en de vergoedingen stijgen van 326.208,10 EUR naar 544.443,97 EUR.

B: Personeel

De beperkte toename van de uitgaven in vergelijking met 2020 moet worden afgewogen



de la régularisation, durant cette dernière année, des effets de l'augmentation des barèmes en 2018 et 2019 pour un montant proche de 400.000 EUR (CFR supra). C'est en réalité plutôt d'une progression des dépenses de l'ordre de 500.000 EUR entre 2020 et 2021 dont il s'agit réellement. Elle s'explique par le renforcement de la cellule audit en septembre/octobre 2020 qui a engendré un coût salarial complet (12 mois) en 2021 ainsi que par les effets de la crise COVID et du télétravail généralisé (indemnités pour le travail à domicile, diminution voire disparition des absences [non rémunérées],...). Pour rappel, une seule indexation des salaires (non prévue ou prévisible au moment de la confection du budget) est intervenue en 2021 et pour une partie de l'année (à partir d'octobre).

J: Informatique et bureautique

R: Organisation des examens et concours

Le doublement des candidats entre 2020 (371) et 2021 (755) a logiquement et mathématiquement contribué à la hausse des dépenses de ce poste.

Indépendamment de ces différentes causes, l'effet immédiat est une diminution des ressources mobilisables par le CSJ en 2023. Exercice pour/durant lequel l'affectation d'une partie du boni vraisemblablement plus conséquent au terme de l'année 2022 (compte tenu du boni 2020 de près d'un million y reporté) devra être envisagée d'emblée/via un ajustement en cours d'exercice.

EN PARTICULIER :

a. Recettes :

Les recettes du CSJ sont constituées à plus de 99% par la dotation dont la réalisation est maximale. Le seul écart - positif en 2021 - en regard des prévisions budgétaires résulte donc des dépenses diverses et accidentelles.

tegen de regularisatie, in dat laatste jaar, van de gevolgen van de stijging van de loonschalen in 2018 et 2019 voor een bedrag van ongeveer 400.000 EUR (zie supra). In werkelijkheid gaat het veeleer om een stijging van de uitgaven in de grootorde van 500.000 EUR tussen 2020 en 2021. Die stijging wordt verklaard door de versterking van de auditcel in september/oktober 2020, met volledige loonkosten (12 maanden) in 2021, alsook door de gevolgen van de covidcrisis en het veralgemeende telewerk (vergoedingen voor telewerk, minder of zelfs geen [onbezoldigde] afwezigheden, ...). Ter herinnering, in 2021 werden de lonen slechts één maal geïndexeerd en dan nog voor een deel van het jaar (vanaf oktober) (niet voorzien of voorspelbaar bij de opmaak van de begroting).

J: Informatica en burotica

R: Organisatie examens en vergelijkende examens

Het is een logisch en mathematisch vaststaand gegeven dat de verdubbeling van het aantal kandidaten tussen 2020 (371) en 2021 (755) tot hogere uitgaven voor deze post heeft geleid.

Los van die verschillende oorzaken, leidt dit tot een daling van de middelen die de HRJ in 2023 kan gebruiken. Boekjaar waarvoor/waarin de bestemming van een vermoedelijk groter deel van het batig saldo na afloop van het boekjaar 2022 automatisch/via een aanpassing in de loop van het boekjaar zal moeten worden overwogen (rekening houdend met het overgedragen batig saldo 2020 van ongeveer een miljoen).

IN HET BIJZONDER:

a. Ontvangsten:

De ontvangsten van de HRJ bestaan voor meer dan 99% uit de dotatie die maximaal wordt benut. De enige positieve afwijking op de budgettaire prognoses in 2021 vloeit dus voort uit de diverse en toevallige uitgaven.



HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

b. Dépenses :

L'organisation essentiellement distancielle du travail qui a été maintenue durant la majeure partie de l'année 2021 a conservé un impact sur la réalisation de certaines dépenses.

i. DEPENSES COURANTES :

A Membres du CSJ :

Le dépassement du litera A1100 *Traitements* s'explique par le fait que le salaire de décembre 2020 de l'un des membres (actuels) du Bureau n'a pu être payé qu'en janvier 2021 pour des raisons administratives.

La sous-utilisation des crédits sous le litera A2100 *Frais de déplacements* résulte du recours fréquent à la visioconférence pour l'organisation des réunions. Il convient toutefois d'observer que le bénéfice ainsi réalisé est intégralement contrebalancé par le coût du recours à la plateforme *Interactio* pour assurer la traduction simultanée des réunions à distance (CFR litera J1000).

Le litera A4100 *Indemnités et allocations réglementaires diverses* est constitué des jetons de présence et indemnités des membres qui ont, comme précédemment mentionné, connu une progression importante en 2021.

Le dépassement du litera A4400 *Indemnités pour le travail à domicile* résulte de l'imputation opérée également sur cet article, en plus des frais de bureau, du remboursement des frais de connexion prévus en contrepartie du travail à distance et précédemment inscrits sous le litera I2000.

La sous-utilisation du litera A5100 *Missions* est naturellement à mettre en lien avec la situation sanitaire et la limitation des déplacements professionnels qu'elle a engendrée. Cela vaut naturellement également pour le litera identique prévu sous le poste B Personnel.

B Personnel :

b. Uitgaven:

Het telewerk dat tijdens een groot deel van het jaar 2021 de belangrijkste werkvorm was, had een impact op de verwezenlijking van sommige uitgaven.

i. LOPENDE UITGAVEN:

A Leden van de HRJ:

De overschrijding van litera A1100 *Lonen* wordt verklaard door het feit dat het loon van december 2020 van een van de (huidige) bureauleden om administratieve redenen pas in januari 2021 kon worden betaald.

De onderbenutting van de kredieten onder litera A2100 *Verplaatsingskosten* is het gevolg van het veelvuldig vergaderen via videoconferentie. Daarbij moet worden opgemerkt dat de aldus gerealiseerde winst volledig wordt gecompenseerd door de kostprijs van het platform *Interactio* voor de simultaanvertaling van de vergaderingen op afstand (zie litera J1000).

Littera A4100 *Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen*, dat wil zeggen het presentiegeld en de vergoedingen voor de leden steeg sterk in 2021, zoals hierboven vermeld.

De overschrijding van litera A4400 *Vergoedingen voor thuiswerk* vloeit voort uit feit dat de terugbetaling van de aansluitingskosten als tegenprestatie van het telewerk die voordien op begrotingspost I2000 werden geboekt, nu ook op dit artikel wordt geboekt, naast de kantoorkosten.

De onderbenutting van litera A5100 *Missies* houdt natuurlijk verband met de gezondheidssituatie en de daaruit voortvloeiende beperking van de professionele verplaatsingen. Dat geldt natuurlijk ook voor de identieke litera onder begrotingspost B Personeel.

B Personeel:



Le dépassement du litera B1200 *Traitements* du personnel contractuel s'explique par le remplacement en cours d'exercice, pour une même fonction, d'un agent statutaire partant par un membre du personnel contractuel.

Pour les literas B1500 *Allocation de fin d'année*, B1600 *Cotisations patronales* et B4300 *Chèques repas*, le dépassement des crédits tire son origine de l'absence généralement constatée en 2021 - à l'inverse des années pré-Covid - de la moindre adaptation de leur régime de travail par les membres du personnel et/ou de la prise de congés (non rémunérés) qui a coïncidé avec l'organisation distancielle du travail durant la crise sanitaire. Les "accessoires" ont ainsi suivi une occupation et une rémunération généralement maintenues à 100%.

Les *frais de déplacements* prévus sous le litera B2100 se sont maintenus à un niveau élevé. Ceci est dû au fait qu'une grande majorité de collaborateurs ont des abonnements aux transports publics qui ont été renouvelés lorsque la crise sanitaire a autorisé, à divers moments, une reprise présentielle au moins partielle du travail dans le courant de l'année 2021.

La sous-utilisation du litera B3200 *Service social* est à mettre en lien avec la situation sanitaire qui a proscrit durant de nombreux mois de l'année 2021 les activités et rassemblements de groupe.

E Bâtiments

G Equipement et entretien

H Articles de consommation courante

L'occupation épisodique des lieux consécutive au travail distancié et à l'organisation de réunions par visioconférence a eu pour conséquence une sous-utilisation de nombreux literas de ces trois postes, hormis lorsque la nature de la dépense est forfaitaire ou pour la partie de la dépense qui s'inscrit dans des formules d'abonnements. Si le coût des copies a ainsi diminué compte tenu de la réduction de leur nombre, le coût de la location des photocopieuses a été maintenu à un niveau

De overschrijding van de litera B1200 *Lonen* van het contractueel personeel wordt verklaard door de vervanging in de loop van het boekjaar van een vertrekkende statutaire werknemer door een contractueel personeelslid in dezelfde functie.

Voor de litera B1500 *Eindejaarstoelage*, B1600 *Patronale bijdragen* en B4300 *Maaltijdcheques* is de overschrijding van de kredieten te wijten aan het feit dat de personeelsleden - in tegenstelling tot de jaren vóór covid - hun arbeidsregime niet hebben aangepast in 2021 en/of geen (onbezoldigde) vakantie hebben opgenomen. Dit gegeven valt samen met het telewerk tijdens de gezondheidscrisis. De 'bijkomende kosten' hebben een bezetting en bezoldiging gevolgd die in de regel 100% bedroegen.

De *verplaatsingskosten* onder litera B2100 zijn hoog gebleven. De verklaring daarvoor is dat de meeste medewerkers een abonnement voor het openbaar vervoer hebben dat werd verlengd toen de gezondheidstoestand op diverse momenten in de loop van het jaar 2021 een minstens gedeeltelijke werkhervatting mogelijk maakte.

De onderbenutting van litera B3200 *Sociale dienst* moet in verband worden gebracht met de gezondheidssituatie waarbij activiteiten en groepsbijeenkomsten gedurende heel wat maanden in het jaar 2021 verboden waren.

E Gebouwen:

G Uitrusting en onderhoud

H Goederen voor dagelijks gebruik

De onregelmatige bezetting van de kantoren door het telewerk en de organisatie van vergaderingen via videoconferentie heeft tot de onderbenutting geleid van talrijke litera van die drie postes, behalve natuurlijk wanneer de uitgave forfaitair is of voor het deel van de uitgave dat in een abonnement kadert. De kostprijs van de fotokopieën is dan wel gedaald wegens hun lagere aantal, maar de huurkost van de kopieertoestellen bleef constant. Dat geldt niet



constant. Il en va de même pour le poste E6300 *Parking*: le coût d'accès au parking (payant) Royal a bien été réduit mais la 'location' des emplacements au sein du FORUM a par contre été maintenue.

J Informatique et bureautique

Comme rappelé ci-dessus, le coût du recours à la plate-forme *Interactio* a lourdement pesé sur les literas budgétaires prévus sous ce poste au même titre que l'adaptation à la hausse du coût des licences Microsoft consécutives à l'extension des services offerts qui a également nécessité la migration d'un serveur.

L Relations externes

Un hébergement du site du CSJ devenu distinct des autres services informatiques a contribué à isoler son coût, désormais inscrit sous le litera L3000 *Site internet*. Pour le reste, les conditions sanitaires et les limitations d'activités qui en ont résulté ont largement réduit l'utilisation des crédits inscrits sous les autres literas de ce chapitre. Le même raisonnement vaut naturellement pour les literas sous le poste **M Voitures**.

O Collaboration externe

Comme convenu en cours d'exercice, s'agissant du litera O1000 *Secrétariat social*, les frais de gestion liés au moteur salarial n'ont pas été appliqués en 2021, année de l'onboarding du CSJ vers PersoPoint.

R Organisation des examens et concours

Comme précisé ci-dessus, l'augmentation bienvenue du nombre de candidats-magistrats a engendré une augmentation du coût du recours aux services du SELOR pour y accueillir la première épreuve de leur sélection, d'où le dépassement des crédits inscrits sous le litera R1000 *Location de salle*.

V Dépenses financières

Le dépassement sous ce poste résulte du coût de la fermeture du compte "historique" du CSJ qui

pour de post E6300 *Parking*: de toegangskost tot de (betalende) parking Royal daalde, terwijl de 'huur' van de plaatsen in het FORUM-gebouw werd gehandhaafd.

J Informatica en buretica

Zoals hierboven aangestipt, woog de kostprijs van het platform *Interactio* zwaar door op de littera voor die begrotingspost, net als de stijging van de kostprijs van de Microsoft-licenties na uitbreiding van de aangeboden diensten. Voor die uitbreiding was ook de migratie van een server nodig.

L Externe betrekkingen

De kostprijs voor de hosting van de website van de HRJ werd onderscheiden van de andere informaticadiensten en wordt nu geboekt onder littera L3000 *Website*. Voor het overige hebben de gezondheidsvoorwaarden en de daaruit voortvloeiende beperkingen van de activiteiten tot een sterk verminderd gebruik van de kredieten onder de andere littera van dit hoofdstuk geleid. Diezelfde redenering geldt natuurlijk voor de littera onder de begrotingspost **M Voertuigen**.

O Externe samenwerking

Zoals afgesproken tijdens het boekjaar werden de beheerkosten van de loonmotor, wat de littera O1000 *Sociaal Secretariaat* betreft, niet toegepast in 2021, jaar van de overstap van de HRJ naar PersoPoint.

R Organisatie examens en vergelijkende examens

Zoals hierboven aangestipt, heeft de gunstige stijging van het aantal kandidaat-magistraten geleid tot een hogere kostprijs voor de diensten van SELOR voor de eerste selectieproef. Dat verklaart de overschrijding van de kredieten onder de littera R1000 *Huur van zalen*.

V. Financiële uitgaven

De overschrijding van deze post is het gevolg van de sluiting van de 'historische' rekening van



accueillait jusqu'alors le versement de la dotation par la Trésorerie.

ii. DEPENSES DE CAPITAL :

Ce titre a accueilli (poste JJ *Informatique et bureautique*) le coût de l'installation au sein des salles HORTA et SAX d'équipements adaptés de visioconférence (financés par le transfert vers le budget 2021 d'une partie du boni 2020), (poste EE *Bâtiments*) de l'insonorisation de la salle d'attente au moyen d'une porte coulissante, ceci en vue d'assurer la confidentialité des échanges en salle de commission à l'égard des candidats appelés à y être entendus ainsi que le démantèlement des armoires des membres au sein d'un local devenu une salle de préparation pour les candidats entendus par les commissions de nomination et de désignation.

Pour des raisons liées à l'épuisement des stocks disponibles dans le cadre de l'exécution du marché public fédéral global de matériel informatique, le remplacement périodique des ordinateurs des membres du personnel n'a pu avoir lieu en fin d'exercice 2021. Ceci explique une part de la sous-utilisation du litera JJ1000 *Hardware*.

de HRJ waarop de Thesaurie tot dan de dotatie stortte.

ii. KAPITAALUITGAVEN:

Hieronder werd de kostprijs geboekt van de installatie van aangepast videoconferentie-materiaal in de zalen HORTA en SAX (gefinancierd door de overdracht naar de begroting 2021 van een deel van het batig saldo 2020) (post JJ *Informatica en bureautica*), van de geluidsisolatie van de wachtzaal door middel van een schuifdeur met het oog op de vertrouwelijkheid van de gesprekken in de commissiezaal voor de kandidaten die er gehoord worden (post EE *Gebouwen*), alsook het demonteren van de kasten van de leden in een lokaal dat werd omgevormd tot zaal waarin de kandidaten voor een hoorzitting bij de benoemings- en aanwijzingscommissies zich kunnen voorbereiden.

Door uitputting van de voorraden die beschikbaar zijn in het kader van de uitvoering van de globale federale overheidsopdracht voor informaticamateriaal, kon de periodieke vervanging van de computers van de personeelsleden pas op het einde van het boekjaar 2021 worden gerealiseerd. Dit verklaart de onderbenutting van de littera JJ1000 *Hardware*.

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Uzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
(tel) 02 535 16 16 - Mail: info@hrt.be

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10.164,65	10.164,65	10.364,24	199,59	Recettes diverses et accidentelles
	TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES	10 164,65	10 164,65	10 364,24	199,59	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	5.534.000,00	5.526.000,00	5.526.000,00	0,00	Dotation
	TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS	5.534.000,00	5.526.000,00	5.526.000,00	0,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		5.544.164,65	5.536.164,65	5.536.364,24	199,59	

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Uzerenkruisstraat 57 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrij.be

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021
DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	Uitslagen Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE						
A1000	Loonmassa	608.500,00	608.500,00	608.083,47	416,53	Masse salariale
A1100	Wedden	507.000,00	507.000,00	511.131,38	-4.131,38	Traitements
A1400	Vakantiegeld	14.500,00	14.500,00	10.791,37	3.708,63	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarsloelage	17.000,00	17.000,00	16.021,21	978,79	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	70.000,00	70.000,00	70.139,51	-139,51	Cotisations patronales
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	58.700,00	58.700,00	30.657,04	28.042,96	Compléments de rémunérations réglementaires
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	55.000,00	55.000,00	27.865,77	27.134,23	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	3.700,00	3.700,00	2.791,27	908,73	Allocation de scolarité
A2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A3000	Werkgeverskosten	20.000,00	20.000,00	17.024,78	2.975,22	Charges patronales
A3100	Verzekeringen	20.000,00	20.000,00	17.024,78	2.975,22	Assurances
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	563.800,00	538.800,00	589.408,64	-50.608,64	Indemnités et allocations liées au statut
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	525.000,00	500.000,00	544.443,97	-44.443,97	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	16.500,00	16.500,00	14.699,48	1.800,52	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	5.500,00	5.500,00	6.644,04	-1.144,04	Chèques repas
A4400	Vergoedingen voor thuiswerk	16.800,00	16.800,00	23.621,15	-6.821,15	Indemnités pour le travail à domicile
A5000	Activiteitgebonden kosten	35.000,00	35.000,00	1.364,24	33.635,76	Frais liés à une activité
A5100	Zendingen	35.000,00	35.000,00	1.364,24	33.635,76	Missions
A6000	Vorming	10.000,00	10.000,00	5.767,40	4.232,60	Formation
	Totaal A	1.296.000,00	1.271.000,00	1.252.305,57	18.694,43	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B1000	Loonmassa	3.736.500,00	3.701.500,00	3.685.832,06	15.667,94	Masse salariale
B1100	Wedden statutair personeel	2.440.000,00	2.440.000,00	2.391.933,33	48.066,67	Traitements du personnel statutaire

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be



B1200	Wedden contractueel personeel	670.000,00	638.000,00	651.396,16	-13.396,16	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	2.500,00	2.500,00	1.259,76	1.240,24	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	230.000,00	228.000,00	216.947,46	11.052,54	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarsloelage	124.000,00	123.000,00	126.120,63	-3.120,63	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	270.000,00	270.000,00	298.174,72	-28.174,72	Cotisations patronales
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	200.000,00	200.000,00	179.841,41	20.158,59	Compléments de rémunérations réglementaires
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	100.000,00	100.000,00	81.761,90	18.238,10	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	20.000,00	20.000,00	18.341,15	1.658,85	Allocation de scolarité
B2500	Begrafnisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	80.000,00	80.000,00	79.738,36	261,64	Prime de bilinguisme
B3000	Werkgeverskosten	86.500,00	86.500,00	82.798,73	3.701,27	Charges patronales
B3100	Verzekeringen	70.000,00	70.000,00	69.634,02	365,98	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	10.000,00	10.000,00	8.093,50	1.906,50	Service social
B3300	Medische dienst	6.500,00	6.500,00	5.071,21	1.428,79	Service médical
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	68.000,00	151.000,00	140.673,08	10.326,92	Indemnités et allocations liées au statut
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	6.000,00	6.000,00	5.715,57	284,43	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	62.000,00	62.000,00	64.011,19	-2.011,19	Chèques repas
B4400	Vergoedingen voor thuiswerk	0,00	83.000,00	70.946,32	12.053,68	Indemnités pour le travail à domicile
B5000	Activiteitgebonden kosten	15.000,00	15.000,00	1.322,35	13.677,65	Frais liés à une activité
B5100	Zendingen	15.000,00	15.000,00	1.322,35	13.677,65	Missions
B6000	Aanwerving en vorming	30.000,00	30.000,00	15.015,09	14.882,91	Recrutement et formation
	Totaal B	4.136.000,00	4.184.000,00	4.105.482,72	78.415,28	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	20.000,00	20.000,00	18.679,55	1.320,45	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	20.000,00	20.000,00	18.679,55	1.320,45	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5.000,00	5.000,00	3.018,95	1.981,05	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	18.000,00	18.000,00	16.703,44	1.296,56	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	3.000,00	3.000,00	1.923,68	1.076,32	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2.500,00	2.500,00	2.195,19	304,81	Assurances

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Uzerenkruistraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

E5000	Bevelling	1.500,00	1.500,00	574,98	925,02	Sécurisation
E6000	Huur en belastingen	50.000,00	50.000,00	33.352,66	16.647,34	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Taxes
E6300	Parking	40.000,00	40.000,00	33.352,66	6.647,34	Parking
E7000	Lasten	50.000,00	50.000,00	44.683,69	5.316,31	Charges
E7100	Gemeenschappelijke lasten	50.000,00	50.000,00	44.683,69	5.316,31	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	130.000,00	130.000,00	102.452,59	27.547,41	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.000,00	1.000,00	102,02	897,98	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	14.500,00	14.500,00	8.847,74	5.652,26	Machines de bureau
G2100	Fotocopiëtoestellen	13.000,00	13.000,00	7.918,16	5.081,84	Photocopieurs
G2200	Frankieermachines	1.500,00	1.500,00	929,58	570,42	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	6.000,00	6.000,00	5.226,54	773,46	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3.000,00	3.000,00	3.656,44	-656,44	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	24.500,00	24.500,00	17.832,74	6.667,26	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafeteria	55.000,00	55.000,00	36.579,50	18.420,50	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	10.000,00	10.000,00	4.350,39	5.649,61	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	1.000,00	1.000,00	875,02	124,98	Divers
	Totaal H	72.500,00	72.500,00	41.804,91	30.695,09	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
 1000 Brussel - Bruxelles
 Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hvj.be

I1000	Post	2.500,00	2.500,00	78,15	2.421,85	Poste
I2000	Telecom	38.000,00	27.000,00	18.175,70	8.824,30	Télécommunication
	Totaal I	40.500,00	29.500,00	18.253,85	11.246,15	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	40.000,00	40.000,00	88.899,08	-48.899,08	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50.000,00	50.000,00	54.147,42	-4.147,42	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	90.000,00	90.000,00	143.046,50	-53.046,50	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	20.000,00	20.000,00	3.128,68	16.871,32	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	0,00	3.630,00	-3.630,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	15.000,00	15.000,00	5.621,65	9.378,35	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	40.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	85.000,00	75.000,00	12.380,33	62.619,67	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2.500,00	2.500,00	2.415,02	84,98	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2.500,00	2.500,00	635,75	1.864,25	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2.500,00	2.500,00	774,28	1.725,72	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	100,00	2,00	98,00	Parking
	Totaal M	7.600,00	7.600,00	3.827,05	3.772,95	Total M
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	500,00	52,99	447,01	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	500,00	500,00	52,99	447,01	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						

HOGHE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

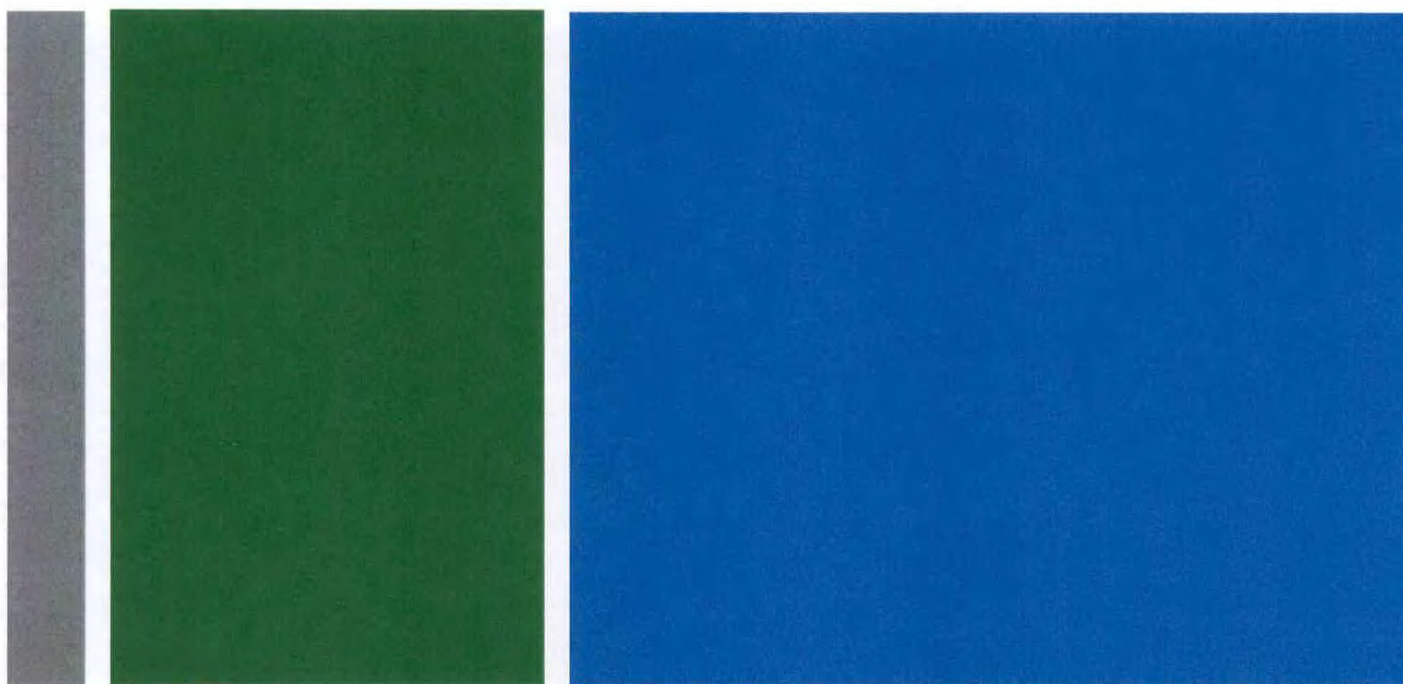
Uzerendruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 - Mail: info@hvj.be

O1000	Sociaal secretariaat	15.000,00	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	50.000,00	50.000,00	50.000,00	27.747,76	22.252,24	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	65.000,00	65.000,00	65.000,00	27.747,76	37.252,24	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	11.000,00	21.000,00	10.280,00	10.720,00		Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00		Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	11.000,00	21.000,00	10.280,00	10.720,00		Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS							
R1000	Huur zaal	50.000,00	50.000,00	60.400,00	-10.400,00		Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00		Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00		Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00		Divers
R5000	Externe medewerkers	160.000,00	160.000,00	163.198,80	-3.198,80		Collaborateurs externes
	Totaal R	211.000,00	211.000,00	223.598,80	-12.598,80		Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES							
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	0,00		Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	0,00		Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES							
V1000	Financiële uitgaven	400,00	400,00	684,19	-284,19		Dépenses financières
	Totaal V	400,00	400,00	684,19	-284,19		Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES							
		6.190.000,00	6.202.000,00	5.978.531,55	223.570,45		

HOGHE RAAD VOOR DE JUSTITIE | CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL									
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS									
EE1000	Werken en uitrusting	5.000,00	5.000,00	10.003,07	-5.003,07	Travaux et équipement			
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines			
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation			
	Totaal EE	5.000,00	5.000,00	10.003,07	-5.003,07	Total EE			
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN									
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	5.000,00	5.000,00	2.398,93	2.601,07	Mobilier et équipement de bureau			
GG2000	Kantoormachines	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines de bureau			
GG3000	Machines	1.000,00	1.000,00	205,58	794,42	Machines			
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art			
	Totaal GG	7.000,00	7.000,00	2.604,51	4.395,49	Total GG			
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE									
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20.000,00	120.000,00	78.007,71	41.992,29	Informatique, bureautique et matériel télécom			
JJ1100	Hardware	15.000,00	115.000,00	78.007,71	36.992,29	Hardware			
JJ1200	Software	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Software			
	Totaal JJ	20.000,00	120.000,00	78.007,71	41.992,29	Total JJ			
MM : WAGENPARK / VOITURES									
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures			
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	0,00	Total MM			
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL									
		32.000,00	132.000,00	90.615,29	41.384,71				
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL									
		6.222.000,00	6.334.000,00	6.069.146,84	264.955,16				



CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Rapport du Réviseur d'entreprises

31 décembre 2021



CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

RAPPORT DU REVISEUR D'ENTREPRISES A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE SUR LES ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLÔTURÉ LE 31 DÉCEMBRE 2021

Nous avons l'honneur de vous faire rapport dans le cadre de la mission de révision qui nous a été confiée par le bureau du Conseil Supérieur de la Justice dans sa décision d'attribution du marché pour l'audit des comptes 2020-2022.

Opinion sans réserve

Nous avons effectué l'audit du compte d'exécution du budget du Conseil Supérieur de la Justice repris ci-joint, pour l'exercice 2021, ce compte d'exécution du budget fait apparaître à cette date un excédent de dépenses par rapport aux recettes de 532.680,60 euros.

A notre avis, le compte d'exécution du budget du Conseil Supérieur de la Justice pour l'exercice clos le 31 décembre 2021 donne, dans tous ses aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil Supérieur de la Justice, conformément aux principes comptables adoptés par le Conseil Supérieur de la Justice

Fondement de l'opinion sans réserve

Nous avons effectué notre audit selon les Normes Internationales d'audit (ISA) telles qu'applicables en Belgique. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités du Réviseur pour l'audit du compte d'exécution du budget » du présent rapport. Nous sommes indépendant du Conseil conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers en Belgique et nous nous sommes acquittés des autres

responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles..

Nous estimons que les éléments probants que nous avons recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Observations - Référentiel comptable et restrictions à la diffusion

Nous attirons l'attention sur l'application par le Conseil Supérieur de la Justice d'un référentiel comptable propre aux institutions dépendant du parlement fédéral. Notre rapport est uniquement destiné au Bureau et à l'assemblée générale du Conseil Supérieur de la Justice et ne devraient pas être distribué à d'autres parties. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilité du Bureau du Conseil Supérieur de la Justice relative à l'établissement du compte d'exécution du budget

Le bureau est responsable de l'établissement du compte d'exécution du budget, ainsi que de la mise en place du contrôle interne qu'il estime nécessaire à l'établissement d'un compte d'exécution du budget ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM Belgium is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM Network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in his own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.

RSM InterAudit SRL - réviseurs d'entreprises - Siège social : chaussée de Waterloo 1151 - B-1150 Bruxelles
audit@rsmbelgium.be - TVA BE 0436.391.122 - RPM Bruxelles

Member of RSM Toelen Cats Dupont Koevoets - Offices in Antwerp, Brussels, Charleroi, Mons and Zaventem.

Lors de la préparation du compte d'exécution du budget, c'est au bureau qu'il incombe d'évaluer la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de cesser l'activité du Conseil Supérieur de la Justice.

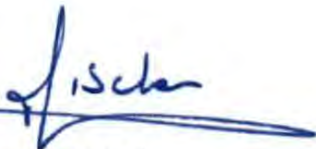
Il incombe aux membres du bureau de surveiller le processus d'information financière du Conseil.

Responsabilité du Réviseur d'Entreprises pour l'audit du compte d'exécution du budget

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que le compte d'exécution du budget pris dans son ensemble est exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois qu'un audit réalisé conformément aux normes ISA permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs du compte d'exécution du budget prennent en se fondant sur celui-ci.

Uccle, 21 juin 2022

RSM INTERAUDIT SRL
REVISEUR D'ENTREPRISES
REPRÉSENTÉE PAR

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Fischer', written over a horizontal line.

DÉBORAH FISCHER, ASSOCIÉE

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nobels', written over a horizontal line.

JEAN-FRANÇOIS NOBELS, ASSOCIÉ



Cour des comptes

Madame E. Tillieux

Présidente

Chambre des représentants

Palais de la Nation

Place de la Nation 2

1008 BRUXELLES



Personne de contact:

Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2

B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27

froidureb@ccrek.be

Votre lettre du

19 septembre 2022

Votre référence

SG/KH/CD/COR/331-22

Notre référence

AS2-3.732.068-L1

Date

3 novembre 2022



OR: SG

Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2021 du Conseil supérieur de la Justice

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

La Cour des comptes :

Olivier Hubert
Conseiller

Hilde François
Présidente

Annexe : 1 rapport



**Rekenhof**

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL



221135283

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van
19 september 2022

Uw kenmerk
SG/KH/CD/COR/331-22

Ons kenmerk
AS2-3.732.068-B1

Datum
3 november 2022



**Verslag van het Rekenhof betreffende de controle van de rekeningen voor
het jaar 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie**

Mevrouw de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Olivier Hubert
Raadsheer

Het Rekenhof:

Hilde François
Voorzitter

Bijlage: een verslag





Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 du Conseil supérieur de la Justice

—————

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 3 novembre 2022



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie



Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 3 november 2022

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE / EXERCICE 2021 / 2

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suites données aux observations et recommandations précitées	4
3	Budget	4
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021	4
3.2	Chiffres significatifs du budget 2021	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	5
4	Comptes	5
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres significatifs	6
4.3	Dépassements de crédits	9
5	Examen des comptes	9
6	Constatations et recommandations	10
7	Synthèse	10

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / BOEKJAAR 2021 / 2

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3.	Begroting	4
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2021	5
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	5
4	Rekeningen	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	6
4.3	Kredietoverschrijdingen	9
5	Nazicht van de rekeningen	9
6	Vaststellingen en aanbevelingen	10
7.	Samenvatting	10

1 Préambule

Par une lettre du 19 septembre 2022, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2021 du Conseil supérieur de la Justice à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2020 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 2368/002, p. 108 à 131.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

- La Cour des comptes a estimé que les comptes annuels gagneraient en transparence s'ils reprenaient sur la première page (page récapitulative), les montants des bonis déjà affectés, ainsi que le montant total encore disponible.
- Elle a également recommandé de clôturer l'ancien compte bancaire principal du Conseil, ouvert auprès de bpost banque, afin d'éviter des frais inutiles.
- Elle a relevé que certaines dépenses importantes sur les comptes « *Cafétéria* », « *Honoraires* » et « *Documentation* » n'ont pas fait l'objet d'une mise en concurrence. La Cour des comptes a rappelé que le principe de concurrence doit toujours être respecté quel que soit le montant du marché et que les contrats pluriannuels doivent faire l'objet d'une remise en concurrence périodique.
- La Cour des comptes a rappelé le principe de non-compensation entre les recettes et les dépenses, qui implique que des recettes ne peuvent pas être imputées en déduction d'un article de dépenses.
- Elle a recommandé que, dans la mesure du possible, tous les achats, notamment ceux réglés par la carte de crédit prépayée, fassent l'objet d'une autorisation préalable par le biais d'un bon de commande.
- Elle a également recommandé de mettre à jour les procédures budgétaires et comptables afin de les adapter à la situation actuelle (cycle des achats, registre des fournisseurs, date d'approbation des ajustements budgétaires, comptes contrôlés par un réviseur d'entreprises et plus par des commissaires aux comptes, etc.).
- Au 31 décembre 2020, la liste des mandataires sur les deux comptes bancaires ainsi que les pouvoirs de signature dans le logiciel de paiement Isabel n'avaient pas été actualisés, à la suite du renouvellement du Bureau du Conseil et du changement d'un administrateur en 2020.

1 Inleiding

Met een brief van 19 september 2022 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2020 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 2368/002, p. 108 tot 131.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

- Het Rekenhof was van oordeel dat de transparantie van de jaarrekeningen erop vooruit zou gaan als de eerste bladzijde (de samenvatting) de bedragen van de reeds bestemde boni zou vermelden alsook het totale nog beschikbare bedrag.
- Het had ook aanbevolen de oude hoofdrekening die de Raad had geopend bij de bpost bank af te sluiten om te vermijden dat nodeloos kosten moeten worden betaald.
- Het merkte ook op dat er geen mededinging was geweest voor bepaalde belangrijke uitgaven op de rekeningen « Cafetaria », « Erelonen » en « Documentatie ». Het Rekenhof herinnerde eraan dat het mededingingsbeginsel altijd in acht moet worden genomen ongeacht het bedrag van de opdracht, en dat meerjarencontracten periodiek opnieuw in mededinging moeten worden gesteld.
- Het Rekenhof herinnerde ook aan het principe dat ontvangsten en uitgaven niet mogen worden gecompenseerd, en dat de ontvangsten bijgevolg niet in mindering van een uitgavenartikel aangerekend mogen worden.
- De aanbeveling van het Hof was toen om voor alle aankopen, o.a. die welke met een prepaid kredietkaart zijn betaald, zoveel mogelijk een voorafgaande toestemming te geven via een bestelbon.
- Het had ook aanbevolen de begrotings- en boekhoudprocedures aan te passen aan de huidige situatie (aankoopcyclus, leveranciersregister, datum van goedkeuring van begrotingsaanpassingen, rekeningen gecontroleerd door een bedrijfsrevisor en niet langer door een rekeningencommissaris, enz.).
- Op 31 december 2020 waren de lijst van mandaathouders over de twee bankrekeningen en de handtekeningsbevoegdheden in het betaalprogramma Isabel niet bijgewerkt, na de vernieuwing van het Bureau van de Raad en de wijziging van een bestuurder in 2020.

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

- La première page des comptes 2021 reprend bien les décisions d'affectations des bonis antérieurs pour les années 2020 et 2021, ainsi que le boni restant à la fin de chaque exercice. Toutefois, elle ne reprend pas la décision de la commission de la Comptabilité d'affecter une partie du boni de l'année 2020 au budget 2022 du Conseil, ni le montant total disponible.
- L'ancien compte bancaire principal du Conseil est clôturé depuis le 16 novembre 2021.
- La plupart des dépenses sur les comptes « *Cafétéria* », « *Honoraires* » et « *Documentation* » n'ont toujours pas fait l'objet d'une mise en concurrence en 2021.
- Des compensations entre recettes et dépenses de même nature ont encore été constatées dans les comptes 2021.
- Certains achats, réalisés en 2021, n'ont pas fait l'objet d'une autorisation préalable par le biais d'un bon de commande.
- Les procédures budgétaires et comptables n'ont pas encore été mises à jour.
- Le Conseil a bien transmis à la banque, le 4 octobre 2021, une actualisation de la liste des mandataires sur les comptes bancaires. Cependant, les pouvoirs de signature dans le logiciel de paiement Isabel n'ont pas été actualisés.

La Cour des comptes réitère ses recommandations concernant le respect du principe de mise en concurrence, la non compensation entre les recettes et les dépenses, l'autorisation préalable d'une dépense par le biais d'un bon de commande, l'actualisation des procédures budgétaires et comptable et la mise-à-jour des pouvoirs de signature dans le logiciel de paiement.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021

Le budget initial 2021 du Conseil supérieur de la Justice, d'un montant de 6.222.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p. 27).

Il est financé par une dotation de 5.526.000 euros, par 677.835,35 euros de boni de l'exercice 2019, par 8.000 euros de boni de l'exercice 2020 et par 10.164,65 euros de recettes exceptionnelles.

L'ajustement budgétaire 2021, approuvé par la commission de la Comptabilité, le 1^{er} décembre 2021 (DOC 55 2368/001, p.39) a pour objet principal le financement des indemnités de télétravail du personnel (+83.000 euros sur le poste budgétaire B4400 « *Indemnités pour le travail à domicile* ») et d'un équipement de vidéoconférence (+100.000 euros sur le poste budgétaire JJ1000 « *Hardware* »).

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

- De eerste bladzijde van de rekening 2021 bevat weliswaar de beslissingen tot bestemming van de boni's uit het verleden voor de jaren 2020 en 2021, en ook het resterende boni op het einde van elk boekjaar. Ze vermeldt echter niet de beslissing van de Commissie voor de comptabiliteit om een deel van het boni van 2020 toe te wijzen aan de begroting 2022 van de Raad, en het totale beschikbare bedrag.
- De oude hoofdrekening die de Raad had geopend, is sinds 16 november 2021 afgesloten.
- Voor de meeste uitgaven op de rekeningen « Cafetaria », « Erelonen » en « Documentatie » is er in 2021 nog steeds geen mededinging geweest.
- Ook in de rekening 2021 werden compensaties tussen ontvangsten en uitgaven met dezelfde aard vastgesteld.
- Voor een aantal in 2021 gerealiseerde aankopen is vooraf geen toestemming verleend middels een bestelbon.
- De begrotings- en boekhoudprocedures zijn nog niet geactualiseerd.
- De raad heeft de bank op 4 oktober 2021 wel een actualisering bezorgd van de lijst van mandaathouders over de bankrekeningen. De handtekeningsbevoegdheden in het betaalprogramma Isabel zijn evenwel niet geactualiseerd.

Het Rekenhof herhaalt zijn aanbevelingen inzake naleving van het mededingingsbeginsel, de niet-compensatie tussen ontvangsten en uitgaven, de voorafgaande machtiging van een uitgave middels een bestelbon, de actualisering van de begrotings- en boekhoudprocedures en het actualiseren van de handtekeningsbevoegdheden in het betaalprogramma.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021

De initiële begroting 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie, voor een bedrag van 6.222.000 euro, werd op 30 november 2020 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 55 1676/001, blz. 27).

Ze wordt gefinancierd door een dotatie van 5.526.000 euro, een bedrag van 677.835,35 euro van boni's van het boekjaar 2019, een bedrag van 8.000 euro van boni van het boekjaar 2020 en door 10.164,65 euro uitzonderlijke ontvangsten.

De begrotingsaanpassing 2021 die op 1 december 2021 werd goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 55 2368/001, blz. 39) heeft voornamelijk betrekking op de financiering van de telewerkvergoeding van het personeel (+83.000 euro op begrotingspost B4400 « Vergoedingen voor thuiswerk ») en op apparatuur voor videoconferenties (+100.000 euro op begrotingspost JJ1000 « Hardware »).

Ces dépenses sont financées par le transfert de crédits d'autres postes budgétaires, ainsi que par le prélèvement de 112.000 euros sur le boni de 2020.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2021

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2021 (en milliers d'euros)

	Définitif 2019	Définitif 2020	Initial 2021	Définitif 2021
Membres du Conseil	1.266	1.344	1.296	1.271
Personnel administratif	4.133	4.501 ¹	4.136	4.184
Frais de fonctionnement	541	724	758	747
Total des dépenses courantes	5.940	6.569	6.190	6.202
Total des dépenses de capital	37	157	32	132
Total général	5.977	6.726	6.222	6.334
Différence avec la période précédente	-305	+749	-504	-392
Différence exprimée en %	-5%	+13%	-7%	-6%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget définitif des dépenses de l'année 2021 est financé comme suit (DOC 55 1676/001, p. 27 et DOC 55 2368/002 p.138) :

Dotation 2021	5.526.000,00 euros
Boni 2019	677.835,35 euros
Boni 2020	120.000,00 euros
Recettes exceptionnelles	10.164,65 euros

	6.334.000,00 euros

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2021 se composent des comptes d'exécution du budget 2021 (recettes et dépenses) synthétique et détaillé, d'une note relative aux comptes ainsi que du rapport du réviseur d'entreprises.

Les comptes 2021 ont été approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice, le 22 juin 2022.

¹ L'augmentation des crédits alloués au personnel administratif est le résultat de l'affectation au budget 2020 de la provision constituée par le Conseil, en 2018 et 2019, en vue de soutenir le paiement de la majoration des échelles barémiques - avec effet rétroactif durant ces deux exercices budgétaires - confirmée par l'arrêté royal du 9 août 2020.

Deze uitgaven worden gefinancierd door de overdracht van kredieten van andere begrotingsposten en door de afhouding van 112.000 euro op het boni van 2020.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2021

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2021 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Definitief 2020	Initieel 2021	Definitief 2021
Leden van de raad	1.266	1.344	1.296	1.271
Administratief personeel	4.133	4.501 ¹	4.136	4.184
Werkingskosten	541	724	758	747
Totaal lopende uitgaven	5.940	6.569	6.190	6.202
Totaal kapitaaluitgaven	37	157	32	132
Algemeen totaal	5.977	6.726	6.222	6.334
Verschil met voorgaande periode	-305	+749	-504	-392
Procentueel verschil	-5%	+13%	-7%	-6%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De definitieve uitgavenbegroting van het jaar 2021 wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 1676/001, blz. 27 en DOC 55 2368/002 blz. 138):

Dotatie 2021	5.526.000,00 euro
Boni 2019	677.835,35 euro
Boni 2020	120.000,00 euro
Uitzonderlijke ontvangsten	10.164,65 euro

	6.334.000,00 euro

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd om de uitvoering van het boekjaar 2021 te verifiëren, bestaan uit de rekening van uitvoering van de begroting 2021 (ontvangsten en uitgaven), zowel beknopt als in detail, uit een nota over de rekeningen en uit het verslag van de bedrijfsrevisor.

De rekeningen 2021 werden op 22 juni 2022 goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie.

¹ De verhoging van de kredieten aan het administratief personeel is het resultaat van de toewijzing aan de begroting 2020 van de provisie die de Raad in 2018 en 2019 heeft aangelegd om de betaling te ondersteunen van de door het koninklijk besluit van 9 augustus 2020 bevestigde verhoging – met terugwerkende kracht tijdens deze twee boekjaren – van de weddeschalen.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	1.271	1.252	99%	19
Personnel administratif	4.184	4.105	98%	79
Frais de fonctionnement	747	621	83%	126
Total des dépenses courantes	6.202	5.978	96%	224
Total des dépenses de capital	132	91	69%	41
Total général des dépenses	6.334	6.069	96%	265

La sous-utilisation des crédits de fonctionnement est justifiée par le fait que la taxe sur l'immeuble n'a pas dû être payée en 2021 et que les dépenses de cafétéria, de relations publiques, de journées d'études, de colloques, d'honoraires et de secrétariat social ont été moins importantes que prévu, notamment suite à la crise sanitaire.

En ce qui concerne les dépenses de capital, la sous-utilisation des crédits s'explique par le report du remplacement périodique des ordinateurs des membres du personnel prévu fin 2021, suite à l'épuisement des stocks disponibles dans le cadre de l'exécution du marché public fédéral de matériel informatique.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	5.526	5.526	100%	0
Recettes financières	0	0	100%	0
Recettes exceptionnelles	10	10	100%	0
Total général des recettes	5.536	5.536	100%	0

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotingssaldo
Leden van de raad	1.271	1.252	99%	19
Administratief personeel	4.184	4.105	98%	79
Werkingskosten	747	621	83%	126
Totaal lopende uitgaven	6.202	5.978	96%	224
Totaal kapitaaluitgaven	132	91	69%	41
Algemene uitgaventotalen	6.334	6.069	96%	265

De onderbenutting van de werkingskredieten is te verklaren door het feit dat de belasting op het gebouw in 2021 niet hoefde te worden betaald en dat de uitgaven voor de cafetaria, public relations, studiedagen, colloquia, erelonen en het sociaal secretariaat lager uitvielen dan verwacht, o.a. door de gezondheids crisis.

Wat de kapitaaluitgaven betreft is de onderbenutting van de kredieten te wijten aan het uitstel van de voor eind 2021 geplande periodieke vervanging van de computers voor het personeel, als gevolg van de uitputting van de beschikbare voorraden in het kader van de uitvoering van de federale overheidsopdracht voor IT-apparatuur.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Vershil
Dotatie	5.526	5.526	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	100%	0
Uitzonderlijke ontvangsten	10	10	100%	0
Algemeen ontvangsten	totaal	5.536	100%	0

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE / EXERCICE 2021 / 7

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	5.536
Dépenses	6.069
Résultat budgétaire 2021	-533

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2020	1.773
Solde de l'année budgétaire 2021	-533
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	1.240²

Une partie de ce boni disponible au 31 décembre 2021 a déjà été affectée de la manière suivante :

- 975.311,42 euros affectés au budget 2022 du Conseil supérieur de la Justice (DOC 55 2368/001, p.40).

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020	2021
Solde cumulé des comptes bancaires	2.041.005,05	1.905.794,62	1.388.332,60
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0,00
Carte de crédit prépayée	1.888,87	2.419,25	364,50
Solde de caisse	485,71	82,87	240,10
Total des disponibilités financières	2.043.379,63	1.908.296,74	1.388.937,20

Le résultat financier³ (-519.359,54 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (-532.680,60 euros), sur la base de l'évolution des dettes (+30.282,49 euros) et des créances (-16.961,43 euros).

En 2006, le Conseil supérieur de la Justice a créé, pour son personnel, un service socio-culturel dont la comptabilité est séparée de la sienne. En raison d'un problème d'autorisation de signature, le compte bancaire de ce service est bloqué depuis 2015. Cette situation implique que les recettes et les dépenses de ce service socio-culturel transitent par le compte bancaire du Conseil⁴.

² 1.240.466,17 euros.

³ L'évolution des disponibilités financières entre le 31 décembre 2020 et le 31 décembre 2021.

⁴ Ces mouvements sont comptabilisés en dettes et en créances vis-à-vis du service socio-culturel dans la comptabilité générale du Conseil.

Tabel 4 – Begrotingsresultaat 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	5.536
Uitgaven	6.069
Begrotingsresultaat 2021	-533

Tabel 5 - Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2020	1.773
Saldo van het begrotingsjaar 2021	-533
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021	1.240²

Een deel van dit op 31 december 2021 beschikbare boni werd reeds als volgt bestemd:

- 975.311,42 euro voor de begroting 2022 van de Hoge Raad Voor de Justitie (DOC 55 2368/001, blz. 40).

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2019	2020	2021
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	2.041.005,05	1.905.794,62	1.388.332,60
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0,00
Prepaid kredietkaart	1.888,87	2.419,25	364,50
Kassaldo	485,71	82,87	240,10
Totaal van de financiële middelen	2.043.379,63	1.908.296,74	1.388.937,20

Het financieel resultaat³ (-519.359,54 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (-532.680,60 euro) op basis van de evolutie van de schulden (+30.282,49 euro) en van de vorderingen (-16.961,43 euro).

De Hoge Raad voor de Justitie heeft in 2006 een socioculturele dienst voor zijn personeel opgericht, waarvan de boekhouding gescheiden is van die van de Raad. Door een probleem met een ondertekeningsmachtiging is de bankrekening van die dienst geblokkeerd sinds 2015, waardoor de ontvangsten en uitgaven van die socioculturele dienst via de bankrekening van de Raad moeten worden geregeld.⁴

² 1.240.466,17 euro.

³ De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 31 december 2020 en 31 december 2021.

⁴ Die bewegingen worden in de algemene boekhouding van de Raad geboekt als schulden aan en als vorderingen ten aanzien van de socioculturele dienst.

En 2021, la subvention du Conseil au service socio-culturel s'est élevée à 6.000 euros. Le solde du compte bancaire de ce service au 31 décembre 2021 s'élevait à 1.252,87 euros et celui de la caisse à 24,84 euros (montants non repris dans le tableau ci-dessus). Le service socio-culturel a également une créance sur le Conseil de 7.723,3 euros pour les années 2015, 2016, 2020 et 2021 ainsi qu'une dette de 2.785,82 euros envers le Conseil pour les années 2017 à 2019. Au total, au 31 décembre 2021, le service socio-culturel disposait de 6.215,19 euros.

Au 31 décembre 2021, le solde de la machine à affranchir était de 1.389,97 euros.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020	2021
DÉPENSES			
Membres du Conseil	1.201	945	1.252
Personnel administratif	3.301	3.962 ⁵	4.105
Frais de fonctionnement	591	641	621
Total des dépenses courantes	5.093	5.548	5.978
Total des dépenses de capital	17	85	91
Total général des dépenses	5.110	5.633	6.069
RECETTES			
Dotation	5.399	5.502	5.526
Recettes financières	0	0	0
Recettes exceptionnelles	21	13	10

⁵ L'augmentation de ces dépenses résulte de la régularisation relative aux années 2018 et 2019 de la revalorisation des barèmes des membres du personnel.

In 2021 beliep de subsidie van de Raad aan de socioculturele dienst 6.000 euro. Het saldo van de bankrekening van die dienst bedroeg 1.252,87 euro op 31 december 2021 en dat van de kas bedroeg 24,84 euro (deze bedragen werden niet opgenomen in de voorgaande tabel). De socioculturele dienst heeft voor de jaren 2015, 2016, 2020 en 2021 ook een vordering op de Raad ten belope van 7.723,3 euro, en voor de jaren 2017 tot 2019 is er een schuld aan de Raad ten belope van 2.785,82 euro. In totaal beschikte de socioculturele dienst op 31 december 2021 over 6.215,19 euro.

Op 31 december 2021 beliep het saldo van de frankeermachine 1.389,97 euro.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020	2021
UITGAVEN			
Leden van de raad	1.201	945	1.252
Administratief personeel	3.301	3.962 ⁵	4.105
Werkingskosten	591	641	621
Totaal van de lopende uitgaven	5.093	5.548	5.978
Totaal van de kapitaaluitgaven	17	85	91
Algemeen totaal van de uitgaven	5.110	5.633	6.069
ONTVANGSTEN			
Dotatie	5.399	5.502	5.526
Financiële ontvangsten	0	0	0
Uitzonderlijke ontvangsten	21	13	10

⁵ De stijging van die uitgaven vloeit voort uit de regularisatie met betrekking tot de jaren 2018 en 2019 van de herwaardering van de weddeschalen van de personeelsleden.

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
A Membres	1.271	1252	19
A4000 Indemnités et allocations liées au statut	539	589	-50
G Équipement et entretien	25	18	7
G5000 Plantes et plantations	3	4	-1
J Informatique et bureautique	90	143	-53
J1000 Contrats et fournitures	40	89	-49
J2000 Services externes	50	54	-4
L Relations externes	75	12	63
L3000 Site Internet	0	4	-4
R Organisation des examens et concours	211	224	-13
R1000 Location de salle	50	60	-10
R5000 Collaborateurs externes	160	163	-3
V Dépenses financières	0.4	0.7	-0.3
V1000 Dépenses financières	0.4	0.7	-0.3
EE Bâtiments	5	10	-5
EE1000 Travaux et équipement	5	10	-5

Plusieurs articles budgétaires et trois grandes rubriques de dépenses ont fait l'objet de dépassements mais les dépenses totales sont restées en deçà du budget prévu.

Les principaux dépassements budgétaires concernent les jetons de présence qui ont été plus importants que prévu, ainsi que l'informatique et la bureautique suite à la hausse du coût des licences informatiques et au recours croissant à la plate-forme Interactio pour assurer la traduction simultanée des réunions à distance.

Le poste budgétaire relatif aux locations de salles pour les examens a également été dépassé suite à une augmentation du nombre de candidats-magistrats.

5 Examen des comptes

Le réviseur d'entreprises, qui a émis une opinion sans réserve sur les comptes 2021, est d'avis que « le compte d'exécution du budget du Conseil supérieur de la Justice pour l'exercice clos le 31 décembre 2021 donne, dans tous ses aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil Supérieur de la Justice, conformément aux principes comptables adoptés par le Conseil Supérieur de la Justice »

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Realisaties	Overschrijdingen
A Leden	1.271	1252	19
A4000 Statuutgebonden vergoedingen	539	589	-50
G Uitrusting en onderhoud	25	18	7
G5000 Planten en aanplantingen	3	4	-1
J Informatica en bureautica	90	143	-53
J1000 Contracten en benodigdheden	40	89	-49
J2000 Dienstverlening door externen	50	54	-4
L Externe relaties	75	12	63
L3000 Website	0	4	-4
R Organisatie examens en vergelijkende examens	211	224	-13
R1000 Huur zaal	50	60	-10
R5000 Externe medewerkers	160	163	-3
V Financiële uitgaven	0.4	0.7	-0.3
V1000 Financiële uitgaven	0.4	0.7	-0.3
EE Gebouwen	5	10	-5
EE1000 Werken en uitrusting	5	10	-5

Er hebben zich overschrijdingen voorgedaan in diverse begrotingsartikelen en in drie belangrijke uitgavenrubrieken maar de totale uitgaven zijn binnen de geplande begroting gebleven.

De voornaamste begrotingsoverschrijdingen hebben betrekking op de presentiegelden die hoger waren dan verwacht, en op informatica en bureautica als gevolg van de gestegen kosten voor IT-licenties en het toenemende gebruik van het Interactio-platform voor simultaanvertaling voor onlinevergaderingen.

Ook de begrotingspost voor de huur van zalen voor examens werd overschreden als gevolg van een toename van het aantal kandidaat-magistraten.

5 Nazicht van de rekeningen

De bedrijfsrevisor formuleerde een oordeel zonder voorbehoud over de rekeningen 2021 en meent dat "de rekening van uitvoering van de begroting van de Hoge Raad voor de Justitie voor het boekjaar dat op 31 december 2021 werd afgesloten, in alle van materieel belang zijnde opzichten een getrouw beeld geeft van de financiële toestand van de Hoge Raad voor de Justitie, in het licht van de door de Raad aangenomen boekhoudkundige principes." (vertaling)

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre 2021 ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance du rapport du réviseur d'entreprises,

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis au départ d'une organisation comptable appropriée.

7 Synthèse

Les opérations du Conseil supérieur de la Justice pour l'année 2021 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+ 5.536.364,24
Dotation	+5.526.000,00	
Recettes exceptionnelles	+10.364,24	
Dépenses réalisées		- 6.069.044,84
Dépenses courantes	-5.978.429,55	
Dépenses de capital	-90.615,29	
Résultat budgétaire de l'année 2021		- 532.680,60
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2021		+1.773.146,77
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021		1.240.466,17

Le résultat budgétaire cumulé de 1.240.466,17 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2022 du Conseil : 975.311,42 euros

Montant disponible : 265.154,75 euros

Na:

- de financiële toestand op 31 december 2021 te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- kennis te hebben genomen van het verslag van de bedrijfsrevisoren;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Naar het oordeel van het Rekenhof zijn de voorgelegde rekeningen opgesteld op basis van een passende boekhoudkundige organisatie.

7. Samenvatting

De verrichtingen van de Hoge Raad voor de Justitie voor het jaar 2021 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		+5.536.364,24
Dotatie	+5.526.000,00	
Uitzonderlijke ontvangsten	+10.364,24	
Gerealiseerde uitgaven		- 6.069.044,84
Lopende uitgaven	-5.978.429,55	
Kapitaaluitgaven	-90.615,29	
Begrotingsresultaat van het jaar 2021		- 532.680,60
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2021		+1.773.146,77
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021		1.240.466,17

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.240.466,17 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2022 van de Raad is bestemd : 975.311,42 euro

Beschikbaar bedrag : 265.154,75 euro

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE

Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.

+32 2 551 81 11

FAX

+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2.551 81 11

FAX
+32 2.551 86 22

www.rekenhof.be

3.2. Ajustement budgétaire 2022
Begrotingsaanpassing 2022



A l'attention de Madame Eliane Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
1008 Bruxelles

<u>Personne de contact</u>	<u>Votre référence</u>	<u>Notre référence</u>	<u>Annexe(s)</u>	<u>Date</u>
Pierre Remacle ☎ 02/535.16.62 ✉ pierre.remacle@csj.be		PR002/2022	10 pages	26 octobre 2022

Concerne : ajustement 2022 du Conseil supérieur de la Justice

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les documents suivants :

- l'ajustement du budget pour l'année budgétaire 2022 ;
- la note relative à l'ajustement du budget pour l'année budgétaire 2022.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Lucia Dreser

Présidente du Conseil supérieur de la Justice



Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster
Kamer van volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

221135319

Contactpersoon

Pierre Remacle

☎ 02/535.16.62

✉ pierre.remacle@csj.be

Uw referentieOns referentie

PR002/2022

Bijlage(n)

10 bladzijden

Datum

26 oktober 2022

Betreft: aanpassing 2022 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mevrouw de Voorzitster,

Hierbij zend ik u de volgende documenten:

- de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar 2022;
- de nota betreffende de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar 2022.

Met de meeste hoogachting,

Lucia Dreser

Voorzitster van de Hoge Raad voor de Justitie

OK, SG
7 louninion
comptabilité

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
AANPASSING VAN DE BEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2022

ONTVANGSTEN RECETTES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten				Lopende uitgaven			
Recettes courantes	10 688,58	0,00	10 688,58	Dépenses courantes	6 445 000,00	321 000,00	6 766 000,00
Kapitaalontvangsten				Kapitaaluitgaven			
Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Dépenses de capital	42 000,00	0,00	42 000,00
Transferontvangste				Transferuitgaven			
Recettes en provenance de transferts	5 626 000,00	196 000,00	5 822 000,00	Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten				Totaal van de uitgaven			
Total des recettes	5 636 688,58	196 000,00	5 832 688,58	Total des dépenses	6 487 000,00	321 000,00	6 808 000,00
Begrotingsresultaat van het jaar							
Résultat budgétaire de l'exercice	-850 311,42	-125 000,00	-975 311,42				
Aan te wenden reserve							
Réserve à utiliser	0,00	0,00	0,00				
Van 2020 overdragen boni							
Boni reporté de 2020	1 095 311,42	0,00	1 095 311,42				
Aanvulling dotatie 2021 voorafname van boni							
Complément dotation 2021 prélèvement boni	-120 000,00	0,00	-120 000,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar							
Résultat global au terme de l'exercice	125 000,00	-125 000,00	0,00				

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION	in euro / en euro
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers	
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres	
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10 688,58	0,00	10 688,58	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		10 688,58	0,00	10 688,58		
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00 €	0,00	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	0,00	0,00		
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	5 626 000,00	196 000,00	5 822 000,00	Dotation	
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
		5 626 000,00	196 000,00	5 822 000,00		
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		5 636 688,58	196 000,00	5 832 688,58		

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE					
A1000	Loonmassa	640 000,00	43 000,00	683 000,00	Masse salariale
A1100	Wedden	515 000,00	30 000,00	545 000,00	Traitements
A1400	Vakantiegeld	37 000,00	3 000,00	40 000,00	Pécule de vacances
A1500	Eindejaars toe­lage	17 000,00	1 000,00	18 000,00	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	71 000,00	9 000,00	80 000,00	Cotisations patronales
A2000	Reglementaire weddetoe­slagen	58 500,00	10 000,00	68 500,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	55 000,00	0,00	55 000,00	Indemnités de déplacement
A2400	Schooltoelagen	3 500,00	0,00	3 500,00	Allocation de scolarité
A2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A2600	Taalpremie	0,00	10 000,00	10 000,00	Prime de bilinguisme
A3000	Werkgeverskosten	22 000,00	1 000,00	23 000,00	Charges patronales
A3100	Verzekeringen	22 000,00	0,00	22 000,00	Assurances
A3200	Sociale dienstverlening	0,00	1 000,00	1 000,00	Service social
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	576 000,00	81 000,00	657 000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	525 000,00	80 000,00	605 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	16 500,00	0,00	16 500,00	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	6 000,00	1 000,00	7 000,00	Chèques repas
A4400	Vergoedingen voor thuiswerk	28 500,00	0,00	28 500,00	Indemnités pour le travail à domicile
A5000	Activiteitgebonden kosten	35 000,00	0,00	35 000,00	Frais liés à une activité
A5100	Zendingen	35 000,00	0,00	35 000,00	Missions
A6000	Vorming	20 000,00	0,00	20 000,00	Formation
Totaal A		1 351 500,00	135 000,00	1 486 500,00	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	3 896 500,00	180 000,00	4 076 500,00	Masse salariale
B1100	Wedden statutair personeel	2 472 000,00	108 000,00	2 580 000,00	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	726 000,00	38 000,00	764 000,00	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	1 500,00	0,00	1 500,00	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	246 000,00	5 000,00	251 000,00	Pécule de vacances
B1500	Eindejaars toe­lage	131 000,00	9 000,00	140 000,00	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	320 000,00	20 000,00	340 000,00	Cotisations patronales
B2000	Reglementaire weddetoe­slagen	205 000,00	3 000,00	208 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	100 000,00	0,00	100 000,00	Indemnités de déplacement
B2400	Schooltoelagen	22 000,00	0,00	22 000,00	Allocation de scolarité
B2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	83 000,00	3 000,00	86 000,00	Prime de bilinguisme

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
B3000	Werkgeverskosten	86 500,00	0,00	86 500,00	Charges patronales
B3100	Verzekeringen	70 000,00	0,00	70 000,00	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	10 000,00	0,00	10 000,00	Service social
B3300	Medische dienst	6 500,00	0,00	6 500,00	Service médical
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	155 500,00	3 000,00	158 500,00	Indemnités et allocations liées au statut
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	6 500,00	2 000,00	8 500,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	66 000,00	1 000,00	67 000,00	Chèques repas
B4400	Vergoedingen voor thuiswerk	83 000,00	0,00	83 000,00	Indemnités pour le travail à domicile
B5000	Activiteitgebonden kosten	15 000,00	0,00	15 000,00	Frais liés à une activité
B5100	Zendingen	15 000,00	0,00	15 000,00	Missions
B6000	Aanwerving en vorming	30 000,00	0,00	30 000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	4 388 500,00	186 000,00	4 574 500,00	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	20 000,00	0,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	20 000,00	0,00	20 000,00	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	0,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	18 000,00	0,00	18 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	3 000,00	0,00	3 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 500,00	0,00	2 500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	1 500,00	0,00	1 500,00	Sécurité
E6000	Huur en belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	0,00	0,00	0,00	Taxes
E6300	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
E7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
E7100	Gemeenschappelijke lasten	0,00	0,00	0,00	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	30 000,00	0,00	30 000,00	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	1 000,00	0,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoor machines	14 500,00	0,00	14 500,00	Machines de bureau
G2100	Fotocopiebestellen	13 000,00	0,00	13 000,00	Photocopieurs
G2200	Frankiemachines	1 500,00	0,00	1 500,00	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	6 000,00	0,00	6 000,00	Machines

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3 000,00	0,00	3 000,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	24 500,00	0,00	24 500,00	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafeteria	55 000,00	0,00	55 000,00	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	12 000,00	0,00	12 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkleding	1 500,00	0,00	1 500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	5 000,00	0,00	5 000,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	7 000,00	0,00	7 000,00	Divers
	Totaal H	80 500,00	0,00	80 500,00	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM					
I1000	Post	2 500,00	0,00	2 500,00	Poste
I2000	Telecom	27 000,00	0,00	27 000,00	Télécommunication
	Totaal I	29 500,00	0,00	29 500,00	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J1000	Contracten en benodigdheden	70 000,00	0,00	70 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	50 000,00	0,00	50 000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	120 000,00	0,00	120 000,00	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	0,00	0,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	5 000,00	0,00	5 000,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	15 000,00	0,00	15 000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	20 000,00	0,00	20 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5 000,00	0,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	45 000,00	0,00	45 000,00	Total L
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 500,00	0,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	2 500,00	0,00	2 500,00	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	2 500,00	0,00	2 500,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	100,00	0,00	100,00	Parking
	Totaal M	7 600,00	0,00	7 600,00	Total M

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
N : ONVOORZIEBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	500,00	0,00	500,00	Depenses imprévisibles
	Totaal N	500,00	0,00	500,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	15 000,00	0,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	100 000,00	0,00	100 000,00	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	115 000,00	0,00	115 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	21 000,00	0,00	21 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	21 000,00	0,00	21 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R1000	Huur zaal	50 000,00	0,00	50 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	1 000,00	0,00	1 000,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	160 000,00	0,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	211 000,00	0,00	211 000,00	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES					
V1000	Financiële uitgaven	400,00	0,00	400,00	Depenses financières
	Totaal V	400,00	0,00	400,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		6 445 000,00	321 000,00	6 766 000,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	5 000,00	0,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	5 000,00	0,00	5 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	15 000,00	0,00	15 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoor machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	17 000,00	0,00	17 000,00	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	20 000,00	0,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	15 000,00	0,00	15 000,00	Hardware
JJ1200	Software	5 000,00	0,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	20 000,00	0,00	20 000,00	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		42 000,00	0,00	42 000,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 487 000,00	321 000,00	6 808 000,00	



Note à l'Assemblée générale relative à l'ajustement budgétaire 2022.
Nota aan de Algemene vergadering betreffende de begrotingsaanpassing 2022.

EN GENERAL :

Pour la confection du Budget 2022 et dans la logique des exercices antérieurs, un montant de **5.626.000 EUR** a été sollicité, en mai 2021, au titre de dotation 2022 prenant compte les paramètres d'indexation autorisés par les circulaires budgétaires.

Ce montant a été intégré dans les propositions budgétaires 2022 qui ont été soumises au vote de l'Assemblée générale intervenu le 21 juin 2021.

Postérieurement à ce vote et dans le cadre de l'exercice de réflexion mené au sujet des synergies entre les institutions à dotation, la Chambre des représentants a sollicité l'omission dans le Budget 2022 ainsi voté des montants inscrits sous les postes budgétaires E6200 Taxes, E6300 Parking, E7100 Charges communes et L1000 Publications. Les crédits ici concernés étaient en réalité rétrocédés par le CSJ à la Chambre des Représentants qui exposait la dépense globalisée pour les institutions à dotation. La dotation de la Chambre des Représentants était donc appelée à croître parallèlement à l'omission de dépenses auprès des institutions.

En exécution de cette demande, un montant de 125.000 EUR a donc été omis des propositions budgétaires des dépenses dans le Budget 2022 'adapté' qui a été voté par l'Assemblée générale le 6 octobre. Aucune modification n'a toutefois été portée aux recettes incluses dans les propositions budgétaires 2022 où la dotation a donc été maintenue au montant (sollicité) de 5.626.000 EUR dans l'attente de l'adoption de la loi portant le budget général de l'exercice 2022. Les 125.000 EUR de recettes ainsi maintenues n'ont pas été affectées à l'une ou l'autre finalité de dépense.

IN HET ALGEMEEN:

Voor de opmaak van de begroting 2022 en in de logica van de voorgaande boekjaren werd in mei 2021 een bedrag van **5.626.000 EUR** gevraagd voor de dotatie 2022, rekening houdend met de indexeringsparameters die de begrotingscirculaires toelaten.

Dit bedrag werd opgenomen in de begrotingsvoorstellen 2022 die op de algemene vergadering van 21 juni 2021 werden gestemd.

Na die stemming en in het kader van de denkoefening rond de synergieën van de dotatiegerechtigde instellingen, heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers gevraagd om de bedragen voor de begrotingsposten E6200 Belastingen, E6300 Parking, E7100 Gemeenschappelijke lasten en L1000 Publicaties uit de aldus gestemde begroting 2022 weg te laten. De HRJ betaalde de kredieten in kwestie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers die de volledige uitgave voor de dotatiegerechtigde instellingen voor haar rekening nam. Parallel met de weglating van kosten bij de instellingen, zou de dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers dus stijgen.

Om dit verzoek in te willigen werd bijgevolg een bedrag van 125.000 EUR weggelaten in de begrotingsvoorstellen van de uitgaven in de 'aangepaste' begroting 2022 die de algemene vergadering op 6 oktober heeft aangenomen. De ontvangsten van de begrotingsvoorstellen 2022 werden niet gewijzigd en de dotatie wordt gehandhaafd op het (gevraagde) bedrag van 5.626.000 EUR in afwachting van de goedkeuring van de wet houdende de Algemene Begroting voor het begrotingsjaar 2022. De aldus gehandhaafde 125.000 EUR ontvangsten kregen geen andere bestemming.



La loi du 21 décembre 2021 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (MB 29-12-2021) a fixé la dotation du CSJ à un montant de **5.564.000 EUR**.

L'emballlement de l'inflation et son immédiat impact pour les rémunérations - des membres du Bureau ainsi que des membres du personnel - ainsi que sur les jetons de présence qui représentent ensemble pratiquement 90% de ses dépenses (Comptes 2021) a conduit le CSJ à solliciter un complément de dotation dans le cadre du contrôle budgétaire de janvier 2022.

Au terme de ce contrôle, le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (Doc 56 2643/001) propose l'attribution d'une dotation ajustée de **5.822.000 EUR** au CSJ :

Programme 33.3 Conseil supérieur de la Justice		Programma 33.3 Hoge Raad voor de Justitie	
Crédit initial :	5 564 000 EUR	Initieel krediet :	5 564 000 EUR
Ajustement :	+ 258 000 EUR	Aanpassing :	+ 258 000 EUR
Crédit ajusté :	5 822 000 EUR	Aangepast krediet :	5 822 000 EUR
Impact des prévisions d'inflation du Bureau fédéral du plan pour 2022 (01/02/2022).		Impact van de inflatievooruitzichten van het Federaal Planbureau voor 2022 (01/02/2022).	

Cette adaptation à la hausse de la principale source de recettes du CSJ trace le cadre suivant pour l'ajustement à porter à son Budget 2022 et le complément de recettes à affecter :

	2022	2022 ajusté
Recettes diverses et accidentelles	10.688,58 €	10.688,58 €
Dotation	5.564.000,00 €	5.822.000,00 €
Boni reporté	975.311,42 €	975.311,42 €
TOTAL recettes	6.550.000,00 €	6.808.000,00 €
Dépenses prévues	6.487.000,00 €	6.487.000,00 €
Montant à affecter ('nouvelles' dépenses)	63.000,00 €	321.000,00 €

De wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (BS 29-12-2021) heeft de dotatie van de HRJ vastgelegd op een bedrag van **5.564.000 EUR**.

Door de galopperende inflatie en de onmiddellijke weerslag daarvan op de lonen - van de bureauleden en de personeelsleden - en op het presentiegeld die bijna 90% van de uitgaven samen vertegenwoordigen (Rekeningen 2021) heeft de HRJ in het kader van de begrotingscontrole van januari 2022 een aanvullende dotatie gevraagd.

Als gevolg van deze controle, stelt het wetsontwerp houdende de derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (DOC. 56 2643/001) de toekenning van een aangepaste dotatie van **5.822.000 EUR** voor aan de HRJ:

Die stijging van de belangrijkste inkomstenbron van de HRJ legt het volgende kader vast voor de aanpassing van de begroting 2022 en de te bestemmen aanvullende inkomsten:

	2022	2022 aangepast
Diverse en toevallige ontvangsten	€ 10.688,58	€ 10.688,58
Dotatie	€ 5.564.000,00	€ 5.822.000,00
Overgedragen boni	€ 975.311,42	€ 975.311,42
TOTAAL ontvangsten	€ 6.550.000,00	€ 6.808.000,00
Geplande uitgaven	€ 6.487.000,00	€ 6.487.000,00
Te bestemmen bedrag ('nieuwe' uitgaven)	€ 63.000,00	€ 321.000,00



IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

EN PARTICULIER :

Compte tenu de

- * la finalité de l'ajustement qui est soumis au législateur,
- * la progression des 'rémunérations' de 6,32% entre 2021 et 2022 consécutives aux 4 indexations des salaires en 2022 (effectives au 1^{er} février, 1^{er} avril et 1^{er} juin et annoncée par le *Bureau fédéral du plan* pour le 1^{er} décembre),
- * la réalité des dépenses 2021 et de leur prévisibilité conséquente pour 2022,

il est proposé d'affecter le complément de recettes de la manière suivante :

IN HET BIJZONDER:

Rekening houdend met

- * de finaliteit van de aanpassing die wordt voorgelegd aan de wetgever,
- * de stijging met 6,3% van de 'lonen' tussen 2021 en 2022 ten gevolge van 4 loonindexeringen in 2022 (van kracht op 1 februari, 1 april, en 1 juni en door het *Federaal Planbureau* aangekondigd voor 1 december),
- * de reële uitgaven 2021 en hun logische voorspelbaarheid voor 2022,

wordt voorgesteld om de aanvullende ontvangsten als volgt te bestemmen:

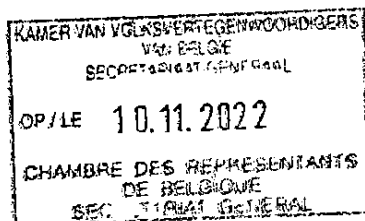
Artikel	OMSCHRIJVING	Begroting Budget INI	Aangepaste begroting Budget adapté	DESCRIPTION	Article
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN			TITRE I : DEPENSES COURANTES		
A: Leden van de HRJ			A: Membres du CSJ		
A1100	Wedden	515.000,00 €	545.000,00 €	Traitements	A1100
A1400	Vakantiegeld	37.000,00 €	40.000,00 €	Pécule de vacances	A1400
A1500	Eindejaarstoelage	17.000,00 €	18.000,00 €	Allocation de fin d'année	A1500
A1600	Patronale bijdragen	71.000,00 €	80.000,00 €	Cotisations patronales	A1600
A2600 (new)	Taalpremie	00,00 €	10.000,00 €	Prime de bilinguisme	A2600 (new)
A3200 (new)	Sociale dienstverlening	00,00 €	1.000,00 €	Service social	A3200 (new)
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	525.000,00 €	605.000,00 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	A4100
A4300	Maaltijdscheques	6.000,00 €	7.000,00 €	Chèques repas	A4300
B: Personeel			B: Personnel		
B1100	Wedden statutair personeel	2.472.000,00 €	2.580.000,00 €	Traitements du personnel statutaire	B1100
B1200	Wedden contractueel personeel	726.000,00 €	764.000,00 €	Traitements du personnel contractuel	B1200
B1400	Vakantiegeld	246.000,00 €	251.000,00 €	Pécule de vacances	B1400
B1500	Eindejaarstoelage	131.000,00 €	140.000,00 €	Allocation de fin d'année	B1500
B1600	Patronale bijdragen	320.000,00 €	340.000,00 €	Cotisations patronales	B1600
B2600	Taalpremie	83.000,00 €	86.000,00 €	Prime de bilinguisme	B2600
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	6.500,00 €	8.500,00 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	B4100
B4300	Maaltijdscheques	66.000,00 €	67.000,00 €	Chèques repas	A4300
TOTAL		5.221.500,00 €	5.542.500,00 €		TOTAAL
		+ 321.000, EUR			

3.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023



Conseil supérieur
de la Justice
Hoge Raad
voor de Justitie

DOC 55 3050/002



A l'attention de Madame Eliane Tillieux

Présidente

Chambre des représentants

1008 Bruxelles

Personne de contact

Pierre Remacle

☎ 02/535.16.62

✉ pierre.remacle@csj.be

Votre référence

Notre référence

PR003/2022

Annexe(s)

23 pages

Date

26 octobre 2022

Concerne : proposition de budget 2023 du Conseil supérieur de la Justice

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les documents suivants :

- la proposition de budget pour l'année budgétaire 2023 ;
- la note relative à la proposition de budget pour l'année budgétaire 2023.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Lucia Dreser

Présidente du Conseil supérieur de la Justice



Hoge Raad
voor de Justitie
Conseil supérieur
de la Justice

221135317



Aan Mevrouw Eliane Tillieux

Voorzitster

Kamer van volksvertegenwoordigers

1008 Brussel

Contactpersoon

Pierre Remacle

☎ 02/535.16.62

✉ pierre.remacle@csj.be

Uw referentieOns referentie

PR003/2022

Bijlage(n)

23 bladzijden

Datum

26 oktober 2022

Betreft: begroting 2023 van de Hoge Raad voor de Justitie

Mevrouw de Voorzitster,

Hierbij zend ik u de volgende documenten:

- het begrotingsvoorstel voor het begrotingsjaar 2023;
- de nota betreffende het begrotingsvoorstel voor het begrotingsjaar 2023.

Met de meeste hoogachting,

Lucia Dreser

Voorzitster van de Hoge Raad voor de Justitie

OR : SG
→ commission
comptabilité

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
ONTVANGSTENBEGROTING 2023 / BUDGET DES RECETTES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION	in euro / en euro
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers	
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres	
3	Diverse en toevallige ontvangsten	10 164,65	10 688,58	12 845,25	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		10 164,65	10 688,58	12 845,25		
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00 €	0,00	Recettes diverses et accidentelles	
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	0,00	0,00		
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	5 526 000,00	5 822 000,00	6 400 000,00	Dotation	
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
		5 526 000,00	5 822 000,00	6 400 000,00		
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		5 536 164,65	5 832 688,58	6 412 845,25		

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION	in euro / en euro
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE						
A1000	Loonmassa	608 083,47	683 000,00	702 000,00	Masse salariale	
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	30 657,04	68 500,00	69 500,00	Compléments de rémunérations réglementaires	
A3000	Werkgeverskosten	17 024,78	23 000,00	21 000,00	Charges patronales	
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	589 408,64	657 000,00	554 500,00	Indemnités et allocations liées au statut	
A5000	Activiteitgebonden kosten	1 364,24	35 000,00	20 000,00	Frais liés à une activité	
A6000	Vorming	5 767,40	20 000,00	1 000,00	Formation	
	Totaal A	1 252 305,57	1 486 500,00	1 368 000,00	Total A	
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B1000	Loonmassa	3 685 832,06	4 076 500,00	4 246 800,00	Masse salariale	
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	179 841,41	208 000,00	197 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires	
B3000	Werkgeverskosten	82 798,73	86 500,00	88 000,00	Charges patronales	
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	140 673,08	158 500,00	158 500,00	Indemnités et allocations liées au statut	
B5000	Activiteitgebonden kosten	1 322,35	15 000,00	10 000,00	Frais liés à une activité	
B6000	Aanwerving en vorming	15 015,09	30 000,00	5 000,00	Recrutement et formation	
	Totaal B	4 105 482,72	4 574 500,00	4 705 300,00	Total B	
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	18 679,55	20 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation	
	Totaal D	18 679,55	20 000,00	20 000,00	Total D	
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 018,95	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien	
E2000	Onderhoudscontracten	16 703,44	18 000,00	0,00	Contrats d'entretien	
E3000	Benodigheden	1 923,68	3 000,00	11 000,00	Fournitures	
E4000	Verzekeringen	2 195,19	2 500,00	2 500,00	Assurances	
E5000	Beveiliging	574,98	1 500,00	1 000,00	Sécurité	
E6000	Huur en belastingen	33 352,66	0,00	0,00	Loyer et taxes	
E7000	Lasten	44 683,69	0,00	0,00	Charges	
	Totaal E	102 452,59	30 000,00	19 500,00	Total E	
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	102,02	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau	
G2000	Kantoor machines	8 847,74	14 500,00	14 500,00	Machines de bureau	
G3000	Machines	5 226,54	6 000,00	6 000,00	Machines	
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art	
G5000	Planten en plantsoenen	3 656,44	3 000,00	0,00	Plantes et plantations	
G6000	Multimedia voorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia	
	Totaal G	17 832,74	24 500,00	21 500,00	Total G	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

					in euro / en euro	
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION	
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafeteria	36 579,50	55 000,00	40 000,00	Cafeteria	
H2000	Kantoorbenodigdheden	4 350,39	12 000,00	5 000,00	Articles de bureau	
H3000	Dienstkledij	0,00	1 500,00	1 000,00	Vêtements de service	
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	0,00	Distinctions honorifiques	
H5000	Allerlei	875,02	7 000,00	1 000,00	Divers	
	Totaal H	41 804,91	80 500,00	47 000,00	Total H	
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	78,15	2 500,00	1 000,00	Poste	
I2000	Telecom	18 175,70	27 000,00	20 000,00	Télécommunication	
	Totaal I	18 253,85	29 500,00	21 000,00	Total I	
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	88 899,08	70 000,00	60 000,00	Contrats et fournitures	
J2000	Dienstverlening door extern	54 147,42	50 000,00	50 000,00	Services externes	
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing	
	Totaal J	143 046,50	120 000,00	110 000,00	Total J	
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	3 128,68	0,00	0,00	Publications	
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse	
L3000	Internet website	3 630,00	0,00	4 000,00	Site Internet	
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	0,00	Campagne d'information	
L5000	Public relations	5 621,65	15 000,00	10 000,00	Relations publiques	
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	20 000,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques	
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	5 000,00	2 000,00	Délégations étrangères et stagiaires	
	Totaal L	12 380,33	45 000,00	16 000,00	Total L	
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 415,02	2 500,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing	
M2000	Brandstof	635,75	2 500,00	2 000,00	Carburant	
M3000	Herstellingen en onderhoud	774,28	2 500,00	1 500,00	Réparations et entretien	
M4000	Parking	2,00	100,00	100,00	Parking	
	Totaal M	3 827,05	7 600,00	6 100,00	Total M	
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	52,99	500,00	500,00	Dépenses imprévisibles	
	Totaal N	52,99	500,00	500,00	Total N	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	0,00	15 000,00	17 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 747,76	100 000,00	100 000,00	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	27 747,76	115 000,00	117 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 280,00	21 000,00	16 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein d'organisations internationales
	Totaal Q	10 280,00	21 000,00	16 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R1000	Huur zaal	60 400,00	50 000,00	60 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	163 198,80	160 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	223 598,80	211 000,00	220 000,00	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES					
V1000	Financiële uitgaven	684,19	400,00	100,00	Dépenses financières
	Totaal V	684,19	400,00	100,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		5 978 429,55	6 766 000,00	6 688 000,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	10 003,07	5 000,00	3 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	10 003,07	5 000,00	3 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 398,93	15 000,00	3 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoor machines	0,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	205,58	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal GG	2 604,51	17 000,00	5 000,00	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	78 007,71	20 000,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
	Totaal JJ	78 007,71	20 000,00	20 000,00	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		90 615,29	42 000,00	28 000,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 069 044,84	6 808 000,00	6 716 000,00	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE					
A1000	Loonmassa	608 083,47	683 000,00	702 000,00	Masse salariale
A1100	Wedden	511 131,38	545 000,00	564 000,00	Traitements
A1400	Vakantiegeld	10 791,37	40 000,00	40 000,00	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarsloelage	16 021,21	18 000,00	18 000,00	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	70 139,51	80 000,00	80 000,00	Cotisations patronales
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	30 657,04	68 500,00	69 500,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	27 865,77	55 000,00	55 000,00	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	2 791,27	3 500,00	3 500,00	Allocation de scolarité
A2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A2600	Taalpremie	0,00	10 000,00	11 000,00	Prime de bilinguisme
A3000	Werkgeverskosten	17 024,78	23 000,00	21 000,00	Charges patronales
A3100	Verzekeringen	17 024,78	22 000,00	20 000,00	Assurances
A3200	Sociale dienstverlening	0,00	1 000,00	1 000,00	Service social
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	589 408,64	657 000,00	554 500,00	Indemnités et allocations liées au statut
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	544 443,97	605 000,00	500 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	14 699,48	16 500,00	15 500,00	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	6 644,04	7 000,00	7 000,00	Chèques repas
A4400	Vergoedingen voor thuiswerk	23 621,15	28 500,00	32 000,00	Indemnités pour le travail à domicile
A5000	Activiteitgebonden kosten	1 364,24	35 000,00	20 000,00	Frais liés à une activité
A5100	Zendingen	1 364,24	35 000,00	20 000,00	Missions
A6000	Vorming	5 767,40	20 000,00	1 000,00	Formation
Totaal A		1 252 305,57	1 486 500,00	1 368 000,00	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	3 685 832,06	4 076 500,00	4 246 800,00	Masse salariale
B1100	Wedden statutair personeel	2 391 933,33	2 580 000,00	2 725 000,00	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	651 396,16	764 000,00	767 000,00	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	1 259,76	1 500,00	1 800,00	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	216 947,46	251 000,00	269 000,00	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarsloelage	126 120,63	140 000,00	138 000,00	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	298 174,72	340 000,00	346 000,00	Cotisations patronales
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	179 841,41	208 000,00	197 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	81 761,90	100 000,00	85 000,00	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	18 341,15	22 000,00	21 000,00	Allocation de scolarité
B2500	Begravenisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	79 738,36	86 000,00	91 000,00	Prime de bilinguisme

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 7/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

DETAIL					in euro / en euro	
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION	
B3000	Werkgeverskosten	82 798,73	86 500,00	88 000,00	Charges patronales	
B3100	Verzekeringen	69 634,02	70 000,00	72 000,00	Assurances	
B3200	Sociale dienstverlening	8 093,50	10 000,00	10 000,00	Service social	
B3300	Medische dienst	5 071,21	6 500,00	6 000,00	Service médical	
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	140 673,08	158 500,00	158 500,00	Indemnités et allocations liées au statut	
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5 715,57	8 500,00	6 500,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses	
B4300	Maaltijdcheques	64 011,19	67 000,00	65 000,00	Chèques repas	
B4400	Vergoedingen voor thuiswerk	70 946,32	83 000,00	87 000,00	Indemnités pour le travail à domicile	
B5000	Activiteitgebonden kosten	1 322,35	15 000,00	10 000,00	Frais liés à une activité	
B5100	Zendingen	1 322,35	15 000,00	10 000,00	Missions	
B6000	Aanwerving en vorming	15 015,09	30 000,00	5 000,00	Recrutement et formation	
	Totaal B	4 105 482,72	4 574 500,00	4 705 300,00	Total B	
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	18 679,55	20 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation	
	Totaal D	18 679,55	20 000,00	20 000,00	Total D	
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 018,95	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien	
E2000	Onderhoudscontracten	16 703,44	18 000,00	0,00	Contrats d'entretien	
E3000	Benodigheden	1 923,68	3 000,00	11 000,00	Fournitures	
E4000	Verzekeringen	2 195,19	2 500,00	2 500,00	Assurances	
E5000	Beveiliging	574,98	1 500,00	1 000,00	Sécurité	
E6000	Huur en belastingen	33 352,66	0,00	0,00	Loyer et taxes	
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	Loyer	
E6200	Belastingen	0,00	0,00	0,00	Taxes	
E6300	Parking	33 352,66	0,00	0,00	Parking	
E7000	Lasten	44 683,69	0,00	0,00	Charges	
E7100	Gemeenschappelijke lasten	44 683,69	0,00	0,00	Charges communes	
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	Electricité	
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	Eau	
	Totaal E	102 452,59	30 000,00	19 500,00	Total E	
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G1000	Mebelair en kantooruitrusting	102,02	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau	
G2000	Kantoormachines	8 847,74	14 500,00	14 500,00	Machines de bureau	
G2100	Fotocopiëtoestellen	7 918,16	13 000,00	13 000,00	Photocopieurs	
G2200	Frankeermachines	929,58	1 500,00	1 500,00	Machine à affranchir	
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers	
G3000	Machines	5 226,54	6 000,00	6 000,00	Machines	

Goedgekeurd op de algemene vergadering van 22 juni 2022

Bladzijde-Page 8/11

Approuvé par l'assemblée générale du 22 juin 2022

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

DETAIL					in euro / en euro	
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION	
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art	
G5000	Planten en plantsoenen	3 656,44	3 000,00	0,00	Plantes et plantations	
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia	
	Totaal G	17 832,74	24 500,00	21 500,00	Total G	
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafeteria	36 579,50	55 000,00	40 000,00	Cafeteria	
H2000	Kantoorbenodigdheden	4 350,39	12 000,00	5 000,00	Articles de bureau	
H3000	Dienstkleding	0,00	1 500,00	1 000,00	Vêtements de service	
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	0,00	Distinctions honorifiques	
H5000	Allerlei	875,02	7 000,00	1 000,00	Divers	
	Totaal H	41 804,91	80 500,00	47 000,00	Total H	
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	78,15	2 500,00	1 000,00	Poste	
I2000	Telecom	18 175,70	27 000,00	20 000,00	Télécommunication	
	Totaal I	18 253,85	29 500,00	21 000,00	Total I	
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	88 899,08	70 000,00	60 000,00	Contrats et fournitures	
J2000	Dienstverlening door extern	54 147,42	50 000,00	50 000,00	Services externes	
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing	
	Totaal J	143 046,50	120 000,00	110 000,00	Total J	
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	3 128,68	0,00	0,00	Publications	
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse	
L3000	Internet website	3 630,00	0,00	4 000,00	Site Internet	
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	0,00	Campagne d'information	
L5000	Public relations	5 621,65	15 000,00	10 000,00	Relations publiques	
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	20 000,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques	
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	5 000,00	2 000,00	Délégations étrangères et stagiaires	
	Totaal L	12 380,33	45 000,00	16 000,00	Total L	
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 415,02	2 500,00	2 500,00	Assurances, taxes, location et leasing	
M2000	Brandstof	635,75	2 500,00	2 000,00	Carburant	
M3000	Herstellingen en onderhoud	774,28	2 500,00	1 500,00	Réparations et entretien	
M4000	Parking	2,00	100,00	100,00	Parking	
	Totaal M	3 827,05	7 600,00	6 100,00	Total M	

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023
DETAIL

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	52,99	500,00	500,00	Depenses imprévisibles
	Totaal N	52,99	500,00	500,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O1000	Sociaal secretariaat	0,00	15 000,00	17 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 747,76	100 000,00	100 000,00	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	27 747,76	115 000,00	117 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 280,00	21 000,00	16 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein d'organisations internationales
	Totaal Q	10 280,00	21 000,00	16 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS					
R1000	Huur zaal	60 400,00	50 000,00	60 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	163 198,80	160 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	223 598,80	211 000,00	220 000,00	Total R
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES					
V1000	Financiële uitgaven	684,19	400,00	100,00	Dépenses financières
	Totaal V	684,19	400,00	100,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		5 978 429,55	6 766 000,00	6 688 000,00	

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

DETAIL					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	10 003,07	5 000,00	3 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	10 003,07	5 000,00	3 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 398,93	15 000,00	3 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoor machines	0,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	205,58	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	2 604,51	17 000,00	5 000,00	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	78 007,71	20 000,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	78 007,71	15 000,00	15 000,00	Hardware
JJ1200	Software	0,00	5 000,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	78 007,71	20 000,00	20 000,00	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		90 615,29	42 000,00	28 000,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 069 044,84	6 808 000,00	6 716 000,00	

BEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET 2023 - 2025

OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd realisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 prognose prévision	2025 prognose prévision	DESCRIPTION
						in euro / en euro
Uitgaven						Dépenses
Personneelskosten	5 334 319,21	5 961 000,00	6 037 300,00	6 181 800,00	6 206 800,00	Frais de personnel
Andere werkingsuitgaven	644 110,34	805 000,00	650 700,00	640 200,00	632 200,00	Autres frais de fonctionnement
Investeringen	90 615,29	42 000,00	28 000,00	32 000,00	32 000,00	Investissement
Totaal	6 069 044,84	6 808 000,00	6 716 000,00	6 854 000,00	6 871 000,00	Total
Ontvangsten						Recettes
Eigen ontvangsten	10 364,24	10 688,58	12 845,25	11 000,00	11 000,00	Recettes propres
Te financieren	6 203 835,35	6 917 311,42	6 665 154,75	6 843 000,00	6 860 000,00	A financer
Dotatie	5 526 000,00	5 822 000,00	6 400 000,00	6 843 000,00	6 860 000,00	Dotation
Van 2019 overdragen boni	677 835,35	0,00	0,00	0,00	0,00	Boni reporté de 2019
Van 2020 overdragen boni	0,00	1 095 311,42	0,00	0,00	0,00	Boni reporté de 2020
Van 2021 overdragen boni	0,00	0,00	265 154,75	0,00	0,00	Boni reporté de 2021
Totaal	6 214 199,59	6 928 000,00	6 678 000,00	6 854 000,00	6 871 000,00	Total
Aanvulling dotatie 2021 voorafname van boni 2020	120 000,00	-120 000,00	0,00	0,00	0,00	Complément dotation 2021 prélevement boni 2020
Aanvulling dotatie 2023 voorafname van boni 2022	0,00	0,00	38 000,00	0,00	0,00	Complément dotation 2023 prélevement boni 2022
Resultaat	265 154,75	0,00	0,00	0,00	0,00	Résultat

UITGAVENBEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2023 - 2025

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES							
A : LEDEN VAN DE HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE / MEMBRES DU CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE							
A1000	Loonmassa	608 083,47	683 000,00	702 000,00	756 000,00	689 000,00	Masse salariale
A1100	Wedden	511 131,38	545 000,00	564 000,00	574 000,00	586 000,00	Traitements
A1400	Vakantiegeld	10 791,37	40 000,00	40 000,00	70 000,00	10 000,00	Pécule de vacances
A1500	Eindejaarsloelage	16 021,21	18 000,00	18 000,00	30 000,00	10 000,00	Allocation de fin d'année
A1600	Patronale bijdragen	70 139,51	80 000,00	80 000,00	82 000,00	83 000,00	Cotisations patronales
A2000	Réglementaire weddetoeslagen	30 657,04	68 500,00	69 500,00	69 700,00	70 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A2100	Verplaatsingsvergoedingen	27 865,77	55 000,00	55 000,00	55 000,00	55 000,00	Indemnités de déplacements
A2400	Schooltoelagen	2 791,27	3 500,00	3 500,00	3 700,00	4 000,00	Allocation de scolarité
A2500	Begrafnisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
A2600	Taalpremie	0,00	10 000,00	11 000,00	11 000,00	11 000,00	Prime de bilinguisme
A3000	Werkgeverskosten	17 024,78	23 000,00	21 000,00	23 000,00	23 000,00	Charges patronales
A3100	Verzekeringen	17 024,78	22 000,00	20 000,00	22 000,00	22 000,00	Assurances
A3200	Sociale dienstverlening	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Service social
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	589 408,64	657 000,00	554 500,00	554 000,00	554 500,00	Indemnités et allocations liées au statut
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	544 443,97	605 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
A4200	Representatievergoedingen	14 699,48	16 500,00	15 500,00	16 500,00	16 500,00	Frais de représentation
A4300	Maaltijdcheques	6 644,04	7 000,00	7 000,00	7 000,00	7 000,00	Chèques repas
A4400	Vergoedingen voor thuiswerk	23 621,15	28 500,00	32 000,00	30 500,00	31 000,00	Indemnités pour le travail à domicile
A5000	Activiteitgebonden kosten	1 364,24	35 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Frais liés à une activité
A5100	Zendingen	1 364,24	35 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Missions
A6000	Vorming	5 767,40	20 000,00	1 000,00	5 000,00	5 000,00	Formation
Totaal A		1 252 305,57	1 486 500,00	1 368 000,00	1 427 700,00	1 361 500,00	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL							
B1000	Loonmassa	3 685 832,06	4 076 500,00	4 246 800,00	4 319 600,00	4 405 800,00	Masse salariale
B1100	Wedden statutair personeel	2 391 933,33	2 580 000,00	2 725 000,00	2 775 000,00	2 831 000,00	Traitements du personnel statutaire
B1200	Wedden contractueel personeel	651 396,16	764 000,00	767 000,00	781 000,00	797 000,00	Traitements du personnel contractuel
B1300	Haard en standplaatsvergoedingen	1 259,76	1 500,00	1 800,00	1 800,00	1 800,00	Allocations de foyer et de résidence
B1400	Vakantiegeld	216 947,46	251 000,00	269 000,00	269 000,00	274 000,00	Pécule de vacances
B1500	Eindejaarsloelage	126 120,63	140 000,00	138 000,00	140 800,00	143 000,00	Allocation de fin d'année
B1600	Patronale bijdragen	298 174,72	340 000,00	346 000,00	352 000,00	359 000,00	Cotisations patronales
B2000	Réglementaire weddetoeslagen	179 841,41	208 000,00	197 000,00	210 000,00	212 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B2100	Verplaatsingsvergoedingen	81 761,90	100 000,00	85 000,00	100 000,00	100 000,00	Indemnités de déplacements
B2400	Schooltoelagen	18 341,15	22 000,00	21 000,00	22 000,00	22 000,00	Allocation de scolarité
B2500	Begrafnisvergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités pour frais funéraires
B2600	Taalpremie	79 738,36	86 000,00	91 000,00	88 000,00	90 000,00	Prime de bilinguisme

Budget des dépenses 2023 - 2025

UITGAVENBEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2023 - 2025

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
B3000	Werkgeverskosten	82 798,73	86 500,00	88 000,00	89 500,00	90 500,00	Charges patronales
B3100	Verzekeringen	69 634,02	70 000,00	72 000,00	73 000,00	74 000,00	Assurances
B3200	Sociale dienstverlening	8 093,50	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Service social
B3300	Medische dienst	5 071,21	6 500,00	6 000,00	6 500,00	6 500,00	Service médical
B4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	140 673,08	158 500,00	158 500,00	160 000,00	162 000,00	Indemnités et allocations liées au statut
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5 715,57	8 500,00	6 500,00	7 000,00	7 000,00	Indemnités et allocations réglementaires diverses
B4300	Maaltijdcheques	64 011,19	67 000,00	65 000,00	65 000,00	65 000,00	Chèques repas
B4400	Vergoedingen voor thuiswerk	70 946,32	83 000,00	87 000,00	88 000,00	90 000,00	Indemnités pour le travail à domicile
B5000	Activiteitgebonden kosten	1 322,35	15 000,00	10 000,00	15 000,00	15 000,00	Frais liés à une activité
B5100	Zendingen	1 322,35	15 000,00	10 000,00	15 000,00	15 000,00	Missions
B6000	Aanwerving en vorming	15 015,09	30 000,00	5 000,00	10 000,00	10 000,00	Recrutement et formation
	Totaal B	4 105 482,72	4 574 500,00	4 705 300,00	4 804 100,00	4 895 300,00	Total B
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION							
D1000	Abo., aankopen, inbinden en documentatie	18 679,55	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal D	18 679,55	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS							
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3 018,95	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	16 703,44	18 000,00	0,00	18 000,00	18 000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	1 923,68	3 000,00	11 000,00	3 000,00	3 000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	2 195,19	2 500,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	574,98	1 500,00	1 000,00	1 500,00	1 500,00	Sécurité
E6000	Huur en belastingen	33 352,66	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E6100	Huur	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer
E6200	Belastingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Taxes
E6300	Parking	33 352,66	0,00	0,00	0,00	0,00	Parking
E7000	Lasten	44 683,69	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
E7100	Gemeenschappelijke lasten	44 683,69	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges communes
E7200	Electriciteit	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Electricité
E7300	Water	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Eau
	Totaal E	102 452,59	30 000,00	19 500,00	30 000,00	30 000,00	Total E
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN							
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	102,02	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	8 847,74	14 500,00	14 500,00	14 500,00	14 500,00	Machines de bureau
G2100	Fotocopiatoestellen	7 918,16	13 000,00	13 000,00	13 000,00	13 000,00	Photocopieurs
G2200	Frankiemachines	929,58	1 500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	Machine à affranchir
G2300	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
G3000	Machines	5 226,54	6 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	Machines

Budget des dépenses 2023 - 2025

UITGAVENBEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2023 - 2025

DETAIL

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	3 656,44	3 000,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal G	17 832,74	24 500,00	21 500,00	21 500,00	21 500,00	Total G
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H1000	Cafeteria	36 579,50	55 000,00	40 000,00	40 000,00	40 000,00	Cafeteria
H2000	Kantoorbenodigdheden	4 350,39	12 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkleding	0,00	1 500,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	5 000,00	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H5000	Alleslei	875,02	7 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Divers
	Totaal H	41 804,91	80 500,00	47 000,00	47 000,00	47 000,00	Total H
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	Post	78,15	2 500,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Poste
I2000	Telecom	18 175,70	27 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Télécommunication
	Totaal I	18 253,85	29 500,00	21 000,00	21 000,00	21 000,00	Total I
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1000	Contracten en benodigdheden	88 899,08	70 000,00	60 000,00	80 000,00	80 000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door extern	54 147,42	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal J	143 046,50	120 000,00	110 000,00	130 000,00	130 000,00	Total J
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L1000	Publicaties	3 128,68	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	3 630,00	0,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00	Site Internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	5 000,00	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	5 621,65	15 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	5 000,00	2 000,00	2 000,00	2 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal L	12 380,33	45 000,00	16 000,00	16 000,00	16 000,00	Total L
	M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	2 415,02	2 500,00	2 500,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof	635,75	2 500,00	2 000,00	0,00	0,00	Carburant
M3000	Herstellingen en onderhoud	774,28	2 500,00	1 500,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	2,00	100,00	100,00	100,00	100,00	Parking
	Totaal M	3 827,05	7 600,00	6 100,00	100,00	100,00	Total M

Hoge Raad voor de Justitie / Conseil supérieur de la Justice
UITGAVENBEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2023 - 2025

DETAIL							in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES							
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	52,99	500,00	500,00	500,00	500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal N	52,99	500,00	500,00	500,00	500,00	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE							
O1000	Sociaal secretariaat	0,00	15 000,00	17 000,00	15 000,00	15 000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	27 747,76	100 000,00	100 000,00	40 000,00	40 000,00	Honoraires
O3000	Interim personeel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal O	27 747,76	115 000,00	117 000,00	55 000,00	55 000,00	Total O
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen internationale organisaties	10 280,00	21 000,00	16 000,00	21 000,00	21 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie activiteiten internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation activités au sein organisations internat.
	Totaal Q	10 280,00	21 000,00	16 000,00	21 000,00	21 000,00	Total Q
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS							
R1000	Huur zaal	60 400,00	50 000,00	60 000,00	60 000,00	60 000,00	Location de salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	1 000,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
R5000	Externe medewerkers	163 198,80	160 000,00	160 000,00	160 000,00	160 000,00	Collaborateurs externes
	Totaal R	223 598,80	211 000,00	220 000,00	220 000,00	220 000,00	Total R
U : SPECIEFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES							
U1000	Verkiezing van de leden magistraten van de HRJ	0,00	0,00	0,00	8 000,00	0,00	Election des membres magistrats du CSJ
	Totaal U	0,00	0,00	0,00	8 000,00	0,00	Total U
V : FINANCIËLE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES							
V1000	Financiële uitgaven	684,19	400,00	100,00	100,00	100,00	Dépenses financières
	Totaal V	684,19	400,00	100,00	100,00	100,00	Total V
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES							
		5 978 429,55	6 766 000,00	6 688 000,00	6 822 000,00	6 839 000,00	

UITGAVENBEGROTING 2023 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2023 - 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	DETAIL					DESCRIPTION
		2021 uitgevoerd réalisé	2022 Aangepast Ajusté	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL							
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS							
EE1000	Werken en uitrusting	10 003,07	5 000,00	3 000,00	5 000,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal EE	10 003,07	5 000,00	3 000,00	5 000,00	5 000,00	Total EE
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN							
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 398,93	15 000,00	3 000,00	5 000,00	5 000,00	Mobilier et équipement de bureau
GG2000	Kantoormachines	0,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	205,58	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00	Machines
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal GG	2 604,51	17 000,00	5 000,00	7 000,00	7 000,00	Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE							
JJ1000	Informatica, bureautica en telecommunicatiemateriaal	78 007,71	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Informatique, bureautique et matériel télécom
JJ1100	Hardware	78 007,71	15 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Hardware
JJ1200	Software	0,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	Software
	Totaal JJ	78 007,71	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES							
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal MM	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total MM
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL							
		90 615,29	42 000,00	28 000,00	32 000,00	32 000,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL							
		6 069 044,84	6 808 000,00	6 716 000,00	6 854 000,00	6 871 000,00	



IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

Note à l'Assemblée générale relative aux propositions budgétaires 2023.
Nota aan de Algemene vergadering betreffende de begrotingsvoorstellen 2023.

EN GENERAL :

i. Budget des recettes

En vue de la confection du Budget 2023, un montant de **6.400.000 EUR** a été sollicité. À titre de comparaison, ce sont 5.626.000 EUR qui avaient été sollicités pour la dotation 2022 et seront portés à 5.822.000 EUR dans le cadre du contrôle budgétaire 2022 (Voir la note sur l'ajustement budgétaire 2022).

La modicité du boni 2021 reporté vers l'exercice 2023 et l'incompressibilité d'une grande part des dépenses en forte progression en 2021/2022 (singulièrement celles alimentées par les crédits en personnel) ont imposé l'augmentation conséquente du montant ainsi sollicité par rapport à 2022.

Pour justifier pareil montant, il a été nécessaire de s'écarter - au moins partiellement - des balises posées par la *Circulaire relative à la préfiguration du budget initial 2023 et aux estimations pluriannuelles 2024-2027* - Directives du 1^{er} avril 2022 et des coefficients d'indexation y prévus, à savoir une progression autorisée de 3,86% pour les crédits de personnel et de 1,1% pour les crédits de fonctionnement et d'investissement par rapport au montant 2022.

Pour établir le montant de 6.400.000 EUR sollicité au titre de dotation 2023 :

A/ l'effective réalisation des crédits en personnel directement impactés par le mécanisme d'indexation automatique a été isolée au sein du compte de résultat 2021 et un facteur actualisé de progression pour 2022 et 2023 a été appliqué sur les dépenses réelles :

1/ Les postes budgétaires concernés sont ceux qui ont été invoqués dans le cadre du contrôle budgétaire de février 2022 et qui vaudront une majoration de la dotation 2022 (Voir Projet de

IN HET ALGEMEEN:

I Ontvangstenbegroting:

Voor de opmaak van de begroting 2023 werd een bedrag van **6.400.000 EUR** gevraagd. Ter vergelijking: voor de dotatie 2022 werd 5.626.000 EUR gevraagd en dat bedrag zal worden verhoogd tot 5.822.000 EUR in het kader van de begrotingscontrole 2022 (Zie nota over de begrotingsaanpassing 2022).

Door het lage batig saldo 2021, overgedragen naar het boekjaar 2023, en de onmogelijkheid om te besnoeien op een groot deel van de toenemende kosten in 2021/2022 (in het bijzonder de uitgaven voor de personeelskredieten) is het gevraagde bedrag veel hoger dan dat van 2022.

Om dat bedrag te rechtvaardigen hebben we - toch gedeeltelijk - moeten afwijken van het kader dat werd afgebakend door de *Omszendbrief over de voorafbeelding van de initiële begroting 2023 en de meerjarenraming 2024-2027* - Richtlijnen van 1 april 2022 en de indexeringscoëfficiënten waarin deze voorzien, namelijk een toegelaten stijging van 3,86% voor de personeelskredieten en van 1,1% voor de werkings- en investeringskredieten ten opzichte van het bedrag 2022.

Het gevraagde bedrag van 6.400.000 EUR voor de dotatie 2023 is als volgt tot stand gekomen:

A/ De effectieve verwezenlijking van de personeelskredieten rechtstreeks beïnvloed door het automatische indexeringsmechanisme, werd afzonderlijk geboekt op de resultatenrekening 2021 en op de reële uitgaven werd een bijgewerkte stijgingsfactor voor 2022 en 2023 toegepast:

1/ De betrokken begrotingsposten werden vermeld in het kader van de begrotingscontrole van februari 2022 en zullen leiden tot een verhoging van de dotatie 2022 (Zie



loi portant le troisième ajustement du budget général des dépenses 2022 [DOC 55 [2643 FR](#)].

2/ Les bases retenues pour l'indexation autorisée des crédits en personnel ont évolué depuis l'adoption des directives précitées concernant l'établissement du budget initial 2023. Compte tenu des prévisions actualisées du Bureau du plan, le coefficient (moyen) de majoration des rémunérations progressera de 6,50% entre 2021 et 2022 et de 4,88% entre 2022 et 2023;

B/ la progression respective de 1,8% (de 2021 vers 2022) et de 1,1% (2022 vers 2023) autorisée pour les dépenses de fonctionnement / d'investissement par les directives budgétaires des 21 avril 2021 (Préfiguration du Budget 2022) et 1^{er} avril 2022 (Préfiguration du Budget 2023) a, pour le surplus, été appliquée aux dépenses réelles des postes qui ne sont pas concernés par le mécanisme d'indexation automatique, telles qu'elles apparaissent dans le compte de résultat 2021.

Si la modalité alternative utilisée pour la détermination du montant de la dotation est factuellement fondée, le fait qu'elle déroge aux directives définies pour la confection du budget 2023 emporte en soi un risque quant à son acceptation. Mais appliquer strictement les critères d'indexation autorisés aurait extrêmement compliqué voire rendu la confection du budget 2023 impossible. Déjà dans la situation actuelle, une anticipation du boni putatif au terme de l'exercice 2022 pour en affecter une part à l'exercice 2023 sera nécessaire...

Sous la réserve donc de son acceptation, le montant de **6.400.000 EUR** sollicité au titre de dotation auquel s'ajoutent le boni 2021 reporté, soit **265.154,75 EUR** et les recettes diverses et accidentelles dont la réalisation est envisagée en 2023 pour un montant de **12.845,25 EUR**, établi(rai)t les ressources du CSJ à un montant total de **6.678.000 EUR** pour 2023.

Wetsontwerp houdende de derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 [DOC 55 [2643 NL](#)].

2/ De grondslagen voor de toegelaten indexering van de personeelskredieten zijn geëvolueerd sinds de goedkeuring van voornoemde richtlijnen over de opmaak van de initiële begroting 2023. Rekening houdend met de bijgewerkte vooruitzichten van het Planbureau zal de (gemiddelde) verhogingscoëfficiënt van de lonen stijgen met 6,50% tussen 2021 en 2022 en met 4,88% tussen 2022 en 2023.

B/ De respectievelijke stijging met 1,8% (van 2021 naar 2022) en van 1,1% (2022 naar 2023) van de werkings-/investeringsuitgaven, toegelaten door de begrotingsrichtlijnen van 21 april 2021 (Voorafbeelding van de begroting 2022) en 1 april 2022 (Voorafbeelding van de begroting 2023) werd bovendien toegepast op de reële uitgaven van posten waarop het automatische indexeringsmechanisme geen betrekking heeft, zoals blijkt uit de resultatenrekening 2021.

De alternatieve modaliteit die werd gebruikt om het bedrag van de dotatie te bepalen, is dan wel feitelijk gegrond is, maar omdat ze afwijkt van de richtlijnen voor de opmaak van de begroting 2023, is het niet zeker dat het zal worden aanvaard. Strikt genomen zouden de toegelaten indexeringscriteria de opmaak van de begroting 2023 extreem moeilijk of zelfs onmogelijk hebben gemaakt. Reeds in de huidige situatie moeten we al vooruitlopen op het vermeend batig saldo op het einde van het boekjaar 2022 om een deel ervan te bestemmen voor het boekjaar 2023...

In 2023 zou de HRJ, dankzij het gevraagde dotatiebedrag (onder voorbehoud van zijn aanvaarding) van **6.400.000 EUR**, vermeerderd met het overgedragen batig saldo 2021, met name **265.052,75 EUR** en de diverse en toevallige ontvangsten waarvan de verwezenlijking wordt overwogen in 2023 voor een bedrag van **12.947,25 EUR**, over een totaalbedrag van **6.678.000 EUR**



IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

Compte tenu toutefois du fait que le montant des dépenses, malgré les compressions de dépenses exercées partout où cela s'avère possible, s'établit pour sa part à **6.716.000 EUR**, une affectation d'une partie du boni putatif de l'exercice 2022 s'impose pour un montant de **38.000 EUR**.

ii. Budget des dépenses

En général :

Le Budget des dépenses proposé pour l'année 2023 s'établit donc à un montant de **6.716.000,00 EUR** répartis en **6.688.000,00 EUR** pour les dépenses courantes et **28.000,00 EUR** pour les dépenses de capital.

Les six indexations des rémunérations déjà intervenues depuis la fin 2021 et prévues pour 2023 (au 1^{er} mars selon les dernières prévisions du Bureau fédéral du Plan du 03-06-2022) consomment une majeure partie des crédits supplémentaires 'obtenus' pour 2023. Au terme de l'exercice budgétaire 2023, les rémunérations s.s. des membres du bureau et des membres du personnel devraient ainsi représenter une charge annuelle de près de 5.540.000 EUR.

En particulier :

A Membres du CSJ :

Les crédits inscrits sous le litera A2100 *Frais de déplacements* sont reconduits pour le même montant qu'en 2022. Aucun point de comparaison ne permet en effet de déterminer de manière certaine voire plausible l'impact de l'augmentation (en voie d'approbation) tant des 'Frais de parcours' attribués pour les trajets effectués par les membres vers le CSJ pour y participer aux activités y organisées que des 'Frais de déplacement' des membres du bureau. Il est toutefois prévisible que l'enveloppe devrait s'avérer insuffisante.

EUR beschikken.

Rekening houdend evenwel met het feit dat de uitgaven **6.716.000 EUR** bedragen, ondanks de besparingsoefeningen daar waar mogelijk, moet het vermeend batig saldo van het boekjaar 2022 worden geormerkt ten belope van een bedrag van **38.000 EUR**.

II. Uitgavenbegroting:

Algemeen:

De voorgestelde uitgavenbegroting voor het jaar 2023 wordt vastgelegd op het bedrag van **6.716.000,00 EUR**, dat is onderverdeeld in **6.688.000,00 EUR** voor de lopende uitgaven en **28.000,00 EUR** voor de kapitaaluitgaven.

Een groot deel van de 'verkregen' bijkomende kredieten voor 2023 worden gebruikt voor de zes indexeringen van de lonen sinds eind 2021 en gepland voor 2023 (op 1 maart volgens de jongste vooruitzichten van het Federaal Planbureau van 03-06-2022). In het boekjaar 2023 zouden de lonen s.s. van de bureauleden en van de personeelsleden een jaarlijkse kost van ongeveer 5.540.000 EUR vertegenwoordigen.

In het bijzonder:

A Leden van de HRJ:

De kredieten onder de begrotingspost A2100 *Verplaatsingskosten* worden voor hetzelfde bedrag ingeschreven als in 2022. Er is geen vergelijkingspunt om met zekerheid of zelfs maar waarschijnlijkheid de gevolgen vast te stellen van de stijging (waarvan de goedkeuring hangende is) van zowel de 'Reiskosten' voor de trajecten die de leden naar de HRJ afleggen om deel te nemen aan de activiteiten ter plaatse, als van de 'Verplaatsingskosten' van de bureauleden. Het is echter te voorzien dat de enveloppe onvoldoende zal zijn.



Le litera A4100 *Indemnités et allocations réglementaires diverses* est constitué des jetons de présence et des indemnités allouées aux membres. Le montant est ramené pour 2023 à la valeur annuelle 'moyenne' précédemment constatée, après leur progression importante en 2021 et très vraisemblablement en 2022.

Le litera A5100 *Missions* est crédité de moindre façon pour tenir également compte de la consommation moyenne sous ce poste (en prenant naturellement en considération l'effet qu'a eu la crise sanitaire sur la consommation des crédits inscrits sous ce litera en 2020 et 2021).

B Personnel :

Le litera B5100 *Missions* ne peut faire l'objet d'une aussi drastique compression que celle opérée sur le litera A5100 dans la mesure où ce poste accueille également les coûts exposés pour les déplacements effectués dans le cadre de la réalisation des audits et des enquêtes particulières.

Le litera B6000 *Recrutement et formation* voit ses crédits considérablement diminués en 2023. La mise en œuvre des synergies ainsi que la situation budgétaire générale du CSJ incitent en effet à la plus grande des prudenances quant à un éventuel recrutement de nouveaux collaborateurs. Les crédits prévus le sont dans l'éventuelle perspective d'une requalification du personnel présent à la suite du transfert de certaines fonctionnalités vers le Centre de services partagés *Incentris* institué au bénéfice des institutions à dotation.

D Documentation

E Bâtiments

G Equipement et entretien

Une grande stabilité est de mise pour les crédits prévus sous ces trois titres en regard du budget (ajusté) 2022, hormis pour les literas E2000 *Contrats*

De begrotingspost A4100 *Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen* bestaat uit het presentiegeld en de vergoedingen die aan de leden worden toegekend. Het bedrag voor 2023 wordt teruggebracht tot de 'gemiddelde' jaarlijkse waarde die voordien werd vastgesteld, na een sterke stijging in 2021 en hoogstwaarschijnlijk in 2022.

De begrotingspost A5100 *Zendingen* krijgt minder kredieten om eveneens rekening te houden met het gemiddelde verbruik van deze post (rekening houdend natuurlijk met het effect van de gezondheidscrisis op het gebruik van de kredieten die waren geormerkt voor deze begrotingspost in 2020 en 2021).

B Personeel:

De begrotingspost B5100 *Zendingen* kan niet op dezelfde drastische manier worden verlaagd als de begrotingspost A5100 omdat ook de verplaatsingskosten in het kader van audits en bijzondere onderzoeken op deze post worden geboekt.

De kredieten voor de begrotingspost B6000 *Aanwerving en vorming* worden sterk verlaagd in 2023. De verwezenlijking van de synergieën en de algemene begrotingssituatie van de HRJ nopen immers tot de grootste voorzichtigheid wat de eventuele aanwerving van nieuwe medewerkers betreft. De ingeschreven kredieten houden rekening met een eventuele herkwalificatie van het aanwezige personeel na de transfer van sommige functies naar het Gedeeld dienstverleningscentrum *Incentris*, opgericht ten voordele van de dotatiegerechtigde instellingen.

D Documentatie

E Gebouwen

G Uitrusting en onderhoud

De kredieten voor deze drie begrotingsposten zijn uiterst stabiel ten opzichte van de (aangepaste) begroting 2022, behalve voor de



IJzerenkruisstraat 67 Rue de la Croix de Fer
1000 Brussel - Bruxelles
Tel. 02 535 16 16 – Mail: info@hrj.be

d'entretien pour lequel un effort de rationalisation sera effectué et G5000 *Plantes et plantations* pour lequel tout crédit est omis en 2023.

H Articles de consommation courante

Un effort de rationalisation et d'économie sera effectué en ce qui concerne les litera *Cafeteria* et *Articles de bureau*.

J Informatique et bureautique

Il est ici tenu compte de l'adaptation à la hausse du coût des licences Microsoft consécutives à l'extension des services offerts (non budgétisée en 2022 mais constatée dans le compte de résultat 2021).

L Relations externes

Une rigoureuse compression des crédits est opérée sous ce titre, singulièrement sous les litera L5000 *Relations publiques* et surtout L6000 *Organisation des journées d'études, colloques* pour lequel aucun crédit n'est prévu en 2023.

M Voitures.

Des crédits sont prévus sur ce poste budgétaire sous la réserve du transfert du véhicule du CSJ au Centre de services partagés *Incentris*, au moment de sa constitution effective (reportée au 1^{er} juillet 2023), pour faire partie du Parc automobile mis à la disposition des institutions à dotation.

O Collaboration externe

Des crédits sont inscrits pour la réalisation en 2023 de tout ou partie des projets prévus par le plan pluriannuel (baromètre de la justice, MyCSJ, guichet numérique pour les plaintes, Semaine de la magistrature...) en complément de ceux prévus en

begrotingsposten E2000 *Onderhoudscontracten* waarvoor een rationaliseringsoefening zal worden gedaan en G5000 *Planten en plantsoenen* waarvoor geen krediet geormerkt is in 2023.

H Goederen voor dagelijks gebruik

Er wordt een rationaliserings- en besparingsoefening gedaan voor de begrotingsposten *Cafetaria* en *Kantoorbenodigdheden*.

J Informatica en bureotica

Hierbij wordt rekening gehouden met de aanpassing van de hogere kostprijs van de licenties van Microsoft na de uitbreiding van de aangeboden diensten (niet begroot in 2022 maar vastgesteld in de resultatenrekening 2021).

L Externe betrekkingen

De kredieten ter zake zijn sterk verminderd, in het bijzonder voor de begrotingsposten L5000 *Public relations* en vooral L6000 *Inrichting studiedagen, colloquia* waarvoor geen krediet werd geormerkt in 2023.

M Wagenpark.

Er zijn kredieten geormerkt voor deze begrotingspost onder voorbehoud van de overdracht van het voertuig van de HRJ bij oprichting van het gedeeld dienstverleningscentrum *Incentris* (uitgesteld tot 1 juli 2023) om deel uit te maken van het wagenpark dat ter beschikking wordt gesteld van de dotatiegerechtigde instellingen.

O Externe samenwerking

Er zijn kredieten voorzien om alle of een deel van de in het meerjarenplan geplande projecten (justitiebarometer, MyHRJ, digitaal loket voor klachten, Week van de magistratuur, enz.) in 2023 te voltooien, naast die welke voor 2022 zijn



2022 afin d'en permettre la mise en œuvre globale phasée sur ces deux années.

R Organisation des examens et concours

Les crédits prévus sous ce titre s'alignent sur l'augmentation constatée du nombre de candidats-magistrats.

Dépenses de capital

Les crédits alimentant les différents literas concernant les dépenses de capital sont maintenus à niveau hormis en ce qui concerne le litera GG 1000 *Mobilier et équipement de bureau* qui est réduit. La réorganisation envisagée des locaux du Forum entre les institutions à dotation y hébergées a en effet fait perdre toute actualité au projet conçu en son temps d'équiper la salle Horta d'un mobilier plus modulaire.

gepland, zodat alle projecten in die twee jaar gefaseerd kunnen worden uitgevoerd.

R Organisatie examens en vergelijkende examens

De kredieten voor deze begrotingspost zijn afgestemd op de vastgestelde toename van het aantal kandidaat-magistraten.

Kapitaaluitgaven

De kredieten voor de verschillende begrotingsposten betreffende de kapitaaluitgaven worden behouden, met uitzondering van de begrotingspost GG 1000 *Meubilair en kantooruitrusting* die wordt verminderd. Door de geplande reorganisatie van de lokalen van het Forum tussen de dotatiegerechtigde instellingen die er gevestigd zijn, valt het project om zaal Horta uit te rusten met modulairder meubilair weg.



Conseil supérieur
de la Justice
Hoge Raad
voor de Justitie

221035117



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
1008 Bruxelles

A l'attention de Madame Eliane TILLIEUX
Présidente (de la Commission de la
comptabilité)

Bruxelles, le 11 octobre 2022

Concerne : Majoration sollicitée de la dotation 2023 du Conseil supérieur de la Justice.

Madame la Présidente,

Le Conseil supérieur de la Justice a transmis à la Commission de la comptabilité dont vous assurez la présidence ses propositions en vue de l'approbation de son budget pour l'exercice 2023.

Comme à l'accoutumée, ses propositions reposent sur un montant putatif en ce qui concerne la dotation, lequel a été sollicité auprès du *Team Coordination Budget* du SPF Finances en vue d'être inscrit dans (le projet de) la loi portant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023.

Le montant sollicité s'est départi, pour ce qui concerne les dépenses de personnel, des indicateurs prévus par les Directives budgétaires du 1^{er} avril 2022 (Préfiguration du Budget 2023). La réalisation, au sein des comptes arrêtés pour l'exercice budgétaire 2021, des crédits sur les différents articles budgétaires directement impactés par le mécanisme d'indexation automatique a ainsi été isolé dans une première étape. Un facteur de progression leur a ensuite été appliqué sur la base des prévisions alors émises par le Bureau fédéral du plan pour l'évolution, en 2022 et en 2023, du coefficient de majoration des rémunérations dans la Fonction publique.

Pour rappel, un identique processus avait été appliqué par le CSJ dans le cadre du contrôle budgétaire de janvier-février 2022, lequel avait été conclu par l'obtention d'une dotation complémentaire de 258 KEUR consacrée par la loi du 3 juillet 2022 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (MB 14/VII/2022).

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement et d'investissement prévues en 2023, ce sont les indicateurs de progression prévus par les directives budgétaires des 21 avril 2021 (Préfiguration du budget 2022) et précitées du 1^{er} avril 2022 qui ont été strictement appliqués.

En conclusion de cet exercice, c'est donc une dotation de 6.400 KEUR qui a été sollicitée pour l'exercice budgétaire 2023 et sur la base de laquelle les propositions transmises à la Commission de la comptabilité ont été élaborées.

Depuis la sollicitation de ce montant et par l'effet de l'inflation galopante, le Bureau fédéral du plan a ajusté ses prévisions (04/10/2022) de sorte que le coefficient de majoration s'appliquant aux rémunérations dans la Fonction publique évoluera(it), durant l'exercice budgétaire 2023, de 8,94% (au lieu des 4,88% qui ont fondé la demande d'une dotation de 6.400 KEUR – Voir documents joints).

Compte tenu de ces prévisions actualisées et de la logique adaptative qui a été appliquée, c'est donc une dotation de 6.654 KEUR qui apparaît désormais nécessaire pour soutenir le (seul) paiement des éléments de

AR : SG
7 Commission comptable

rémunération au sein du Conseil supérieur de la Justice, sans tenir compte des dépenses d'autre nature qui vont également être impactées par l'inflation démultipliée.

L'assemblée générale du CSJ sera en conséquence saisie d'un nouveau projet de Budget 2023, lequel sera transmis, dès après son approbation, à la Commission de la comptabilité en vue de sa validation au terme de la présente année.

Nous sommes bien évidemment à la totale disposition de vos Services pour tout complément d'information au sujet de cette évolution des propositions budgétaires pour l'exercice 2023.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de ma plus haute considération.



Lucia DRESER

Présidente du Conseil supérieur de la Justice

Demande de dotation et propositions budgétaires – INI.

Coefficients majoration		2021		2022		2023	
01-04-20	1,7410	9	15,669				
01-10-21	1,7758	3	5,3274	1	1,7758		
01-02-22	1,8114			2	3,6228		
01-04-22	1,8476			2	3,6952		
01-06-22	1,8845			6	11,307		
01-12-22	1,9222			1	1,9222	3	5,7666
01-04-23	1,9607					9	17,6463
		12	20,9964	12	22,323	12	23,4129
		Coef. Moy. 2021	1,7497	Coef. Moy. 2022	1,8603	Coef. Moy. 2023	1,9511
				Δ 2021-2022	6,32%	Δ 2022-2023	4,88%

Comptes de résultats 2021 / Resultatenrekening 2021**Dépenses de personnel**

A1100	Wedden	511.131,38 €	Traitements	A1100
A1400	Vakantiegeld	35.000,00 €	Pécule de vacances	A1400
A1500	Eindejaarstoelage	16.021,21 €	Allocation de fin d'année	A1500
A1600	Patronale bijdragen	70.139,51 €	Cotisations patronales	A1600
A1700 (new)	Taalpremie	10.000,00 €	Prime de bilinguisme	A1700 (new)
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	544.443,97 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	A4100
B1100	Wedden statutair personeel	2.391.933,33 €	Traitements du personnel statutaire	B1100
B1200	Wedden contractueel personeel	651.396,16 €	Traitements du personnel contractuel	B1200
B1400	Vakantiegeld	216.947,56 €	Pécule de vacances	B1400
B1500	Eindejaarstoelage	126.120,63 €	Allocation de fin d'année	B1500
B1600	Patronale bijdragen	298.174,72 €	Cotisations patronales	B1600
B2600	Taalpremie	79.738,36 €	Prime de bilinguisme	B2600
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5.715,57 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	B4100
		4.956.762,40 €		
		+ 6,32%		
		+ 4,88%		
		5.527.207,24 €		

Dépenses de fonctionnement et d'investissement

Compte de résultats 2021 TOTAL	6.075.978,76 €
Crédits impactés par l'indexation automatique (voir supra)	4.956.762,40 €
Différence	1.119.216,36 €
	+ 1,80%
	+ 1,10%
	1.151.895,24 €

Total

Dépenses prévisibles 2023	6.679.102,48 €
- Boni reporté 2021	265.052,75 €
- Recettes courantes 2023	12.947,25 €
- Dotation sollicitée	6.400.000,00 €

Demande de dotation et propositions budgétaires – Prévisions du Bureau fédéral du Plan 04/10/2022.

Coefficients majoration		2021		2022		2023	
01-04-20	1,7410	9	15,669				
01-10-21	1,7758	3	5,3274	1	1,7758		
01-02-22	1,8114			2	3,6228		
01-04-22	1,8476			2	3,6952		
01-06-22	1,8845			3	5,6535		
01-09-22	1,9222			3	5,7666		
01-12-22	1,9607			1	1,9607	1	1,9607
01-02-23	1,9999					3	5,9997
01-05-23	2,0399					3	6,1197
01-08-23	2,0807					5	10,4035
		12	20,9964	12	22,4746	12	24,4836
		Coef. Moy. 2021	1,7497	Coef. Moy. 2022	1,8729	Coef. Moy. 2023	2,0403
				Δ 2021-2022	7,04%	Δ 2022-2023	8,94%

Comptes de résultats 2021 / Resultatenrekening 2021**Dépenses de personnel**

A1100	Wedden	511.131,38 €	Traitements	A1100
A1400	Vakantiegeld	35.000,00 €	Pécule de vacances	A1400
A1500	Eindejaarstoelage	16.021,21 €	Allocation de fin d'année	A1500
A1600	Patronale bijdragen	70.139,51 €	Cotisations patronales	A1600
A1700 (new)	Taalpremie	10.000,00 €	Prime de bilinguisme	A1700 (new)
A4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	544.443,97 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	A4100
B1100	Wedden statutair personeel	2.391.933,33 €	Traitements du personnel statutaire	B1100
B1200	Wedden contractueel personeel	651.396,16 €	Traitements du personnel contractuel	B1200
B1400	Vakantiegeld	216.947,56 €	Pécule de vacances	B1400
B1500	Eindejaarstoelage	126.120,63 €	Allocation de fin d'année	B1500
B1600	Patronale bijdragen	298.174,72 €	Cotisations patronales	B1600
B2600	Taalpremie	79.738,36 €	Prime de bilinguisme	B2600
B4100	Diverse reglementaire vergoedingen en toelagen	5.715,57 €	Indemnités et allocations réglementaires diverses	B4100
		4.956.762,40 €		
		+ 7,04%		
		+ 8,94%		
		5.780.049,70 €		

Dépenses de fonctionnement et d'investissement

Compte de résultats 2021 TOTAL	6.075.978,76 €
Crédits impactés par l'indexation automatique (voir supra)	4.956.762,40 €
Différence	1.119.216,36 €
	+ 1,80%
	+ 1,10%
	1.151.895,24 €

Total

Dépenses prévisibles 2023	6.931.944,94 €
- Boni reporté 2021	265.052,75 €
- Recettes courantes 2023	12.892,19 €
- Dotation sollicitée	6.654.000,00 €

4. Comité P

- 4.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**
- 4.2. Begrotingsaanpassingen 2022
Ajustements budgétaires 2022**
- 4.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

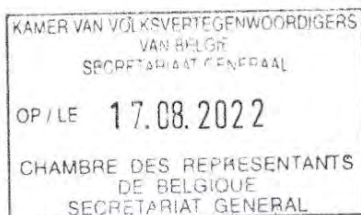
**4.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**

220834687



VOORZITTE
1 / -08- 2022
PRESIDENCE

Bruxelles, le 17 août 2022.



Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des représentants

place de la Nation

1008 BRUXELLES

Concerne : Comptes 2021

Madame la présidente,

Le Comité permanent P a approuvé, lors de sa réunion plénière du jeudi 16 juin 2022, les comptes de l'année 2021 dont nous avons l'honneur de vous transmettre une copie en annexe de la présente.

Nous restons à votre disposition pour répondre à d'éventuelles questions ou pour toute information complémentaire.

Veuillez agréer, madame la présidente, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,

K. STINCKENS,
Présidente

J. DE MEYER,
Greffier

Annexe : 1



Brussel, 17 augustus 2022.

Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer van
volksvertegenwoordigers

Natieplein

1008 BRUSSEL

Betreft: Rekeningen 2021

Mevrouw de voorzitter,

Tijdens zijn plenaire vergadering van donderdag 16 juni 2022 heeft het Vast Comité P de rekeningen van het jaar 2021 goedgekeurd. Wij hebben de eer u als bijlage bij deze brief een afschrift te bezorgen van die rekeningen.

Wij blijven tot uw beschikking om eventuele vragen te beantwoorden of om bijkomende informatie te verstrekken.

Met zeer bijzondere hoogachting.

Voor het Vast Comité P,

K. STINCKENS,
Voorzitter.

J. DE MEYER,
Griffier.

Bijlage: 1

in euro / en euro

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2021 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2021

ONTVANGSTEN	RECETTES	2020	2021	UITGAVEN	DEPENSES	2020	2021
Lopende ontvangsten Recettes courantes		2.287,43	40.401,83	Lopende uitgaven Dépenses courantes		9.921.957,11	9.757.568,27
Kapitaalontvangsten de capital	Recettes	9.907,11	21.690,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital		249.203,52	71.558,73
Transfertoontvangsten Recettes en provenance de transferts		10.750.000,00	10.750.000,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transferts		0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten des recettes	Total	10.762.194,54	10.812.091,83	Totaal van de uitgaven Total des dépenses		10.171.160,63	9.829.127,00
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice		591.033,91	982.964,83				
Van 2018 overgedragen boni Boni reporté de 2018		336.033,40					
Van 2019 overgedragen boni Boni reporté de 2019			930.191,24				
Voorafname van de boni 2019 Prélèvement du boni 2019		0,00					
Voorafname van de boni 2020 Prélèvement du boni 2020			0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice		927.067,31	1.913.156,07				
Waarvan toegewezen aan de begroting 2021 Dont affecté au budget 2021		0,00					
Waarvan toegewezen aan de begroting 2022 Dont affecté au budget 2022		927.067,31					
Nog toe te wijzen affecter	Encore à affecter		1.913.156,07				

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten
Rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

Uitvoering van de begroting / Exécution du budget

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Wel/Loi Table/Table	2021 Uitvoering begroting Exécution du budget	2021 Boni Begroting/Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COMITÉ EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITÉ ET GREFFIER					
A1000	Loonmassa	925.000,00	777.052,43	147.947,57	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	30.000,00	28.233,27	1.766,73	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	22.000,00	14.648,35	7.351,65	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	26.000,00	20.578,28	5.421,72	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	7.500,00	1.474,15	6.025,85	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	7.500,00	1.180,39	6.319,61	Formation
	Totaal	1.018.000,00	843.166,87	174.833,13	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	2.550.000,00	2.428.733,37	121.266,63	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	155.000,00	146.486,56	8.513,44	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	110.000,00	89.476,90	20.523,10	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	11.000,00	4.511,89	6.488,11	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	7.000,00	0,00	7.000,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	62.000,00	6.923,97	55.076,03	Recrutement et formation
	Totaal	2.895.000,00	2.676.132,69	218.867,31	Total
C : PERSONEEL DIENST ENQUÊTES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUÊTES					
C1000	Loonmassa	5.050.000,00	4.506.514,30	543.485,70	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	335.000,00	299.478,54	35.521,46	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten	80.000,00	76.761,73	3.238,27	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	850.000,00	720.329,44	129.670,56	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitgebonden kosten	10.000,00	0,00	10.000,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	40.000,00	8.509,83	31.490,17	Recrutement et formation
	Totaal	6.365.000,00	5.611.593,84	753.406,16	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	25.000,00	15.801,27	9.198,73	Abonnements, achats, reliures et documentation

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

	Totaal	25.000,00	15.801,27	9.198,73	Total
E : GEBOUWEN / BÂTIMENTS					
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	155.000,00	135.147,02	19.852,98	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	11.000,00	8.981,89	2.018,11	Fournitures
E4000	Verzekeringen	11.000,00	8.258,20	2.741,80	Assurances
E5000	Beveiliging	3.000,00	2.541,04	458,96	Sécurité
E6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	60.000,00	55.050,00	4.950,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	60.000,00	50.152,41	9.847,59	Charges
	Totaal	300.000,00	260.130,56	39.869,44	Total
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00	782,14	2.217,86	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoor machines	30.000,00	12.092,48	17.907,52	Machines de bureau
G3000	Machines	3.000,00	631,39	2.368,61	Machines d'entretien
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	500,00	0,00	500,00	Plantes et plantations
G6000	Multimedialvoorzieningen	500,00	0,00	500,00	Installations photocopieuses
	Totaal	37.000,00	13.506,01	23.493,99	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafeteria	12.000,00	7.770,88	4.229,12	Cafétéria
H2000	Kantoorbenodigdheden	15.000,00	8.133,94	6.866,06	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	500,00	0,00	500,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	500,00	0,00	500,00	Divers
	Totaal	28.000,00	15.904,82	12.095,18	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I1000	Post	1.000,00	7,25	992,75	Poste
I2000	Telecom	53.691,24	24.989,62	28.701,62	Télécommunication
	Totaal	54.691,24	24.996,87	29.694,37	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J1000	Contracten en benodigdheden	120.000,00	113.344,22	6.655,78	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	120.000,00	113.344,22	6.655,78	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	4.000,00	11,21	3.988,79	Publications

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

[illegible]

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUÊTES / FRAIS D'ENQUÊTES DU SERVICE D'ENQUÊTES					
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	3.500,00	276,15	3.223,85	Frais d'enquêtes judiciaires
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoek	2.500,00	222,79	2.277,21	Frais d'enquêtes de contrôle
T3000	Kosten experts	0,00	0,00	0,00	Frais d'experts
	Totaal	6.000,00	498,94	5.501,06	Total
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPÉCIFIQUES					
U1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Total	0,00	0,00	0,00	Total
	Total van de lopende uitgaven	11.159.191,24	9.757.568,27	1.401.622,97	Total des dépenses courantes
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BÂTIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	5.000,00	0,00	5.000,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	5.000,00	0,00	5.000,00	Installations de sécurisation
	Totaal	10.000,00	0,00	10.000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	7.000,00	4.874,91	2.125,09	Mobilier et équipement de bureaux
GG2000	Kantoor machines	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	3.000,00	0,00	3.000,00	Machines d'entretien
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
GG6000	Fotokopietoestellen	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs
	Totaal	11.000,00	4.874,91	6.125,09	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	100.000,00	66.683,82	33.316,18	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	100.000,00	66.683,82	33.316,18	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	400.000,00	0,00	400.000,00	Voitures
	Totaal	400.000,00	0,00	400.000,00	Total
	Total van de kapitaaluitgaven	521.000,00	71.558,73	449.441,27	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GÉNÉRAL					
		11.680.191,24	9.829.127,00	1.851.064,24	



Cour des comptes

Madame E. Tillieux

Présidente

Chambre des représentants

Palais de la Nation

Place de la Nation 2

1008 BRUXELLES

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

221035081

Votre lettre du

--

Votre référence

--

Notre référence

AS2-3.732.060-L1

Date

12 octobre 2022



Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2021 du Comité permanent de contrôle des services de police

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Alain Bolly
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport





Mevrouw E. Tillieux
*Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers*
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van

--

Uw kenmerk

--

Ons kenmerk

AS2-3.732.060-B1

Datum

12 oktober 2022



Verslag van de rekeningen over het jaar 2021 van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Mevrouw de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Alain Bolly
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 verslag N/F





Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 du Comité permanent de contrôle des services de police



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 12 octobre 2022



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2021 van het Vast comité van Toezicht op de Politiediensten



Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 12 oktober 2022

Table des matières

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2021	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	Comptes	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	Examen des comptes	8
6	Constatations et recommandations	8
7	Synthèse	9

INHOUD

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2021	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	Rekeningen	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	Nazicht van de rekeningen	8
6	Vaststellingen en aanbevelingen	8
7	Samenvatting	9

1 Préambule

Par une lettre du 19 septembre 2022, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2021 du Comité P à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2020 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 2368/002, p. 184 à 201.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Le règlement d'ordre intérieur et les statuts du personnel doivent être adaptés aux besoins actuels de l'institution.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Suite au démarrage prévu du projet Incentris, le Comité P a suspendu les travaux d'actualisation du règlement d'ordre intérieur et des statuts du personnel. Toutes les obligations légales sont respectées.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021

La commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants a approuvé le budget initial 2021 du Comité P, d'un montant total de 11.680.191,24 euros, le 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p. 30).

Le 9 septembre 2021 (DOC 55 2205/001, p. 3), la commission a approuvé un ajustement budgétaire transférant des dépenses en capital prévues pour l'acquisition de six voitures vers les dépenses courantes (en vue de l'acquisition de véhicules en leasing au lieu de l'achat direct de véhicules).

Les véhicules en leasing n'ayant pas été livrés en 2021, le transfert n'a, finalement, pas été effectué (DOC 55 2368/001, p. 41).

1 Inleiding

Met een brief van 19 september 2022 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2021 van het Comité P aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2020 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 2368/002, p. 184 tot 201.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het intern reglement en de personeelsstatuten moeten worden aangepast aan de huidige noden van de instelling.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Ingevolge de geplande opstart van het project Incentris heeft het Comité P de werkzaamheden omtrent de actualisering van het intern reglement en de personeelsstatuten opgeschort. Alle wettelijke verplichtingen worden gerespecteerd.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021

De Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de initiële begroting 2021 van het Comité P, voor een totaal bedrag van 11.680.191,24 euro, op 30 november 2020 goedgekeurd (DOC 55 1676/001, p. 30).

Op 9 september 2021 (DOC 55 2205/001, p. 3) heeft die commissie de begrotingsaanpassing goedgekeurd waarbij de kapitaaluitgaven voor de aankoop van zes wagens werden overgedragen naar de lopende uitgaven (met het oog op de aanschaf van leasingsvoertuigen in plaats van de aankoop van voertuigen).

Omdat de leasingsvoertuigen niet zijn geleverd in 2021 werd de transfer finaal niet doorgevoerd (DOC 55 2368/001, p. 41).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2021

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2021 (en milliers d'euros)

	Définitif 2019	Définitif 2020	Initial 2021	Définitif 2021
Membres et greffier	855	985	1.018	1.018
Personnel administratif et logistique	2.692	2.844	2.895	2.895
Personnel du service enquêtes	5.980	6.127	6.365	6.365
Bâtiments	293	309	300	300
Autres dépenses courantes	506	521	581	581
Total des dépenses courantes	10.326	10.786	11.159	11.159
Total des dépenses de capital	150	300	521	521
Total général	10.476	11.086	11.680	11.680
Différence avec la période précédente		610	594	594
Différence exprimée en %		5,8%	5,4%	5,4%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2021 du Comité P est financé comme suit (DOC 55 1676/001, p. 30):

Dotation	10.750.000,00
Boni	930.191,24
	11.680.191,24

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis à la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2021:

- un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes).
- un bilan définitif 2021.

Le Comité P a approuvé les états financiers le 16 juin 2021.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2021

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2021 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Definitief 2020	Initieel 2021	Definitief 2021
Leden van het Comité en griffier	855	985	1.018	1.018
Administratief en logistiek personeel	2.692	2.844	2.895	2.895
Personeel dienst enquêtes	5.980	6.127	6.365	6.365
Gebouwen	293	309	300	300
Andere lopende uitgaven	506	521	581	581
Totaal lopende uitgaven	10.326	10.786	11.159	11.159
Totaal kapitaaluitgaven	150	300	521	521
Algemeen totaal	10.476	11.086	11.680	11.680
Verschil met vorige periode		610	594	594
Procentueel verschil		5,8%	5,4%	5,4%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2021 van het Comité P wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 1676/001, p. 30):

Dotatie	10.750.000,00
Boni	930.191,24
	11.680.191,24

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2021 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten),
- een eindbalans 2021.

Het Comité P heeft de financiële staten goedgekeurd op 16 juni 2022.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres et greffier	1.018	843	83%	175
Personnel administratif et logistique	2.895	2.676	92%	219
Personnel du service d'enquêtes	6.365	5.612	88%	753
Bâtiments	300	260	87%	40
Autres dépenses courantes	581	367	63%	214
Total des dépenses courantes	11.159	9.758	87%	1.401
Total des dépenses de capital	521	71	14%	450
Total général des dépenses	11.680	9.829	84%	1.851

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	10.750	10.750	100%	0
Autres recettes	0	62	∞	62
Total général des recettes	10.750	10.812	100%	62

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	10.812
Dépenses	9.829
Résultat budgétaire 2021	983

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotings- saldo
Leden van het Comité en griffier	1.018	843	83%	175
Administratief en logistiek personeel	2.895	2.676	92%	219
Personeel dienst enquêtes	6.365	5.612	88%	753
Gebouwen	300	260	87%	40
Andere lopende uitgaven	581	367	63%	214
Totale lopende uitgaven	11.159	9.758	87%	1.401
Totale kapitaaluitgaven	521	71	14%	450
Algemeen totaal van de uitgaven	11.680	9.829	84%	1.851

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	10.750	10.750	100%	0
Andere ontvangsten	0	62	∞	62
Algemeen totaal van de ontvangsten	10.750	10.812	100%	62

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	10.812
Uitgaven	9.829
Begrotingsresultaat 2021	983

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2020	1.857
Solde de l'année budgétaire 2021	983
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	2.840

Sur le résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 de 2.840 milliers d'euros, un montant de 927 milliers d'euros (solde boni 2020) a été affecté au budget 2022 du Comité P (DOC 55 55 2368/001, p.43). Le solde de 1.913 milliers d'euros est toujours disponible. Des chiffres détaillés, sont fournis au point 7 ci-après.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020	2021
Solde cumulé des comptes bancaires	1.629.745	1.511.251	2.199.304
Opérations en cours d'exécution			-600
Solde de caisse	16	244	492
Total des disponibilités financières	1.629.761	1.511.495	2.199.196

La réconciliation des disponibilités financières avec le résultat budgétaire s'établit comme suit :

Total des liquidités	2.199.196
Avances payées à Persopoint	1.568.614
Fournisseurs à payer	<u>-927.587</u>
Résultat budgétaire cumulé 2021	2.840.223

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2020	1.857
Saldo van het begrotingsjaar 2021	983
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021	2.840

Van het gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021 van 2.840 duizend euro is een bedrag van 927 duizend euro (saldo boni 2020) toegewezen aan de begroting 2022 van het Comité P (DOC 55 2368/001, p.43). Het saldo van 1.913 duizend euro is nog beschikbaar. Voor de gedetailleerde cijfers zie verder onder hoofdstuk 7.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2019	2020	2021
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.629.745	1.511.251	2.199.304
Interne Overboekingen			-600
Kassaldo	16	244	492
Totaal financiële middelen	1.629.761	1.511.495	2.199.196

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	2.199.196
Betaalde voorschotten aan Persopoint	1.568.614
Te betalen leveranciers	<u>-927.587</u>
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2021	2.840.223

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020	2021
Dépenses			
Membres du Comité et greffier	731	829	843
Personnel administratif et logistique	2.585	2.694	2.676
Personnel du service d'enquêtes	5.575	5.812	5.612
Bâtiments	203	230	260
Autres dépenses courantes	376	357	367
Total des dépenses courantes	9.470	9.922	9.758
Total des dépenses de capital	76	249	71
Total général des dépenses	9.546	10.171	9.829
Recettes			
Dotation	9.723	10.750	10.750
Transfert (COC)	265	0	0
Autres recettes	1	12	62
Total général des recettes	9.989	10.762	10.812

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020	2021
Uitgaven			
Leden van het Comité en griffier	731	829	843
Administratief en logistiek personeel	2.585	2.694	2.676
Personeel dienst enquêtes	5.575	5.812	5.612
Gebouwen	203	230	260
Andere lopende uitgaven	376	357	367
Totaal lopende uitgaven	9.470	9.922	9.758
Totaal kapitaaluitgaven	76	249	71
Algemeen totaal van de uitgaven	9.546	10.171	9.829
Ontvangsten			
Dotatie	9.723	10.750	10.750
Transfer (COC)	265	0	0
Andere ontvangsten	1	12	62
Algemeen totaal van de ontvangsten	9.989	10.762	10.812

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing

5 Examen des comptes

Les commissaires aux comptes ont approuvé les comptes 2021 dans leur rapport du 16 juin 2022.

Après avoir :

- Vérifié la situation financière au 31 décembre;
- Réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- Examiné la comptabilisation des recettes;
- Contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- Et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation de nouvelle observation ou recommandation.

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen hebben de rekeningen goedgekeurd voor het jaar 2021 in hun verslag van 16 juni 2022.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van nieuwe opmerkingen of aanbevelingen.

7 Synthèse

Les opérations du Comité P pour l'année 2021 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées	10.812.091,83
Dotation	10.750.000,00
Autres recettes	62.091,83
Dépenses réalisées	-9.829.127,00
Dépenses courantes	-9.757.568,27
Dépenses de capital	-71.558,73
Résultat budgétaire de l'année 2021	982.964,83
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2021	1.857.258,55
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	2.840.223,38

Le résultat budgétaire de 2.840.223,38 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2022(boni 2020):	927.067,31 euros
Montant disponible :	1.913.156,07 euros

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Comité P voor het jaar 2021 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten	10.812.091,83
Dotatie	10.750.000,00
Andere ontvangsten	62.091,83
Gerealiseerde uitgaven	-9.829.127,00
Lopende uitgaven	-9.757.568,27
Kapitaaluitgaven	-71.558,73
Begrotingsresultaat voor het jaar 2021	982.964,83
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2021	1.857.258,55
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021	2.840.223,38

Het begrotingsresultaat van 2.840.223,38 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2022 is bestemd (boni 2020):	927.067,31 euro
Beschikbaar bedrag:	1.913.156,07 euro



Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE

Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.

+32 2 551 81 11

FAX

+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

[REDACTED]

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

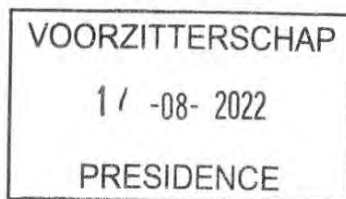
4.2. Begrotingsaanpassingen 2022
Ajustements budgétaires 2022



220834683

PAR PORTEUR

Madame la Présidente,



Bruxelles, le 17 août 2022

Chambre des représentants
Madame Eliane Tillieux
Présidente
Place de la Nation 2

1008 BRUXELLES

Nous vous demandons, par la présente, d'autoriser le Comité permanent P à effectuer deux transferts budgétaires afin de permettre au Comité P de procéder aux ajustements budgétaires nécessaires sur le litera « I. Dépenses courantes J. Informatique et bureautique 1000. Contrats et fournitures » et sur le litera « I. Dépenses courantes O. Collaboration externe 1000. Secrétariat social ».

Les transferts demandés n'ont évidemment aucune conséquence sur le montant global du budget 2022 du Comité P.

Le premier ajustement sollicité est le suivant :

« I. Dépenses courantes A. Membres du Comité et greffier 1000. Masse salariale » vers le poste « I. Dépenses courantes J. Informatique et bureautique 1000. Contrats et fournitures » pour un montant de 75.000,00 euros.

Poste budgétaire	Crédit budgétaire initial (EUR)	Montant à transférer (EUR)	Crédit budgétaire après transfert (EUR)
I.A.1000	1.100.000,00	75.000,00	1.025.000,00
I.J.1000	125.000,00		200.000,00

Cet ajustement a pour but de procéder au paiement des contrats suivants en 2022 :

- Contrat relatif aux licences Varonis (société SECUBEAR) conclu le 23.11.2021. La deuxième tranche à payer (sur l'exercice budgétaire 2022) pour ce contrat s'élève à 15.202,41 EUR ;
- Contrat relatif à l'acquisition de 100 licences Microsoft Office 365 (société SOFTWARE ONE BE BV / SRL) conclu le 23.12.2021. La deuxième tranche à payer (sur l'exercice budgétaire 2022) pour ce contrat s'élève à 45.012,00 EUR.

Le deuxième ajustement sollicité est le suivant :

« I. Dépenses courantes B. Personnel 1000. Masse salariale » vers le poste « I. Dépenses courantes O. Collaboration externe 1000. Secrétariat social » pour un montant de 30.000,00 EUR.

Poste budgétaire	Crédit budgétaire initial (EUR)	Montant à transférer (EUR)	Crédit budgétaire après transfert (EUR)
I.B.1000	2.700.000,00	30.000,00	2.670.000,00



Brussel, 17 augustus 2022

Kamer van volksvertegenwoordigers
Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster
Natieplein 2

1008 BRUSSEL

PER DRAGER

Mevrouw de Voorzitster,

Hierbij verzoeken wij u het Vast Comité P toelating te verlenen om twee begrotingsoverdrachten te doen opdat het Comité P zou kunnen overgaan tot de noodzakelijke begrotingsaanpassingen op de post "I. Lopende uitgaven J. Informatica en bureautica 1000. Contracten en benodigdheden" en op de post "I. Lopende uitgaven O. Externe medewerkers 1000. Sociaal secretariaat".

De gevraagde overdrachten hebben uiteraard geen gevolgen voor het totaalbedrag van de begroting 2022 van het Comité P.

De eerste gevraagde overdracht is de volgende:

"I. Lopende uitgaven A. Leden van het Comité en griffier 1000. Loonmassa" naar de post "I. Lopende uitgaven J. Informatica en bureautica 1000. Contracten en benodigdheden" voor een bedrag van 75.000,00 euro.

Begrotingspost	Aanvankelijk begrotingskrediet (EUR)	Over te dragen bedrag (EUR)	Begrotingskrediet na overdracht (EUR)
I.A.1000	1.100.000,00	75.000,00	1.025.000,00
I.J.1000	125.000,00		200.000,00

Deze aanpassing is bedoeld om over te gaan tot de betaling van de volgende contracten in 2022:

- contract m.b.t. de Varonislicenties (firma SECUBEAR) gesloten op 23.11.2021. De tweede schijf die voor dit contract betaald moet worden (in het begrotingsjaar 2022) bedraagt 15.202,41 EUR;
- contract m.b.t. de aankoop van 100 Microsoft Office 365-licenties (firma SOFTWARE ONE BE BV / SRL) gesloten op 23.12.2021. De tweede schijf die voor dit contract betaald moet worden (in het begrotingsjaar 2022) bedraagt 45.012,00 EUR.

De tweede gevraagde overdracht is de volgende:

"I. Lopende uitgaven B. Personeel 1000. Loonmassa" naar de post "I. Lopende uitgaven O. Externe medewerkers 1000. Sociaal secretariaat" voor een bedrag van 30.000,00 EUR.

I.O.1000	20.000,00		50.000,00
----------	-----------	--	-----------

Cet ajustement a pour but de procéder au paiement de la facture 2022 de PERSOPOINT établie sur la base des dossiers du Comité P inscrits dans SCOPE au 01.12.2021.

Nous vous souhaitons bonne réception du présent courrier et restons à votre entière disposition pour tout renseignement utile.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,



Kathleen Stinckens,
Présidente



Jean De Meyer,
Greffier

Annexe : 1

Begrotingspost	Aanvankelijk begrotingskrediet (EUR)	Over te dragen bedrag (EUR)	Begrotingskrediet na overdracht (EUR)
I.B.1000	2.700.000,00	30.000,00	2.670.000,00
I.O.1000	20.000,00		50.000,00

Deze aanpassing is bedoeld om over te gaan tot de betaling van de factuur 2022 van PERSOPOINT die opgesteld is op basis van de dossiers van het Comité P die opgenomen waren in SCOPE op 01.12.2021.

Wij wensen u een goede ontvangst toe van dit schrijven en blijven volledig tot uw beschikking voor alle bijkomende inlichtingen.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité P,



Kathleen Stinckens,
Voorzitter



Jean De Meyer,
Griffier

Bijlage: 1

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police
AANPASSING VAN DE BEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2022

ONTVANGSTEN RECETTES	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	in euro / en euro	
							Aangepast Ajusté	Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	10.631.000,00	0,00	10.631.000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	11.356.067,31	0,00	11.356.067,31	
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	121.000,00	0,00	121.000,00	
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00	Transferuitgaven Dépenses en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00	
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	10.631.000,00	0,00	10.631.000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	11.477.067,31	0,00	11.477.067,31	
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-846.067,31	0,00	-846.067,31					
Overgedragen boni 2020 Boni reporté 2020	927.067,31	0,00	927.067,31					
Financiële opbrengsten Revenus financiers	0,00	0,00	0,00					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	81.000,00	0,00	81.000,00					

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten
Aanpassing van de begroting 2022

Comité permanent de contrôle des services de police
Ajustement du budget 2022

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	10.631.000,00	0,00	10.631.000,00	Dotation
2	Boni 2020	927.067,31	0,00	927.067,31	Boni 2019
3	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES					
		11.558.067,31	0,00	11.558.067,31	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL					
		0,00	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DES TRANSFERTS					
4	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GÉNÉRAL					
		11.558.067,31	0,00	11.558.067,31	

in euro / en euro

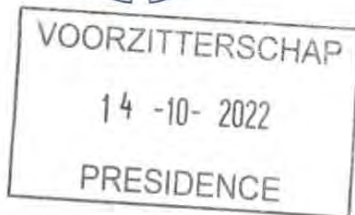
Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2022 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DÉPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COMITÉ P EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITÉ P ET GREFFIER					
A 1000	Loonmassa	1.100.000,00	-75.000,00	1.025.000,00	Masse salariale
	Totaal A	1.200.000,00	-75.000,00	1.125.000,00	Total A
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	125.000,00	75.000,00	200.000,00	Contrats et fournitures
	Totaal J	125.000,00	75.000,00	200.000,00	Total J
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	2.700.000,00	-30.000,00	2.670.000,00	Masse salariale
	Totaal B	3.000.000,00	-30.000,00	2.970.000,00	Total B
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	20.000,00	30.000,00	50.000,00	Secrétariat social
	Totaal O	90.000,00	30.000,00	120.000,00	Total O
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DÉPENSES COURANTES	11.356.067,31	0,00	11.356.067,31	
	TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DÉPENSES DE CAPITAL	121.000,00	0,00	121.000,00	
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL	11.477.067,31	0,00	11.477.067,31	

4.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023



Bruxelles, le 14 octobre 2022

Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des représentants

place de la Nation

1008 BRUXELLES

Concerne : Propositions budgétaires 2023

Madame la Présidente,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir, en annexe de la présente, les propositions budgétaires du Comité P pour l'exercice 2023.

Nous vous en souhaitons bonne réception et restons à votre entière disposition pour répondre à d'éventuelles questions ou pour toute information complémentaire.

Veuillez agréer, madame la Présidente, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité permanent P,

K. STINCKENS,
Présidente.

J. DE MEYER,
Greffier.

Annexe : 1



221035089

Brussel, 14 oktober 2022



Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer van
volksvertegenwoordigers

Natieplein

1008 BRUSSEL

Betreft: Begrotingsvoorstellen 2023

Mevrouw de Voorzitster,

Wij hebben de eer u, als bijlage bij deze brief, de begrotingsvoorstellen van het Comité P voor het begrotingsjaar 2023 te laten geworden.

Wij wensen u er een goede ontvangst van toe en blijven tot uw beschikking om eventuele vragen te beantwoorden of om bijkomende informatie te verstrekken.

Met zeer bijzondere hoogachting.

Voor het Vast Comité P,

K. STINCKENS,
Voorzitter.

J. DE MEYER,
Griffier.

Bijlage: 1



**PRÉVISION BUDGÉTAIRE DU COMITÉ PERMANENT DE
CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE**

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2023

**BEGROTINGSRAMING VAN HET VAST COMITÉ VAN
TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN**

BEGROTINGSJAAR 2023

AVANT-PROPOS

Les activités du Comité P sont très diverses et exigent en permanence un travail de haute qualité. En tant qu'organe de contrôle externe des services de police, tels que décrits à l'article 3, 1°, de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les critères que le Comité P prend pour normes sont très stricts et doivent le rester.

Le fonctionnement du Comité P se focalise généralement sur les grands axes suivants :

- les plaintes et dénonciations (provenant de citoyens, policiers, services de police, autorités de police, organisations syndicales, etc.) dont le traitement a été optimisé par la création d'une cellule spécifique, la « section plaintes » ;
- la préparation et l'exécution d'enquêtes de contrôle thématiques ou plus générales ;
- la gestion d'enquêtes pénales par les membres du Service d'enquêtes P sous l'autorité de la magistrature ;
- la mise en place d'un tableau de bord des recommandations, afin d'en assurer un suivi optimal et d'informer la commission du suivi parlementaire de l'état d'exécution ou de non-exécution de ces recommandations par les services de police et/ou les autorités concernées ;
- le traitement des signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité dans le cadre de la loi du 15 septembre 2013 modifiée par la loi du 8 mai 2019. Concrètement, cela signifie que tout fonctionnaire de police ou tout citoyen qui a quitté la police depuis moins de deux ans peut signaler au Comité permanent P une atteinte suspectée à l'intégrité.

Les activités et missions du Comité P sont nombreuses et diverses et reprises en détail dans le rapport d'activités.

VOORWOORD

De activiteiten van het Comité P zijn zeer divers en vragen permanent een hoogstaande kwaliteit. Als extern toezichtsorgaan op de politiediensten zoals omschreven in artikel 3, 1°, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, zijn de standaarden die het Comité P hanteert zeer strikt en moeten ze dit ook blijven.

De werking van het Comité P heeft in grote lijnen betrekking op de volgende grote assen:

- de klachten en aangiften (van burgers, politieambtenaren, politiediensten, politieoverheden, vakbonden, enz.) waarvoor de werking werd geoptimaliseerd door de creatie van een specifieke cel, de "klachtensectie";
- het voorbereiden en voeren van thematische of meer algemene toezichtsonderzoeken;
- het voeren van strafrechtelijke onderzoeken door de leden van de Dienst Enquêtes P onder het gezag van de magistratuur;
- het aanleggen van een boordtabel van aanbevelingen, om hun optimale opvolging te verzekeren en de parlementaire begeleidingscommissie in te lichten over de mate waarin die aanbevelingen al dan niet worden gerealiseerd door de politiediensten en/of de betrokken overheden;
- de behandeling van meldingen van veronderstelde integriteits-schendingen in het kader van de wet van 15 september 2013 gewijzigd door de wet van 8 mei 2019. Concreet betekent dit dat iedere politieambtenaar of iedere burger die de politie sinds minder dan twee jaar verlaten heeft een veronderstelde integriteitsschending kan melden aan het Vast Comité P.

De activiteiten en opdrachten van het Comité P zijn talrijk en divers en zijn in detail vermeld in het activiteitenverslag.

- De manière non exhaustive, on peut relever les missions suivantes :
- les enquêtes de contrôle et de suivi effectuées par le Comité permanent P dont les rapports sont transmis à la commission du suivi parlementaire ;
 - les enquêtes relatives aux plaintes. Celles-ci peuvent prendre diverses formes : une lettre, un courriel, le formulaire de plainte complété mais également un rapport d'un commissaire auditeur sur la base d'informations qui lui ont été communiquées ;
 - au-delà des enquêtes de contrôle ou du suivi des enquêtes relatives à des plaintes, le Service d'enquêtes P mène également des enquêtes judiciaires à la demande du ministère public ou d'un juge d'instruction ;
 - la participation d'un membre effectif du Comité permanent P à l'organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité, instauré par la loi du 11 décembre 1998 ;
 - la participation du Comité permanent P à plusieurs réunions avec les trois autres autorités de contrôle fédérales compétentes en exécution de l'article 54/1 §2 de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données ;
 - le Comité permanent P, depuis le 17 juin 2019, est chargé du traitement des signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité dans le cadre de la loi du 15 septembre 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2019. Cela signifie que tout fonctionnaire de police ou tout citoyen qui a quitté la police depuis moins de deux ans peut signaler au Comité permanent P une atteinte suspectée à l'intégrité ;
 - le Comité P entretient également de nombreux contacts au niveau national et international qu'il rencontre ponctuellement à l'occasion de réunions de travail. À titre d'exemple, on peut citer, le Comité permanent R, l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, le Conseil fédéral de police, l'Organe de contrôle de l'information policière (COC), l'Autorité de protection des données, le Collège des procureurs généraux, le Médiateur fédéral, le Commissaire aux Droits de l'Enfant, ... ;
 - le Comité P fait également partie de plusieurs réseaux qui ont pour objectif de permettre aux institutions actives dans le même domaine d'activités de partager leur expérience. Le Comité P est membre du réseau « IPCAN » (Independent Police Complaints Authorities' Network), un réseau d'autorités indépendantes chargées des plaintes

Op niet-exhaustieve wijze kunnen de volgende opdrachten worden aangehaald:

- de toezichts- en opvolgingsonderzoeken gevoerd door het Vast Comité P waarvan de verslagen worden overgemaakt aan de parlementaire begeleidingscommissie;
- de klachtonderzoeken. Een klacht kan diverse vormen aannemen: een brief, een mail, een ingevuld klachtenformulier, maar ook een verslag dat een commissaris-auditor opgesteld heeft op basis van informatie die hem meegedeeld werd;
- naast toezichtsonderzoeken of de opvolging van klachtonderzoeken, voert de Dienst Enquêtes P ook gerechtelijke onderzoeken op vraag van het openbaar ministerie of van een onderzoeksrechter;
- de deelname van een vast lid van het Vast Comité P aan het beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, opgericht bij wet van 11 december 1998;
- de deelname van het Vast Comité P aan verscheidene vergaderingen met de drie andere federale bevoegde toezichthoudende autoriteiten in uitvoering van artikel 54/1 §2 van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;
- sinds 17 juni 2019 is het Vast Comité P belast met de behandeling van meldingen van veronderstelde integriteitsschendingen in het raam van de wet van 15 september 2013, gewijzigd door de wet van 8 mei 2019. Dit wil zeggen dat iedere politieambtenaar of iedere burger die sinds minder dan twee jaar de politie verlaten heeft, een mogelijke integriteitsschending kan aanmelden bij het Vast Comité P;
- het Comité P onderhoudt ook contacten met talrijke partners op (inter)nationaal vlak, die het gericht ontmoet tijdens werkvergaderingen. Bij wijze van voorbeeld noemen we het Vast Comité I, de Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, de Federale politieraad, het Controleorgaan op het politieveld, de Federale informatiebeheer (COC), de Gegevensbeschermingsautoriteit, het College van procureurs-generaal, de Federale Ombudsman, de Kinderrechtencommissaris, enz.;
- het Comité P maakt deel uit van verscheidene netwerken waarbinnen instellingen die in hetzelfde activiteitsdomein werken hun ervaringen kunnen delen. Zo is het Comité P lid van het netwerk "IPCAN" (Independent Police Complaints Authorities' Network),

- à l'encontre des forces de police et mis en place à l'initiative du Défenseur des droits français en mai 2013 ;
- le Comité P participe également au réseau « EPAC » (European partners against corruption) mis en place en novembre 2014 et composé d'institutions des États membres de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe en charge tant du contrôle des services de police que de la prévention et de la lutte contre la corruption ;
 - le Comité P fait également partie du réseau de points de contact contre la corruption « EACN » (European contact-point network against corruption) institué par la Décision 2008/852/JAI du Conseil de l'Union européenne du 24 octobre 2008 ;
 - le Comité P est aussi membre de Francopol, organisme de concertation et de coopération lié à l'Organisation internationale de la Francophonie. Francopol a pour mission de favoriser la mise en commun de meilleures pratiques ainsi que des recherches et des réflexions en matière de formation et d'expertise policières ;
 - enfin, le Comité P, à la demande du Gouvernement (principalement le SPF Justice), est régulièrement amené à apporter sa collaboration sous la forme notamment de contributions à la rédaction de rapports, de rencontres lors de visites périodiques ou de réponses à des demandes ponctuelles. La diversité des connaissances et informations dont dispose le Comité P ainsi que le savoir-faire développé en matière de mesure des dysfonctionnements et de bonnes pratiques policières présentent un intérêt certain pour ces instances.
- een netwerk van onafhankelijke overheden belast met klachten tegen politiediensten, dat werd opgericht op initiatief van de Franse Défenseur des droits, in mei 2013;
- het Comité P neemt ook deel aan het netwerk "EPAC" (European partners against corruption) dat opgericht is in november 2004 en samengesteld is uit instellingen van de lidstaten van de Europese Unie en van de Raad van Europa belast zowel met het toezicht op de politiediensten als met de voorkoming en de bestrijding van corruptie;
 - het Comité P maakt ook deel uit van het netwerk van contactpunten ter bestrijding van corruptie "EACN" (European contact-point network against corruption) dat in het leven geroepen is door het Besluit 2008/852/JBZ van de Raad van de Europese Unie van 24 oktober 2008;
 - het Comité P is ook lid van Francopol, het orgaan voor overleg en samenwerking gebonden aan de Internationale organisatie van de francophonie. Francopol heeft als opdracht de bevordering van het delen van best practices en van onderzoek naar en reflecties over politieopleiding en expertise;
 - tot slot, verleent het Comité P, op vraag van de regering (vooral via de FOD Justitie), geregeld zijn medewerking door bij te dragen aan het opstellen van rapporten, tegenwoordigers te ontmoeten tijdens periodieke of ad-hoc bezoeken of gerichte vragen te beantwoorden. De diversiteit van de kennis en informatie waarover het Comité P beschikt en de knowhow die het heeft opgebouwd in het opsporen van politie disfuncties en goede praktijken zijn voor deze instellingen van groot belang.

Aangezien het Comité P zich bewust is van de begrotingsmoeilijkheden van de Staat, wordt voorgesteld om het theoretische kader van de administratieve dienst en van de Dienst Enquêtes P niet verder in te vullen. Vanaf 2021 vervangt het Comité P enkel nog vertrekkende personeelsleden (indien mogelijk door minder duur personeel), bestudeert het de mogelijkheden om (op punctuele wijze) een beroep te doen op externe deskundigen voor welbepaalde opdrachten (in plaats van vast personeel aan te werven) en blijft het kritisch naar zijn interne processen kijken teneinde de bestaande personeelsleden in te zetten in

fonctions plus essentielles aux missions du Comité P. Enfin, en application des principes définis dans le cadre des synergies, le Comité P ne pourvoit au remplacement que de son effectif opérationnel.

En sus de cette politique de gestion du personnel, le Comité P a développé des synergies potentielles dans certains domaines, notamment dans le domaine de l'ICT avec les Médiateurs fédéraux et dans le domaine de la comptabilité avec le Comité R. Dans le cadre de cette dernière synergie, le Comité R peut demander de l'aide ponctuelle au comptable du Comité P vu que son comptable prendra sa pension au 01.11.2022 et ne sera pas remplacé dans l'immédiat.

Enfin, la majorité des dépenses budgétaires sont réalisées sur les postes des membres du personnel, soit les litera « A. Membres du Comité et greffier », « B. Personnel administratif » et « C. Personnel du Service d'enquêtes P ».

Ces dépenses incompressibles représentent à elles seules 92,91% des dépenses du Comité P.

Il est également important de rappeler la problématique des bonis et la spécificité de la confection des budgets des institutions à dotation émanant des assemblées législatives.

Le budget N = la dotation N + boni N-2.

Concrètement, le budget 2023 du Comité P = dotation 2023 (votée par la Chambre des représentants) + boni 2021. Enfin, la dotation demandée pour l'exercice budgétaire 2023 (10.750.000,00 EUR) est identique depuis l'exercice budgétaire 2020 alors que des exercices budgétaires 2020 à 2022, le Comité P a dû faire face à une augmentation de ses dépenses de personnel de 12% (vu les 6 indexations suivantes : 01.04.2020, 01.10.2021, 01.02.2022, 01.04.2022, 01.06.2022 et 01.09.2022).

Lors de ses dernières prévisions établies le 05.10.2022, le Bureau fédéral du plan a encore prévu une indexation au 01.12.2022 et trois indexations en 2023 (respectivement les 01.02.2023, 01.05.2023 et

fonctions die essentiël zijn voor de uitvoering van de opdrachten van het Comité P. Tot slot, voorziet het Comité P enkel in de vervanging van operationele personeelsleden, in toepassing van de principes die vastgelegd zijn in het kader van de synergieën.

Buiten dit personeelsbeleid, heeft het Comité P potentiële synergieën ontwikkeld in bepaalde domeinen, meer bepaald op het vlak van ICT met de federale Ombudsmannen en op het vlak van de boekhouding met het Comité I. In het kader van deze laatste synergie kan het Comité I punctuele hulp vragen aan de boekhouder van het Comité P aangezien zijn eigen boekhouder met pensioen gaat op 01.11.2022 en niet onmiddellijk zal worden vervangen.

Tot slot, wordt het merendeel van de begrotingsuitgaven gedaan op de posten gebonden aan de personeelsleden, zijnde de posten "A. Leden van het Comité en griffier", "B. Administratief personeel" en "C. Personeel van de Dienst Enquêtes P".

Deze uitgaven waarop niet kan worden besnoeid, vertegenwoordigen 92,91% van de totale uitgaven van het Comité P.

Het is ook van belang nogmaals te wijzen op de problematiek van de boni's en de specificiteit van de opmaak van de begrotingen van de dotatiegerechtigde instellingen die uit de wetgevende vergaderingen voortkomen.

De begroting N = de dotatie N + boni N-2.

Concreet betekent dit: begroting 2023 van het Comité P = dotatie 2023 (goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers) + boni 2021. Uiteindelijk is de gevraagde dotatie voor het begrotingsjaar 2023 (10.750.000,00 EUR) precies dezelfde sinds het begrotingsjaar 2020, terwijl het Comité P tijdens de begrotingsjaren 2020 tot 2022 het hoofd heeft moeten bieden aan een stijging van zijn personeelsuitgaven met 12% (gelet op de volgende 6 indexeringen: 01.04.2020, 01.10.2021, 01.02.2022, 01.04.2022, 01.06.2022 en 01.09.2022).

Bij zijn laatste ramingen gemaakt op 05.10.2022 heeft het federaal Planbureau nog een indexering voorzien op 01.12.2022 en drie

01.08.2023), soit une augmentation supplémentaire des dépenses de personnel de 8% alors que le Comité P ne demande toujours pas d'augmentation de sa dotation des exercices budgétaires 2023 à 2025.

Tenant compte des points susmentionnés et en application de l'article 57 de la loi organique du 18 juillet 1991, le Comité P a demandé le 19.05.2022 au SPF Finances (Budget et Contrôle de gestion) l'inscription (pour son budget 2023) d'**un crédit minimum de 10.750.000,00 EUR** à la division 33 « Dotations à la Cour constitutionnelle, à la Cour des comptes et aux institutions émanant des assemblées législatives fédérales » afin de faire face à ses dépenses 2023.

Il est primordial de rappeler que la dotation demandée pour l'exercice budgétaire 2023 ne tient évidemment la route que si le Comité P peut continuer à **disposer de la totalité de ses bonis**. Il a été clairement démontré (voir le premier onglet du fichier Excel « Dotation2023 ») que ceux-ci sont essentiels dès l'exercice 2023 afin de combler le résultat négatif. En effet, dès l'exercice budgétaire 2023, la dotation à elle seule (fixée et bloquée à 10.750.000,00 EUR par an de l'exercice budgétaire 2023 à 2025) ne suffit pas à faire face aux dépenses réalisées.

indexeringen in 2023 (respectievelijk op 01.02.2023, 01.05.2023 en 01.08.2023), zijnde een bijkomende toename van de personeelsuitgaven met 8%, terwijl het Comité P nog steeds geen toename van zijn dotatie voor de begrotingsjaren 2023 tot 2025 vraagt.

Rekening houdend met de bovengenoemde punten en in toepassing van artikel 57 van zijn organieke wet van 18 juli 1991, heeft het Comité P op 19.05.2022 aan de FOD Financiën (Begroting en Beheerscontrole) gevraagd om (voor zijn begroting 2023) **een minimumkrediet van 10.750.000,00 EUR** in te schrijven op afdeling 33 "Dotaties aan het Grondwettelijk Hof, aan het Rekenhof en aan de instellingen die uit de federale wetgevende vergaderingen voortkomen" om het hoofd te bieden aan zijn uitgaven 2023.

Het is van het grootste belang om er nogmaals op te wijzen dat de dotatie die gevraagd is voor het begrotingsjaar 2023 uiteraard enkel zin heeft als het Comité P kan blijven **beschikken over het geheel van zijn boni's**. Er werd duidelijk aangetoond (zie het eerste tabblad van het Excelbestand "Dotatie2023") dat die boni's vanaf het begrotingsjaar 2023 onontbeerlijk zijn om het negatieve resultaat bij te passen. Vanaf het begrotingsjaar 2023 volstaat enkel de dotatie (vastgelegd en geblokkeerd op 10.750.000,00 EUR per jaar gedurende de begrotingsjaren 2023 tot 2025) niet om het hoofd te bieden aan de gedane uitgaven.

TITRE 1. DÉPENSES COURANTES

TITEL 1. LOPENDE UITGAVEN

A. Membres du Comité et greffier

Ce litera tient compte de l'impact pécuniaire des nominations effectuées le 26.04.2022 en ce qui concerne le greffier et le 01.06.2022 en ce qui concerne 4 membres effectifs du Comité permanent P.

Pour le surplus, le présent litera tient également compte des augmentations de rémunérations liées à l'ancienneté pécuniaire des membres effectifs du Comité permanent P en fonction au 01.01.2023 ainsi que des indexations des salaires dans la fonction publique prévues par le Bureau fédéral du Plan (le 01.02.2023, le 01.05.2023 et le 01.08.2023).

A. Leden van het Comité en griffier

Deze begrotingspost houdt rekening met de financiële impact van de benoeming van de griffier en van 4 werkende leden van het Vast Comité P, respectievelijk op 26.04.2022 en 01.06.2022.

Deze begrotingspost houdt ook rekening met de weddestijgingen die gepaard gaan met de geldelijke anciënniteit van de werkende leden van het Vast Comité P die in functie zijn op 01.01.2023 en met de indexeringen van de wedden voor het openbaar ambt die volgens het federaal Planbureau voorzien zijn (op 01.02.2023, op 01.05.2023 en op 01.08.2023).

Nombre de personnes Aantal personen	Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
6 en/in 2022	A1000	Masse salariale – Loonmassa	777.052,43	1.100.000,00	1.100.000,00	1.110.000,00	1.135.000,00
6 en/in 2023	A2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	28.233,37	25.000,00	35.000,00	35.000,00	40.000,00
	A3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	14.648,35	25.000,00	25.000,00	25.000,00	30.000,00
	A4000	Indemnités – Vergoedingen	20.578,28	35.000,00	35.000,00	35.000,00	40.000,00
	A5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	1.474,15	7.500,00	7.500,00	7.500,00	7.500,00
	A6000	Formation – Opleiding	1.180,39	7.500,00	7.500,00	7.500,00	7.500,00
		TOTAL – TOTAAL	843.166,87	1.200.000,00	1.210.000,00	1.220.000,00	1.260.000,00

B. Service administratif

Par application des articles 41, 43 et 44, du statut actuel du personnel du service administratif (M.B. 03.09.2002), le membre du personnel, s'il obtient au moins la mention bon ou très bon, selon le cas visé, lors de sa dernière évaluation, est promu au grade suivant de la carrière dès qu'il compte six ans d'ancienneté de grade. Or, un grand nombre de recrutements des membres du personnel administratif a eu lieu au début des années 2000. La conséquence en est, qu'en 2023, 21 personnes (sur un effectif de 24 statutaires et de 2 contractuels) auront déjà atteint la troisième colonne de leur échelle barémique.

Ce litera tient donc compte des émoluments :

- d'une secrétaire contractuelle (niveau B) affectée au secrétariat des membres effectifs du Comité permanent P depuis le 01.03.2022 ;
- d'un ICT contractuel (niveau A) depuis le 01.04.2022 ;
- d'un ICT contractuel (niveau B ou niveau C) chargé de l'appui informatique opérationnel. Ce recrutement aura lieu dans le courant du dernier trimestre 2022 ;
- d'une gestionnaire statutaire (niveau B) chargée du traitement des dossiers néerlandophones de la Section Plaintes à partir du 22.08.2022 ;
- de deux juristes statutaires (niveau A) chargés de l'appui au greffier et aux membres effectifs du Comité permanent P dans le traitement des dossiers (avis juridiques, litiges, veille juridique et plaintes).

Pour le surplus, le présent litera tient également compte des augmentations de rémunérations liées à l'ancienneté pécuniaire des membres du personnel administratif en fonction au 01.01.2023 ainsi que de des indexations des salaires dans la fonction publique prévues par le Bureau fédéral du Plan (le 01.02.2023, le 01.05.2023 et le 01.08.2023).

B. Administrative dienst

In toepassing van de artikelen 41, 43 en 44, van het statuut van het administratief personeel (BS 03.09.2002), wordt het personeelslid, indien het bij zijn laatste evaluatie ten minste de beoordeling 'goed' of 'zeer goed' heeft gehaald, al naar gelang het beoogde geval, bevorderd in de volgende graad van zijn loopbaan zodra hij zes jaar graadsanciënniteit heeft. Een groot aantal administratieve personeelsleden is aangeworven in het begin van de jaren 2000. Bijgevolg zullen, in 2023, 21 personen (op een personeelsbestand van 24 statutairen en 2 contractuelen) al de derde kolom van hun baremieke schaal hebben bereikt.

Deze begrotingspost houdt dus rekening met de bezoldiging van:

- een contractuele secretaresse (niveau B) tewerkgesteld op het secretariaat van de leden van het Vast Comité P sinds 01.03.2022;
- een contractuele ICT'er (niveau A) sinds 01.04.2022;
- een contractuele ICT'er (niveau B of niveau C) belast met operationele informaticaondersteuning. Deze aanwerving zal plaatshebben in de loop van het laatste trimester 2022;
- een statutaire beheerder (niveau B) belast met de behandeling van de Nederlandstalige dossiers van de Klachtensectie vanaf 22.08.2022;
- twee statutaire juristen (niveau A) belast met de ondersteuning van de griffier en de werkende leden van het Vast Comité P in de behandeling van dossiers (juridische adviezen, geschillen, documentaire monitoring en klachten).

Deze begrotingspost houdt ook rekening met de weddestijgingen die gepaard gaan met de geldelijke anciënniteit van de leden van het administratief personeel die in functie zijn op 01.01.2023 en met de indexeringen van de wedden voor het openbaar ambt die volgens het federaal Planbureau voorzien zijn (op 01.02.2023, op 01.05.2023 en op 01.08.2023).

Nombre de personnes Aantal personen	Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
26 en/in 2022	B1000	Masse salariale – Loonmassa	2.428.733,37	2.700.000,00	2.800.000,00	2.810.000,00	2.835.000,00
26 en/in 2023	B2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	146.486,56	150.000,00	170.000,00	170.000,00	180.000,00
	B3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	89.476,90	120.000,00	120.000,00	120.000,00	140.000,00
	B4000	Indemnités liées au statut – Vergoedingen verbonden aan het statuut	4.511,89	9.000,00	9.000,00	9.000,00	10.000,00
	B5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	0,00	2.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
	B6000	Formation – Opleiding	6.923,97	19.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
		TOTAL – TOTAAL	2.676.132,69	3.000.000,00	3.110.000,00	3.120.000,00	3.176.000,00

C. Service d'enquêtes P

Il est important de relever que le nombre de fonctionnaires de police et les fonctionnaires ayant autorité de police, ainsi que leurs tâches (principales) et compétences respectives ont, depuis la création du Comité P, énormément augmenté.

Ce litera tient également compte du recrutement des trois dirigeants du Service d'enquêtes P (1 directeur général et 2 directeurs généraux adjoints) depuis le 01.03.2022.

Pour le surplus, le présent litera tient également compte des augmentations de rémunérations liées à l'ancienneté pécuniaire des membres du personnel du Service d'enquêtes P en fonction au 01.01.2023 ainsi que des indexations des salaires dans la fonction publique prévues par le Bureau fédéral du Plan (le 01.02.2023, le 01.05.2023 et le 01.08.2023).

C. Dienst Enquêtes P

Het is van belang op te merken dat het aantal politieambtenaren en ambtenaren met politiebevoegdheden, alsook hun respectieve (kern)opdrachten en bevoegdheden, sedert de oprichting van het Comité P, enorm gestegen zijn.

Deze begrotingspost houdt ook rekening met de aanwerving van de drie leidinggevendenden van de Dienst Enquêtes P (1 directeur-generaal en 2 adjunct-directeurs-generaal) sinds 01.03.2022.

Deze begrotingspost houdt ook rekening met de weddestijgingen die gepaard gaan met de geldelijke anciënniteit van de personeelsleden van de Dienst Enquêtes P die in functie zijn op 01.01.2023 en met de indexeringen van de wedden voor het openbaar ambt die volgens het federaal Planbureau voorzien zijn (op 01.02.2023, op 01.05.2023 en op 01.08.2023).

Nombre de personnes Aantal personen	Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
46 en/in 2022	C1000	Masse salariale – Loonmassa	4.506.514,30	5.100.000,00	5.200.000,00	5.210.000,00	5.235.000,00
46 en/in 2023	C2000	Compléments de rémunérations – Weddetoeslagen	299.478,54	330.000,00	330.000,00	330.000,00	340.000,00
	C3000	Charges patronales – Werkgeverslasten	76.761,73	80.000,00	90.000,00	90.000,00	95.000,00
	C4000	Indemnités liées au statut – Vergoedingen verbonden aan het statuut	720.329,44	850.000,00	850.000,00	850.000,00	900.000,00
	C5000	Frais liés à une activité – Activiteitsgebonden kosten	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
	C6000	Formation – Opleiding	8.509,83	15.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00
		TOTAL – TOTAAL	5.611.593,84	6.385.000,00	6.495.000,00	6.505.000,00	6.600.000,00

D. Documentation

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste a déjà été adapté suite au transfert (fin décembre 2019) de la bibliothèque du Comité P vers la bibliothèque du Parlement fédéral belge.

Depuis 2022 et dans le prolongement des décisions prises dans le cadre des synergies, il n'est pas prévu de crédit budgétaire pour la souscription des abonnements journaux.

En contrepartie, la Chambre des représentants a mis à disposition du Comité P un abonnement complet à Gopress / Belgapress.

D. Documentatie

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post werd aangepast ingevolge de overheveling (eind december 2019) van de bibliotheek van het Comité P naar de bibliotheek van het Belgische federaal Parlement.

Sinds 2022 is, in het verlengde van de beslissingen genomen in het kader van de synergieën, geen begrotingskrediet meer voorzien voor krantenabonnementen.

Als tegenprestatie stelde de Kamer van volksvertegenwoordigers een volledig abonnement op Gopress / Belgapress ter beschikking van het Comité P.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
D1000	Abonnements et documentation – Abonnementen en documentatie	15.801,27	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
	TOTAL – TOTAAL	15.801,27	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00

E. Bâtiments

Depuis 2022 et en application des décisions prises dans le cadre des synergies, il est demandé :

- de ne pas inscrire de crédit budgétaire sur le poste « I. Dépenses courantes E. Bâtiments 6000. Loyer, indemnité d'occupation et taxes ». En effet, il a été décidé que la Chambre des représentants ne récupère plus les frais relatifs à la location des emplacements de parking (article 13 §7 du protocole concernant l'implantation dans le complexe FORUM) ainsi que la taxe régionale bruxelloise (article 13 § 1^{er} a) du protocole) ;
- de ne pas inscrire de crédit budgétaire sur le poste « I. Dépenses courantes E. Bâtiments 7000. Charges ». En effet, il a été décidé que la Chambre des représentants ne récupère plus les frais établis de manière forfaitaire relatifs à la consommation d'énergie : eau, gaz et électricité (article 13 §1^{er} b) du protocole).

E. Gebouwen

Sinds 2022 wordt, in toepassing van de beslissingen genomen in het kader van de synergieën, gevraagd om:

- geen begrotingskrediet in te schrijven op de post "I. Lopende uitgaven E. Gebouwen 6000. Huur, bezettingsvergoeding en belastingen". Er werd immers beslist dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de kosten voor het huren van parkeerplaatsen (artikel 13 §7 van het protocol betreffende de vestiging in het Forumcomplex) en de belasting voor het Brussels Gewest (artikel 13 § 1 a) van het protocol) niet meer invordert;
- geen begrotingskrediet in te schrijven op de post "I. Lopende uitgaven E. Gebouwen 7000. Lasten". Er werd immers beslist dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de kosten voor energieverbruik: water, gas en elektriciteit die forfaitair waren vastgesteld (artikel 13 §1 b) van het protocol) niet meer invordert.

Par ailleurs, en ce qui concerne le poste « I. Dépenses courantes E. Bâtiments 2000. Contrats d'entretien », depuis le 1^{er} mai 2017, il est fait appel à une société de nettoyage externe (LAURENTY) pour assurer l'entretien journalier des locaux mis à la disposition du Comité P.

Met betrekking tot de post "I. Lopende uitgaven E. Gebouwen 2000. Onderhoudscontracten" wordt sinds 1 mei 2017 bovendien een beroep gedaan op een extern schoonmaakbedrijf (LAURENTY) voor het dagelijks onderhoud van de lokalen die ter beschikking gesteld zijn van het Comité P.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
E1000	Aménagements et entretien – Inrichting en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
E2000	Contrats d'entretien – Onderhoudscontracten	135.147,02	140.000,00	150.000,00	150.000,00	170.000,00
E3000	Fournitures – Benodigdheden	8.981,89	5.000,00	10.000,00	10.000,00	12.500,00
E4000	Assurances – Verzekeringen	8.258,20	10.000,00	10.000,00	10.000,00	12.500,00
E5000	Sécurisation – Beveiliging	2.541,04	2.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
E6000	Loyers et taxes – Huur en belastingen	55.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00
E7000	Charges – Lasten	50.152,41	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	260.130,36	157.000,00	175.000,00	175.000,00	200.000,00

G. Equipements et entretien

G. Uitrusting en onderhoud

Certains montants ont été réévalués en fonction des besoins constatés, Somme bedragen werden herzien op basis van de vastgestelde noden ainsi que de la réalité des dépenses effectuées antérieurement et de alsook van de eerder werkelijk gedane uitgaven en de economische l'obsolescence de diverses machines. veroudering van diverse machines.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
G1000	Mobilier et équipement de bureau – Meubilair en kantooruitrusting	782,14	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
G2000	Machines de bureau Kantoor machines	12.092,48	30.000,00	40.000,00	40.000,00	50.000,00
G3000	Machines	631,39	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
G4000	Œuvres d'art – Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
G5000	Plantes et plantations – Planten en plantsoenen	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00
G6000	Installations multimédia Multimedia voorzieningen	0,00	1.000,00	500,00	500,00	500,00
	TOTAL – TOTAAL	13.506,01	38.500,00	48.000,00	48.000,00	58.000,00

H. Articles de consommation courante

H. Verbruiksgoederen

Les crédits inscrits à ce poste restent relativement stables vu que le Comité P continue à faire appel principalement et si cela est possible, à la firme lauréate du marché public FORCMS pour les articles de bureau, tout en appliquant une comparaison de prix avec d'autres fournisseurs.

De kredieten ingeschreven op deze post blijven vrij onveranderlijk aangezien het Comité P hoofdzakelijk en indien mogelijk een beroep blijft doen op de firma waaraan de overheidsopdracht FORCMS voor kantoorbenodigdheden gegund is, waarbij het de prijzen niettemin vergelijkt met die van andere leveranciers.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
H1000	Cafétéria – Cafeteria	7.770,88	12.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00
H2000	Articles de bureau – Kantoorbenodigdheden	8.133,94	15.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00
H3000	Vêtements de service – Dienstkleedij	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H4000	Distinctions honorifiques – Onderscheidingstekens	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00
H5000	Divers – Allerlei	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00
	TOTAL – TOTAAL	15.904,82	28.000,00	31.000,00	31.000,00	41.000,00

I. Poste – Télécom

I. Post – Telecom

Le Comité P est abonné jusqu'au 31.12.2023 (date de la fin du contrat FORCMS-GSM-117), via le marché de téléphonie mobile de FORCMS, à Proximus, à des conditions très avantageuses.

Via de aanbesteding voor mobiele telefonie van FORCMS heeft het Comité P tot 31.12.2023 (einddatum van de overeenkomst FORCMS-GSM-117) een abonnement bij Proximus, aan zeer gunstige voorwaarden.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
I1000	Poste – Post	7,25	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
I2000	Télécommunication Telecommunicatie	24.989,62 –	52.567,31	52.156,07	52.192,69	55.392,89
	TOTAL – TOTAAL	24.996,87	53.567,31	53.156,07	53.192,69	56.392,89

J. Informatique et bureautique

Le crédit budgétaire inscrit a pour but de répondre, d'une part, aux besoins inhérents à la politique menée par le Comité permanent P en matière de contrats informatiques (base de données et central téléphonique, notamment) et d'autre part, aux besoins de l'institution en consommables informatiques.

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste en 2023 a été volontairement augmenté pour solder, en 2023, les coûts engendrés par la conclusion des contrats informatiques suivants :

- BKM : contrat relatif au central téléphonique du Comité P conclu le 26.11.2019 et prenant cours le 01.09.2020 pour une période de 84 mois. Le montant mensuel à payer (pendant 84 mois) est fixé à 1.652,84 EUR ;
- SECUBEAR : contrat relatif à l'acquisition de licences Varonis (sécurité informatique) conclu le 23.11.2021 pour une durée de 3 ans pour un montant total de 45.607,22 EUR. Le coût de ce contrat est apuré par 3 paiements identiques (1/3 du montant total) en 2021, 2022 et 2023 ;
- SOFTWARE ONE BE BV / SRL : contrat conclu le 23.12.2021 pour une période de 4 ans pour l'acquisition de 100 licences Microsoft Office 365. Les deux derniers paiements à effectuer (pour l'année 2023 et pour l'année 2024) s'élèvent respectivement à 52.330,08 EUR par an.

Le coût budgétaire en 2023 pour ces contrats devait donc être le suivant :

- BKM : 19.834,08 EUR (soit 12 mensualités de 1.652,84 EUR) ;
- SECUBEAR : 15.202,41 EUR ;
- SOFTWARE ONE BE BV / SRL : 52.330,08 EUR.

Mais il est proposé de solder ces trois contrats.

J. Informatica en bureautica

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om te voorzien in enerzijds de behoeften inherent aan het beleid dat het Vast Comité P voert inzake informaticacontracten (meer bepaald de database en de telefooncentrale) en anderzijds de behoeften van de instelling aan informaticaverbruiksgoederen.

Het begrotingskrediet dat voor 2023 is ingeschreven op deze post werd bewust verhoogd om in 2023 de kosten te kunnen voldoen die voortvloeien uit de volgende gesloten informaticacontracten:

- BKM: contract m.b.t. de telefooncentrale van het Comité P dat werd gesloten op 26.11.2019 en aanvang op 01.09.2020 voor een periode van 84 maanden. Maandelijks dient een bedrag van 1.652,84 EUR te worden betaald;
- SECUBEAR: contract m.b.t. de aankoop van Varonislicenties (informaticabeveiliging) gesloten op 23.11.2021 voor een duur van 3 jaar voor een totaalbedrag van 45.607,22 EUR. De kostprijs van dat contract wordt gedekt door 3 precies dezelfde betalingen (1/3 van het totaalbedrag) in 2021, 2022 en 2023;
- SOFTWARE ONE BE BV/SRL: contract gesloten op 23.12.2021 voor een periode van 4 jaar voor de aankoop van 100 Microsoft Office 365-licenties. De twee laatste betalingen (voor de jaren 2023 en 2024) bedragen respectievelijk 52.330,08 EUR per jaar.

De begrotingskost in 2023 voor deze drie contracten moest dus de volgende zijn:

- BKM: 19.834,08 EUR (zijnde 12 maandelijkse afbetalingen van 1.652,84 EUR);
- SECUBEAR: 15.202,41 EUR;
- SOFTWARE ONE BE BV / SRL: 52.330,08 EUR.

Maar er wordt voorgesteld om deze drie contracten te vereffenen.

Le coût budgétaire à prendre en charge en 2023 s'élève donc à :

- BKM : 92.559,04 EUR, soit le coût budgétaire à payer pour les 56 derniers mois à payer à partir du 01.01.2023 (56 * 1.652,84 EUR) ;
- SECUBEAR : 15.202,41 EUR, ce montant correspond à la dernière tranche de ce contrat à payer en 2023 ;
- SOFTWARE ONE BE BV / SRL : 104.660,16 EUR, soit le coût budgétaire total pour les deux dernières années à payer, en 2023 et en 2024 (2 * 52.330,08 EUR).

Le coût total à prendre en charge pour ces trois contrats informatiques (soldés en 2023) s'élève à 212.421,61 EUR.

De begrotingskost die in 2023 moet worden gedragen bedraagt dus:

- BKM: 92.559,04 EUR, zijnde de te betalen begrotingskost voor de laatste 56 maanden te betalen vanaf 01.01.2023 (56 * 1.652,84 EUR);
- SECUBEAR: 15.202,41 EUR, dit bedrag stemt overeen met de laatste schijf van dit contract te betalen in 2023;
- SOFTWARE ONE BE BV / SRL: 104.660,16 EUR, zijnde de begrotingskost voor de twee laatste te betalen jaren, in 2023 en in 2024 (2 * 52.330,08 EUR).

De totale kostprijs die moet worden gedragen voor deze drie informaticacontracten (vereffend in 2023) bedraagt 212.421,61 EUR.

Enfin, il est important de signaler que cette manière de procéder (solder les contrats en cours) va également engendrer des économies sur le budget courant informatique du Comité P, notamment par le fait que le Comité P ne devra pas payer les intérêts du contrat conclu avec BKM et qui court encore pendant 56 mois à partir du 01.01.2023. Donc, le montant qui sera effectivement payé sera inférieur au montant budgété ci-dessus et fixé à 212.421,61 EUR.

Tot slot, is het belangrijk erop te wijzen dat deze werkwijze (de lopende contracten vereffenen) ook besparingen gaat opleveren op het lopende informatiekrediet van het Comité P, meer bepaald doordat het Comité P de intresten niet zal hoeven te betalen van het contract dat werd gesloten met BKM en dat nog loopt gedurende 56 maanden vanaf 01.01.2023. Dus het bedrag dat daadwerkelijk zal worden betaald zal lager liggen dan het hierboven begrote bedrag dat is vastgesteld op 212.421,61 EUR.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
J1000	Contrats et fournitures Contracten en benodigdheden	113.344,22	125.000,00	390.000,00	140.000,00	160.000,00
J2000	Services externes Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	113.344,22	125.000,00	390.000,00	140.000,00	160.000,00

L. Relations externes

Le crédit budgétaire inscrit a pour but de répondre aux besoins inhérents à la politique menée par le Comité permanent P en matière de relations extérieures et de communication.

Depuis l'exercice budgétaire 2022, en application des décisions prises dans le cadre des synergies, il est prévu de ne pas inscrire de crédit budgétaire sur le poste « I. Dépenses courantes L. Relations externes 1000. Publications ».

En effet, il a été décidé que la Chambre des représentants ne récupérerait plus, à partir de l'exercice budgétaire 2022, les frais relatifs aux impressions effectuées via l'imprimerie de la Chambre des représentants.

Enfin, le Comité P, dans le cadre de sa politique stratégique et dans le prolongement de la révision de ses processus entamée depuis fin 2020, opte pour le développement de son site internet et pour le lancement d'une campagne d'information.

Les crédits budgétaires inscrits aux postes « I. Dépenses courantes L. relations externes 3000. Site internet » et « I. Dépenses courantes L. Relations externes 4000. Campagne d'information » ont donc été volontairement augmentés afin de permettre au Comité P de réaliser ses objectifs.

Concrètement, le Comité P souhaite développer et mettre à jour son site internet. Il est clair que le digital est dans l'air du temps et est un secteur en constante évolution. Il est donc primordial de maintenir à jour notre site internet. L'intention du Comité P est évidemment d'être plus visible par ce canal vis-à-vis de ses partenaires (Chambre des représentants, pouvoir exécutif, police, ...) et de créer un site sur mesure agrémenté d'une communication digitale efficace. Il est également prévu la création d'un guichet (informatique) unique plus visible et répondant de manière plus adaptée aux besoins des citoyens.

Parallèlement au développement de son site internet, le Comité P entend réaliser une campagne d'information à grande échelle afin de

L. Externe relations

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om te voorzien in de behoeften inherent aan het beleid dat het Vast Comité P voert inzake externe relaties en communicatie.

In toepassing van de beslissingen genomen in het kader van de synergieën wordt sinds het begrotingsjaar 2022 geen begrotingskrediet meer ingeschreven op de post "I. Lopende uitgaven L. Externe relaties 1000. Publicaties".

Er werd immers beslist dat de Kamer van volksvertegenwoordigers vanaf het begrotingsjaar 2022 de kosten voor drukwerk verricht via de drukkerij van de Kamer van volksvertegenwoordigers niet meer zou invorderen.

In het kader van zijn strategisch beleid en in het verlengde van de herziening van zijn processen die eind 2020 gestart is, opteert het Comité P er tot slot voor om zijn website verder uit te bouwen en een informatiecampagne te lanceren.

De begrotingskredieten ingeschreven op de posten "I. Lopende uitgaven L. Externe relaties 3000. Website" en "I. Lopende uitgaven L. Externe relaties 4000. Informatiecampagne" werden dus bewust verhoogd om het Comité P in staat te stellen zijn doelstellingen te verwezenlijken.

Concreet wenst het Comité P zijn website verder uit te bouwen en te updaten. Het is duidelijk dat we in het digitale tijdperk leven en dat deze sector voortdurend evolueert. Het is daarom essentieel om onze website up-to-date te houden. De bedoeling van het Comité P is uiteraard om via dit kanaal beter zichtbaar te zijn voor zijn partners (Kamer van volksvertegenwoordigers, uitvoerende macht, politie, ...) en om een site op maat te creëren, die kracht wordt bijgezet door een doeltreffende digitale communicatie. Tevens is voorzien om een uniek (informatica)loket te creëren dat beter zichtbaar is en beter beantwoordt aan de behoeften van burgers.

Gelijktijdig met de uitbouw van zijn website wil het Comité P een grootschalige informatiecampagne voeren om de instelling, haar

faire mieux connaître (auprès d'un public large) l'institution, ses bevoegdheden, haar werking en haar opdrachten beter bekend te maken (bij een breed publiek).

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
L1000	Publications – Publicaties	11,21	0,00	0,00	0,00	0,00
L2000	Presse – Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
L3000	Site internet – Website	0,00	2.000,00	51.000,00	1.000,00	1.000,00
L4000	Campagne d'information – Informatiecampagne	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00
L5000	Relations publiques – Public relations	512,38	6.000,00	4.000,00	4.000,00	5.000,00
L6000	Journées d'études et colloques – Studiedagen en colloquia	0,00	3.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00
L7000	Délégations étrangères – Buitenlandse delegaties	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
	TOTAL – TOTAAL	523,59	12.000,00	87.000,00	7.000,00	9.000,00

M. Voitures

Il est opportun de rappeler ici l'absolue nécessité pour les membres du Service d'enquêtes P de disposer de véhicules de service en nombre suffisant, tenant compte du fait qu'ils sont quotidiennement appelés à travailler sur l'ensemble du territoire de la Belgique, en ce compris les nuits et les week-ends, dans le cadre, soit de certaines enquêtes de contrôle, soit d'enquêtes judiciaires, soit encore de plaintes et dénonciations.

Il est important de préciser ici que, dans le cadre des enquêtes judiciaires, le Service d'enquêtes doit organiser une permanence P1 (7 jours/7 et 24 heures/24) aussi bien du côté francophone que néerlandophone ainsi qu'une suppléance P2. Concrètement, 4 véhicules de service sont donc nécessaires et « bloqués » en permanence rien que dans le cadre de cette permanence (P1 FR, P1 NL, P2 FR et P2 NL). Il est aussi important de rappeler que ces véhicules de service sont des véhicules prioritaires et qu'à ce titre, ils ne peuvent être utilisés que par des personnes habilitées à les conduire.

Au budget 2021 du Comité P, il avait été inscrit un crédit budgétaire de 400.000,00 EUR au poste « II. Dépenses de capital MM. Voitures 1000. Achats de voitures ».

Ce crédit était inscrit afin de procéder, en 2021, au remplacement de 12 véhicules de service (coût entretien/réparations devenu trop élevé, kilométrage élevé, ...) par des véhicules, identiques aux cinq véhicules acquis en 2020 (soit des VW Golf 8 Hybride Plug-in), présentant des normes d'émission nettement inférieures aux véhicules actuels.

Le choix était clairement de procéder au remplacement des véhicules au fur et à mesure de leur obsolescence, plutôt que de renouveler le parc automobile en une seule fois.

Cependant, lors de la réunion du 12 juillet 2021, la Commission de la Comptabilité a examiné la demande du Comité P mais n'a marqué son accord que sur le remplacement de 6 voitures mais a surtout demandé que ce soit fait par du leasing.

M. Wagenpark

Het is goed eraan te herinneren dat het absoluut noodzakelijk is dat de leden van de Dienst Enquêtes P kunnen beschikken over voldoende dienstvoertuigen, aangezien zij dagelijks overal in het land aan het werk zijn, en in het kader van sommige toezichtsonderzoeken of gerechtelijke onderzoeken, of nog dossiers naar aanleiding van klachten en aangiften, ook 's nachts en tijdens de weekends.

Het is belangrijk te benadrukken dat, in het kader van de gerechtelijke onderzoeken, de Dienst Enquêtes een permanente P1 (7/7 dagen en 24/24 uur) moet organiseren, zowel Nederlandstalig als Franstalig, en een vervanging P2. Concreet betekent dit dat er dus 4 dienstvoertuigen nodig en voortdurend "geblokkeerd" zijn, enkel en alleen in het kader van deze permanente (P1 FR, P1 NL, P2 FR en P2 NL).

Het is ook belangrijk eraan te herinneren dat deze dienstvoertuigen prioritaire voertuigen zijn en dat ze als dusdanig alleen mogen worden gebruikt door personen die gemachtigd zijn om ze te besturen.

Op de begroting 2021 van het Comité P is een begrotingskrediet van 400.000,00 EUR ingeschreven op de post "II. Kapitaalgaven MM. Wagenpark 1000. Aankoop van voertuigen".

Dit krediet was ingeschreven om in 2021 over te gaan tot de vervanging van 12 dienstvoertuigen (kosten voor onderhoud/herstelling zijn te hoog geworden, hoge kilometerstand, ...) door voertuigen, identiek aan de vijf voertuigen die werden aangekocht in 2020 (zijnde VW Golf 8 Hybride Plug-in), waarvan de uitstootnormen aanzienlijk lager liggen dan die van de huidige voertuigen.

De keuze was duidelijk om voertuigen te vervangen naargelang hun economische veroudering, eerder dan het wagenpark in één keer te hernieuwen.

Tijdens de vergadering van 12 juli 2021 bekeek de Commissie voor de Comptabiliteit de vraag van het Comité P maar ging ze slechts akkoord met de vervanging van 6 voertuigen en vroeg ze om die niet aan te kopen maar te leasen.

En application de cette décision prise le 12 juillet 2021 par la Commission de la Comptabilité, le Comité P a inscrit, à partir de 2022, un crédit budgétaire supplémentaire sur le poste « I. Dépenses courantes M. Voitures 1000. Location, assurances et taxes » destiné à couvrir les coûts engendrés par la location des véhicules de service du Comité P, le choix ayant été fait par la Commission de la Comptabilité de ne plus procéder à des achats de véhicules.

Le Comité P tient également à rappeler que le Comité permanent P a décidé de ne plus allouer de véhicules de fonction aux membres effectifs du Comité permanent P à partir du 01.06.2022.

Le parc automobile du Comité P est donc uniquement composé, depuis cette date, de véhicules de service prioritaires (affectés aux missions du Service d'enquêtes P).

Dans le cadre des synergies, 9 véhicules (1 Audi A6, 4 Opel Insignia et 4 Opel Astra) ont été transférés, le 01.05.2022, aux services de la Chambre des représentants.

De ce fait, au 01.08.2022, le parc automobile du Comité P se compose de 18 véhicules prioritaires (13 Opel Astra et 5 VW Golf Hybride).

Le 12.10.2022, le Comité P a reçu les 6 nouvelles VW Golf Hybride (en leasing). Ces 6 nouveaux véhicules viennent remplacer 6 véhicules Opel Astra acquis le 30.12.2014 et qui auraient eu donc 8 ans fin 2022.

Enfin, le crédit budgétaire inscrit sur le poste « I. Dépenses courantes M. Voitures 1000. Location, assurances et taxes » a été volontairement augmenté afin de solder, sur l'exercice budgétaire 2023, le coût total (60 mois) des 6 véhicules en leasing susmentionnés.

Le Comité P a, en effet, souscrit un contrat de leasing de 60 mois avec prise d'effet au 12.10.2022 (date de mise à disposition des véhicules).

Le coût budgétaire pour l'exercice 2023 devait donc être le suivant : 12 (12 mois) * 6 (nombre de véhicules) * 663,31 EUR (coût mensuel du leasing) = 47.758,32 EUR.

In toepassing van deze beslissing van 12 juli 2021 van de Commissie voor de Comptabiliteit heeft het Comité P, vanaf 2022, een bijkomend begrotingskrediet ingeschreven op de post "I. Lopende uitgaven M. Wagenpark 1000. Huur, verzekeringen en belastingen" bedoeld om de kosten te dekken die gepaard gaan met het huren van de dienstvoertuigen van het Comité P, aangezien de Commissie voor de Comptabiliteit ervoor heeft gekozen om geen voertuigen meer aan te kopen.

Het Comité P wenst ook in herinnering te brengen dat het Vast Comité P beslist heeft om geen functievoertuigen meer toe te kennen aan de vaste leden van het Vast Comité P vanaf 01.06.2022.

Het wagenpark van het Comité P bestaat dus, sinds die datum, enkel uit prioritaire dienstvoertuigen (bestemd voor de opdrachten van de Dienst Enquêtes P).

In het kader van de synergieën werden, op 01.05.2022, 9 voertuigen (1 Audi A6, 4 Opel Insignia en 4 Opel Astra) overgedragen aan de diensten van de Kamer.

Hierdoor bestaat het wagenpark van het Comité P, op 01.08.2022, uit 18 prioritaire voertuigen (13 Opel Astra en 5 VW Golf Hybride).

Op 12.10.2022 heeft het Comité P de 6 nieuwe VW Golf Hybride (in leasing) ontvangen. Deze 6 nieuwe voertuigen vervangen 6 voertuigen Opel Astra die werden aangekocht op 30.12.2014 en dus 8 jaar oud zouden zijn geweest eind 2022.

Tot slot, werd het begrotingskrediet ingeschreven op post "I. Lopende uitgaven M. Wagenpark 1000. Huur, verzekeringen en taksen" bewust verhoogd om, in het begrotingsjaar 2023, de totale kostprijs (60 maanden) van de 6 voornoemde voertuigen in leasing te vereffenen.

Het Comité P heeft immers een leasingcontract van 60 maanden ondertekend met ingang van 12.10.2022 (datum van terbeschikkingstelling van de voertuigen).

De begrotingskost voor het jaar 2023 moest dus de volgende zijn: 12 (12 maanden) * 6 (aantal voertuigen) * 663,31 EUR (maandelijkse leasingkost) = 47.758,32 EUR.

Cependant, il est proposé de solder, sur l'exercice budgétaire 2023, le coût total (restant) de ce leasing pour les 6 véhicules, soit 57 mois vu que 3 mois seront imputés sur l'exercice budgétaire 2022. Ce coût s'élève donc à 226.852,02 EUR pour les 6 véhicules (soit 6 véhicules * 57 mois * 663,31 EUR/mois).

Enfin, le Comité P propose de remplacer, en 2023, 5 des 7 Opel Astra restantes et acquises le 30.12.2014.

En application de la décision prise par la Commission de la comptabilité le 12.07.2021, ces 5 véhicules du type VW Golf Hybride seront également acquis en leasing.

Par le même procédé que celui mentionné ci-dessus, il est également proposé de solder la totalité du contrat de leasing pour ces 5 véhicules (soit 60 mois de location par véhicule) sur l'exercice budgétaire 2023.

Donc, pour cet achat, le coût budgétaire normal sur l'exercice 2023 aurait dû être le suivant : 12 (12 mois) * 5 (nombre de véhicules) * 663,31 EUR (coût mensuel du véhicule en leasing) = 39.798,60 EUR.

Il est proposé de solder, sur l'exercice budgétaire 2023, le coût total de ce leasing pour ces 5 véhicules, soit 60 mois.

Ce coût s'élève donc à 198.993,00 EUR (soit 5 véhicules * 60 mois * 663,31 EUR/mois).

Le coût total pris en charge sur l'exercice budgétaire 2023 et relatif au solde des contrats de leasing des 11 véhicules s'élève à 425.845,02 EUR.

Enfin, il est important de signaler que cette manière de procéder (solder les contrats en cours) va également engendrer des économies sur le budget courant voitures du Comité P, notamment par le fait que le Comité P ne devra pas payer les intérêts des contrats conclus avec la société de leasing. Donc, le montant qui sera effectivement payé sera inférieur au montant calculé ci-dessus et fixé à 425.845,02 EUR.

Niettemin wordt voorgesteld om de (resterende) kostprijs van deze leasing voor de 6 voertuigen in het begrotingsjaar 2023 te vereffenen, zijnde 57 maanden aangezien er 3 maanden zullen worden geboekt op het begrotingsjaar 2022.

De kostprijs bedraagt dus 226.852,02 EUR voor de 6 voertuigen (zijnde 6 voertuigen * 57 maanden * 663,31 EUR/maand).

Tot slot, stelt het Comité P voor om, in 2023, 5 van de 7 overblijvende Opel Astra aangekocht op 30.12.2014 te vervangen.

In toepassing van de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit d.d. 12.07.2021, zullen deze 5 voertuigen van het type VW Golf Hybride ook worden verworven via leasing.

Volgens dezelfde werkwijze als hierboven beschreven, wordt tevens voorgesteld om de totaliteit van het leasingcontract voor deze 5 voertuigen (zijnde 60 maanden leasing per voertuig) te vereffenen in het begrotingsjaar 2023.

Voor deze aankoop had de normale begrotingskost voor het begrotingsjaar 2023 de volgende moeten zijn: 12 (12 maanden) * 5 (aantal voertuigen) * 663,31 EUR (maandelijkse leasingkost) = 39.798,60 EUR.

Er wordt voorgesteld om, in het begrotingsjaar 2023, de totale kostprijs voor deze leasing te vereffenen voor deze 5 voertuigen, zijnde 60 maanden.

Deze kostprijs bedraagt dus 198.993,00 EUR (zijnde 5 voertuigen * 60 maanden * 663,31 EUR/maand).

De totale kostprijs die moet worden gedragen in het begrotingsjaar 2023 voor de vereffening van de leasingcontracten van 11 voertuigen bedraagt 425.845,02 EUR.

Tot slot, is het belangrijk erop te wijzen dat deze werkwijze (de lopende contracten vereffenen) ook besparingen gaat opleveren op het lopende wagenparkkrediet van het Comité P, meer bepaald doordat het Comité P de intresten niet zal hoeven te betalen van de contracten die werden gesloten met de leasingfirma. Dus het bedrag dat daadwerkelijk

zal worden betaald zal lager liggen dan het hierboven berekende bedrag dat is vastgesteld op 425.845,02 EUR.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
M1000	Location, assurances et taxes – Huur, verzekeringen en belastingen	49.178,24	160.000,00	530.000,00	150.000,00	175.000,00
M2000	Carburants et huile – Brandstof en olie	32.326,65	40.000,00	60.000,00	60.000,00	70.000,00
M3000	Réparations et entretiens – Herstellingen en onderhoud	21.691,06	35.000,00	45.000,00	45.000,00	50.000,00
M4000	Parking	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
	TOTAL – TOTAAL	103.195,95	236.000,00	636.000,00	256.000,00	296.000,00

N. Dépenses imprévisibles

Aucun crédit budgétaire n'est inscrit à ce poste.

N. Onvoorziene uitgaven

Op deze post wordt geen begrotingskrediet ingeschreven.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
N1000	Dépenses imprévisibles Onvoorziene uitgaven	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

O. Collaboration extérieure

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste a pour but la prise en charge des coûts liés aux frais de gestion de notre secrétariat social (Persopoint), des coûts liés aux frais de traductions par des sociétés externes ainsi que des coûts liés à des partenaires externes.

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste est augmenté car le Comité P, en agissant normalement de manière prudente et diligente et soucieux des difficultés budgétaires de l'État fédéral, a décidé de ne pas procéder à une extension de ses cadres administratifs et du Service d'enquêtes P mais bien à recourir (de manière ponctuelle et dans des domaines spécifiques) à des experts externes.

En effet, au lieu de recruter uniquement sur un cadre numérique et de procéder au remplissage de ses cadres (administratif et du Service d'enquêtes), le Comité P préfère établir une liste des profils dont il a besoin (notamment en fonction des nouveaux processus de travail : le volet intégrité, par exemple). Les remplacements des départs auront lieu dans cette optique et le Comité P fera également appel à des experts externes (au lieu de recruter du personnel supplémentaire) pour certaines missions particulières.

Pour rappel, le Comité P s'est engagé, depuis fin 2020, dans une analyse pointue et une refonte de ses processus internes. Dans ce cadre, le Comité P s'est adjoint, depuis fin 2020, les services d'une consultante externe spécialisée dans le « change management ». La mission de cartographie de ces processus a été effectuée par ladite société de consulting et celle-ci est déjà occupée par la mise en place de nouveaux processus répondant mieux aux attentes, au besoin et au fonctionnement de l'institution. La mission de cette consultante se terminera, cependant, fin 2022 et le Comité P fera alors appel à un autre partenaire externe, dès 2023, pour procéder au suivi de la réalisation d'un « business continuity plan » en fonction des constats effectués lors du « change management ».

O. Externes medewerkers

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post is bedoeld om de kosten te dekken die gepaard gaan met het beheer van ons sociaal secretariaat (Persopoint) alsook de kosten gebonden aan vertalingen gemaakt door externe firma's en de kosten verbonden aan externe partners.

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post wordt verhoogd want, handelend als een voorzichtig en redelijk persoon en bekommerd om de begrotingsmoeilijkheden van de federale Staat, heeft het Comité P beslist om zijn administratief kader en het kader van de Dienst Enquêtes P niet verder uit te breiden, maar wel om (op punctuele wijze en in specifieke domeinen) een beroep te doen op externe deskundigen. Immers, in plaats van enkel aan te werven op een numeriek kader en over te gaan tot de invulling van zijn kaders (administratief en Dienst Enquêtes), verkiest het Comité P een lijst op te stellen van profielen waaraan het nood heeft (meer bepaald naargelang van nieuwe werkprocessen: het luik integriteit bijvoorbeeld). De vervangingen van de vertrekkende personeelsleden zullen in die optiek gebeuren en het Comité P zal ook een beroep doen op externe deskundigen (in plaats van bijkomend personeel aan te werven) voor bepaalde specifieke opdrachten.

Pro memorie, sinds eind 2020 is het Comité P volop bezig met een grondige analyse en een herziening van zijn interne processen. In dat verband heeft het Comité P sinds eind 2020 de diensten ingehuurd van een externe consultant gespecialiseerd in “change management”. De opdracht om deze processen in kaart te brengen werd uitgevoerd door de consultancyfirma en zij is al bezig met de implementatie van nieuwe processen die beter aansluiten bij de verwachtingen, de behoefte en de werking van de instelling. De opdracht van deze consultant loopt echter eind 2022 af en het Comité P zal dan vanaf 2023 een beroep doen op een andere externe partner om in te staan voor de opvolging van de implementatie van een “business continuity plan” in functie van de gedane vaststellingen tijdens het “change management”.

Le Comité P continuera aussi à effectuer une analyse critique de ses processus internes dans le but d'évaluer les possibilités de réaffecter du personnel en place dans des fonctions plus essentielles aux missions du Comité P.

Het Comité P zal ook kritisch naar zijn interne processen blijven kijken teneinde de mogelijkheden te beoordelen om bestaande personeelsleden in te zetten in functies die essentiëler zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
O1000	Secrétariat social – Sociaal secretariaat	13.002,80	20.000,00	40.000,00	40.0000	45.000,00
O2000	Honoraires – Erelonen	65.769,84	70.0000	70.000,00	70.0000	75.000,00
O3000	Personnel intérimaire – Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	78.772,64	90.000,00	110.000,00	110.000,00	120.000,00

Q. Organisations internationales

Il est ici prévu les cotisations à des organisations internationales, telles EPAC, FRANCOPOL, ..., ainsi que les frais qui seraient exposés pour l'organisation d'activités dans le cadre de ces affiliations.

Q. Internationale organisations

Op deze post wordt begrotingskrediet ingeschreven voor lidmaatschapsbijdragen van internationale organisaties, zoals EPAC, FRANCOPOL, ..., alsook voor kosten die zouden worden gemaakt voor de organisatie van activiteiten in het kader van deze lidmaatschappen.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
Q1000	Cotisations Lidmaatschapsbijdragen	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00
Q2000	Organisation d'activités Organisatie van activiteiten	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00

R. Organisation des examens et des concours**R. Organisation van (vergelijkende) examens****S. Formation des magistrats****S. Opleiding van magistraten**

Ces postes budgétaires concernent spécifiquement le Conseil supérieur de la Justice et ne sont donc pas d'application pour le Comité P. Deze begrotingsposten hebben specifiek betrekking op de Hoge Raad voor de Justitie en zijn dus niet van toepassing voor het Comité P.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
R1000	Location salle – Huur zaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
R2000	Frais de publication – Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
R3000	Frais d'impression – Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
R4000	Divers – Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
S1000	Frais de déplacement – Verplaatsingskosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
S2000	Stages	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

T. Frais d'enquêtes du Service d'enquêtes

Le crédit budgétaire inscrit sur ce poste est adapté en application de la note de service (2017/01) relative au remboursement des frais d'enquêtes judiciaires et non judiciaires.

T. Kosten onderzoeken Dienst Enquêtes

Het begrotingskrediet ingeschreven op deze post wordt aangepast in toepassing van de dienstnota (2017/01) met betrekking tot de terugbetaling van kosten voor gerechtelijke en niet-gerechtelijke onderzoeken.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
T1000	Frais judiciaires – Kosten gerechtelijke onderzoeken	276,15	3.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
T2000	Frais de contrôle – Kosten toezichtsonderzoeken	222,79	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
T3000	Frais d’experts – Kosten experts	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	498,94	5.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00

U. Missions spécifiques

Aucun crédit budgétaire n'est inscrit à ce poste.

U. Spécifique opdrachten

Op deze post wordt geen begrotingskrediet ingeschreven.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
U1000	Missions spécifiques – Spécifique opdrachten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

TITRE 2. DÉPENSES DE CAPITAL

TITEL 2. KAPITAALUITGAVEN

EE. Bâtiments

EE. Gebouwen

Il s'agit ici surtout de prévoir l'éventualité de certains travaux d'aménagement, suite par exemple à de nouvelles normes d'audition judiciaire ou de sécurité. Hier dient bovenal een bedrag te worden voorzien om eventueel bepaalde aanpassingswerken te doen, bijvoorbeeld ingevolge nieuwe normen voor het afnemen van gerechtelijke verhoren of nieuwe veiligheidsnormen.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
EE1000	Travaux et équipements – Werken en uitrusting	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE5000	Installation de sécurisation – Beveiligingsvoorzieningen	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00

GG. Equipements et entretien

Les montants ici prévus tiennent compte d'un éventuel remplacement de mobilier et de machines devenus vétustes (certains datent encore du début des années 90, pour ce qui est des meubles) et de machines devenues obsolètes ou irréparables ou de l'achat de mobilier complémentaire éventuel.

GG. Uitrusting en onderhoud

De hieronder voorziene bedragen houden rekening met een eventuele vervanging van versleten meubilair en machines (sommige meubelen dateren nog uit het begin van de jaren 90) en verouderde of onherstelbare machines of met de aankoop van eventueel bijkomend meubilair.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
GG1000	Mobilier de bureau Kantoormeubilair	4.874,91	5.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00
GG2000	Machines de bureau Kantoormachines	0,00	3.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00
GG3000	Machines	0,00	3.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00
GG4000	Oeuvres d'art – Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GG6000	Photocopieurs Fotokopieermachines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	4.874,91	11.000,00	30.000,00	15.000,00	15.000,00

JJ. Informatique et bureautique

Ce poste budgétaire tient compte du fait que des ordinateurs portables ou des GSM, mis à la disposition du personnel du Comité P, atteignant une certaine ancienneté et devenant obsolètes, devront être remplacés en 2023.

JJ. Informatica en bureautica

Deze begrotingspost houdt rekening met het feit dat laptops of gsm's, die ter beschikking worden gesteld van het personeel van het Comité P, in 2023 zullen moeten worden vervangen, omdat ze oud of verouderd zijn.

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
JJ1000	Informatique et bureautique – Informatica en bureautica	66.683,62	100.000,00	253.000,00	125.000,00	150.000,00
	TOTAL – TOTAAL	66.683,62	100.000,00	253.000,00	125.000,00	150.000,00

MM. Voitures

Dans le prolongement de la décision prise par la Commission de la comptabilité le 12 juillet 2021, aucun crédit budgétaire n'est inscrit à ce poste à partir de l'exercice budgétaire 2022.
En effet, dans le cadre du remplacement du parc automobile, la Commission de la comptabilité a demandé au Comité P, dans le cadre du remplacement de ses véhicules, de recourir exclusivement au leasing (au lieu des achats) de véhicules.

MM. Wagenpark

In het verlengde van de beslissing die de Commissie voor de Comptabiliteit heeft genomen op 12 juli 2021, wordt op deze post geen begrotingskrediet ingeschreven.
In het kader van de vervanging van het wagenpark heeft de Commissie voor de Comptabiliteit aan het Comité P gevraagd om voor de vervanging van zijn voertuigen uitsluitend gebruik te maken van leasing (in plaats van aankoop).

Litera Rubriek	Intitulé Omschrijving	Compte Rekening 2021	Budget Begroting 2022	Budget Begroting 2023	Prévision Raming 2024	Prévision Raming 2025
MM1000	Voitures – Wagenpark	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	TOTAL – TOTAAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

CONCLUSION

En guise de conclusion, le Comité P tient à rappeler un point déjà repris dans la préface mais essentiel, à savoir la problématique des bonis et la spécificité de la confection des budgets des institutions à dotation émanant des assemblées législatives.

Pour rappel, le budget N = la dotation N + boni N-2.

Concrètement, le budget 2023 du Comité P = dotation 2023 (votée par la Chambre des représentants) + boni 2021.

Le boni 2021 du Comité P s'élève à 1.913.156,07 EUR.

Le boni 2021 du Comité P peut sembler important mais il importe de nuancer et relativiser la hauteur de ce boni car :

- Le poste de greffier n'a été occupé qu'à partir du 26 avril 2021. L'économie budgétaire estimée s'élève à +/- 50.000,00 EUR sur l'année 2021 pour ce poste ;
- Le Comité P a aussi tenu compte du fait qu'il devait faire face à l'évolution barémique de la majorité de ses commissaires divisionnaires (O6->O7) de l'exercice budgétaire 2020 à 2026 ainsi que de la possible majoration annuelle des index. En 2026, il est donc établi que tous les commissaires divisionnaires concernés par cette évolution barémique auront atteint la grille barémique O7 ;
- En agissant en « personne prudente et raisonnable » et soucieux des difficultés budgétaires de l'Etat fédéral, le Comité P n'a pas non plus procédé, en 2021, à une extension de ses cadres administratifs et du Service d'enquêtes P ;
- L'effectif occupé, en 2021, a même diminué, par rapport à 2020, d'une unité au sein du service administratif et d'une unité au sein du Service d'enquêtes P ;
- De plus, depuis 2021, plusieurs personnes ont quitté le Service d'enquêtes P (ayant le grade de CDP) dans le cadre de prise de leur pension et ont été remplacées par du personnel plus jeune et ayant un grade moins élevé (INPP ou CP). L'économie réalisée dans ce cadre s'élève à +/- 40.000,00 EUR par an et par personne ;

CONCLUSIE

Bij wijze van besluit wil het Comité P een punt in herinnering brengen dat al in het voorwoord werd genoemd maar essentieel is, met name de problematiek van de boni's en de specificiteit van de opmaak van de begrotingen van de dotatierechtigde instellingen die uit de wetgevende vergaderingen voortkomen.

Pro memorie, de begroting N = de dotatie N + boni N-2.

Concreet betekent dit: begroting 2023 van het Comité P = dotatie 2023 (goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers) + boni 2021.

Het boni 2021 van het Comité P bedraagt 1.913.156,07 EUR.

Het boni 2021 van het Comité P lijkt misschien aanzienlijk, maar het is belangrijk om de hoogte van dit boni te nuanceren en te relativiseren, want:

- De post van griffier werd pas ingenomen vanaf 26 april 2021. Voor deze post bedraagt de geraamde begrotingsbesparing +/- 50.000,00 EUR voor het jaar 2021;
- Het Comité P heeft ook rekening gehouden met het feit dat het hoofd moest worden geboden aan de baremische evolutie van het merendeel van zijn hoofdcommissarissen (O6->O7) tijdens de begrotingsjaren 2020 tot 2026 en met de mogelijke jaarlijkse indexverhoging. Het staat dus vast dat in 2026 alle betrokken hoofdcommissarissen de baremische schaal O7 zullen hebben bereikt;
- Handelend als een voorzichtig en redelijk persoon en bekommerd om de begrotingsmoeilijkheden van de federale Staat, heeft het Comité P in 2021 zijn administratief kader en het kader van de Dienst Enquêtes P niet verder uitgebreid;
- Ten opzichte van 2020 is het werkelijke personeelsbestand in 2021 zelfs gedaald met één eenheid bij de administratieve dienst en één eenheid bij de Dienst Enquêtes P;
- Bovendien hebben sinds 2021 verscheidene personen (met de graad van HCP) de Dienst Enquêtes P verlaten wegens pensionering en werden ze vervangen door jonger personeel bekleed met een lagere graad (HINP of CP). De in dit kader

- Pour les exercices ultérieurs (de 2022 à 2026), au lieu de recruter uniquement sur un cadre numérique, le Comité P préfère établir une liste des profils dont il a besoin. Les remplacements des départs auront lieu dans cette optique et le Comité P pourra également faire appel à des experts externes (au lieu de recruter du personnel supplémentaire) pour certaines missions particulières.
- Enfin, dans le prolongement de la décision prise par la Commission de la comptabilité le 12 juillet 2021, le Comité P n'a pas utilisé le crédit budgétaire inscrit au poste « II. Dépenses de capital MM. Voitures 1000. Voitures ». La Commission de la comptabilité a, en effet, décidé que le Comité P, pour le remplacement de ses véhicules, devait recourir au leasing et non à l'achat propre. Le crédit budgétaire inscrit sur le poste II. MM. 1000. s'élevait à 400.000,00 EUR. Ce crédit n'a donc pas été utilisé.
- gedane besparing bedraagt +/- 40.000,00 EUR per jaar en per persoon;
- Voor de volgende begrotingsjaren (van 2022 tot 2026), in plaats van enkel op een numeriek kader aan te werven, geeft het Comité P er de voorkeur aan om een lijst op te stellen van de profielen die het nodig heeft. Vanuit die optiek zullen de vervangingen van vertrekkende personeelsleden plaatsvinden en zal het Comité P ook een beroep kunnen doen op externe deskundigen (in plaats van extra personeel aan te werven) voor bepaalde specifieke opdrachten.
- Tot slot, heeft het Comité P, in het verlengde van de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit van 12 juli 2021, het begrotingskrediet ingeschreven op de post "II. Kapitaall uitgaven MM. 1000 Wagenpark. Wagenpark" niet gebruikt. De Commissie voor de Comptabiliteit heeft immers beslist dat het Comité P, voor de vervanging van zijn voertuigen, zijn toevlucht moest nemen tot leasing en niet tot eigen aankoop. Het begrotingskrediet ingeschreven op de post II. MM. 1000. bedroeg 400.000,00 EUR. Dit krediet werd dus niet gebruikt.

Uiteindelijk is de gevraagde dotatie voor het begrotingsjaar 2023 (10.750.000,00 EUR) precies dezelfde sinds het begrotingsjaar 2020, terwijl het Comité P tijdens de begrotingsjaren 2020 tot 2022 het hoofd heeft moeten bieden aan een stijging van zijn personeelsuitgaven met 12% (gelet op de volgende 6 indexeringen: 01.04.2020, 01.10.2021, 01.02.2022, 01.04.2022, 01.06.2022 en 01.09.2022).

Bij zijn laatste ramingen gemaakt op 05.10.2022 heeft het federaal Planbureau nog een indexering voorzien op 01.12.2022 en drie indexeringen in 2023 (respectievelijk op 01.02.2023, 01.05.2023 en 01.08.2023), zijnde een bijkomende toename van de personeelsuitgaven met 8%, terwijl het Comité P nog steeds geen toename van zijn dotatie voor de begrotingsjaren 2023 tot 2025 vraagt.

Rekening houdend met de bovengenoemde punten en in toepassing van artikel 57 van zijn organieke wet van 18 juli 1991, heeft het Comité P op 19.05.2022 aan de FOD Financiën (Begroting en Beheerscontrole) gevraagd om (voor zijn begroting 2023) een **minimumkrediet van 10.750.000,00 EUR** in te schrijven op afdeling 33 "Dotaties aan het

Enfin, la dotation demandée pour l'exercice budgétaire 2023 (10.750.000,00 EUR) est identique depuis l'exercice budgétaire 2020 alors que des exercices budgétaires 2020 à 2022, le Comité P a dû faire face à une augmentation de ses dépenses de personnel de 12% (vu les 6 indexations suivantes : 01.04.2020, 01.10.2021, 01.02.2022, 01.04.2022, 01.06.2022 et 01.09.2022).

Lors de ses dernières prévisions établies le 05.10.2022, le Bureau fédéral du plan a encore prévu une indexation au 01.12.2022 et trois indexations en 2023 (respectivement les 01.02.2023, 01.05.2023 et 01.08.2023), soit une augmentation supplémentaire des dépenses de personnel de 8% alors que le Comité P ne demande toujours pas d'augmentation de sa dotation des exercices budgétaires 2023 à 2025.

Tenant compte des points susmentionnés et en application de l'article 57 de la loi organique du 18 juillet 1991, le Comité P a demandé le 19.05.2022 au SPF Finances (Budget et Contrôle de gestion) l'inscription (pour son budget 2023) d'**un crédit minimum de**

10.750.000,00 EUR à la division 33 « Dotations à la Cour constitutionnelle, à la Cour des comptes et aux institutions émanant des assemblées législatives fédérales » afin de faire face à ses dépenses 2022.

Il est évidemment primordial de rappeler que la dotation demandée pour l'exercice budgétaire 2023 ne tient évidemment la route que si le Comité P peut continuer à **disposer de la totalité de ses bonis**. Il a été clairement démontré que ceux-ci sont essentiels dès l'exercice 2023 afin de combler le résultat négatif. En effet, dès l'exercice budgétaire 2023, la dotation à elle seule (fixée et bloquée à 10.750.000,00 EUR par an de l'exercice budgétaire 2023 à 2025) ne suffit pas à faire face aux dépenses réalisées.

Grondwettelijk Hof, aan het Rekenhof en aan de instellingen die uit de federale wetgevende vergaderingen voortkomen” om het hoofd te bieden aan zijn uitgaven 2023.

Het is duidelijk van het grootste belang om er nogmaals op te wijzen dat de dotatie die gevraagd is voor het begrotingsjaar 2023 uiteraard enkel zin heeft als het Comité P kan blijven **beschikken over het geheel van zijn boni's**. Er werd duidelijk aangetoond dat die boni's vanaf het begrotingsjaar 2023 onontbeerlijk zijn om het negatieve resultaat bij te passen. Vanaf het begrotingsjaar 2023 volstaat enkel de dotatie (vastgelegd en geblokkeerd op 10.750.000,00 EUR per jaar gedurende de begrotingsjaren 2023 tot 2025) niet om het hoofd te bieden aan de gedane uitgaven.

BUDGET / BEGROTING 2023			
1. Dépenses courantes / Lopende uitgaven			
A	Traitements du Comité / Wedde Comité		1.210.000,00
A1000	Masse salariale / Loonmassa		1.100.000,00
A2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen		35.000,00
A3000	Charges patronales / Werkgeverslasten		25.000,00
A4000	Indemnités / Vergoedingen		35.000,00
A5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten		7.500,00
A6000	Formation / Opleiding		7.500,00
B	Personnel administratif / Administratief personeel		3.110.000,00
B1000	Masse salariale / Loonmassa		2.800.000,00
B2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen		170.000,00
B3000	Charges patronales / Werkgeverslasten		120.000,00
B4000	Indemnités / Vergoedingen		9.000,00
B5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten		1.000,00
B6000	Formation / Opleiding		10.000,00
C	Personnel du Service d'enquêtes / Personeel Dienst Enquêtes		6.495.000,00
C1000	Masse salariale / Loonmassa		5.200.000,00
C2000	Compléments de rémunérations / Weddetoeslagen		330.000,00
C3000	Charges patronales / Werkgeverslasten		90.000,00
C4000	Indemnités / Vergoedingen		850.000,00
C5000	Frais liés à une activité / Activiteitsgebonden kosten		10.000,00
C6000	Formation / Opleiding		15.000,00
D	Documentation / Documentatie		20.000,00
D1000	Abonnements, achats, ... / Abonnementen, aankopen, ...		20.000,00
E	Bâtiments / Gebouwen		175.000,00
E1000	Aménagement et entretien / Inrichting en onderhoud		0,00
E2000	Contrats d'entretien / Onderhoudscontracten		150.000,00
E3000	Fournitures / Benodigdheden		10.000,00

E4000	Assurances / Verzekeringen	10.000,00
E5000	Sécurisation / Beveiliging	5.000,00
E6000	Loyer et taxes / Huur en belastingen	0,00
E7000	Charges / Lasten	0,00
G	Équipement et entretien / Uitrusting en onderhoud	48.000,00
G1000	Mobilier et équipement de bureau / Meubilair en kantooruitrusting	5.000,00
G2000	Machines de bureau / Kantoor machines	40.000,00
G3000	Machines / Machines	2.000,00
G4000	Œuvres d'art / Kunstwerken	0,00
G5000	Plantes et plantations / Planten en plantsoenen	500,00
G6000	Installations multimédia / Multimedievoorzieningen	500,00
H	Articles de consommation / Verbruiksgoederen	31.000,00
H1000	Cafétéria / Cafetaria	15.000,00
H2000	Articles de bureau / Kantoorbenodigdheden	15.000,00
H3000	Vêtements de service / Dienstkledij	0,00
H4000	Distinctions honorifiques / Onderscheidingstekens	500,00
H5000	Divers / Allerlei	500,00
I	Poste/Télécom / Post/Telecom	53.156,07
I1000	Poste / Post	1.000,00
I2000	Télécommunication / Telecommunicatie	52.156,07
J	Informatique et bureautique / Informatica en bureautica	390.000,00
J1000	Contrats et fournitures / Contracten en benodigdheden	390.000,00
J2000	Services externes / Dienstverlening door externen	0,00
J3000	Leasing / Leasing	0,00
L	Relations externes / Externe relaties	87.000,00
L1000	Publications / Publicaties	0,00
L2000	Presse / Pers	0,00
L3000	Site internet / Website	51.000,00
L4000	Campagne d'information / Informatiecampagne	30.000,00
L5000	Relations publiques / Public relations	4.000,00

L6000	Colloques / Colloquia	1.000,00
L7000	Délégations étrangères / Buitenlandse delegaties	1.000,00
M	Voitures / Wagenpark	636.000,00
M1000	Location, assurances, taxes, ... / Huur, verzekeringen, belastingen, ...	530.000,00
M2000	Carburants et huile / Brandstof en olie	60.000,00
M3000	Réparations et entretien / Herstellingen en onderhoud	45.000,00
M4000	Parking / Parking	1.000,00
N	Dépenses imprévisibles / Onvoorziene uitgaven	0,00
N1000	Dépenses imprévisibles / Onvoorziene uitgaven	0,00
O	Collaboration externe / Externe medewerkers	110.000,00
O1000	Secrétariat social / Sociaal secretariaat	40.000,00
O2000	Honoraires / Erelonen	70.000,00
O3000	Personnel intérimaire / Interimpersoneel	0,00
Q	Organisations internationales / Internationale organisaties	1.000,00
Q1000	Cotisations / Lidmaatschapsbijdragen	500,00
Q2000	Organisation d'activités / Organisatie van activiteiten	500,00
R	Organisation des examens / Organisatie van examens	0,00
R1000	Location salle / Huur zaal	0,00
R2000	Frais de publication / Publicatiekosten	0,00
R3000	Frais d'impression / Drukkosten	0,00
R4000	Divers / Allerlei	0,00
S	Formation des magistrats / Opleiding van magistraten	0,00
S1000	Frais de déplacements / Verplaatsingskosten	0,00
S2000	Stages à l'étranger / Stages in het buitenland	0,00
T	Frais d'enquêtes / Onderzoekskosten	4.000,00
T1000	Frais d'enquêtes judiciaires / Kosten gerechtelijke onderzoeken	2.000,00
T2000	Frais d'enquêtes de contrôle / Kosten toezichtsonderzoeken	2.000,00
T3000	Frais d'experts / Kosten experts	0,00
U	Missions spécifiques / Specifieke opdrachten	0,00
U1000	Missions spécifiques / Specifieke opdrachten	0,00

2. Dépenses de capital / Kapitaaluitgaven		
EE	Bâtiments / Gebouwen	10.000,00
EE1000	Travaux et équipements / Werken en uitrusting	5.000,00
EE3000	Machines / Machines	0,00
EE5000	Installations de sécurisation / Beveiligingsvoorzieningen	5.000,00
GG	Équipement et entretien / Uitrusting en onderhoud	30.000,00
GG1000	Mobilier / Meubilair	10.000,00
GG2000	Machines de bureau / Kantoor machines	10.000,00
GG3000	Machines / Machines	10.000,00
GG4000	Œuvres d'art / Kunstwerken	0,00
GG6000	Photocopieurs / Fotokopieermachines	0,00
JJ	Informatique et bureautique / Informatica en bureautica	253.000,00
JJ1000	Informatique, matériel de télécommunication, ... / Informatica, telecommunicatiematerieel, ...	253.000,00
MM	Voitures / Wagenpark	0,00
MM1000	Voitures / Wagenpark	0,00

en euros

Comité permanent de contrôle des services de police

BUDGET 2021 - 2025

A	B	C	D	E	F
	2021	2022	2023	2024	2025
	Compte	Budget approuvé	Budget proposé	Prévision	Prévision
1					
2					
3					
4	Dépenses				
5	Frais de personnel	9.130.893,40	10.585.000,00	10.845.000,00	11.036.000,00
6	Autres frais de fonctionnement	626.674,87	771.067,31	1.555.156,07	845.192,69
7	Investissements	71.558,73	121.000,00	293.000,00	150.000,00
8	Total	9.829.127,00	11.477.067,31	12.663.156,07	12.176.392,89
9					
10	Recettes				
11	Recettes propres	62.091,83	6.084,32	1.000,00	1.000,00
12	Recettes en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00	0,00
13	A financer	9.767.035,17	11.470.982,99	12.662.156,07	11.839.192,69
14	dotation	10.750.000,00	10.631.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00
15	boni reporté N-2	930.191,24	927.067,31	1.913.156,07	940.192,69
16	boni reporté N-1	927.067,31	1.913.156,07	940.192,69	1.576.392,89
17	boni N	1.913.156,07	0,00	0,00	241.674,25
18	boni N-1 utilisé	0,00	0,00	150.000,00	0,00
19	Total	9.829.127,00	11.564.151,63	12.663.156,07	12.176.392,89
20					
21	Résultat	0,00	87.084,32	0,00	0,00

in euro

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten

BEGROTING 2021 - 2025

	A	B	C	D	E	F
1		2021	2022	2023	2024	2025
2		Rekening	Goedgekeurde begroting	Voorgestelde begroting	Raming	Raming
3						
4						
5		9.130.893,40	10.585.000,00	10.815.000,00	10.845.000,00	11.036.000,00
6		626.674,87	771.067,31	1.555.156,07	845.192,69	965.392,89
7		71.558,73	121.000,00	293.000,00	150.000,00	175.000,00
8		9.829.127,00	11.477.067,31	12.663.156,07	11.840.192,69	12.176.392,89
9						
10						
11		62.091,83	6.084,32	1.000,00	1.000,00	1.000,00
12		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13		9.767.035,17	11.470.982,99	12.662.156,07	11.839.192,69	12.175.392,89
14		10.750.000,00	10.631.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00
15		930.191,24	927.067,31	1.913.156,07	940.192,69	1.426.392,89
16		927.067,31	1.913.156,07	940.192,69	1.576.392,89	241.674,25
17		1.913.156,07	0,00	0,00	0,00	0,00
18		0,00	0,00	0,00	150.000,00	0,00
19		9.829.127,00	11.564.151,63	12.663.156,07	11.840.192,69	12.176.392,89
20						
21		0,00	87.084,32	0,00	0,00	0,00

ONTVANGSTENBEGROTING 2021 - 2025 / BUDGET DES RECETTES 2021 - 2025

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Rekening Compte	2022 Goedgekeurd Approuvé	2023 Dotatie Dotation	2024 Raming Prévision	2025 Raming Prévision	DESCRIPTION
TITEL I : LOPEDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES							
1	Dotatie	10.750.000,00	10.631.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	40.401,83	6.084,32	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	10.790.401,83	10.637.084,32	10.750.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL							
4	Diverse en toevallige ontvangsten	21.690,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	21.690,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS							
5	Transferontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes en provenance de transferts
	Totaal van de transferontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total des recettes en provenance de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL							
		10.812.091,83	10.637.084,32	10.750.000,00	10.750.000,00	10.750.000,00	

Uitvoering van de begroting / Exécution du budget

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Rekening Compte	2022 Goedgekeurd Approuvé	2023 Begroting Budget	2024 Ramling Prévision	2025 Ramling Prévision	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES							
A : LEDEN VAN HET COMITÉ EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITÉ ET GREFFIER							
A1000	Loonmassa	777.052,43	1.100.000,00	1.100.000,00	1.110.000,00	1.135.000,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	28.233,27	25.000,00	35.000,00	35.000,00	40.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverslasten	14.648,35	25.000,00	25.000,00	25.000,00	30.000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	20.578,28	35.000,00	35.000,00	35.000,00	40.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitsgebonden kosten	1.474,15	7.500,00	7.500,00	7.500,00	7.500,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	1.180,39	7.500,00	7.500,00	7.500,00	7.500,00	Formation
	Totaal	843.166,87	1.200.000,00	1.210.000,00	1.220.000,00	1.260.000,00	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL							
B1000	Loonmassa	2.428.733,37	2.700.000,00	2.800.000,00	2.810.000,00	2.835.000,00	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	146.486,56	150.000,00	170.000,00	170.000,00	180.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverslasten	89.476,90	120.000,00	120.000,00	120.000,00	140.000,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	4.511,89	9.000,00	9.000,00	9.000,00	10.000,00	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	2.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	6.923,97	19.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	2.676.132,69	3.000.000,00	3.110.000,00	3.120.000,00	3.176.000,00	Total
C : PERSONNEEL DIENST ENQUÊTES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUÊTES							
C1000	Loonmassa	4.506.514,30	5.100.000,00	5.200.000,00	5.210.000,00	5.235.000,00	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	299.478,54	330.000,00	330.000,00	330.000,00	340.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverslasten	76.761,73	80.000,00	90.000,00	90.000,00	95.000,00	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	720.329,44	850.000,00	850.000,00	850.000,00	900.000,00	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	8.509,83	15.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	5.611.593,84	6.385.000,00	6.495.000,00	6.505.000,00	6.600.000,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION							
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	15.801,27	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	15.801,27	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Total
E : GEBOUWEN / BÂTIMENTS							

in euro / en euros

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2025

		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud								entretien
E2000	Onderhoudscontracten	135.147,02	140.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	170.000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	8.981,89	5.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	12.500,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	8.258,20	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	12.500,00	Assurances
E5000	Beveiliging	2.541,04	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	5.000,00	Sécurité
E6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	55.050,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	50.152,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	260.130,56	157.000,00	175.000,00	175.000,00	175.000,00	175.000,00	200.000,00	Total
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN									
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	782,14	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	12.092,48	30.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	50.000,00	Machines de bureau
G3000	Machines	631,39	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	Machines
G4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Plantes et plantations
G6000	Multimedialvoorzieningen	0,00	1.000,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	13.506,01	38.500,00	48.000,00	48.000,00	48.000,00	48.000,00	58.000,00	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE									
H1000	Cafetaria	7.770,88	12.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00	Cafétéria
H2000	Kantoorbenedigdheden	8.133,94	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	20.000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Divers
	Totaal	15.904,82	28.000,00	31.000,00	31.000,00	31.000,00	31.000,00	41.000,00	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM									
I1000	Post	7,25	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Poste
I2000	Telecommunicatie	24.989,62	52.567,31	52.567,31	52.156,07	52.192,69	52.192,69	55.392,89	Télécommunication
	Totaal	24.996,87	53.567,31	53.567,31	53.156,07	53.192,69	53.192,69	56.392,89	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE									
J1000	Contracten en benodigdheden	113.344,22	125.000,00	390.000,00	390.000,00	140.000,00	140.000,00	160.000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	113.344,22	125.000,00	390.000,00	390.000,00	140.000,00	140.000,00	160.000,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES									
L1000	Publicaties	11,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	0,00	2.000,00	51.000,00	51.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Site internet
L4000	Informaticampagne	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L5000	Public relations	512,38	6.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	5.000,00	Relations publiques

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2025

L6000	Organisatie van studiedagen, colloquia	0,00	3.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00	Organisatie van journees d'etudes, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	523,59	12.000,00	87.000,00	7.000,00	9.000,00	Total
M : WAGENPARK / VOITURES							
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	49.178,24	160.000,00	530.000,00	150.000,00	175.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	32.326,65	40.000,00	60.000,00	60.000,00	70.000,00	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	21.691,06	35.000,00	45.000,00	45.000,00	50.000,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Parking
	Totaal	103.195,95	236.000,00	636.000,00	256.000,00	296.000,00	Total
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPRÉVISIBLES							
N1000	Onvoorziene uitgaven	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE							
O1000	Sociaal secretariaat	13.002,80	20.000,00	40.000,00	40.000,00	45.000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	65.769,84	70.000,00	70.000,00	70.000,00	75.000,00	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	78.772,64	90.000,00	110.000,00	110.000,00	120.000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES							
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00	Organisation d'activités au sein des organisations
	Totaal	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	Total
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (Hoge Raad voor de Justitie) / ORGANISATION DES EXAMENS ET DES CONCOURS (Conseil supérieur de la Justice)							
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Location salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (Hoge Raad voor de Justitie) / FORMATION DES MAGISTRATS (Conseil supérieur de la Justice)							
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUÊTES / FRAIS D'ENQUÊTES DU SERVICE D'ENQUÊTES							
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	276,15	3.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	Frais d'enquêtes judiciaires
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoek	222,79	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	Frais d'enquêtes de contrôle

in euro / en euros

Vast Comité van Toezicht op de politiediensten / Comité permanent de contrôle des services de police

UITGAVENBEGROTING 2021 - 2025 / BUDGET DES DEPENSES 2021 - 2025

T3000	Kosten experten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'experts	0,00
	Totaal	498,94	5.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	Total	4.000,00
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES									
U1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques	0,00
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total	0,00
	Totaal van de lopende uitgaven	9.757.568,27	11.356.067,31	12.370.156,07	11.690.192,69	12.001.392,89	12.001.392,89	Total des dépenses courantes	
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL									
EE : GEBOUWEN / BÂTIMENTS									
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Travaux et équipement	5.000,00
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines	0,00
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Installations de sécurisation	5.000,00
	Totaal	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	Total	10.000,00
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN									
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.874,91	5.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Mobilier et équipement de bureaux	5.000,00
GG2000	Kantoormachines	0,00	3.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Machines de bureau	5.000,00
GG3000	Machines	0,00	3.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Machines	5.000,00
GG4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art	0,00
GG6000	Fotokopieermachines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs	0,00
	Totaal	4.874,91	11.000,00	30.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	Total	15.000,00
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE									
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	66.683,82	100.000,00	253.000,00	125.000,00	125.000,00	150.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication	150.000,00
	Totaal	66.683,82	100.000,00	253.000,00	125.000,00	125.000,00	150.000,00	Total	150.000,00
M : WAGENPARK / VOITURES									
MM1000	Wagenpark	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures	0,00
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total	0,00
	Totaal van de kapitaaluitgaven	71.558,73	121.000,00	293.000,00	150.000,00	175.000,00	175.000,00	Total des dépenses de capital	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL									
		9.829.127,00	11.477.067,31	12.663.156,07	11.840.192,69	12.176.392,89	12.176.392,89		

<i>Bijkomende commentaar / Commentaire supplémentaire</i>	
Nihil	
<i>Naam dossierbeheerder / Nom gestionnaire de dossier</i>	
Christophe LEGULIER	
<i>E-mail dossierbeheerder / E-mail gestionnaire de dossier</i>	
christophe.legulier@comitep.be	
<i>Tel dossierbeheerder / Tél gestionnaire de dossier</i>	
02/286.28.29	

2021					
Comité permanent P	843	Vast Comité P	843		8,58%
Personnel administratif	2.676	Administratief personeel	2.676		27,23%
Service d'enquêtes P	5.612	Dienst Enquêtes P	5.612		57,10%
Bâtiments	260	Gebouwen	260		2,65%
Autres dépenses courantes	366	Andere lopende uitgaven	366		3,72%
Dépenses de capital	72	Kapitaal uitgaven	72		0,73%
	9.829				

Dépenses 2021 / Uitgaven 2021



- Comité permanent P 843 Vast Comité P
- Personnel administratif 2.676 Administratief personeel
- Service d'enquêtes P 5.612 Dienst Enquêtes P
- Bâtiments 260 Gebouwen
- Autres dépenses courantes 366 Andere lopende uitgaven
- Dépenses de capital 72 Kapitaal uitgaven

Cofin	Dotations										Dépenses										Résultat														
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Com	8 896 000,00	8 645 000,00	8 639 000,00	8 548 000,00	8 397 000,00	9 723 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	9 742 989,86	10 541 769,58	9 890 480,22	9 400 447,88	9 646 225,83	9 648 362,47	9 546 025,07	10 171 160,63	9 829 127,00	9 846 989,86	1 376 208,58	1 251 480,22	832 447,84	1 240 125,83	81 636,53	1 76 974,53	5 78 839,37	920 873,00	81 636,53	1 240 125,83	81 636,53	1 76 974,53	5 78 839,37	920 873,00	920 873,00	
Dot	8 896 000,00	8 645 000,00	8 639 000,00	8 548 000,00	8 397 000,00	9 723 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	10 750 000,00	9 742 989,86	10 541 769,58	9 890 480,22	9 400 447,88	9 646 225,83	9 648 362,47	9 546 025,07	10 171 160,63	9 829 127,00	9 846 989,86	1 376 208,58	1 251 480,22	832 447,84	1 240 125,83	81 636,53	1 76 974,53	5 78 839,37	920 873,00	81 636,53	1 240 125,83	81 636,53	1 76 974,53	5 78 839,37	920 873,00	920 873,00	

[illegible]

5. Comité R Comité I

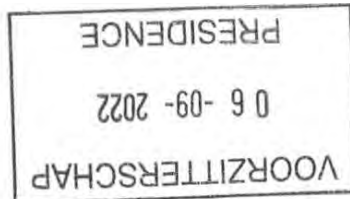
- 5.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**
- 5.2. Ajustements budgétaires 2022
Begrotingsaanpassingen 2022**
- 5.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

**5.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**



Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité

220934788



Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des
Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

CONTACT	Bernard CORNUT, Premier Comptable
TÉL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
NOTRE RÉF	2022/09/303/SL/FG/mv
VOTRE RÉF	
ANNEXE(S)	1



CONCERNE Comptes 2021

Bruxelles, le 6 septembre 2022

Madame la Présidente,

Nous vous prions de trouver, en annexe, les comptes 2021 du Comité Permanent R approuvés en séance plénière du 1^{er} septembre 2022. Nous vous informons également que nous en avons transmis une copie à Monsieur le Premier Président de la Cour des Comptes.

Nous restons bien entendu à votre entière disposition pour toute information que vous jugeriez nécessaire.

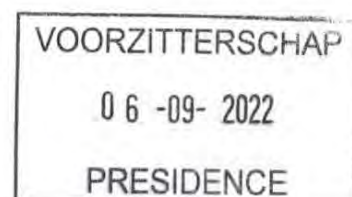
Nous vous souhaitons bonne réception de la présente et nous vous prions de croire, Madame la Présidente, en l'assurance de notre plus haute considération.

Pour le Comité Permanent R,

Frédéric GIVRON
Greffier – Comptable

Serge LIPSZYC
Président

*OR: SG
Commission Capitalité*





Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

CONTACT	Bernard CORNUT, Hoofdboekhouder
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
ONS KENMERK	2022/09/303/SL/FG/mv
UW KENMERK	
BIJLAGE(N)	1

BETREFT Rekeningen 2021

Brussel, 6 september 2022

Mevrouw de Voorzitster,

U gelieve hierbij de rekeningen van het jaar 2021 te willen vinden zoals goedgekeurd in de vergadering van het Vast Comité I van 1 september 2022. Wij melden u eveneens dat wij een kopie hiervan bezorgd hebben aan de Eerste Voorzitter van het Rekenhof.

Wij blijven vanzelfsprekend volledig tot uw beschikking voor elke informatie die u nuttig zou blijken.

Met bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité I,

Frédéric GIVRON
Griffier – Rekenplichtige

Serge LIPSZYC
Voorzitter

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

In euro / en euro

		Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN DU COMITE EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITE ET GREFFIER					
A1000	Loonmassa	615.000,00	429.688,67	70%	185.311,33
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	25.000,00	14.669,00	59%	10.331,00
A3000	Werkgeverskosten	12.000,00	11.908,30	99%	91,70
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	11.000,00	8.928,00	81%	2.072,00
A5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
A6000	Vorming	10.000,00	2.835,00	28%	7.165,00
	Totaal	674.500,00	468.028,97	69%	206.471,03
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B1000	Loonmassa	1.650.000,00	1.521.497,63	92%	128.502,37
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	48.000,00	37.567,38	78%	10.432,62
B3000	Werkgeverskosten	38.000,00	34.722,80	91%	3.277,20
B4000	Statuutgebonden vergoedingen+A42	160.000,00	135.609,29	85%	24.390,71
B5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
B6000	Aanwerving en vorming	13.000,00	4.698,50	36%	8.301,50
	Totaal	1.910.500,00	1.734.095,60	91%	176.404,40
C : PERSONNEEL DIENST ENQUETES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES					
C1000	Loonmassa	830.000,00	712.006,29	86%	117.993,71
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	33.000,00	19.546,20	59%	13.453,80
C3000	Werkgeverskosten	16.000,00	13.317,89	83%	2.682,11
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	40.000,00	21.820,24	55%	18.179,76
C5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
C6000	Aanwerving en vorming	13.000,00	280,67	2%	12.719,33
	Totaal	933.500,00	766.971,29	82%	166.528,71
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en docu	15.000,00	14.914,56	99%	85,44
	Totaal	15.000,00	14.914,56	99%	85,44
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	20.000,00	0,00	0%	20.000,00
E2000	Onderhoudscontracten	76.000,00	51.997,58	68%	24.002,42
E3000	Benodigdheden	8.000,00	1.830,27	23%	6.169,73
E4000	Verzekeringen	12.000,00	3.865,73	32%	8.134,27
E5000	Beveiliging	30.000,00	11.973,50	40%	18.026,50
E6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	35.000,00	34.907,86	100%	92,14
E7000	Lasten	35.000,00	22.823,07	65%	12.176,93
	Totaal	216.000,00	127.398,01	59%	88.601,99

Comité permanent R
Budget des dépenses 2021

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
	Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni	
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	0,00	0%	4.000,00
G2000	Kantoormachines	23.000,00	13.383,39	58%	9.616,61
G3000	Onderhoudsmachines	1.600,00	42,96	3%	1.557,04
G4000	Kunstwerken	2.500,00	116,94	5%	2.383,06
G5000	Planten en plantsoenen	1.700,00	0,00	0%	1.700,00
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	32.800,00	13.543,29	41%	19.256,71
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H1000	Cafetaria	18.000,00	5.077,10	28%	12.922,90
H2000	Kantoorbenodigdheden	13.000,00	6.131,20	47%	6.868,80
H3000	Dienstkledij	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
H4000	Onderscheidingstekens	1.500,00	0,00	0%	1.500,00
H5000	Allerlei	3.000,00	204,54	7%	2.795,46
	Totaal	37.000,00	11.412,84	31%	25.587,16
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I1000	Post	3.500,00	1.727,05	49%	1.772,95
I2000	Telecom	46.000,00	37.004,75	80%	8.995,25
	Totaal	49.500,00	38.731,80	78%	10.768,20
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J1000	Contracten en benodigdheden	120.000,00	87.033,07	73%	32.966,93
J2000	Dienstverlening door externen	850.000,00	12.744,49	1%	837.255,51
J3000	Leasing	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	970.000,00	99.777,56	10%	870.222,44
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L1000	Publicaties	14.000,00	6.343,52	45%	7.656,48
L2000	Pers	0,00	0,00	crédit=0	0,00
L3000	Internet website	20.000,00	1.865,71	9%	18.134,29
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	crédit=0	0,00
L5000	Public relations	25.000,00	9.374,48	37%	15.625,52
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5.000,00	0,00	0%	5.000,00
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	0%	5.000,00
	Totaal	69.000,00	17.583,71	25%	51.416,29
M : WAGENPARK / VOITURES					
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leas	9.000,00	4.473,74	50%	4.526,26
M2000	Brandstof en olie	4.000,00	446,39	11%	3.553,61
M3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	1.395,10	17%	6.604,90
M4000	Parking	200,00	115,40	58%	84,60
	Totaal	21.200,00	6.430,63	30%	14.769,37

Comité permanent R
Budget des dépenses 2021

UITGAVENBEGROTING 2021 / BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

	Wet Tabel	Uitvoering Begroting boekhouding	Uitvoering Begroting %	Boni
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	Onvoorziene uitgaven	14.000,00	97,67	13.902,33
	Totaal	14.000,00	97,67	13.902,33
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O1000	Sociaal secretariaat	10.000,00	7,326,12	2.673,88
O2000	Erelonen	40.000,00	29.826,98	10.173,02
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00
	Totaal	50.000,00	37.153,10	12.846,90
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan international	0,00	0,00	0,00
Q2000	Organisatie van activiteiten in internat	0,00	0,00	0,00
	Totaal	0,00	0,00	0,00
R : ORGANISATIE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS				
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00
	Totaal	0,00	0,00	0,00
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (H.R.J) / FORMATION DES MAGISTRATS (C.S..J)				
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgever	0,00	0,00	0,00
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00
	Totaal	0,00	0,00	0,00
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES / FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES				
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoek	0,00	0,00	0,00
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken	70.000,00	7.481,63	62.518,37
T3000	Kosten experten	30.000,00	0,00	30.000,00
	Totaal	100.000,00	7.481,63	92.518,37
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U1000	Specifieke opdrachten	17.000,00	9.835,23	7.164,77
	Totaal	17.000,00	9.835,23	7.164,77
	LOPENDE UITGAVEN	5.110.000,00	3.353.455,89	1.756.544,11

in euro / en euro

Wet Tabel		Uitvoering Begroting boekhouding		Uitvoering Begroting %	Boni
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	crédit=0	0,00
EE3000	Machines	0,00	0,00	crédit=0	0,00
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	0,00	0,00	crédit=0	0,00
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	30.000,00	9.954,25	33%	20.045,75
GG2000	Kantoormachines	2.500,00	0,00	0%	2.500,00
GG3000	Machines	0,00	0,00	crédit=0	0,00
GG4000	Kunstwerken	2.500,00	0,00	0%	2.500,00
GG6000	Fotokopietoestellen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	35.000,00	9.954,25	28%	25.045,75
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommuni	70.000,00	60.147,77	86%	9.852,23
	Totaal	70.000,00	60.147,77	86%	9.852,23
M : WAGENPARK / VOITURES					
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	crédit=0	0,00
	Totaal	0,00	0,00	crédit=0	0,00
KAPITAALUITGAVEN		105.000,00		70.102,02	34.897,98
		ALGEMEEN TOTAAL		67%	
		5.215.000,00	3.423.557,91	66%	1.791.442,09

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R
Rekening van uitvoering ontvangstenbegroting 2021 / Compte d'exécution du budget des recettes 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Begroting Budget (1)	2021 Uitslagen Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	3.882.000,00	3.882.000,00	0,00	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	3.315,77	3.315,77	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	6.237,38	6.237,38	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	3.882.000,00	3.891.553,15	9.553,15	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		3.882.000,00	3.891.553,15	9.553,15	

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2021
/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2021

ONTVANGSTEN RECETTES		2020	2021	UITGAVEN DEPENSES	2020	2021	in euro / en euro	
Lopende ontvangsten Recettes courantes		3.963.450,34	3.891.553,15	Lopende uitgaven Dépenses courantes	3.429.424,42	3.353.455,89		
Kapitaalontvangsten Recettes de capital		0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	64.619,13	70.102,02		
Transfertoontvangsten en provenance de transferts	Recettes	0,00	0,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transferts	0,00	0,00		
Totaal van de ontvangsten Total des recettes		3.963.450,34	3.891.553,15	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	3.494.043,55	3.423.557,91		
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice		469.406,79	467.995,24					
Overgedragen boni reporté	Boni	653.494,00	1.333.000,00					
Aangewende reserve Réserve utilisée		0,00	0,00					
Gloabaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice		1.122.900,79	1.800.995,24					
Aangewende reserve voor Begroting N + 1 Réserve utilisée pour Budget N + 1 (DOC 54 2225/001)		0,00	0,00					
Beschikbaar Disponible		1.122.900,79	1.800.995,24					



Cour des comptes

Madame E. Tillieux

Présidente

Chambre des représentants

Palais de la Nation

Place de la Nation 2

1008 BRUXELLES



Personne de contact:

Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2

B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27

froidureb@ccrek.be

Votre lettre du

19 septembre 2022

Votre référence

SG/KH/CD/COR/331-22

Notre référence

AS2-3.732.373-L1

Date

3 novembre 2022



Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2021 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

La Cour des comptes :

Olivier Hubert
Conseiller

Hilde François
Présidente

Annexe : 1 rapport





Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL



Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van

19 september 2022

Uw kenmerk

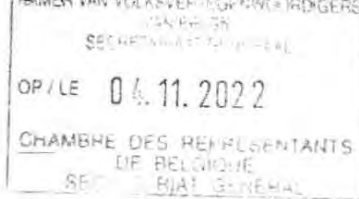
SG/KH/CD/COR/331-22

Ons kenmerk

AS2-3.732.373-B1

Datum

3 november 2022



Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2021 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en de veiligheidsdiensten

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Olivier Hubert
Raadsheer

Het Rekenhof:

Hilde François
Voorzitter

Bijlage: een verslag





Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité R)



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 3 novembre 2022



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2021 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Comité I)

—————

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 3 november 2022

Table des matières

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suites données aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2021	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	Comptes	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	Examen des comptes	7
6	Constatations et recommandations	8
7	Synthèse	8

INHOUD

1	Inleiding	1
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2021	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	Rekeningen	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	Nazicht van de rekeningen	7
6	Vaststellingen en aanbevelingen	8
7	Samenvatting	9

1. Préambule

Par une lettre du 19 septembre 2022, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2021 du Comité R à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2020 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 2368/002, p. 308 à 327.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

La Cour des comptes avait recommandé que le règlement d'ordre intérieur soit actualisé.

Elle avait également recommandé que des notes explicatives et le rapport des commissaires aux comptes accompagnent les comptes transmis à la Chambre des représentants.

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

L'actualisation du règlement d'ordre intérieur a été suspendue suite au démarrage du projet Incentris (centre de services communs pour plusieurs institutions à dotation).

Les notes explicatives et le rapport des commissaires aux comptes ne sont pas joints aux comptes 2021 transmis à la Chambre des représentants.

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021

Le budget initial, d'un montant de 5.215.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p. 34).

Il est financé par une dotation de 3.882.000 euros et par un montant de 1.333.000 euros prélevé sur le boni de l'exercice 2019.

Le comité R n'a pas sollicité d'ajustement de son budget 2021.

1. Inleiding

Met een brief van 19 september 2022 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekening 2021 van het Comité I aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2020 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 2368/002, p. 308 tot 327.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het Rekenhof had aanbevolen het huishoudelijk reglement bij te werken.

Het had eveneens aanbevolen het verslag van de rekeningcommissarissen alsook verklarende aantekeningen bij de aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden rekeningen te voegen.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De bijwerking van het huishoudelijk reglement werd opgeschort naar aanleiding van het opstarten van het Incentris-project (door verschillende dotatiegerechtigde instellingen gedeeld dienstencentrum).

Het verslag van de rekeningcommissarissen alsook de verklarende aantekeningen zijn niet bij de aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden rekeningen 2021 gevoegd.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021

De initiële begroting voor een bedrag van 5.215.000 euro werd door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd op 30 november 2020 (DOC 55 1676/001, blz. 34).

De begroting wordt gestijfd door een dotatie van 3.882.000 euro en door een bedrag van 1.333.000 euro dat werd afgenomen van het boni van het boekjaar 2019.

Het Comité I heeft niet verzocht om een aanpassing van zijn begroting 2021.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2021

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2021 (en milliers d'euros)

	Définitif 2019	Définitif 2020	Initial 2021	Définitif 2021
Membres du Comité et greffier	665	675	675	675
Personnel administratif et logistique	1.782	1.903	1.911	1.911
Personnel du service d'enquêtes	933	944	934	934
Bâtiments	206	212	216	216
Autres dépenses courantes	547	754	1.374	1.374
Total des dépenses courantes	4.133	4.488	5.110	5.110
Total des dépenses de capital	78	127	105	105
Total général	4.211	4.615	5.215	5.215
Différence avec la période précédente		+404	+600	+600
Différence exprimée en %		+9,6%	+13%	+13%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2021 du Comité R est financé comme suit (DOC 55 1676/001, p. 34) :

Dotation 2021	3.882.000 euros
Prélèvement boni 2019	1.333.000 euros
	5.215.000 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes, en vue de la vérification de l'exercice budgétaire 2021, se composent d'un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes).

Les états financiers ont été approuvés par les instances compétentes de l'organisme le 1^{er} septembre 2022.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2021

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2021 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Definitief 2020	Initieel 2021	Definitief 2021
Leden van het comité en griffier	665	675	675	675
Administratief en logistiek personeel	1.782	1.903	1.911	1.911
Personeel Dienst Enquêtes	933	944	934	934
Gebouwen	206	212	216	216
Andere lopende uitgaven	547	754	1.374	1.374
Totaal lopende uitgaven	4.133	4.488	5.110	5.110
Totaal kapitaaluitgaven	78	127	105	105
Algemeen totaal	4.211	4.615	5.215	5.215
Verschil met de vorige periode		+404	+600	+600
Procentueel verschil		+9,6%	+13%	+13%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2021 van het Comité I wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 1676/001, blz. 34) :

Dotatie 2021	3.882.000 euro
Afneming boni 2019	1.333.000 euro
	5.215.000 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2021, omvatten een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van uitvoering van de begroting (uitgaven en ontvangsten).

De financiële staten werden goedgekeurd door de bevoegde instanties van de instelling op 1 september 2022.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Comité et greffier	675	468	69%	207
Personnel administratif et logistique	1.911	1.734	91%	177
Personnel du service d'enquêtes	934	767	82%	167
Bâtiments	216	127	59%	89
Autres dépenses courantes	1.374	258	19%	1.116
Total des dépenses courantes	5.110	3.354	66%	1.756
Dépenses de capital	105	70	67%	35
Total général des dépenses	5.215	3.424	66%	1.791

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	3.882	3.882	100%	0
Recettes financières	0	0	∞	0
Autres recettes	0	10	∞	10
Total général des recettes	3.882	3.892	100%	10

La différence de 739,72 euros, entre le prélèvement sur les bonis prévu par le comité R pour financer son budget 2021 (133.739,72 euros) et le prélèvement décidé par la Chambre des représentants (133.000,00 euros), a été enregistrée par le comité R comme une recette budgétaire. La Cour des comptes estime toutefois que ce n'est pas une recette budgétaire car il n'y a aucun dénouement financier qui implique une tierce partie.

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotingssaldo
Leden van het comité en griffier	675	468	69%	207
Administratief en logistiek personeel	1.911	1.734	91%	177
Personeel Dienst Enquêtes	934	767	82%	167
Gebouwen	216	127	59%	89
Andere lopende uitgaven	1.374	258	19%	1.116
Totaal lopende uitgaven	5.110	3.354	66%	1.756
Kapitaaluitgaven	105	70	67%	35
Algemeen totaal van de uitgaven	5.215	3.424	66%	1.791

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	3.882	3.882	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	∞	0
Andere ontvangsten	0	10	∞	10
Algemeen totaal ontvangsten	3.882	3.892	100%	10

Het verschil van 739,72 euro tussen de door het Comité I voorziene afnemings van de boni's om zijn begroting 2021 te financieren (133.739,72 euro) en de afnemings waartoe de Kamer van Volksvertegenwoordigers besliste (133.000,00 euro), werd door het Comité I als een begrotingsontvangst geboekt. Het Rekenhof is echter van oordeel dat het geen begrotingsontvangst is omdat er geen financiële afwikkeling is waarbij een derde partij betrokken is.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DU COMITÉ R / EXERCICE 2021 / 6

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	3.892
Dépenses	3.424
Résultat budgétaire 2021	468

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2020	2.456
Solde de l'année budgétaire 2021	468
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	2.924

Une partie du boni au 31 décembre 2021, soit 2.923.896,03 euros, a déjà été affectée de la manière suivante : 1.307.500,79 euros affectés au budget 2022 du comité R¹ (DOC 55 2368/001, p. 44-45).

Il reste un montant disponible de 1.616.395,24 euros.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020	2021
Solde cumulé des comptes bancaires	2.119.381	2.611.641	3.222.428
Opérations en cours d'exécution			
Solde de caisse	1.296	1.401	866
Total des disponibilités financières	2.120.677	2.613.042	3.223.294

Le résultat financier² (+610.252 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (+467.256 euros)³ sur la base de l'évolution des salaires payés anticipativement (+17.829 euros), des créances (+2.084 euros) et des dettes (-162.909 euros).

¹ Le montant de 1.307.500,79 euros est composé du boni 2020 (1.122.900,79 euros) et d'une partie du boni 2021 (184.600 euros).

² L'évolution des disponibilités financières entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2021.

³ La Cour des comptes n'a pas tenu compte, pour le calcul du résultat budgétaire, de la recette de 739,72 euros qui représente la différence entre le prélèvement sur les bonis prévus par le comité R pour financer son budget 2021 (133.739,72 euros) et le prélèvement décidé par la Chambre des représentants (133.000,00 euros).

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	3.892
Uitgaven	3.424
Begrotingsresultaat 2021	468

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2020	2.456
Saldo van het begrotingsjaar 2021	468
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021	2.924

Een deel van het boni van 2.923.896,03 euro op 31 december 2021 werd reeds als volgt bestemd: 1.307.500,79 euro voor de begroting 2022 van het Comité I¹ (DOC 55 2368/001, p. 44-45).

Er blijft een beschikbaar bedrag over van 1.616.395,24 euro.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2019	2020	2021
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	2.119.381	2.611.641	3.222.428
Lopende verrichtingen			
Kassaldo	1.296	1.401	866
Totaal van de financiële middelen	2.120.677	2.613.042	3.223.294

Het financieel resultaat² (+610.252 euro) kon worden afgetoetst aan het begrotingsresultaat (+467.256 euro)³ op basis van de evolutie van de vervroegd uitbetaalde lonen (+17.829 euro), de schuldvorderingen (+2.084 euro) en de schulden (-162.909 euro).

¹ Het bedrag van 1.307.500,79 euro bestaat uit het boni 2020 (1.122.900,79 euro) en uit een deel van het boni 2021 (184.600 euro).

² De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2021.

³ Voor de berekening van het begrotingsresultaat heeft het Rekenhof geen rekening gehouden met de ontvangst van 739,72 euro die het verschil vertegenwoordigt tussen de afneming van de door het Comité I voorziene boni's om zijn begroting 2021 te financieren (133.739,72 euro) en de afneming waartoe de Kamer van Volksvertegenwoordigers besliste (133.000,00 euro).

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020	2021
Dépenses			
Membres du Comité et greffier	601	621	468
Personnel administratif et logistique	1.516	1.607	1.734
Personnel du service d'enquêtes	669	785	767
Bâtiments	111	127	127
Autres dépenses courantes	317	289	258
Total des dépenses courantes	3.214	3.429	3.354
Total des dépenses de capital	71	65	70
Total général des dépenses	3.285	3.494	3.424
Recettes			
Dotation	3.780	3.962	3.882
Recettes financières	0	0	0
Autres recettes	1	2	10
Total général des recettes	3.781	3.963	3.892

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet

5. Examen des comptes

Le rapport des commissaires aux comptes du Comité R, daté du 24 août 2022, est un rapport sans remarque qui atteste que les écritures comptables de l'exercice 2021 sont justifiées et autorisées.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

Tabel 7 -- Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020	2021
Uitgaven			
Leden van het comité en griffier	601	621	468
Administratief en logistiek personeel	1.516	1.607	1.734
Personeel Dienst Enquêtes	669	785	767
Gebouwen	111	127	127
Andere lopende uitgaven	317	289	258
Totaal lopende uitgaven	3.214	3.429	3.354
Totaal kapitaaluitgaven	71	65	70
Algemeen totaal van de uitgaven	3.285	3.494	3.424
Ontvangsten			
Dotatie	3.780	3.962	3.882
Financiële ontvangsten	0	0	0
Andere ontvangsten	1	2	10
Algemeen totaal ontvangsten	3.781	3.963	3.892

4-3 Kredietoverschrijdingen

Zonder voorwerp.

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés sont établis sur la base d'une organisation comptable appropriée.

Elle rappelle cependant que la différence, entre le prélèvement sur les bonis prévus par une institution pour financer son budget et le prélèvement décidé par la Chambre des représentants, et plus généralement, tous les prélèvements sur les bonis, ne sont pas des recettes budgétaires.

7. Synthèse

Les opérations du Comité R pour l'année 2021 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées		3.890.813,43
Dotation	3.882.000,00	
Recettes financières	0,00	
Autres recettes (*)	8.813,43	
Dépenses réalisées		-3.423.557,91
Dépenses courantes	-3.353.455,89	
Dépenses de capital	-70.102,02	

Résultat budgétaire de l'année 2021		467.255,52
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2021		2.456.640,51

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021		2.923.896,03

(*) La Cour des comptes n'a pas tenu compte de la recette de 739,72 euros, enregistrée par le comité R, qui représente la différence entre le prélèvement sur les bonis prévus par le comité R pour financer son budget 2021 (133.739,72 euros) et le prélèvement décidé par la Chambre des représentants (133.000,00 euros).

Le résultat budgétaire cumulé de 2.923.896,03 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2022 du Comité R :	1.307.500,79 euros
Montant disponible :	1.616.395,24 euros

5. Nazicht van de rekeningen

Het verslag van de rekeningcommissarissen van het Comité I van 24 augustus 2022 is een verslag zonder voorbehoud dat attesteert dat de boekhoudkundige schrifturen van het boekjaar 2021 gerechtvaardigd en toegelaten zijn.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6. Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen zijn opgesteld op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

Het herinnert er echter aan dat het verschil tussen de afnemings van de door een instelling voorziene boni's om haar begroting te financieren en de afnemings waartoe de Kamer van Volksvertegenwoordigers besliste, en meer in het algemeen alle afnemings van die boni's geen begrotingsontvangsten zijn.

7. Samenvatting

De verrichtingen van het Comité I voor het jaar 2021 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		3.890.813,43
Dotatie	3.882.000,00	
Financiële ontvangsten	0,00	
Andere ontvangsten (*)	8.813,43	
Gerealiseerde uitgaven		-3.423.557,91
Lopende uitgaven	-3.353.455,89	
Kapitaaluitgaven	-70.102,02	

Begrotingsresultaat voor het jaar 2021		467.255,52
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2021		2.456.640,51

Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021		2.923.896,03

(*) Het Rekenhof heeft geen rekening gehouden met de door het Comité I geboekte ontvangst van 739,72 euro die het verschil vertegenwoordigt tussen de afneming van de door het Comité I voorziene boni's om zijn begroting 2021 te financieren (133.739,72 euro) en de afneming waartoe de Kamer van Volksvertegenwoordigers besliste (133.000,00 euro).

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 2.923.896,03 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2022 van het

Comité I is bestemd:	1.307.500,79 euro
Beschikbaar bedrag:	1.616.395,24 euro



Cour des comptes

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE

Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.

+32 2 551 81 11

FAX

+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

r

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

5.2. Ajustements budgétaires 2022
Begrotingsaanpassingen 2022



Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des
Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

CONTACT Frédéric GIVRON, Greffier
TÉL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
NOTRE RÉF 2022/10/381/PADB/WVL/mv
VOTRE RÉF
ANNEXE(S) 1

221035162

CONCERNE AJUSTEMENTS BUDGETAIRES 2022



Bruxelles, le 19 octobre 2022

Madame la Présidente,

Nous vous prions de trouver en annexe les propositions d'ajustements budgétaires de notre dotation 2022.

Nous joignons à la présente une note explicative concernant les motivations qui nous amènent à solliciter cet ajustement qui, par ailleurs, ne modifie pas globalement les crédits alloués au Comité permanent R pour l'exercice 2022.

Nous restons bien entendu à votre entière disposition pour d'éventuels informations complémentaires que vous jugeriez utiles.

Nous vous prions de croire, Madame la Présidente, en l'assurance de notre très haute considération.

Pour le Comité permanent R,
Pour le président abs.,


Pieter-Alexander DE BROCK
Conseiller

Pour le greffier abs.,


Wauter VAN LAETHEM
Premier juriste

OK: SG
7 dominion
comptabilité

Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

CONTACT	Frédéric GIVRON, Griffier
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
ONS KENMERK	2022/10/381/PADB/WVL/mv
UW KENMERK	
BIJLAGE(N)	1

BETREFT AANPASSING BEGROTING 2022

Brussel, 19 oktober 2022

Mevrouw de Voorzitster,

Als bijlage kan u het voorstel vinden voor de aanpassing van onze begroting 2022.

Wij voegen een toelichting bij over de redenen waarom wij om deze aanpassing verzoeken, die overigens geen wijziging inhoudt van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 2022 aan het Vast Comité I zijn toegewezen.

Uiteraard blijven wij volledig tot uw beschikking voor alle aanvullende informatie die u nuttig acht.

Met bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité I,
Voor de voorzitter afw.,



Pieter-Alexander DE BROCK
Raadsheer

Voor de griffier afw.,



Wauter VAN LAETHEM
Hoofdjurist

AJUSTEMENTS BUDGETAIRES 2022

Les propositions budgétaires 2022 qui ont été soumises à l'examen et à l'approbation de la Commission de la Comptabilité ont été basées sur les estimations fournies par le Bureau du Plan d'octobre 2021 qui ne prévoyait qu'une indexation des salaires en mars 2022. Ces estimations avaient été intégrées dans les propositions budgétaires du Comité permanent R. Depuis ces prévisions transcrites à l'époque dans notre budget, l'environnement économique qui les a déterminées a été complètement altéré par des circonstances politico-économiques connues de tous et sur lesquelles il n'est pas nécessaire d'épiloguer. Ces nouvelles variables qui se sont imposées à l'ensemble des acteurs de notre économie ont produit quatre nouvelles augmentations supplémentaires de la masse salariale du Comité par le fait de l'indexation. Ces données n'étaient évidemment pas connues ni du Comité ni de la Commission lors de l'examen des propositions budgétaires.

Rang	Coefficient de majoration	Dépassement de l'indice-pivot	Adaptation des salaires
30	1,8114	déc/21	fév/22
31	1,8476	fév/22	avr/22
32	1,8845	avr/22	juin/22
33	1,9222	juil/22	sep/22
34	1,9607	oct/22	déc/22

Après analyse des prévisions actualisées du Bureau du Plan (octobre 2022) et de leur impact sur la masse salariale du Comité permanent R, le Comité a procédé aux simulations nécessaires afin de voir si certains postes budgétaires ne devaient pas faire l'objet d'un ajustement des crédits approuvés initialement (Chambre DOC 55 2368/001).

A l'analyse des literae budgétaires représentant les différentes catégories de personnel (Comité, personnel administratif, Service d'Enquêtes), certains facteurs sont apparus comme favorables tels que l'absence de greffier jusqu'au mois de mai et un poste d'enquêteur prévu au cadre mais non attribué suite à une démission de son titulaire. Ces éléments budgétés mais non utilisés ont produit une réserve qui permettra d'absorber les effets de l'indexation des salaires sans recourir à un ajustement budgétaire. La situation au niveau de la masse salariale du personnel administratif est plus problématique étant donné que le cadre organique est occupé à 100 %. Les simulations effectuées sur base des éléments connus à ce jour font cependant apparaître qu'un relèvement du crédit affecté au littera B1000 semble nécessaire afin de ne pas provoquer de dépassement budgétaire.

D'autre part, au cours de l'exercice budgétaire 2022, le Comité permanent R a été amené à utiliser les services de conseils juridiques dans le cadre de dossiers sortant de son champ de compétences habituel notamment en matière de droit social et administratif. De plus, la conclusion de certains dossiers d'enquêtes importants et urgents a nécessité le recours à des bureaux de traduction spécialisés. Ces effets non désirés ont provoqué une insuffisance budgétaire du littera O2000 dont il convient de rehausser le crédit attribué.

Les transferts budgétaires peuvent être aisément réalisés par la ponction du poste « J2000 Informatique » dont les crédits ont été figés suite à la décision de la Commission de la Comptabilité en date du 18 octobre 2021 de geler les dépenses en matière de projets informatiques et ce dans l'attente de la mise en place du Centre de Services partagés.

Les présents ajustements proposés ne provoqueront aucune augmentation de la dotation allouée au Comité permanent R pour l'exercice budgétaire 2022.



AANPASSINGEN VAN DE BEGROTING 2022

De begrotingsvoorstellen 2022 die ter beoordeling en goedkeuring aan de Commissie van de Comptabiliteit werden voorgelegd, waren gebaseerd op de ramingen van het Planbureau van oktober 2021, dat pas in maart 2022 voorzag in een loonindexering. Deze ramingen waren verwerkt in de begrotingsvoorstellen van het Vast Comité I. Sinds deze ramingen in onze begroting werden opgenomen, is het economische klimaat dat ze bepaalde volledig gewijzigd door politieke en economische omstandigheden die iedereen kent en waarop niet verder hoeft te worden ingegaan. Deze nieuwe variabelen, die aan alle actoren in onze economie worden opgelegd, hebben geleid tot vier nieuwe extra verhogingen van de loonmassa van het Comité als gevolg van de indexering. Deze cijfers waren uiteraard niet bekend bij het Comité of de Commissie toen de begrotingsvoorstellen werden onderzocht.

Rang	Verhogingscoëfficiënt	Overschrijding spilindex	Aanpassing lonen
30	1,8114	dec/21	feb/22
31	1,8476	fev/22	apr/22
32	1,8845	apr/22	jun/22
33	1,9222	jul/22	sep/22
34	1,9607	okt/22	dec/22

Na analyse van de bijgewerkte ramingen van het Planbureau (oktober 2022) en de gevolgen daarvan voor de loonmassa van het Vast Comité I, heeft het Comité de nodige simulaties verricht om na te gaan of bepaalde begrotingsposten niet aan een aanpassing van de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten moeten worden onderworpen (Kamer DOC 55 2368/001).

Bij de analyse van de begrotingsposten voor de verschillende personeelscategorieën (Comité, administratief personeel, Dienst Enquêtes) bleken bepaalde factoren gunstig, zoals het ontbreken van een griffier tot de maand mei en een in het kader voorziene maar niet toegewezen post van enquêteur na het ontslag van zijn titularis. Deze begrote maar ongebruikte elementen hebben een reserve opgeleverd waarmee de gevolgen van de loonindexering kunnen worden opgevangen zonder een begrotingsaanpassing. De situatie met betrekking tot de loonmassa van het administratief personeel is problematischer, aangezien het organieke kader voor 100% is bezet. Uit simulaties op basis van de tot nu toe gekende elementen blijkt dat een verhoging van het krediet voor B1000 noodzakelijk lijkt om geen begrotingsoverschrijding te veroorzaken.

Anderzijds heeft het Vast Comité I in het begrotingsjaar 2022 gebruik moeten maken van de diensten van juridische adviseurs in het kader van zaken die buiten zijn gebruikelijke bevoegdheid vallen, met name op het gebied van sociaal en bestuursrecht. Bovendien moest voor de afronding van enkele belangrijke en dringende onderzoeksdossiers een beroep worden gedaan op gespecialiseerde vertaalbureaus. Deze onbedoelde effecten hebben geleid tot een begrotingstekort op de post O2000, waarvoor de kredieten moeten worden verhoogd.

De begrotingstransfers kunnen gemakkelijk worden uitgevoerd door de post "J2000 Informatica" af te trekken, waarvan de kredieten zijn bevroren ingevolge het besluit van de Commissie van de Comptabiliteit van 18 oktober 2021 om de uitgaven voor IT-projecten te bevriezen in afwachting van de oprichting van het gedeeld dienstverleningscentrum.

De thans voorgestelde aanpassingen zullen geen verhoging veroorzaken van de aan het Vast Comité I toegekende dotatie voor het begrotingsjaar 2022.

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initieel	Initial	Aanpassing Ajustement	Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN COMITE EN GRIFFIER / MEMBRES DU COMITE ET GREFFIER						
A1000	Loonmassa		630.000,00	0,00	630.000,00	Massa salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen		25.000,00	0,00	25.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten		12.000,00	0,00	12.000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen		13.000,00	0,00	13.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten		1.500,00	0,00	1.500,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming		10.000,00	0,00	10.000,00	Formation
	Totaal		691.500,00	0,00	691.500,00	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B1000	Loonmassa		1.670.000,00	50.000,00	1.720.000,00	Massa salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen		48.000,00	0,00	48.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten		45.000,00	0,00	45.000,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen+A42		160.000,00	0,00	160.000,00	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten		1.500,00	0,00	1.500,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming		13.000,00	0,00	13.000,00	Recrutement et formation
	Totaal		1.937.500,00	50.000,00	1.987.500,00	Total
C : PERSONEEL DIENST ENQUETES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES						
C1000	Loonmassa		850.000,00	0,00	850.000,00	Massa salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen		33.000,00	0,00	33.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten		16.000,00	0,00	16.000,00	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen		40.000,00	0,00	40.000,00	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitgebonden kosten		1.500,00	0,00	1.500,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming		13.000,00	0,00	13.000,00	Recrutement et formation
	Totaal		953.500,00	0,00	953.500,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie		15.000,00	0,00	15.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal		15.000,00	0,00	15.000,00	Total

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

E : GEBOUWEN / BATIMENTS			
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	25.000,00	0,00
E2000	Onderhoudscontracten	76.000,00	0,00
E3000	Benodigdheden	8.000,00	0,00
E4000	Verzekeringen	12.000,00	0,00
E5000	Beveiliging	30.000,00	0,00
E6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0,00	0,00
E7000	Lasten	0,00	0,00
	Totaal	151.000,00	0,00
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	0,00
G2000	Kantoormachines	25.000,00	0,00
G3000	Machines	1.600,00	0,00
G4000	Kunstwerken	5.000,00	0,00
G5000	Planten en plantsoenen	1.700,00	0,00
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00
	Totaal	37.300,00	0,00
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE			
H1000	Cafeteria	18.000,00	0,00
H2000	Kantoorbenodigdheden	13.000,00	0,00
H3000	Dienstkledij	1.500,00	0,00
H4000	Onderscheidingstekens	1.500,00	0,00
H5000	Allerlei	3.000,00	0,00
	Totaal	37.000,00	0,00
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM			
I1000	Post	4.000,00	0,00
I2000	Telecom	50.000,00	0,00
	Totaal	54.000,00	0,00
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE			
J1000	Contracten en benodigdheden	120.000,00	0,00
J2000	Dienstverlening door externen	850.000,00	-110.000,00
J3000	Leasing	0,00	0,00
	Totaal	970.000,00	-110.000,00

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES									
L1000	Publicaties							0,00	Publicaties
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	Site internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne informative
L5000	Public relations	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.500,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	52.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52.500,00	Total
M : WAGENPARK / VOITURES									
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.000,00	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	200,00	Parking
	Totaal	21.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.200,00	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES									
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	14.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	14.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE									
O1000	Sociaal secretariaat	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	50.000,00	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	60.000,00	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES									
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (Hoge Raad voor de Justitie)				ORGANISATION DES			
EXAMENS ET DES CONCOURS (Conseil supérieur de la Justice)							
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	Location salle	0,00	
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	Frais de publication	0,00	
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression	0,00	
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers	0,00	
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total	0,00	
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (Hoge Raad voor de Justitie)				FORMATION DES MAGISTRATS			
(Conseil supérieur de la Justice)							
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs	0,00	
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger	0,00	
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total	0,00	
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES				FRAIS D'ENQUETES			
DU SERVICE D'ENQUETES							
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	0,00	0,00	0,00	Frais d'enquêtes judiciaires	0,00	
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken	70.000,00	0,00	0,00	Frais d'enquêtes de contrôle	70.000,00	
T3000	Kosten experten	30.000,00	0,00	0,00	Frais d'experts	30.000,00	
	Totaal	100.000,00	0,00	0,00	Total	100.000,00	
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES							
U1000	Specifieke opdrachten	18.000,00	0,00	0,00	Missions spécifiques	18.000,00	
	Totaal	18.000,00	0,00	0,00	Total	18.000,00	
	Totaal van de lopende uitgaven	5.112.500,00	0,00	0,00	Total des dépenses courantes	5.112.500,00	

FAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL									
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS									
EE1000	Werken en uitrusting		0,00	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement		
EE3000	Machines		0,00	0,00	0,00	0,00	Machines		
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen		0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation		
	Totaal		0,00	0,00	0,00	0,00	Total		
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN									
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting		25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	Mobilier et équipement de bureaux		
GG2000	Kantoormachines		2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	Machines de bureau		
GG3000	Machines		0,00	0,00	0,00	0,00	Machines d'entretien		
GG4000	Kunstwerken		2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	Oeuvres d'art		
GG6000	Fotokopietoestellen		0,00	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs		
	Totaal		30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	Total		
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE									
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel		70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication		
	Totaal		70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	Total		
MM : WAGENPARK / VOITURES									
MM1000	Voertuigen		0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures		
	Totaal		0,00	0,00	0,00	0,00	Total		
	Totaal van de kapitaaluitgaven		100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	Total des dépenses de capital		
			ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL			5.212.500,00			
			5.212.500,00	0,00	0,00	5.212.500,00			

5.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023



Comité Permanent de Contrôle
des services de renseignements et de sécurité



Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des
Représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES

CONTACT Frédéric GIVRON, Greffier
TÉL 02 286 29 11
FAX 02 286 29 99
E-MAIL info@comiteri.be
NOTRE RÉF 2022/10/380/PADB/WVL/mv/
VOTRE RÉF
ANNEXE(S) 1

221035163

CONCERNE Propositions budgétaires 2023

Bruxelles, le 19 octobre 2022

Madame la Présidente,

Nous vous prions de trouver en annexe les propositions budgétaires du Comité Permanent R adoptées en séance plénière du 13 octobre 2022.

Nous restons bien entendu à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire que vous jugeriez utile.

Nous vous prions de croire, Madame la Présidente, en l'assurance de notre très haute considération.

Pour le Comité permanent R,
Pour le président abs.,

Pieter-Alexander DE BROCK
Conseiller

Pour le greffier abs.,

Wauter VAN LAETHEM
Premier juriste

OR : SG
→ l'annuaire
comptabilité



Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

CONTACT	Frédéric GIVRON, Griffier
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
ONS KENMERK	2022/10/380/PADB/WVL/mv
UW KENMERK	
BIJLAGE(N)	1

BETREFT Begrotingsvoorstellen 2023

Brussel, 19 oktober 2022

Mevrouw de Voorzitster,

Als bijlage vindt U de begrotingsvoorstellen van het Vast Comité I die tijdens de plenaire vergadering van 13 oktober 2022 werden goedgekeurd.

Wij blijven volledig ter uw beschikking voor alle aanvullende informatie die u nuttig zou achten.

Met bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité I,

Voor de voorzitter afw.,

Pieter-Alexander DE BROCK
Raadsheer

Voor de griffier afw.,

Wauter VAN LAETHEM
Hoofdjurist



Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs les Membres de la Commission,

Le budget 2023 du Comité R qui vous est présenté se chiffre à **6.298.800 €** soit une augmentation de 20,77 % par rapport à la dotation 2022 approuvéeⁱ. Il est cependant utile de préciser que cette augmentation est en grande partie le reflet des augmentations barémiques naturelles issues de l'application des différentes règles statutaires mais surtout de l'intégration des indexations actées en 2022 (4) et celles planifiées à ce jour en 2023 (3).

En effet, le Comité permanent R subit de plein fouet les poussées inflationnistes qui frappent tant sa masse salariale que tous les biens et services nécessaires à son fonctionnement. L'indexation des salaires a été intégrée dans les prévisions qui vous sont fournies sur base des prévisions du Bureau du Plan actualisées à septembre 2022 sans que cette prise en compte constitue une garantie contre une évolution défavorable durant les mois suivants et pendant l'exercice 2023. Ces prévisions d'index ont été appliquées *ceteris paribus* sur l'ensemble des catégories de personnel employé au sein du Comité dans les limites des cadres de fonctionnement approuvés par la Commission de la Comptabilité. Dans ce contexte précis, la masse salariale se décomposerait comme suit :

Budget	Description	Montant
Littera A	Membres du Comité et Greffier	764.000,00 €
Littera B	Personnel administratif	2.118.000,00 €
Littera C	Service d'Enquêtes	985.000,00 €

Ces montants prennent en compte les diverses mutations attendues du fait de la réglementation en vigueur (indexations, augmentations barémiques, départs à la pension, etc.) mais ne préjugent pas par ailleurs des dispositions qui seraient prises par la Chambre dans le cadre de la mise en œuvre des synergies (application d'un nouveau statut, création d'un centre de services partagés, etc.).

De plus, au cours de l'exercice 2022, le Comité a introduit deux demandes d'extension du cadre auprès de la Commission :

1. Une première demandeⁱⁱ a été détaillée et motivée dans un courrier daté du 8 juin 2022 demandant l'extension du cadre de 5 unités (4 service administratif (2 juristes, 1 attaché, 1 secrétaire) et 1 enquêteur Service d'Enquêtes) pour un budget actualisé (09/2022) de **510.000,00 €**
2. Une seconde demandeⁱⁱⁱ émanant de l'Organe de Recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité dont le Comité assure la présidence et le greffe^{iv} et concernant le recrutement supplémentaire d'un juriste et d'un secrétaire pour un budget actualisé (09/2022) de **180.000,00 €**. Cette dernière demande s'appuie sur la constatation de l'accroissement important des dossiers et du traitement administratif qui en découle :



Mevrouw de Voorzitster,
Geachte leden van de Commissie,

De aan u voorgelegde begroting 2023 voor het Vast Comité I bedraagt **6.298.800 euro**, dat wil zeggen een stijging met 20,77% ten opzichte van de goedgekeurde dotatie voor 2022ⁱ. Er dient echter op gewezen te worden dat deze stijging grotendeels het gevolg is van natuurlijke salarisverhogingen die voortvloeien uit de toepassing van de verschillende statutaire regels, maar vooral uit de integratie van de in 2022 (4) vastgestelde indexeringen en de in 2023 (3) geplande indexeringen.

Het Vast Comité I wordt namelijk hard getroffen door de inflatiedruk die zowel zijn loonmassa als alle voor zijn functioneren noodzakelijke goederen en diensten treft. De indexering van de lonen is opgenomen in de aan u verstrekte prognoses op basis van de tot september 2022 bijgewerkte prognoses van het Planbureau, zonder dat dit een garantie vormt tegen ongunstige ontwikkelingen in de daaropvolgende maanden en in het begrotingsjaar 2023. Deze indexprognoses zijn *ceteris paribus* toegepast op alle personeelscategorieën van het Comité binnen de door de Commissie van de Comptabiliteit goedgekeurde werkingskaders. In deze specifieke context zou de loonmassa als volgt worden uitgesplitst:

Begroting	Omschrijving	Bedrag
Littera A	Leden van het Comité en Griffier	764.000,00 €
Littera B	Administratief personeel	2.118.000,00 €
Littera C	Dienst Enquêtes	985.000,00 €

Deze bedragen houden rekening met de verschillende wijzigingen die als gevolg van de vigerende regelgeving worden verwacht (indexering, salarisverhogingen, pensionering, enz.) maar lopen niet vooruit op de maatregelen die de Kamer zou nemen in het kader van de uitvoering van de synergiën (toepassing van een nieuw statuut, oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum, enz.).

Bovendien heeft het Comité in de loop van het begrotingsjaar 2022 twee verzoeken tot uitbreiding van het kader bij de Commissie ingediend:

1. Een eerste verzoekⁱⁱ werd gedetailleerd en gemotiveerd in een brief van 8 juni 2022, waarin werd verzocht om uitbreiding van het kader met 5 eenheden (4 administratieve diensten (2 juristen, 1 attaché, 1 secretaresse) en 1 enquêteur Dienst Enquêtes) voor een geactualiseerde begroting (09/2022) van **510 000,00 euro**.
2. Een tweede verzoekⁱⁱⁱ van het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en -adviezen, waarvan het Comité het voorzitterschap en de griffie^{iv} waarneemt, voor de bijkomende aanwerving van een jurist en een secretaresse voor een geactualiseerde begroting (09/2022) van **180.000,00 euro**. Dit laatste verzoek is gebaseerd op de constatering dat het aantal zaken en de daaruit voortvloeiende administratieve verwerking aanzienlijk is toegenomen:



L'accroissement constant et réel, malgré le ralentissement temporaire lié à la pandémie de Covid, s'amplifiera certainement à la suite du projet de loi modifiant la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité (Chambre DOC 55/2443/001). Le Comité ne peut que constater qu'en l'état actuel de son cadre de personnel administratif, il lui serait très difficile d'assumer et d'assurer le travail administratif et législatif qui s'ensuivrait.

Si ces deux options sont retenues par la Commission de la Comptabilité, la masse salariale se décomposerait comme suit :

Budget	Description	Montant
Littera A	Membres du Comité et Greffier	764.000,00 €
Littera B	Personnel administratif	Cadre actuel
		2.118.000,00 €
		Extension 1
		375.000,00 €
Littera C	Service d'Enquêtes	Extension 2
		187.000,00 €
		Total
		2.680.000,00 €
Littera C	Service d'Enquêtes	Cadre actuel
		985.000,00 €
		Extension 1
		135.000,00 €
		Total
		1.120.000,00 €

Pour ce qui concerne les postes budgétaires touchant les autres dépenses courantes, certaines décisions telles que les charges communes avec la Chambre (énergie, taxes, etc.) ou le parc partagé de véhicules ont déjà été transcrites dans le présent budget mais l'évolution d'autres postes sera certainement influencée par d'autres décisions en cours de développement (déménagement de la Commission B.I.M., réaménagement des locaux, etc.). Dans cette optique, le Comité provisionne également le recrutement temporaire d'un expert en matière de sécurité (Poste 0 3000) qui permettrait d'encadrer les éventuels travaux d'aménagement et de déménagement planifiés dans le cadre des synergies afin qu'ils puissent correspondre aux normes en vigueur pour les locaux destinés à contenir des informations et des documents classifiés. Cette dépense ne serait envisagée que pour l'exercice 2023 et ne serait bien entendu pas activée si les projets actuellement évoqués n'étaient pas réalisés.



De constante en reële stijging, ondanks de tijdelijke vertraging als gevolg van de Covid-pandemie, zal zeker toenemen als gevolg van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, -attesten en -adviezen (Kamer DOC 55/2443/001). Het Comité kan alleen maar vaststellen dat het met zijn huidige administratieve personeel zeer moeilijk zou zijn om het administratieve en wetgevende werk dat hieruit voortvloeit op zich te nemen en te verzekeren.

Indien deze twee opties door de Commissie van de Comptabiliteit worden weerhouden, zou de loonmassa als volgt worden uitgesplitst:

Begroting	Omschrijving		Bedrag
Littera A	Leden van het Comité en Griffier		764.000,00 €
Littera B	Administratief personeel	Huidig kader	2.118.000,00 €
		Uitbreiding 1	375.000,00 €
		Uitbreiding 2	187.000,00 €
		Totaal	2.680.000,00 €
Littera C	Dienst Enquêtes	Huidig kader	985.000,00 €
		Uitbreiding 1	135.000,00 €
		Totaal	1.120.000,00 €

Wat de begrotingsposten voor andere lopende uitgaven betreft, zijn bepaalde besluiten zoals de gemeenschappelijke kosten met de Kamer (energie, belastingen, enz.) of het gemeenschappelijk wagenpark reeds in de huidige begroting opgenomen, maar de evolutie van andere posten zal zeker worden beïnvloed door andere beslissingen die in ontwikkeling zijn (verhuizing van de B.I.M.-commissie, reorganisatie van de lokalen, enz.). In dit verband voorziet het Comité ook in de tijdelijke aanwerving van een veiligheidsdeskundige (post 0 3000) die moet toezien op de inrichtings- en verhuiswerkzaamheden die in het kader van de synergiën worden gepland, zodat deze voldoen aan de normen die gelden voor lokalen die bestemd zijn om geclassificeerde gegevens en documenten te bevatten. Deze uitgave is alleen voorzien voor het begrotingsjaar 2023 en wordt uiteraard niet geactiveerd indien de thans genoemde projecten niet worden uitgevoerd.



Le domaine de l'informatique a également été repris dans le périmètre des possibilités de synergies entre les différentes institutions bénéficiant d'une dotation. Sans contester la plus-value que cela pourrait apporter, le Comité permanent R réintroduit comme il l'a fait lors de la présentation du budget 2022 un budget important dans ce domaine. Quel que soit le cheminement pris, la digitalisation des différents processus de travail visant à automatiser au maximum les différents processus-métiers (enquêtes de contrôle, organe de recours, méthodes particulières, DPA, etc.) reste essentielle pour le fonctionnement du Comité R. Cette digitalisation doit aussi permettre de soulager le personnel opérationnel et ainsi renforcer son efficience, source d'économie en ressources humaines, comme le suggérait par ailleurs déjà l'audit externe (DOC 54 3418/003). Elle vise également à se mettre dans le sillage de la déclaration gouvernementale du 1^{er} octobre 2020 visant à créer « une banque carrefour de la sécurité pour le partage d'informations de manière intégrée et sécurisée » (police, justice, OCAM, services de renseignement, cellule d'information financière, etc.), et à accorder une attention particulière à la sécurisation des communications et du transfert de données entre les services concernés. Le Comité R se doit d'être lui aussi en mesure de disposer des moyens informatiques lui permettant de communiquer et de contrôler les acteurs relevant de sa sphère de compétences. Pour concrétiser ce projet, le Comité s'appuiera sur le contrat-cadre en matière de services ICT conclu par la Chancellerie du Premier Ministre et dont les termes permettront de rencontrer les besoins du Comité dans ce domaine^v.

Il n'est pas inutile de rappeler que les informations conservées par le Comité sur ses deux réseaux informatiques dont l'un est classifié, doivent impérativement répondre à des normes et des standards de sécurité élevés édictés par des instances nationales et/ou internationales (Conseil National de Sécurité, OTAN, UE, etc.).

Pour terminer, les projections fournies pour les exercices budgétaires 2024^{vi} et 2025 sont fournies à titre indicatif sur base des données exploitables en notre possession actuellement notamment en ce qui concerne la masse salariale. Certains paramètres futurs tels que l'inflation ou le développement des synergies sont bien évidemment susceptibles de modifier profondément les données présentées.

Comme par le passé, le Comité a toujours la volonté d'exercer ses compétences de manière efficace dans le but d'informer le Parlement le plus correctement possible et aussi d'assurer un contrôle de légalité et d'efficacité des services de renseignements au bénéfice du Parlement et des citoyens.

ⁱ Rapport fait au nom de la Commission de la Comptabilité par M. Christian LEYSEN, DOC 55 2368/001, pp. 44-45

ⁱⁱ Courrier du 08/06/2022 sous réf. 2022.06.193/SL/FG/pl

ⁱⁱⁱ Courrier du 02/08/2022 sous Réf. 2022/08/1037/SL/JVB/gd

^{iv} Art. 2 3° de la loi du 11 décembre 1998 organique de l'Organe de Recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité

^v Cahier de charges IT18076

^{vi} Les données salariales 2024 sont basées sur le dernier index prévu par le Bureau du Plan en 2023 (09/2022)

Ook het gebied van informatica is opgenomen in de mogelijkheden voor synergiën tussen de verschillende dotatiegerechtigde instellingen. Zonder de meerwaarde hiervan te betwisten, dient het Vast Comité I, net als bij de presentatie van de begroting 2022, opnieuw een aanzienlijk budget op dit gebied in. Ongeacht de ingeslagen weg blijft de digitalisering van de verschillende werkprocessen met het oog op een zo groot mogelijke automatisering van de verschillende bedrijfsprocessen (controleonderzoeken, beroepsorgaan, bijzondere methoden, DPA, enz.) essentieel voor de werking van het Vast Comité I. Deze digitalisering moet het ook mogelijk maken het operationele personeel te ontlasten en dus efficiënter te maken, een bron van besparingen op het gebied van personele middelen, zoals reeds door de externe audit werd gesuggereerd (DOC 54 3418/003). Zij wil ook de verklaring van de regering van 1 oktober 2020 volgen met tot doel de oprichting van "een kruispuntbank veiligheid voor de geïntegreerde en veilige uitwisseling van informatie" (politie, justitie, OCAM, inlichtingendiensten, cel voor financiële informatieverwerking, enz.) en bijzondere aandacht besteden aan de beveiliging van communicaties en gegevensuitwisseling tussen de betrokken diensten. Het Vast Comité I moet ook gebruik kunnen maken van IT-middelen om te communiceren met en toezicht te houden op de spelers in zijn bevoegdheidsgebied. Voor de verwezenlijking van dit project zal het Comité een beroep doen op het kadercontract voor ICT-diensten dat door de Kanselarij van de Eerste Minister is gesloten en waarvan de voorwaarden toelaten tegemoet te komen aan de noden van het Comité in dit domein^v.

Er wordt aan herinnerd dat de informatie die door het Comité wordt opgeslagen op zijn twee computernetwerken, waarvan er één geclassificeerd is, moeten beantwoorden aan hoge veiligheidsnormen die door nationale en/of internationale instanties zijn opgelegd (Nationale Veiligheidsraad, NATO, EU, enz.).

Ten slotte zijn de prognoses voor de begrotingsjaren 2024^{vi} en 2025 ter informatie verstrekt op basis van de bruikbare gegevens waarover wij thans beschikken, met name wat de loonkosten betreft. Bepaalde toekomstige parameters, zoals de inflatie of de ontwikkeling van synergiën, kunnen de gepresenteerde gegevens uiteraard grondig wijzigen.

Net als in het verleden blijft het Comité zich inzetten voor een doeltreffende uitoefening van zijn bevoegdheden om het Parlement zo nauwkeurig mogelijk te informeren en er tevens voor te zorgen dat de wettigheid en de doeltreffendheid van de inlichtingendiensten ten behoeve van het Parlement en de burgers worden gecontroleerd.

ⁱ Verslag opgesteld in naam van de Commissie van de Comptabiliteit door Dhr. Christian LEYSEN, DOC 55 2368/001, pp. 44-45

ⁱⁱ Brief van 08/06/2022 met referentie 2022.06.193/SL/FG/pl

ⁱⁱⁱ Brief van 02/08/2022 met referentie 2022/08/1037/SL/JVB/gd

^{iv} Art. 2 3° van de organieke wet van 11 december 1998 tot oprichting van een Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en adviezen

^v Bestek IT18076

^{vi} De loongegevens voor 2024 zijn gebaseerd op de laatste voorziene index van het Planbureau in 2023 (09/2022)

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 goedgekeurd approuvé	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES								
A : LEDEN COMITE / MEMBRES COMITE								
A1000	Loonmassa	615.000,00	429.688,67	630.000,00	715.000,00	730.000,00	730.000,00	Masse salariale
A2000	Reglementaire weddetoeslagen	25.000,00	14.669,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A3000	Werkgeverskosten	12.000,00	11.908,30	12.000,00	12.000,00	13.000,00	13.000,00	Charges patronales
A4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	11.000,00	8.928,00	13.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
A6000	Vorming	10.000,00	2.835,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	Formation
	Totaal	674.500,00	468.028,97	691.500,00	775.500,00	791.500,00	791.500,00	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL								
B1000	Loonmassa	1.650.000,00	1.521.497,63	1.670.000,00	2.377.000,00	2.432.000,00	2.432.000,00	Masse salariale
B2000	Reglementaire weddetoeslagen	48.000,00	37.567,38	48.000,00	48.000,00	48.000,00	48.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B3000	Werkgeverskosten	38.000,00	34.722,80	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	Charges patronales
B4000	Statuutgebonden vergoedingen	180.000,00	135.609,29	160.000,00	210.000,00	220.000,00	220.000,00	Indemnités liées au statut
B5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
B6000	Aanwerving en vorming	13.000,00	4.698,50	13.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	1.910.500,00	1.734.095,60	1.937.500,00	2.711.500,00	2.776.500,00	2.776.500,00	Total
C : PERSONNEEL DIENST ENQUETES / PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES								
C1000	Loonmassa	830.000,00	712.006,29	850.000,00	1.005.000,00	1.005.000,00	1.005.000,00	Masse salariale
C2000	Reglementaire weddetoeslagen	33.000,00	19.546,20	33.000,00	35.000,00	35.000,00	35.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C3000	Werkgeverskosten	16.000,00	13.317,89	16.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	Charges patronales
C4000	Statuutgebonden vergoedingen	40.000,00	21.820,24	40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	Indemnités liées au statut
C5000	Activiteitgebonden kosten	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Frais liés à une activité
C6000	Aanwerving en vorming	13.000,00	280,67	13.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	933.500,00	766.971,29	953.500,00	1.141.500,00	1.141.500,00	1.141.500,00	Total

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN / COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

In euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 goedgekeurd approuvé	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION			2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
D1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	15.000,00	14.914,56	15.000,00	15.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	Abonnementen, achats, reliures et documentation
	Totaal	15.000,00	14.914,56	15.000,00	15.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS											
E1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	20.000,00	0,00	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E2000	Onderhoudscontracten	76.000,00	51.997,58	76.000,00	76.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	Contrats d'entretien
E3000	Benodigdheden	8.000,00	1.830,27	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	Fournitures
E4000	Verzekeringen	12.000,00	3.865,73	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	Assurances
E5000	Beveiliging	30.000,00	11.973,50	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Sécurité
E6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	35.000,00	34.907,86	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E7000	Lasten	35.000,00	22.823,07	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	216.000,00	127.398,01	151.000,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	Total
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN											
G1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G2000	Kantoormachines	23.000,00	13.383,39	25.000,00	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	machines de bureau
G3000	Machines	1.600,00	42,96	1.600,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00	machines d'entretien
G4000	Kunstwerken	2.500,00	116,94	5.000,00	5.000,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	Oeuvres d'art
G5000	Planten en plantsoenen	1.700,00	0,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	Plantes et plantations
G6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations photocopieuses
	Totaal	32.800,00	13.543,29	37.300,00	29.800,00	29.800,00	29.800,00	29.800,00	29.800,00	29.800,00	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE											
H1000	Cafeteria	18.000,00	5.077,10	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	Cafétéria
H2000	Kantoorbenodigdheden	13.000,00	6.131,20	13.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Articles de bureau
H3000	Dienstkledij	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Vêtements de service
H4000	Onderscheidingstekens	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	Distinctions honorifiques
H5000	Allerlei	3.000,00	204,54	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	Divers
	Totaal	37.000,00	11.412,84	37.000,00	37.000,00	37.000,00	37.000,00	37.000,00	37.000,00	37.000,00	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM											
I1000	Post	3.500,00	1.727,05	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	Poste
I2000	Telecom	46.000,00	37.004,75	50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	Télécommunication
	Totaal	49.500,00	38.731,80	54.000,00	54.000,00	54.000,00	54.000,00	54.000,00	54.000,00	54.000,00	Total

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 goedgekeurd approuvé	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE								
J1000	Contracten en benodigdheden	120.000,00	87.033,07	120.000,00	135.000,00	135.000,00	135.000,00	Contrats et fournitures
J2000	Dienstverlening door externen	850.000,00	12.744,49	850.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	Services externes
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	970.000,00	99.777,56	970.000,00	985.000,00	985.000,00	985.000,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES								
L1000	Publicaties	14.000,00	6.343,52	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L3000	Internet website	20.000,00	1.865,71	20.000,00	15.000,00	10.000,00	10.000,00	Site internet
L4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne informative
L5000	Public relations	25.000,00	9.374,48	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	Relations publiques
L6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	5.000,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	69.000,00	17.583,71	52.500,00	47.500,00	42.500,00	42.500,00	Total
M : WAGENPARK / VOITURES								
M1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9.000,00	4.473,74	9.000,00	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M2000	Brandstof en olie	4.000,00	446,39	4.000,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M3000	Herstellingen en onderhoud	8.000,00	1.395,10	8.000,00	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M4000	Parking	200,00	115,40	200,00	500,00	500,00	500,00	Parking
	Totaal	21.200,00	6.430,63	21.200,00	500,00	500,00	500,00	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES								
N1000	Onvoorzienbare uitgaven	14.000,00	97,67	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00	Depenses imprévisibles
	Totaal	14.000,00	97,67	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE								
O1000	Sociaal secretariaat	10.000,00	7.326,12	10.000,00	11.000,00	11.000,00	11.000,00	Secrétariat social
O2000	Erelonen	40.000,00	29.826,98	50.000,00	75.000,00	70.000,00	70.000,00	Honoraires
O3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	0,00	Personnel interimaire
	Totaal	50.000,00	37.153,10	60.000,00	131.000,00	81.000,00	81.000,00	Total

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 goedgekeurd approuvé	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES								
Q1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS (H.R.-J)								
DES EXAMENS ET DES CONCOURS (C.S.-J)								
R1000	Huur zaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Location salle
R2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publication
R3000	Drukkosten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'impression
R4000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
S : OPLEIDING VAN MAGISTRATEN (H.R.-J) / FORMATION DES MAGISTRATS (C.S.-J)								
S1000	Verplaatsingskosten deskundigen/lesgevers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de déplacement des experts/formateurs
S2000	Stages in het buitenland	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Stages à l'étranger
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
T : KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES / FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES								
T1000	Onderzoekskosten gerechtelijke onderzoeken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais d'enquêtes judiciaires
T2000	Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken	70.000,00	7.481,63	70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	Frais d'enquêtes de contrôle
T3000	Kosten experts	30.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Frais d'experts
	Totaal	100.000,00	7.481,63	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	Total
U : SPECIEFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES								
U1000	Specifieke opdrachten	17.000,00	9.835,23	18.000,00	20.000,00	20.000,00	18.000,00	Missions spécifiques
	Total	17.000,00	9.835,23	18.000,00	20.000,00	20.000,00	18.000,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	5.110.000,00	3.353.455,89	5.112.500,00	6.204.300,00	6.230.300,00	6.228.300,00	Total des dépenses courantes

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 goedgekeurd approuvé	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL								
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS								
EE1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN								
GG1000	Meubilair en kantooruitrusting	30.000,00	9.954,25	25.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG2000	Kantooromachines	2.500,00	0,00	2.500,00	2.000,00	2.500,00	2.500,00	Machines de bureau
GG3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines d'entretien
GG4000	Kunstwerken	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.000,00	2.000,00	Oeuvres d'art
GG6000	Fotokopiebestellen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Photocopieurs
	Totaal	35.000,00	9.954,25	30.000,00	24.500,00	24.500,00	24.500,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE								
JJ1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	70.000,00	60.147,77	70.000,00	70.000,00	85.000,00	70.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	70.000,00	60.147,77	70.000,00	70.000,00	85.000,00	70.000,00	Total
M : WAGENPARK / VOITURES								
MM1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	105.000,00	70.102,02	100.000,00	94.500,00	109.500,00	94.500,00	Total des dépenses de capital
	TOTAAL BEGROTING	5.215.000,00	3.423.557,91	5.212.500,00	6.298.800,00	6.339.800,00	6.322.800,00	TOTAL BUDGET

OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd realisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	2024 begroting budget	2025 begroting budget	DESCRIPTION
Uitgaven/Dépenses						
Personeelskosten	2.961.281,69	3.542.000,00	4.564.000,00	4.645.000,00	4.645.000,00	Frais de personnel
Andere werkingsuitgaven	392.174,20	1.570.500,00	1.640.300,00	1.585.300,00	1.583.300,00	Autres frais de fonctionnement
Investerings	70.102,02	100.000,00	94.500,00	109.500,00	94.500,00	Investissements
Totaal	3.423.557,91	5.212.500,00	6.298.800,00	6.339.800,00	6.322.800,00	Total
Ontvangsten/Recettes						
Eigen ontvangsten	8.813,43	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Te financieren	4.211.000,00	5.212.500,00	6.298.800,00	6.339.800,00	6.322.800,00	A financer
dotatie	3.882.000,00	3.908.000,00	6.298.800,00	6.339.800,00	6.322.800,00	dotation
overgedragen boni N-2	1.333.000,00	1.122.900,00				boni reporté N-2
overgedragen boni N-1	0,00	181.600,00	0,00			boni reporté N-1
Totaal	5.223.813,43	5.212.500,00	6.298.800,00	6.339.800,00	6.322.800,00	Total
Resultaat	1.800.255,52	0,00	0,00	0,00	0,00	Résultat

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R
ONTVANGSTENBEGROTING 2023 / BUDGET DES RECETTES 2023

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 uitgevoerd réalisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	8.813,43	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	8.813,43	0,00	0,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
5	Dotatie	3.882.000,00	3.908.000,00	6.298.800,00	Dotation
6	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
7	Overgedragen bonis	1.333.000,00	1.304.500,00	0,00	Bonis reportés
	Totaal van de transferontvangsten	5.215.000,00	5.212.500,00	6.298.800,00	Total des recettes de transfert
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5.223.813,43	5.212.500,00	6.298.800,00	

Comité Permanent R
Budget des recettes 2023

Bladzijde 1 / Page 1

Vast Comité I
Ontvangstenbegroting 2023

VAST COMITE I / COMITE PERMANENT R
BEGROTING 2023 / BUDGET 2023

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2021 uitgevoerd realisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2021 uitgevoerd realisé	2022 goedgekeurd approuvé	2023 begroting budget
Lopende ontvangsten	3.890.813,43	3.908.000,00	6.204.300,00	Lopende uitgaven	3.353.455,89	5.112.500,00	6.204.300,00
Recettes courantes				Dépenses courantes			
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	94.500,00	Kapitaaluitgaven	70.102,02	100.000,00	94.500,00
Recettes de capital				Dépenses de capital			
Totaal van de ontvangsten	3.890.813,43	3.908.000,00	6.298.800,00	Totaal van de uitgaven	3.423.557,91	5.212.500,00	6.298.800,00
Total des recettes				Total des dépenses			
Overgedragen boni	1.333.000,00	1.122.900,00	0,00	Over te dragen boni	1.800.255,52		
Boni reporté		181.600,00		Boni à reporter			
Algemeen totaal	5.223.813,43	5.212.500,00	6.298.800,00	Algemeen totaal	5.223.813,43	5.212.500,00	6.298.800,00
Total général				Total général			

Vast Comité I
Begroting 2023

Comité permanent R
Budget 2023

TITRE I – DEPENSES COURANTES		TITRE I – LOPENDE UITGAVEN	
A. MEMBRES DU COMITE ET GREFFIER		A. LEDEN VAN HET COMITE EN GRIFFIER	
<u>Art. A 1000 : Masse salariale</u> <i>traitement brut + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales</i> Cet article reprend les rémunérations des membres et greffier du Comité R (traitement barémique, ONSS patronale, prime de fin d'année, chèques-repas, pécule de vacances). Depuis l'entrée en vigueur de l'art. 5 de la loi du 20 juillet 2000 modifiant l'article 28 de la loi du 18 juillet 1991, le Comité R est composé de trois membres effectifs. Le président du Comité est entré en fonction le 25 septembre 2018. Le mandat d'un des membres a été attribué pour un terme de 6 ans le 8 mai 2013. Ce mandat a été renouvelé le 16 janvier 2020. Le second conseiller avait prêté serment le 10 janvier 2018 pour un terme équivalent : suite à la démission de l'intéressé, fin 2020, son suppléant a été invité à le remplacer par sa prestation de serment du 11 janvier 2021. Le nouveau greffier du Comité nommé par la Chambre des Représentants a prêté serment le 26 avril 2022.		<u>Art. A 1000 : Loonmassa</u> <i>brutowedde + vakantiegeld + eindejaarstoelage + patronale bijdragen</i> Dit artikel bevat de wedden van de leden en de griffier van het Comité I (salaris volgens barema, RSZ-bijdrage van de werkgever, eindejaarspremie, maaltijdcheques en vakantietoelage). Sedert de inwerkingtreding van artikel 5 van de wet van 20 juli 2000 tot wijziging van artikel 28 van de wet van 18 juli 1991, is het Comité I samengesteld uit drie werkende leden. De voorzitter van het Comité is op 25 september 2018 in functie getreden. Het mandaat van één lid werd toegekend voor een termijn van 6 jaar op 8 mei 2013. Dit mandaat werd hernieuwd op 16 januari 2020. De tweede raadsheer had de eed afgelegd op 10 januari 2018 voor dezelfde termijn: ingevolge het ontslag van betrokkene eind 2020, werd zijn plaatsvervanger gevraagd om hem te vervangen en heeft deze op 11 januari 2021 de eed afgelegd. De nieuwe griffier van het Comité benoemd door de kamer van Volksvertegenwoordigers heeft op 26 april 2022 de eed afgelegd.	
CREDIT : 715.000,00€		KREDIET : 715.000,00€	
<u>Art. A 2000 : Compléments de rémunération réglementaire</u> <i>indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire</i> Cet article reprend également les frais de déplacement, les allocations familiales ainsi que les allocations de scolarité.		<u>Art. 2000 : Reglementaire weddetoeslagen</u> <i>verplaatsingsvergoeding + huwelijksstoelage + geboortepremie + eindeloopbaanvergoeding + begrafenisvergoeding</i> Dit artikel bevat eveneens de vervoersonkosten, de kinderbijslag alsook de schooltoelage.	
CREDIT :25.000,00€		KREDIET : 25.000,00€	

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. A 3000 : Charges patronales

Cet article reprend les assurances diverses (R.C., soins de santé, etc.) et les services sociaux.

Art. 3000 : Werkgeverskosten

Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., gezondheidszorg, enz.) en de sociale dienstverlening.

CREDIT : 12.000,00€

KREDIET : 12.000,00€

Art. A 4000 : Indemnités et allocations liées au statut

indemnités et allocations réglementaires diverses

Cet article reprend les frais propres à l'employeur Comité en liaison avec l'article 61 de la loi du 18 juillet 1991 assimilant le statut des membres du Comité à celui des conseillers de la Cour des Comptes.

Art. 4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen

diverse reglementaire vergoedingen en toelagen

Dit artikel bevat de kosten eigen aan het Comité als werkgever cfr. artikel 61 van de wet van 18 juli 1991 dat het statuut van de leden van het Comité gelijkstelt met dat van de raadsheren van het Rekenhof.

CREDIT :12.000,00€

KREDIET :12.000,00€

Art. A 5000 : Frais liés à une activité

frais de déplacement et de séjour + frais de réunions

Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour des membres et du greffier du Comité. (article 59 de la loi du 18 juillet 1991)

Art. 5000 : Activiteitsgebonden kosten

reis- en verblijfskosten + vergaderkosten

Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de leden en de griffier van het Comité. (artikel 59 van de wet van 18 juli 1991)

CREDIT :1.500,00€

KREDIET :1.500,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. A 6000 : Formation

formations suivies + frais des professeurs

Crédit destiné à assurer la participation des membres, du greffier du Comité R à des colloques, conférences et autres séminaires sur les sujets liés à la sécurité en général et au monde du renseignement en particulier.

D'autre part, l'analyse des méthodes de travail d'organismes étrangers du même type, peut amener le Comité à entrer en contact avec ces organismes par le biais de visites.

Les programmes de formation générale (informatique, cours de langues, management, etc...), ainsi que leurs frais connexes, sont également repris sous ce poste.

CREDIT : 10.000,00€

Art. A 6000 : Vorming

gevolgde opleidingen + kosten docenten

Krediet dat de leden en de griffier van het Comité I moet toelaten deel te nemen aan colloquia, voordrachten en seminars, die betrekking hebben op de veiligheidsproblematiek in het algemeen en in het bijzonder op de onderwerpen eigen aan de inlichtingendiensten.

Anderzijds is het nuttig om de werkmethode van buitenlandse organismen te onderzoeken en te vergelijken en dit ondermeer ter gelegenheid van studiebezoeken.

Ook programma's voor algemene vorming (informatica, taalcursussen, management, enz.,...) zijn hierin begrepen.

KREDIET : 10.000,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

B. PERSONNEL ADMINISTRATIF ET LOGISTIQUE

Art. B 1000 : Masse salariale

Traitement brut du personnel statutaire + salaire brut du personnel contractuel + allocation de foyer et résidence + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales

Depuis sa création, le Comité permanent R s'est vu adjoindre de nouvelles missions légales au cours de son évolution et qui se sont avérées gloutonnes en capacités administratives et logistiques. Le Comité avait sollicité et obtenu de la Commission un renforcement de son cadre administratif pour faire face à la surcharge logistique et administrative importante qui était générée surtout par les recours en matières d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité (Loi du 11 décembre 1998). (Rapport de la Commission de la Comptabilité par Mme Veerle WOUTERS, 2 décembre 2015, DOC 54 1497/001 p. 21 et DOC 54 1497/002 pp.349-350 et pp. 372-376)

Lors de la discussion du budget 2019 et face à l'adjonction de nouvelles missions légales (notamment D.P.A. (Data Protection Authority) du secteur des renseignements), le Comité avait sollicité et obtenu une extension du cadre administratif de deux unités supplémentaires₂ (Rapport de la Commission de la Comptabilité par MM. A. Frédéric et L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58).

A partir de l'exercice 2020, les primo-engagés du cadre administratif sont touchés par la limite d'âge et ont pu faire valoir leurs droits à la pension. Fin 2022, quatre membres du personnel administratif auraient déjà pris leur retraite. Cette évolution se concrétise par une baisse de la masse salariale. Cependant, la complexité de certaines tâches administratives a convaincu le Comité que le degré de professionnalisme devait être accentué dans certaines fonctions et notamment au niveau du secrétariat. Le Comité avait profité d'un départ en retraite en 2020 pour procéder à une requalification d'un poste à ce niveau en remplaçant un niveau 2 par un niveau 2+ (cfr. notre lettre 2019/05/206/51/mv du 14/05/2019). Cette mesure n'entraîne pas de surcoût budgétaire à moyen terme.

B. ADMINISTRATIEF EN LOGISTIEK PERSONEEL

Art. B 1000 : Loonmassa

Brutawedde statutair personeel + brutalaan contractueel personeel + hard- en standplaatsvergoeding + vakantiegeld + eindejaarstoelage + patronale bijdragen

Sinds zijn oprichting heeft het Vast Comité I in de voorbije jaren bijkomende wettelijke opdrachten ontvangen die zwaar belastend bleken op administratief en logistiek vlak. Het Comité had de toestemming gevraagd en bekomen van de Commissie Comptabiliteit om zijn administratief kader te versterken om het hoofd te kunnen bieden aan de logistieke en administratieve overbelasting die voornamelijk veroorzaakt werd door de beroepen inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en -adviezen (Wet van 11 december 1998). (Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit opgesteld door Mevr. Veerle WOUTERS, 2 december 2015, DOC 54 1497/001 p. 21 en DOC 54 1497/002 pp.349-350 en pp. 372-376).

Bij de bespreking van de begroting 2019 en geconfronteerd met de toekenning van nieuwe wettelijke opdrachten (onder meer D.P.A. (Data Protection Authority) van de inlichtingensector) had het Comité een uitbreiding van zijn administratief kader met twee bijkomende eenheden gevraagd en bekomen. (Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren A. Frédéric en L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58).

Vanaf de begroting 2020 hebben de eerst aangeworven personeelsleden van het administratief kader de leeftijdsgrens bereikt waarop zij hun recht op pensioen hebben doen gelden. Eind 2022 zullen er in totaal al vier personeelsleden hun pensioen genomen hebben. Deze evolutie concretiseert zich door een daling van de loonmassa. De complexiteit van sommige administratieve taken heeft het Comité er echter van overtuigd dat de graad van professionalisme in sommige functies, onder meer op het niveau van het secretariaat, moest geaccentueerd worden. Het Comité had geprofileerd van een vertrek met pensioen in 2020 om over te gaan tot een herkwalificatie van een post op dit niveau door een niveau 2 te vervangen door een niveau 2+ (cfr. onze brief 2019/05/206/51/mv van 14/05/2019). Deze maatregel brengt op middellange termijn geen budgettaire meerkosten met zich mee.

D'autre part, dans sa seconde proposition budgétaire 2020 (cfr. notre lettre 2019/10/431/SL/WDR/mv du 23/10/2019) le Comité proposait une nouvelle adaptation de son cadre administratif par la suppression d'un poste de niveau 3 au profit d'un poste de niveau 1.

Le Comité profitera à nouveau d'un départ à la retraite en mai 2023 pour procéder à la requalification d'un poste en remplaçant un niveau 2 par un niveau 2+ au niveau du secrétariat. Cette mesure n'entraînera pas de surcoût budgétaire à moyen terme.

Suite à la lettre du Président de la Chambre (SG/PH/VDZ/COR/009-20 200127032 du 21/01/20), le Comité adoptera le cadre suivant (art.26 al. du R.O.I.) :

	Dénomination	Cadre 2023	Effectif
Niveau 1	Juriste	3	n = 8
	Comptable	1	
	Documentaliste	1	
	Attaché	3	
Niveau 2+	Secrétaire	5	n = 7
	Contrôleur	-	
	Informaticien	2	
Niveau 2	Employé	1	n = 1
Niveau 3	Téléphoniste-réceptionniste	1	n = 2
	Chauffeurs-huissiers	1	
Total		18	

Dans le courant de l'exercice 2022, le Comité a déposé deux demandes d'extension du cadre du service administratif :

1. Une première demande (courrier du 08/06/2022 sous réf. 2022.06.193/SL/FG/pl) visant à assurer la nouvelle compétence confiée au Comité en tant que Autorité de Protection des Données (DPA) des services de renseignements et qui porte sur le recrutement supplémentaire de deux juristes, d'un attaché (analyste) et d'une secrétaire soit 4 unités supplémentaires pour un budget annuel de **375.000,00 €**

Anderzijds, stelde het Comité in zijn tweede begrotingsvoorstel 2020 (zie onze brief 2019/10/431/SL/WDR/mv van 23/10/2019) een nieuwe aanpassing van zijn administratief kader voor door de afschaffing van een niveau 3-post ten gunste van een niveau 1 post.

Het Comité zal andermaal profiteren van een vertrek met pensioen in mei 2023 om over te gaan tot de herkwalificatie van een post door een niveau 2 te vervangen door een niveau 2+ op niveau van het secretariaat. Deze maatregel zal op middellange termijn geen budgettaire meerkost met zich meebrengen.

Naar aanleiding van een brief van de Voorzitter van de Kamer (SG/PH/VDZ/COR/009-20 200127032 van 21/01/20), stelt het Comité het volgende kader vast (art. 26 al. van het H.R.):

	Benaming	Kader 2023	Aantal
Niveau 1	Jurist	3	n = 8
	Boekhouder	1	
	Documentalist	1	
	Attaché	3	
Niveau 2+	Secretaris	5	n = 7
	Contrôleur	-	
	Informaticus	2	
Niveau 2	Bediende	1	n = 1
Niveau 3	Telephonist-receptionnist	1	n = 2
	Chauffeurs-bodes	1	
Totaal		18	

In de loop van het begrotingsjaar 2022 heeft het Comité twee aanvragen tot verlenging van het kader voor administratieve dienstverlening ingediend:

1. Een eerste verzoek (brief van 08/06/2022 met ref. 2022.06.193/SL/FG/pl) ter waarborging van de nieuwe bevoegdheid die aan het Comité als gegevensbeschermingsautoriteit (DPA) van de inlichtingendiensten is toevertrouwd en die betrekking heeft op de extra aanwerving van twee juristen, een attaché (analist) en een secretaresse, d.w.z. 4 extra eenheden voor een jaarlijks budget van **375 000,00 euro**.

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

2. Une seconde demande (Courrier du 02/08/2022 sous Réf. 2022/08/1037/SL/JVB/gd) a surtout pour but de renforcer le soutien administratif de l'Organe de Recours en matière d'habilitations de sécurité par l'adjonction d'un juriste et d'une secrétaire pour un budget annuel de 187.000,00 €
2. Een tweede verzoek (brief van 02/08/2022 met ref. 2022/08/1037/SL/JVB/gd) is hoofdzakelijk gericht op versterking van de administratieve ondersteuning van het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen door toevoeging van een jurist en een secretaresse voor een jaarlijks budget van 187.000,00 euro.

Si ces deux demandes d'extension du cadre sont acceptées, le cadre aura l'aspect suivant :

Dénomination	Cadre 2023	Effectif
Niveau 1	Juriste Comptable Documentaliste Attaché 3 + 2 DPA + 1 BOR 1 1 3 + 1 DPA	n = 12
Niveau 2+	Secrétaire Contrôleur Informaticien 5 + 1 DPA + 1 BOR - 2	n = 9
Niveau 2	Employé 1	n = 1
Niveau 3	Téléphoniste- réceptionniste Chauffeurs- huissiers 1 1	n = 2
Total	24	

Indien deze twee aanvragen voor de uitbreiding van het kader worden aanvaard dan zal het kader er als volgt uitzien:

Benaming	Kader 2023	Aantal
Niveau 1	Jurist Boekhouder Documentalist Attaché 3 + 2 DPA + 1 BOR 1 1 3 + 1 DPA	n = 12
Niveau 2+	Secretaris Controleur Informaticus 5 + 1 DPA + 1 BOR - 2	n = 9
Niveau 2	Bediende 1	n = 1
Niveau 3	Telephonist- receptionnist Chauffeurs- bodes 1 1	n = 2
Totaal	24	

CREDIT : 2.377.000,00€	KREDIET : 2.377.000,00€
Art. B 2000 : Compléments de rémunération réglementaire	Art. B 2000 : Reglementaire weddetoeslagen
indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + allocation familiale + allocation de scolarité + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire + prime de bilinguisme	verplaatsingsvergoeding + huwelijkstoelage + geboortepremie + kinderbijslag + schooltoelage + eindeloopbaanvergoeding + begrafenisvergoeding + taalpremie
Cet article reprend les frais de déplacement, les allocations familiales, les allocations de scolarité et les primes diverses.	Dit artikel bevat de vervoersonkosten, de kinderbijslag, schooltoelagen en diverse premies.
CREDIT : 48.000,00€	KREDIET : 48.000,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. B 3000 : Charges patronales

assurances + services ou activités sociales

Cet article reprend les assurances (R.C., assurances santé, assurance revenu garanti, etc.) et les services sociaux.

Art. B 3000 : Patronale bijdragen

verzekeringen + sociale dienstverlening of activiteiten

Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., ziekteverzekeringen, verzekering gewaarborgd inkomen, enz.) en de sociale dienstverlening.

CREDIT : 45.000,00€

KREDIET : 45.000,00€

Art. B 4000 : Indemnités et allocations liées ou statut

indemnités et allocations réglementaires diverses + prime syndicale

Cet article reprend les primes diverses des statutaires réglementées par l'annexe VI du statut du personnel administratif (M.B. du 03.09.2002).

Art. B 4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen

diverse reglementaire vergoedingen en toelagen + volkondspremie

Dit artikel bevat de diverse premies van de statutaire personeelsleden gereguleerd in de bijlage VI van het statuut van het administratief personeel (B.S. van 03.09.2002).

CREDIT : 210.000,00€

KREDIET : 210.000,00€

Art. B 5000 : Frais liés à une activité

frais de déplacement et de séjour + frais de réunions

Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour des membres du Service Administratif.

Art. B 5000 : Activiteitsgebonden kosten

reis- en verblijfskosten + vergaderkosten

Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de leden van de Administratieve dienst.

CREDIT : 1.500,00€

KREDIET : 1.500,00€

Art. B 6000 : Recrutement et Formation

frais des procédures de recrutements + formations suivies + frais des professeurs

Il est nécessaire que la formation du personnel administratif soit optimale notamment dans les techniques qui sont utilisées en informatique. Ce poste comprend les frais liés aux cours dispensés par des spécialistes ainsi que des formations plus spécifiques à certains membres du personnel (finances publiques, langues, gestion du bâtiment, etc ...).

Art. B 6000 : Aanwerving en Vorming

kosten aanwervingsprocedures + gevolgde opleidingen + kosten docenten

Het is noodzakelijk de opleiding van het administratief personeel optimaal te behartigen, zeker inzake informatica. Deze post omvat de kosten verbonden aan de cursussen die gegeven worden door specialisten evenals de specifieke opleiding voor bepaalde personeelsleden (openbare financiën, talen, beheer van het gebouw, enz.,...).

CREDIT : 30.000,00€

KREDIET : 30.000,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

C. PERSONNEL DU SERVICE D'ENQUETES

Art. C 1000 : Masse salariale

traitement brut du personnel statutaire + salaire brut du personnel contractuel + pécule de vacances + allocation de fin d'année + contributions patronales

Budget alloué pour le paiement des primes de détachement ainsi que le remboursement aux corps d'origine des salaires des membres détachés du Service d'Enquêtes.

Depuis sa création en 1991, le Comité permanent R s'est vu adjoindre de nouvelles missions au fil des années. Ces missions ont des conséquences pour le fonctionnement du Comité, du service administratif et du Service d'enquêtes.

L'évolution des techniques de renseignements et notamment les méthodes particulières et les bases de données ont amené un degré de technicité très pointu qui impose d'effectuer un contrôle de ces méthodes avec un œil averti. La même philosophie a conduit à de nombreux projets législatifs pris à l'initiative du Gouvernement fédéral et dont certaines modifications impactent déjà les activités du Comité permanent R.

C'est pour ces différentes raisons que le Comité a proposé à la Commission de renforcer son Service d'enquêtes pour aboutir au cadre suivant :

Evolution du Cadre S.E. accepté par la Commission de la Comptabilité	Décision
1 Directeur + 4 Enquêteurs	Rapport fait au nom de la Commission de la Comptabilité par M. Luk VAN BIESEN, 3 décembre 2008, DOC52 1636/001
1 Directeur + 5 Enquêteurs	Rapport fait au nom de la Commission de la Comptabilité par MM. Brecht VERMEULEN et Luk VAN BIESEN, DOC 54 2843/001
1 Directeur + 6 Enquêteurs	Rapport de la Commission de la Comptabilité par MM. A. Frédéric et L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58

C. PERSONNEEL VAN DE DIENST ENQUETES

Art. C 1000 : Loonmassa

brutowedde statutair personeel + brutoloon contractueel personeel + vakantiegeld + eindejaarstoeloge + patronale bijdragen

Budget toegekend voor de betaling van de detacheringpremies alsook de terugbetaling van de salarissen aan het korps van oorsprong van de gedetacheerde leden van de Dienst Enquêtes.

Sinds zijn oprichting in 1991 heeft het Vast Comité I in de loop der jaren nieuwe opdrachten toebedeeld gekregen. Deze opdrachten hebben gevolgen voor de werking van het Comité, de administratieve dienst en de Dienst Enquêtes.

De evolutie van de inlichtingentechnieken en meer bepaald de bijzondere methodes en databestanden brengen een zeer specifieke techniciteitsgraad met zich mee waardoor het uitvoeren van een controle met een kritisch oog zich opdringt. Dezelfde filosofie heeft geleid tot talrijke wetgevende ontwerpen genomen op initiatief van de federale regering en waarvan sommige wijzigingen nu al de activiteiten van het Vast Comité I beïnvloeden.

Om deze verschillende redenen heeft het Comité aan de Commissie voorgesteld om zijn Dienst Enquêtes te versterken om te resulteren in het volgende kader:

Evolutie van het kader D.E. aanvaardt door de Commissie voor de Comptabiliteit	Beslissing
1 Directeur + 4 Enquêteurs	Verslag opgesteld in naam van de Commissie voor de Comptabiliteit door M. Luk VAN BIESEN, 3 december 2008, DOC52 1636/001
1 Directeur + 5 Enquêteurs	Verslag opgesteld in naam van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren Brecht VERMEULEN en Luk VAN BIESEN, DOC 54 2843/001
1 Directeur + 6 Enquêteurs	Verslag van de Commissie voor de Comptabiliteit door Dhren A. Frédéric en L. VAN BIESEN, DOC 54 3418/001, p. 58

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Dans le cadre d'une demande d'extension de son cadre du Service administratif (voir supra B 1000), le Comité Permanent R a jugé nécessaire d'étendre le cadre de son Service d'Enquêtes d'une unité supplémentaire pour un budget annuel de 135.000,00 €

In het kader van een verzoek tot uitbreiding van zijn administratieve dienst (zie hierboven B 1000) achtte het Vast Comité I het noodzakelijk het kader van zijn Dienst Enquêtes uit te breiden met één extra eenheid voor een jaarlijks budget van 135 000,00 euro.

CREDIT : 1.005.000,00€

KREDIET : 1.005.000,00€

Art. C.2000 : Compléments de rémunération réglementaire

Art. C.2000 : Réglementaire weddetoeslagen

indemnité de déplacement + allocation matrimoniale + prime de naissance + allocation familiale + allocation de scolarité + indemnité de fin de carrière + indemnité funéraire

verplaatsingsvergoeding + huwelijkstoeloe + geboortepremie + kinderbijslag + schooltoeloe + eindeloopboanvergoeding + begrafenisvergoeding

Cet article reprend les frais de déplacement, les allocations familiales, l'allocation de scolarité et des primes diverses.

Dit artikel bevat de vervoersonkosten, de kinderbijslag, de schooltoeloe en diverse premies.

CREDIT : 35.000,00€

KREDIET : 35.000,00€

Art. C.3000 : Charges patronales

Art. C.3000 : Patronale bijdragen

Cet article reprend les assurances (R.C., assurances santé, etc) et les services sociaux.

Dit artikel bevat de verzekeringen (B.A., ziekteverzekeringen, enz.) en sociale dienstverlening.

CREDIT : 40.000,00€

KREDIET : 40.000,00€

Art. C.4000 : Indemnités et allocations liées au statut

Art. C.4000 : Statuutgebonden vergoedingen en toelagen

jetons de présence + indemnités et allocations réglementaires diverses + prime syndicale

zitpenningen + diverse reglementaire vergoedingen en toelagen + vakbondspremie

Cet article reprend les débours du Service d'Enquêtes.

Dit artikel bevat de forfaitaire kostenvergoeding van de Dienst Enquêtes.

CREDIT : 40.000,00€

KREDIET : 40.000,00€

Art. C.5000 : Frais liés à une activité

Art. C.5000 : Activiteitsgebonden kosten

frais de déplacement et de séjour + frais de réunions

reis- en verblijfskosten + vergaderkosten

Cet article reprend les frais de déplacement et de séjour du Service d'Enquêtes.

Dit artikel bevat de reis- en verblijfskosten van de Dienst Enquêtes.

CREDIT : 1.500,00€

KREDIET : 1.500,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. C 6000 : Recrutement et Formation

frais des procédures de recrutements + formations suivies + frais des professeurs

La spécificité des missions incombant au Service d'enquêtes nécessite la participation à des séminaires et colloques spécialisés dans de domaine ainsi qu'à des séances de maniement d'armes à feu (et ses corollaires).
Ce poste reprend également la formation permanente générale.

CREDIT : 20.000,00€

Art. C 6000 : Aanwerving en vorming

kosten aanwervingsprocedures + gevolgde opleidingen + kosten docenten

De bijzondere aard van de opdrachten waarmee de Dienst Enquêtes belast is, maakt de deelname aan seminars en gespecialiseerde colloquia noodzakelijk. Eveneens worden trainingen in wapenbeheersing (en hieruit voortvloeiende uitgaven) gevolgd.
Deze post omvat eveneens de permanente algemene vorming.

KREDIET : 20.000,00€

D. DOCUMENTATION

Art. D 1000 : Abonnements, achats, reliures

abonnements journaux, périodiques, documents parlementaires (sur papier ou support électronique) + achats livres + reliures

Cet article reprend l'achat de livres pour la bibliothèque, les abonnements de revues et de journaux, la mise à jour des livres juridiques et la redevance pour des banques de données externes pour le service juridique.

CREDIT : 17.000,00€

E. BATIMENT

Le présent littera regroupe tous les frais liés au bâtiment FORUM que le Comité occupe depuis mars 2011. Ces frais propres au propriétaire du bâtiment (la Chambre des Représentants) sont complètement connus du Comité R et étaient conditionnés par les termes du protocole d'accord signé entre la Chambre et le Comité en date du 30 septembre 2010 (modifié le 28 mai 2015). Suivant les termes de cet accord, le Comité prenait en général en charge 5,46% des coûts d'entretien globaux et d'énergie du bâtiment FORUM. Certaines dispositions du protocole règlent des points particuliers selon d'autres conditions (entretien des locaux, garages, etc.). Depuis 2013, un avenant à ce protocole est d'application suite à la fin des travaux dans le bâtiment FORUM II : ce protocole modifie la part proportionnelle contributive (5,46 %) du Comité permanent R en tenant compte des surfaces totales du complexe FORUM et de la mise à disposition du Comité permanent R d'une surface supplémentaire dans le FORUM II.

Cette proportion, en vertu du même protocole, a été adaptée lors de la mise en service du bâtiment FORUM III (art. 13 §3) .

En date du 29 novembre 2017, le Comité de Gouvernance de la Chambre des Représentants a décidé d'adopter un régime forfaitaire pour la récupération des charges locatives à charge des occupants du bâtiment Forum. Le protocole réglant cet aspect des obligations financières a été signé le 8 janvier 2018.

Proposition budget 2023 approuvée par le Comité en réunion plénière le 13/10/2022
 Begrotingsvoorstel 2023 goedgekeurd door het Comité in plenaire vergadering op 13/10/2022

D. DOCUMENTATIE

Art. D 1000 : Abonnements, aankopen, inbinden

abonnements kranten, tijdschriften en parlementaire documenten (op papier of elektronische drager) + aankoop boeken + inbinden verzamelingen

Dit artikel bevat de aankoop van boeken voor de bibliotheek, abonnements voor tijdschriften en kranten, het bijwerken van juridische boeken en de bijdrage voor externe gegevensbanken voor de juridische dienst.

KREDIET : 17.000,00€

E. GEBOUW

Dit littera bundelt al de onkosten verbonden aan het FORUM-gebouw dat het Comité betreft sinds maart 2011. Deze kosten eigen aan de eigenaar van het gebouw (Kamer van Volksvertegenwoordigers) zijn volledig bekend aan het Comité I en werden vastgelegd door de bepalingen van het protocolakkoord ondertekend door de Kamer en het Comité op datum van 30 september 2010 (gewijzigd op 28 mei 2015). Volgens de bepalingen van dit akkoord nam het Comité in het algemeen 5,46% van de kosten voor het globale onderhoud en energie van het FORUM-gebouw voor zijn rekening. Sommige bepalingen van het protocol regelen specifieke punten met andere regelingen (onderhoud van de lokalen, garages, enz.). Sinds 2013 is een aanhangsel bij dit protocol van toepassing als gevolg van het einde van de werken in het gebouw FORUM II : dit protocol wijzigt de proportionele bijdrage (5,46%) van het Vast Comité I rekening houdend met de totale oppervlakte van het FORUM complex en de terbeschikkingstelling aan het Vast Comité I van een bijkomende oppervlakte in FORUM II.

Dit percentage, op grond van hetzelfde protocol, zal aangepast worden bij de ingebruikname van het gebouw FORUM III (art. 13 § 3.

Op 29 november 2017 heeft het Directiecomité van de Kamer van Volksvertegenwoordigers beslist om een forfaitaire regeling in te voeren voor de recuperatie van de huurlasten ten laste van de huurders van het Forumgebouw. Het protocol dat dit aspect van de financiële verplichtingen regelt, werd op 8 januari 2018 ondertekend.

Page 11 sur 28
 Blz 11 van 28
 19/10/22

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Les dispositions nouvelles prises au terme des décisions adoptées dans le cadre des synergies sont également appliquées (certaines dépenses sont effectivement dorénavant prises en compte directement par la Chambre en compensation d'une réduction du budget du Comité alloué à cet effet).

Art. E 1000 : Aménagement, réparations, entretien

accessoires à l'entretien et aux réparations + projets d'aménagement

Crédits prévus pour l'aménagement des locaux et l'entretien qui incombe à l'occupant.

CREDIT : 20.000,00€

Art. E 2000 : Contrats d'entretien

cotisation annuelle pour l'entretien des ascenseurs, chauffage central (chaudières et thermostats), centrale téléphonique, installation de détection d'incendie, extincteurs, installation NO BREAK, nettoyage, conteneurs à ordures, etc.

Poste couvrant le nettoyage quotidien des locaux et le nettoyage périodique des installations extérieures (parkings, vitres).
Depuis l'exercice 2017, l'entretien a été confié à une société privée suite à un marché public chapeauté par la Chambre.

Poste couvrant tous les frais d'entretien assurés par le protocole d'accord FORUM du 28/05/2015 ou en vertu de conventions passées par le Comité R avec des fournisseurs particuliers ou d'une réglementation particulière.

CREDIT : 70.000,00€

Art. E 3000 : Fournitures

location des machines pour hommes de métier + petit outillage + accessoires (peinture, quincaillerie, etc.) + lampes + produits d'entretien + papier-toilette + lavage des vêtements de service + lavage des rideaux

CREDIT : 8.000,00€

Ook de nieuwe regelingen die voortvloeien uit de besluiten die in het kader van de synergiën zijn genomen, worden toegepast (sommige uitgaven worden nu inderdaad rechtstreeks door de Kamer voor haar rekening genomen ter compensatie van een verlaging van het daarvoor bestemde budget van het Comité).

Art. E. 1000 : Inrichting, herstellingen, onderhoud

toebehoren voor onderhoud en herstellingen + projecten inzake inrichting

Krediet voorzien voor de inrichting van de lokalen (bekabeling, diverse werken) en het onderhoud ten laste van de gebruiker.

KREDIET : 20.000,00€

Art. E 2000 : Onderhoudscontracten

jaarlijkse bijdrage voor het onderhoud van liften, centrale verwarming (ketels en warmteregeling), telefooncentrale, branddetectie-installatie, brandblusapparaten, elektrische noodgroep, schoonmaak, ofvalcontainers, enz.

Deze post omvat de dagelijkse schoonmaak van de lokalen en de periodieke reiniging van externe constructies (parkings, ramen).
Sinds het boekjaar 2017 werd het onderhoud toevertrouwd aan een privé bedrijf ingevolge een overheidsopdracht geleid door de Kamer.

Deze post dekt alle onderhoudskosten gewaarborgd door het protocolakkoord FORUM van 28/05/2015 of op grond van overeenkomsten aangegaan door het Comité I met specifieke leveranciers of door een bijzondere reglementering.

KREDIET : 70.000,00€

Art. E 3000 : Benodigheden

huur machines voor vaklui + klein gereedschap + toebehoren (verf, schroeven, enz.) + lampen + schoonmaakproducten + toiletpapier + schoonmaak van dienstkleedij + schoonmaak van gordijnen

KREDIET : 8.000,00€

Art. E 4000 : Assurances

Crédit destiné au paiement de l'assurance incendie (responsabilité civile occupant, mobilier).

Art. E 4000 : Verzekeringen

Krediet bestemd voor de betaling van de brandverzekering (burgerlijke aansprakelijkheid gebruiker, meubilair).

CREDIT : 12.000,00€

KREDIET : 12.000,00€

Art. E 5000 : Sécurisation

frais de surveillance du bâtiment + frais de l'installation de surveillance et de sécurisation

Art. E 5000 : Beveiliging

bewakingskosten gebouw + kosten bewakings- en beveiligingsinstallatie

Crédit prévu pour l'entretien du système de sécurité du bâtiment. Ce système a été installé en 2011 mais étant donné l'aspect critique de celui-ci pour la protection des données que détient le Comité, nous prévoyons un budget important pour le remplacement des pièces détériorées ou défectueuses.

Krediet voorzien voor het onderhoud van het beveiligingssysteem van het gebouw. Dit systeem werd in 2011 geïnstalleerd maar gelet op het cruciaal belang van dit systeem voor de bescherming van de gegevens waarover het Comité beschikt, voorzien we een belangrijk budget voor de vervanging van versleten of defecte onderdelen.

CREDIT : 30.000,00€

KREDIET : 30.000,00€

Art. E 6000 : Loyer, indemnité d'occupation et taxes

A la suite de l'audit commandité par La Chambre, des groupes de travail se sont constitués dans différents domaines afin de mettre en pratique les synergies recommandées. Le groupe de travail « Centre de services partagés » a conclu (P.V. du 4/06/2021) à la suppression pour 2022 des crédits afférents à la taxe de la Région bruxelloise et à la redevance pour l'occupation des emplacements de parking afin de les transférer dans le budget de la Chambre.

Art. E 6000 : Huur, bezettingsvergoeding en belastingen

Ingevolge de door de Kamer gevraagde audit werden er werkgroepen opgericht in verschillende domeinen teneinde de aanbevolen synergiën in praktijk te brengen. De werkgroep "Gedeeld dienstencentrum" heeft besloten om voor 2022 de kredieten m.b.t. de belasting van het Brussels gewest en de vergoeding voor de parkeerplaatsen af te schaffen teneinde deze naar het budget van de Kamer over te dragen (P.V. van 04/06/2021).

CREDIT : 0,00€

KREDIET : 0,00€

Art. E 7000 : Charges

eau – gaz – électricité (compteurs et consommation) + achat de mazout + taxes sur les eaux usées de la Région de Bruxelles-Capitale + cotisation à l'Ibra

Art. E 7000 : Lasten

water – gas – elektriciteit (tellers en verbruik) + aankoop stookolie + afvalwaterbelasting Brussels Hoofdstedelijk Gewest + bijdrage aan de Brusselse intercommunale voor waterzuivering

Les dispositions adoptées pour le littera E 6000 (voir supra) seront également adoptées sur ce poste budgétaire..

De bepalingen aangenomen voor littera E 6000 (zie supra) zullen eveneens voor deze begrotingspost aangenomen worden.

CREDIT : 0,00€

KREDIET : 0,00€

G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN		G. UITRUSTING EN ONDERHOUD	
<u>Art. G 1000 : Mobilier et équipement de bureau</u> accessoires à la réparation et à l'entretien du mobilier		<u>Art. G 1000 : Meubilair en kantooruitrusting</u> toebehoren voor herstelling en onderhoud van het meubilair	
CREDIT : 4.000,00€		KREDIET : 4.000,00€	
<u>Art. G 2000 : Machines de bureau</u> location, réparation et entretien des photocopieurs et appareillage périphérique, télécopieurs, des machines à franchir, des projecteurs multimedia, des magnétoscopes, des étiqueteuses, sono, etc. + achats de petits appareils (p.e. calculatrices de poche)		<u>Art. G 2000 : Kantoor machines</u> huur, herstelling en onderhoud van fotokopietoestellen en perifere toestellen, faxtoestellen, frankeremachines, multimediasprojectoren, video, etiketteermachines, geluidsinstallatie, enz. + aankoop kleine toestellen (b.v. zakrekenmachines)	
Location, réparation et entretien des photocopieurs. Achats de petits appareils.		Huur, herstelling en onderhoud van fotokopieertoestellen. Aankoop van kleine toestellen.	
Il reprend également les coûts assurant l'entretien courant du matériel servant à la gestion documentaire (scanners, serveurs, imprimantes ainsi que les frais du contrat d'assurance de ce matériel).		Het omvat ook de onkosten voor het algemeen onderhoud van het materiaal in gebruik voor het documentair beheer (scanners, servers, printers) evenals de onkosten van het betreffende verzekeringscontract.	
Les contrats en photocopieuse sont renouvelés via le FORCMS.		De contracten voor de fotokopieerapparaten worden via het FORCMS vernieuwd.	
CREDIT : 20.000,00€		KREDIET : 20.000,00€	
<u>Art. G 3000 : Machines</u> réparation et entretien des machines d'entretien (équipe de nettoyage, nettoyage des voitures) et autres machines (percolateurs, fours à micro-ondes, réfrigérateurs, ...)		<u>Art. G 3000 : Machines</u> herstelling en onderhoud onderhoudsmachines (schoonmaakploeg, schoonmaken dienstwagens) en andere machines (koffiezetapparaat, microgolfovens, koelkasten, ...)	
Réparation et entretien des machines d'entretien et autres machines.		Herstelling en onderhoud van onderhoudsmachines en andere machines.	
CREDIT : 1.600,00€		KREDIET : 1.600,00€	

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. G 4000 : Oeuvres d'art

assurance des œuvres d'art + entretien (ou restauration) des objets ayant une valeur artistique (tableaux, tapisseries, meubles, horloges, lustres, etc.) dont l'institution est le propriétaire

Poste budgétaire sur lequel seront imputés les éventuels coûts d'assurance, loyer d'œuvres d'art destinés à l'embellissement des bureaux.

Art. G 4000 : Kunstwerken

verzekering van kunstwerken + onderhoud (of restauratie) van voorwerpen met een artistieke waarde (schilderijen, wandtapijten, meubelen, uurwerken, kroonluchters, enz.) die het eigendom zijn van de instelling

Begrotingspost waarop gebeurlijke kosten van verzekering, huur van kunstwerken ter verfraaiing van de kantoren aangerekend kunnen worden.

CREDIT : 2.500,00€

KREDIET : 2.500,00€

Art. G 5000 : Plantes et plantations

location des plantes + entretien des plantes et des plantations

Achat de plantes et entretien des plantes et plantations.

Art. G 5000 : Planten en plantsoenen

huur planten + onderhoud planten en plantsoenen

Aankoop van planten en onderhoud van planten en plantsoenen.

CREDIT : 1.700,00€

KREDIET : 1.700,00€

H. ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE	H. COURANTE GEBRUIKSGOEDEREN
<u>Art. H 1000 : Cafeteria</u> <i>des rafraîchissements, du café, du thé, etc. pour les salles de réunions + achats de vaisselle et des couverts + frais des fontaines d'eau</i> Reprend l'achat de boissons, café, etc. pour les réunions ainsi que l'achat de vaisselle et les frais des fontaines d'eau. CREDIT : 18.000,00€ <u>Art. H 2000 : Articles de bureau</u> <i>articles divers en papier + accessoires de bureau</i> Reprend toutes les fournitures de bureau à l'usage du Comité, du personnel administratif et du Service d'enquêtes (papier, matériel de bureau, consommables). CREDIT : 13.000,00€ <u>Art. H 3000 : Vêtements de service</u> <i>achat des toges + achat des vêtements de services des huissiers, des chauffeurs et des hommes de métier</i> Vêtements de travail à l'usage du personnel d'entretien, d'accueil et de messagerie suivant les dispositions de l'article 196 du statut du personnel administratif CREDIT : 1.500,00€	<u>Art. H 1000 : Cafeteria</u> <i>frisdranken, koffie, thee, enz. voor de vergaderzalen + aankopen vaatwerk en bestek + kosten drinkfonteinijes</i> Bevat de aankoop van dranken, koffie, enz. voor vergaderingen alsook de aankoop van vaatwerk en de kosten van drinkfonteinijes. KREDIET : 18.000,00€ <u>Art. H 2000 : Bureelbenodigdheden</u> <i>allerlei papierwaren + kantoorbenodigdheden</i> Bevat al de bureelbenodigdheden voor het Comité, het administratief personeel en de Dienst Enquêtes (papier, bureau-materiaal, verbruiksgoederen). KREDIET : 13.000,00€ <u>Art. H 3000 : Dienstkledij</u> <i>aankoop toga's + aankoop dienstkledij voor bodes, chauffeurs en vaklui</i> Werkkledij ten behoeve voor het receptie-, onderhouds- en bodepersoneel volgens de bepalingen van het artikel 196 van het statuut van het administratief personeel. KREDIET : 1.500,00€

FAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Art. H 4000 : Distinctions honorifiques

Art. H 4000 : Eretekens

CREDIT : 1.500,00€	KREDIET : 1.500,00€
--------------------	---------------------

Art. H 5000 : Divers

Art. H 5000 : Allerlei

Dépenses de consommation non récurrentes.

Niet recurrente verbruiksuitgaven

CREDIT : 3.000,00€	KREDIET : 3.000,00€
--------------------	---------------------

I. POSTE / TELECOM

Art. I 1000 : Poste

frais d'affranchissement et d'envoi

Disposant de la franchise postale applicable en Belgique (art. 57 de la loi du 18/07/91), le Comité R reste cependant tributaire des tarifs normaux usuels lorsqu'il s'agit de correspondre avec l'étranger: l'envoi de rapports prend une part importante de ce budget.

CREDIT : 4.000,00€

Art. I 2000 : Télécommunication

abonnements de téléphone et d'internet + frais de communication

Poste reprenant :

- l'estimation des communications données par la Comité et le Service d'enquêtes pour l'exécution de leurs missions administratives et judiciaires, par l'entremise des supports techniques à leur disposition (appareils de téléphonie, fax, GSM, etc...);
- les coûts estimés des réparations éventuelles aux appareils;
- les frais de connexion et de location de lignes téléphoniques spécifiques ;
- frais d'abonnement au fournisseur Internet

CREDIT : 50.000,00€

I. POST / TELECOM

Art. I 1000 : Post

frankeer- en verzendingskosten

Het Comité I beschikt over portvrijdom in België (art. 57 Wet van 18/07/91), het Comité blijft evenwel afhankelijk van de normale posttarieven voor de briefwisseling met het buitenland: het toezenden van jaarverslagen neemt een groot deel van deze begroting in beslag.

KREDIET : 4.000,00€

Art. I 2000 : Telecom

telefonie- en internetabonnementen + gesprekskosten

Deze rubriek omvat :

- een raming van de telefoonkosten van het Comité en van de Dienst Enquêtes voor de uitvoering van hun administratieve en gerechtelijke opdrachten door het gebruik van de technische apparatuur zoals onder andere telefoontoestellen, fax, GSM, enz. ;
- de geraamde kosten voor eventuele herstellingen aan telefoontoestellen;
- de aansluitings- en huurkosten van de specifieke telefoonlijnen;
- kosten abonnement internetprovider

KREDIET : 50.000,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Art. J 1000 : Contrats et fournitures

contrats relatifs aux logiciels, mises à jour des logiciels existants, à l'entretien, à la sécurisation et aux assurances + acquisition de toner, encre, disquettes, connecteurs, câbles, adaptateurs, sacs, etc.

Poste reprenant toutes les fournitures liées à l'utilisation du système informatique:

- contrat de maintenance;
- assistance et développement des softwares déjà installés;
- achats supplémentaires de software;
- prestations d'informaticien pour pannes techniques non couvertes par le contrat de maintenance;
- consommables divers (cartouches d'imprimantes, etc.).

De plus, les directives du Conseil National de Sécurité relatives aux mesures techniques de protection des systèmes de stockage, de traitement ou de transmission de données classifiées obligent le Comité R à adopter ou adapter des règles en matière de sécurité informatique de manière permanente.

La qualité de contrôleur externe des services de renseignements belges renforce encore cette obligation.

CREDIT : 135.000,00€

Art. J 2000 : Services externes

Utilisation de matériel externe et services afférents relatifs aux applications informatiques.

Le Comité continuera à intégrer tous ses systèmes documentaires dans une seule et même application informatique.
A partir de 2020, le Comité a étudié la digitalisation de ses processus de travail au maximum de ses possibilités par l'intégration dans un outil informatique qui devra améliorer la productivité de chacun pour pouvoir faire face aux nouvelles missions.

J. INFORMATICA EN BUREAUTICA

Art. J 1000 : Contracten en benodigdheden

contracten inzake software, upgrade bestaande software, onderhoud, beveiliging en verzekering + aankopen toner, drukinkt, diskettes, connectoren, kabels, adapters, draagtassen, enz.

Deze rubriek omvat alle benodigdheden verbonden aan het gebruik van het informatiesysteem :

- het onderhoudscontract voor de hardware;
- de bijstand en ontwikkeling van reeds geïnstalleerde software;
- de bijkomende aankopen van software;
- de prestaties van informaticafirma's bij pannes die niet gedekt zijn door het onderhoudscontract
- diverse verbruiksgoederen (printer cartridges, enz.).

Bovendien verplichten de richtlijnen van de Nationale Veiligheidsraad, betreffende de technische beschermingsmaatregelen voor systemen voor het opslaan, behandelen en doorsturen van geclassificeerde gegevens, het Comité I om permanent maatregelen op het gebied van informatieveiligheid aan te nemen of aan te passen.

De hoedanigheid als externe controleur van de Belgische inlichtingendiensten versterkt deze verplichting.

KREDIET : 135.000,00€

Art. J 2000 : Dienstverlening door externen

Gebruik van materialen en dienstverlening door derden inzake informatietoepassingen.

Het Comité zal verder gaan met het integreren van al zijn documentatiesystemen in een en dezelfde toepassing.
Vanaf 2020 heeft het Comité de digitalisering van zijn werkprocessen bestudeerd tot het maximum van zijn mogelijkheden door middel van integratie in een IT-toepassing die de productiviteit van elkeen moet verbeteren om het hoofd te kunnen bieden aan de nieuwe opdrachten.

VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Suite à la décision de la Commission de la Comptabilité de geler les dépenses informatiques notamment en ce qui concerne le projet présenté par le Comité en 2020, le Comité provisionne cependant un budget qui sera utilisé dans la cadre des synergies qui se mettent en place avec les autres institutions à dotation.

Sans contester la plus-value que cela pourrait apporter, le Comité permanent R réintroduit comme il l'a fait lors de la présentation du budget 2022 un budget important dans ce domaine. Quel que soit le cheminement pris, la digitalisation des différents processus de travail visant à automatiser au maximum les différents processus-métiers (enquêtes de contrôle, organe de recours, méthodes particulières, DPA, etc.) reste essentielle pour le fonctionnement du Comité R. Cette digitalisation doit aussi permettre de soulager le personnel opérationnel et ainsi renforcer son efficacité, source d'économie en ressources humaines, comme le suggérait par ailleurs déjà l'audit externe (DOC 54 3418/003). Elle vise également à se mettre dans le sillage de la déclaration gouvernementale du 1^{er} octobre 2020 visant à créer « une banque carrefour de la sécurité pour le partage d'informations de manière intégrée et sécurisée » (police, justice, OCAM, services de renseignement, cellule d'information financière, etc.), et à accorder une attention particulière à la sécurisation des communications et du transfert de données entre les services concernés. Le Comité R se doit d'être lui aussi en mesure de disposer des moyens informatiques lui permettant de communiquer et de contrôler les acteurs relevant de sa sphère de compétences. Pour concrétiser ce projet, le Comité s'appuiera sur le contrat-cadre en matière de services ICT conclu par la Chancellerie du Premier Ministre et dont les termes permettront de rencontrer les besoins du Comité dans ce domaine.

CREDIT : 850.000,00€

KREDIET : 850.000,00€

Ingevolge de beslissing van de Commissie voor de Comptabiliteit om de IT-uitgaven, zoals het door het Comité voorgestelde project in 2020, te bevriezen, voorziet het Comité desalniettemin een budget dat gebruikt zal worden in het kader van de synergieën die opgezet worden met de andere dotatiegerechtigde instellingen.

Zonder de meerwaarde hiervan te betwisten, dient het Vast Comité I, net als bij de presentatie van de begroting 2022, opnieuw een aanzienlijk budget op dit gebied in. Ongeacht de ingeslagen weg blijft de digitalisering van de verschillende werkprocessen met het oog op een zo groot mogelijke automatisering van de verschillende bedrijfsprocessen (controleonderzoeken, beroepsorgaan, bijzondere methoden, DPA, enz.) essentieel voor de werking van het Vast Comité I. Deze digitalisering moet het ook mogelijk maken het operationele personeel te ontlasten en dus efficiënter te maken, een bron van besparingen op het gebied van personele middelen, zoals reeds door de externe audit werd gesuggereerd (DOC 54 3418/003). Zij wil ook de verklaring van de regering van 1 oktober 2020 volgen met tot doel de oprichting van "een kruispuntbank veiligheid voor de geïntegreerde en veilige uitwisseling van informatie" (politie, justitie, OCAM, inlichtingendiensten, cel voor financiële informatieverwerking, enz.) en bijzondere aandacht besteden aan de beveiliging van communicaties en gegevensuitwisseling tussen de betrokken diensten. Het Vast Comité I moet ook gebruik kunnen maken van IT-middelen om te communiceren met en toezicht te houden op de spelers in zijn bevoegdheidsgebied. Voor de verwezenlijking van dit project zal het Comité een beroep doen op het kadercontract voor ICT-diensten dat door de Kanselarij van de Eerste Minister is gesloten en waarvan de voorwaarden toelaten tegemoet te komen aan de noden van het Comité in dit domein.

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

L. RELATIONS EXTERNES	L. EXTERNE RELATIES
<u>Art. L 1000 : Publications</u> <i>frais d'impression des publications propres</i> La décision de principe de confier tous les travaux d'impressions aux services de la Chambre et d'annuler les crédits 2022 afférents à ce poste par transfert au budget de la Chambre a été prise le 04 juin 2021 au niveau des groupes de travail.	<u>Art. L 1000 : Publications</u> <i>drukwerk eigen publicaties</i> Op 4 juni 2021 werd op het niveau van de werkgroepen de principesbeslissing genomen om alle drukwerk aan de diensten van de Kamer toe te vertrouwen en de bijhorende kredieten te annuleren voor deze post door een transfert naar het budget van de Kamer.
CREDIT : 0,00€	KREDIET : 0,00€
<u>Art. L 3000 : Site internet</u> <i>enregistrement du nom de domaine + frais d'hébergement chez un fournisseur d'accès internet</i> Frais couvrant la maintenance du site, la location du nom de domaine et les frais d'abonnement et d'hébergement. Face à l'adjonction de nouvelles missions et l'évolution de son fonctionnement, le Comité a constaté que le site internet actuel n'était plus à même de fournir une information correcte à la population. Une refonte complète du site est en cours de finalisation. Dans la même optique, le Comité a créé un site internet distinct pour ce qui concerne l'Organe de Recours en matière d'habilitations de sécurité, ceci afin de mieux répondre aux attentes des citoyens de plus en plus nombreux impliqués dans des procédures de screening. Il souhaite également que ces différents sites puisse être un outil au service des citoyens et que ceux-ci puissent y déposer leurs plaintes par voie digitale dans un environnement sécurisé qui garantisse leur anonymat et qui soit conforme avec la législation RGPD.	<u>Art. L 3000 : Internet website</u> <i>registratie domeinnaam + kosten hosting bij provider</i> Kosten die het onderhoud van de site, de huur van de domeinnaam en de abonnement- en hostingkosten dekken. Geconfronteerd met de toekenning van nieuwe opdrachten en de evolutie van zijn werking, heeft het Comité vastgesteld dat de huidige website niet meer de correcte informatie levert aan de bevolking. Een volledige herziening van de website wordt afgerond. In dezelfde lijn heeft het Comité een aparte website opgericht voor wat betreft het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, - adviezen en attesten teneinde beter aan de verwachtingen te kunnen beantwoorden van de burgers die steeds meer betrokken zijn in screeningprocedures. Het wenst eveneens dat deze websites een instrument kunnen zijn ten dienste van de burgers waarbij deze via digitale weg een klacht kunnen neerleggen binnen een beveiligde omgeving die hun anonimiteit garandeert en die conform de AVG wetgeving is.
CREDIT : 15.000,00€	KREDIET : 15.000,00€

Art. L 5000 : Relations publiques

publications PR + frais de réception + codeaux publicitaires

Art. L 5000 : Public relations

PR-publicaties + onthaalkosten + relatiegeschenken

CREDIT : 25.000,00€

KREDIET : 25.000,00€

Art. L 6000 : Organisation des journées d'études, colloques

Art. L 6000 : Inrichting studiedagen, colloquia

CREDIT : 5.000,00€

KREDIET : 5.000,00€

Art. L 7000 : Délégations étrangères et stagiaires

Suite aux contacts pris avec des organismes étrangers similaires au Comité, celui-ci souhaite renforcer les échanges avec ces services en accueillant certains de ses membres dans ses installations afin d'y puiser de nouvelles sources d'inspiration pour ses propres missions. Ces échanges seront bien entendu mutuels.

Art. L 7000 : Buitenlandse delegaties en stagiaires

Ingevolge contacten met gelijkaardige buitenlandse organen, wenst het Comité de uitwisselingen met deze diensten te versterken door leden van deze diensten te verwelkomen in zijn kantoren ten einde nieuwe inspiratie te vinden voor zijn eigen opdrachten. Deze uitwisselingen zullen natuurlijk wederzijds zijn.

CREDIT : 2.500,00€

KREDIET : 2.500,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

M. VOITURES	M. WAGENPARK
Dans le cadre de la mise en place des synergies préconisées à la suite de l'audit, les frais relatifs à la gestion du parc automobile ont été transférés au cours de l'exercice 2022 vers le pool de voitures partagées géré par le fleet-manager désigné par la Chambre des Représentants. <u>Art. M 1000 : Assurances, taxes, location et leasing</u> <i>primes d'assurance + taxes sur la mise en circulation + taxes de circulation + prix de la location de voitures + frais des contrats de leasing</i>	In het kader van de uitvoering van de door de audit aanbevolen synergiën zijn de kosten in verband met het beheer van het wagenpark in het begrotingsjaar 2022 overgeheveld naar de gemeenschappelijke wagenpool die wordt beheerd door de door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangestelde wagenparkbeheerder. <u>Art. M 1000 : Verzekeringen, belastingen, huur en leasing</u> <i>verzekeringspremies + belasting op inverterstelling + verkeersbelasting + prijs voor de huur van wagens + leasingkosten</i>
CREDIT : 0,00€	KREDIET : 0,00€
<u>Art. M 2000 : Carburants et huile</u>	<u>Art. M 2000 : Brandstof en olie</u>
CREDIT : 0,00€	KREDIET : 0,00€
<u>Art. M 3000 : Réparations et entretien</u>	<u>Art. M 3000 : Herstellingen en onderhoud</u>
<i>réparation de la carrosserie et des pièces mécaniques due à un accident ou une panne + entretien périodique + remplacement des pièces (p.e. pneus) + cotisation à un organisme de secours</i>	<i>herstellingen van koetswerk en mechanische onderdelen wegens ongeval of pech + regelmatig onderhoud + vervangen van onderdelen (b.v. banden) + lidgeld pechverhelpingsdienst</i>
CREDIT : 0,00€	KREDIET : 0,00€
<u>Art. M 4000 : Parking</u>	<u>Art. M 4000 : Parking</u>
<i>locations d'un garage + billets de parking</i>	<i>huur parkeergarage + parkeerbonnetjes</i>
CREDIT : 500,00€	KREDIET : 500,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

N. DEPENSES IMPREVISIBLES

Art. N 1000 : Dépenses imprévisibles

Dans un souci de bonne gestion, il est prudent de réserver un crédit substantiel pour parer les imprévus et ainsi éviter les procédures éventuelles d'ajustement de la dotation en cours d'exercice toujours techniquement difficiles à mettre sur pied.

CREDIT : 14.000,00€

N. ONVOORZIENBARE UITGAVEN

Art. N 1000 : Onvoorzienbare uitgaven

Goed beheer vereist dat men een belangrijk krediet reserveert voor onvoorziene omstandigheden en om eventuele aanpassingen van de dotatie in de loop van het begrotingsjaar te vermijden.

KREDIET : 14.000,00€

O. COLLABORATION EXTERNE

Art. O 1000 : Secrétariat social

frais des services rendus par un secrétariat social + cotisation au S.C.D.F.

CREDIT : 11.000,00€

Art. O 2000 : Honoraires

honoraires des avocats, consultants, architectes, universités, traducteurs, etc.

CREDIT : 75.000,00€

Art. O 3000: Personnel intérimaire

Dans la perspective de l'aménagement du 5^e étage qui, en vertu des synergies, devrait être aménagé pour accueillir la Commission BIM, le Comité souhaiterait s'adjoindre les services d'un expert en sécurité chargé de vérifier la conformité des travaux à réaliser au regard des normes imposées pour la conservation et le traitement des documents classifiés.

CREDIT : 45.000,00€

O. EXTERNE MEDEWERKERS

Art. O 1000 : Sociaal secretariaat

kosten dienstverlening door een sociaal secretariaat + bijdrage aan C.D.V.U.

KREDIET : 11.000,00€

Art. O 2000 : Erelonen

erelonen van advocaten, consultants, architecten, universiteiten, vertalers, enz.

KREDIET : 75.000,00€

Art. O 3000: Interimpersoneel

Met het oog op de inrichting van de 5e verdieping, die uit hoofde van de synergieën moet worden ingericht voor de huisvesting van de Commissie BIM, wenst het Comité een beroep te doen op een veiligheidsdeskundige om na te gaan of de uit te voeren werkzaamheden voldoen aan de normen die gelden voor de opslag en de behandeling van geclassificeerde documenten.

KREDIET: 45.000,00€

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

T. FRAIS D'ENQUETES DU SERVICE D'ENQUETES

Art. T 2000 : Frais d'enquêtes de contrôle

Les frais liés aux enquêtes de contrôle et les autres missions légales tant du Service d'Enquêtes que d'autres collaborateurs au sein du Comité.

CREDIT : 70.000,00€

Art. T 3000 : Frais d'experts

Surtout sur le plan technique, le Comité est obligé de faire appel à l'expertise externe.

L'attribution de nouvelles missions au Comité imposera plus que probablement le recours à une expertise extérieure surtout dans un stade initial.

CREDIT: 30.000,00€

U. MISSIONS SPECIFIQUES

Art. U 1000 : Missions spécifiques

Sous cet article, le Comité prévoit un budget notamment en prévision des missions confiées au Comité dans le cadre du support administratif de l'Organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité. (A.R. du 24 mars 2000 déterminant la procédure à suivre devant l'Organe de Recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité). Le Comité prévoit également l'assistantes d'interprètes-jurés pour l'assistance aux justiciables qui en feraient la demande.

CREDIT : 20.000,00€

Proposition budget 2023 approuvée par le Comité en réunion plénière le 13/10/2022
Begrotingsvoorstel 2023 goedgekeurd door het Comité in plenaire vergadering op 13/10/2022

T. KOSTEN ONDERZOEKEN DIENST ENQUETES

Art. T 2000 : Onderzoekskosten toezichtsonderzoeken

De kosten verbonden aan de toezichtsonderzoeken en de andere wettelijke opdrachten zowel van de Dienst Enquêtes als van andere medewerkers binnen het Comité.

KREDIET : 70.000,00€

Art. T 3000 : Kosten experts

Voornamelijk op technisch gebied is het Comité genoodzaakt om externe expertise in te schakelen.

De toekenning van nieuwe opdrachten aan het Comité zal deze meer dan waarschijnlijk verplichten een beroep te doen op externe expertise, zeker in een beginstadium.

KREDIET : 30.000,00€

U. SPECIFIEKE OPDRACHTEN

Art. U 1000 : Specifieke opdrachten

Onder dit artikel schrijft het Comité een bedrag in dat overeenkomt met de taken die aan het Comité worden opgedragen als ondersteunende administratie van het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. (K.B. van 24 maart 2000 houdende de procedure voor het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, -attesten en adviezen). Het Comité voorziet ook in de bijstand van gerechtstolken om justitiabelen die daarom verzoeken bij te staan.

KREDIET : 20.000,00€

Page 26 sur 28
Blz 26 van 28
19/10/22

TITRE II – DEPENSES DE CAPITAL		TITRE II – KAPITAALUITGAVEN	
GG. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN		GG. UITRUSTING EN ONDERHOUD	
<u>Art. GG 1000 : Mobilier et équipement de bureau</u> <i>Credit destiné à compléter le mobilier du Comité par l'achat de meubles supplémentaires (armoires de rangement, tables, etc.,...).</i>		<u>Art. GG 1000 : Meubilair en kantooruitrusting</u> <i>Krediet bestemd voor de aankoop van bijkomend meubilair voor het Comité (klasseerkasten, tafels, enz, ...).</i>	
CREDIT : 20.000,00€		KREDIET : 20.000,00€	
<u>Art. GG 2000 : Machines de bureau</u> <i>Acquisition</i>		<u>Art. GG 2000 : Kantoor machines</u> <i>Aankoop</i>	
CREDIT : 2.000,00€		KREDIET : 2.000,00€	
<u>Art. GG 3000 : Machines</u> <i>Acquisition</i>		<u>Art. GG 3000 : Machines</u> <i>Aankoop</i>	
CREDIT : 00,00€		KREDIET : 00,00€	
<u>Art. GG 4000 : Oeuvres d'art</u> <i>Acquisition</i> Le Comité tient à assurer un cadre de travail agréable pour ses collaborateurs et une structure d'accueil conviviale pour ses visiteurs notamment les personnes s'adressant à l'Organe de Recours (plaignants, avocats, etc.). Il envisage donc de porter l'accent sur une décoration harmonieuse et esthétique de ses locaux en acquérant quelques œuvres d'art.		<u>Art. GG 4000 : Kunstwerken</u> <i>Aankoop</i> Het Comité wil zorgen voor een aangenaam werkkader voor zijn medewerkers en een klantvriendelijk onthaal voor zijn bezoekers zoals de personen die zich richten tot het Beroepsorgaan (klagers, advocaten, enz.). Het voorziet om het accent te leggen op een harmonieuze en esthetische inrichting van zijn lokalen door enkele kunstwerken aan te kopen.	
CREDIT : 2.500,00€		KREDIET : 2.500,00€	

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN – COMITE PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE		JJ. INFORMATICA EN BUREAUTICA	
<u>Art. JJ1000 : Informatique, bureautique et materiel de télécommunication</u>	<u>Art. JJ 1000 : Informatica, bureautico en telecommunicatiemateriaal</u>		
acquisition des appareils informatiques et des logiciels	aanschaffing hardware en software packages		
Crédit pour la maintenance générale du système informatique (nouveaux achats, renforcement de la sécurité, pièces de rechanges, etc, ...).	Krediet bestemd voor het algemeen beheer van het informatiesysteem (nieuwe aankopen, verbetering van de veiligheid, vervangingsstukken, enz,...).		
CREDIT : 70.000,00€	KREDIET : 70.000,00€		

**PAR PORTEUR**

Madame Eliane TILLIEUX
Présidente
Chambre des Représentants
Palais de la Nation
B-1008 BRUXELLES

Copie: Kristof Huysmans
E-mail: secretariat.general@lachambre.be

CONTACT	Serge LIPSZYC, Président
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
NOTRE REF	2022.10.337/SL/pl
VOTRE REF	SG/KH/VDZ/COR/338-22
ANNEXE(S)	1

CONCERNE : *Demande d'extension de cadre*

Bruxelles, le 3 octobre 2022

Madame la Présidente,

Votre courrier de ce 27 septembre écoulé a retenu ma meilleure attention et je vous en remercie vivement.

Vous trouverez sous ce couvert l'information demandée (soit un cadre complété sur base des demandes formulées par le Comité).

Bien entendu, je me tiens à votre entière disposition, ainsi qu'à celle de la Commission de la Comptabilité, pour tout renseignement complémentaire.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Pour le Comité permanent R,

Pieter-Alexander De Broek

1.D. Serge LIPSZYC
Président



Vast Comité van Toezicht
op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

PER DRAGER

Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster
Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
B-1008 BRUSSEL

Kopie: Kristof Huysmans
E-mail: secretariaatgeneraal@dekamer.be

CONTACT	Serge LIPSZYC, Voorzitter
TEL	02 286 29 11
FAX	02 286 29 99
E-MAIL	info@comiteri.be
ONS KENMERK	2022.10.337/SL/pl
UW KENMERK	SG/KH/VDZ/COR/338-22
BIJLAGE(N)	1

BETREFT: Verzoek om kaderuitbreiding

Brussel, 3 oktober 2022

Mevrouw de Voorzitster,

Ik heb uw schrijven van 27 september laatstleden met veel aandacht gelezen, waarvoor dank.

Hierbij gevoegd vindt u de gevraagde informatie (d.w.z. een kader dat op basis van de verzoeken van het Comité werd aangevuld).

Ik blijf uiteraard beschikbaar indien u of de commissie voor de Comptabiliteit bijkomende informatie wenst.

Met bijzondere hoogachting,

Voor het Vast Comité I,

Pieter-Alexander De Broek

i.v.
Serge LIPSZYC
Voorzitter

KADER VAN HET VAST COMITE I
CADRE DU COMITE PERMANENT R

Gevraagde kaderuitbreiding – Extension du cadre demandée

FUNCTIE/FONCTION	EFFECTIEF KADER/ CADRE EFFECTIF	BEZET KADER/CADRE OCCUPE
DIENST ENQUÊTES – SERVICE D'ENQUÊTES		
Hoofd/Chef	1	1
Commissaris-auditor/Commissaire-auditeur	6 + 1 (DPA)	5
TOTAAL/TOTAL	8	6
NIVEAU 1		
Attaché	3 + 1 (DPA)	3
Boekhouder/Comptable	1	1
Documentalist/Documentaliste	1	1
Vertaler/Traducteur	0	0
Jurist/Juriste	3 + 2 (DPA) + 1 (BOR)	3
TOTAAL/TOTAL	12	8
NIVEAU 2+		
Secretaresse/Secrétaire	4 + 1 (DPA) + 1 (BOR)	4
Informaticus/Informaticien	2	2
Controleur/Contrôleur	0	0
TOTAAL/TOTAL	8	6
NIVEAU 2		
Bediende/Employé	2	2
TOTAAL/TOTAL	2	2
NIVEAU 3		
Bode-chauffeur/Huissier-chauffeur	1	1
Telefonist-receptionist/Téléphoniste-réceptionniste	1	1
TOTAAL/TOTAL	2	2
ALGEMEEN TOTAAL/TOTAL GENERAL	32	24

6. Le Médiateur fédéral De federale Ombudsman

- 6.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**
- 6.2. Ajustements budgétaires 2022
Begrotingsaanpassingen 2022**
- 6.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023**

**6.1. Comptes de l'année budgétaire 2021
(+ rapport de la Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2021
(+ verslag van het Rekenhof)**



220634254



le Médiateur
fédéral

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES



votre courrier du

votre référence

notre référence
LF/kva/22/031Bruxelles
le 24 juin 2022personne de contact
Kirsten Vander Veldentéléphone
02 289 27 26adresse e-mail
kirsten.vandervelden@mediateurfederal.be

Madame la présidente,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli les comptes de notre institution pour l'année budgétaire 2021, tels que nous les avons approuvés à la date du 23 juin 2022. Nous y joignons un commentaire.

Notre comptabilité affiche pour l'année budgétaire 2021 un solde créditeur (total des recettes 2021 – total des dépenses 2021 + bonis reportés) de 551.636,62 EUR.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,

David Baele

Jérôme Aass

Annexes: Comptes 2021 + commentaire

OK : SG
→ Commission
comptabilité



de federale
Ombudsman

Aan mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk LF/kva/22/030	Brussel 24 juni 2022
contactpersoon Kirsten Vander Velden	telefoon 02 289 27 26	e-mailadres kirsten.vandervelden@federaalombudsman.be	

Mevrouw de voorzitter,

Wij hebben de eer u als bijlage de rekeningen van onze instelling voor het begrotingsjaar 2021 over te maken, die door ons zijn goedgekeurd op 23 juni 2022, vergezeld van een toelichting.

Onze rekeningen sluiten voor het begrotingsjaar 2021 af met een batig saldo (totaal ontvangsten 2021 – totaal uitgaven 2021 + overgedragen boni) van 551.636,62 EUR.

Met de meeste hoogachting,

De federale Ombudsmannen

Jérôme Aass

David Baele

Bijlagen: Rekeningen 2021 + commentaar

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 2021/T4 / SYNTHÈSE DES COMPTES DU BUDGET 2021/T4

in euro / en euro					
ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2021 Budget	Uitslagen 2021/T4 Résultats	UITGAVEN DEPENSES	Begroting 2021 Budget	Uitslagen 2021/T4 Résultats
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	152 249,72	Lopende uitgaven Dépenses courantes	6 058 700,00	5 675 953,81
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	32 700,00	16 561,52
Transferontvangsten Recettes de transferts	5 550 000,00	5 550 000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	5 550 000,00	5 702 249,72	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	6 091 400,00	5 692 515,33
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-541 400,00	9 734,39			
Overgedragen boni 2019 Boni reporté 2019	541 902,23	541 902,23			
Globaal resultaat Résultat global	502,23	551 636,62			

de federale Ombudsman
Synthèse van de rekeningen van de begroting 2021/T4

le Médiateur fédéral
Synthèse des comptes 2021/T4

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2021/T4/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2021/T4

in euro / en euro				
OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Uitslagen 2021/T4 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	1 580,39	-1 580,39	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	150 669,33	-150 669,33	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	0,00	152 249,72	-152 249,72	Total des recettes courantes
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	5 550 000,00	5 550 000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	5 550 000,00	5 550 000,00	0,00	Total des recettes de transferts
	5 550 000,00	5 702 249,72	-152 249,72	

de federale Ombudsman
Rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021/T4

le Médiateur fédéral
Compte d'exécution du budget des recettes 2021/T4

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021/T4 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021/T4

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021/T4 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
in euro / en euro					
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	481 300,00	453 154,33	28 145,67	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	20 100,00	20 012,24	87,76	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2 000,00	433,66	1 566,34	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	6 100,00	5 952,00	148,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	2 100,00	750,72	1 349,28	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5 000,00	3 396,00	1 604,00	Formation
	Totaal	516 600,00	483 698,95	32 901,05	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 703 000,00	4 702 899,72	100,28	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	187 500,00	102 989,16	84 510,84	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	121 500,00	60 600,92	60 899,08	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	9 100,00	267,72	8 832,28	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	40 500,00	5 323,39	35 176,61	Recrutement et formation
	Totaal	5 061 600,00	4 872 080,91	189 519,09	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6 000,00	4 478,11	1 521,89	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	6 000,00	4 478,11	1 521,89	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	35 000,00	33 820,38	1 179,62	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	13 000,00	12 674,65	325,35	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1 000,00	0,00	1 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 800,00	1 521,28	278,72	Assurances
E 5000	Beveiliging	900,00	0,00	900,00	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	32 500,00	14 416,70	18 083,30	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	23 000,00	22 150,64	849,36	Charges
	Totaal	107 200,00	84 583,65	22 616,35	Total



REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021/T4 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021/T4

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021/T4 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	6 000,00	5 583,60	416,40	Machines de bureau
G 3000	Machines	1 000,00	647,92	352,08	Machines
G 4000	Kunstwerken	200,00	80,52	119,48	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	300,00	0,00	300,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	1 000,00	76,80	923,20	Installations multimédia
	Totaal	9 000,00	6 388,84	2 611,16	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	2 200,00	1 028,69	1 171,31	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	1 000,00	176,98	823,02	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	500,00	0,00	500,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	300,00	0,00	300,00	Divers
	Totaal	4 000,00	1 205,67	2 794,33	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	400,00	99,55	300,45	Poste
I 2000	Telecom	15 000,00	12 544,11	2 455,89	Télécommunication
	Totaal	15 400,00	12 643,66	2 756,34	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	134 800,00	123 499,57	11 300,43	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9 200,00	8 080,96	1 119,04	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	144 000,00	131 580,53	12 419,47	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	17 000,00	13 178,50	3 821,50	Publications
L 2000	Pers	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	45 000,00	38 202,49	6 797,51	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6 600,00	458,81	6 141,19	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	0,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1 000,00	0,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	75 100,00	51 839,80	23 260,20	Total

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021/T4 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021/T4

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021/T4 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	13 000,00	7 321,52	5 678,48	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	2 500,00	407,61	2 092,39	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	3 500,00	2 325,16	1 174,84	Réparations et entretien
M 4000	Parking	200,00	0,00	200,00	Parking
	Totaal	19 200,00	10 054,29	9 145,71	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5 000,00	0,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	5 000,00	0,00	5 000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	17 500,00	0,00	17 500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	24 500,00	14 333,27	10 166,73	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	42 000,00	14 333,27	27 666,73	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3 000,00	3 000,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	3 000,00	3 000,00	0,00	Total
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	50 000,00	0,00	50 000,00	Missions spécifiques
	Totaal	50 000,00	0,00	50 000,00	Total
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	300,00	66,13	233,87	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	0,00	300,00	
	Totaal	600,00	66,13	533,87	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	6 058 700,00	5 675 953,81	382 746,19	Total des dépenses courantes

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2021/T4 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2021/T4

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget (1)	Uitslagen 2021/T4 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	3 000,00	0,00	3 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	3 000,00	0,00	3 000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	12 000,00	847,00	11 153,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	500,00	0,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	13 500,00	847,00	12 653,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	16 200,00	15 714,52	485,48	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	16 200,00	15 714,52	485,48	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	32 700,00	16 561,52	16 138,48	Total des dépenses de capital
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de transferuitgaven	0,00	0,00	0,00	Total des dépenses de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 091 400,00	5 692 515,33	398 884,67	



le Médiateur
fédéral

COMMENTAIRE RELATIF AUX COMPTES 2021 DU MEDiateur FEDERAL

1. Généralité

Le compte d'exécution du budget des dépenses 2021 présente un excédent de 398.884,67 EUR, provenant d'un solde positif de :

- 222.420,14 EUR en ce qui concerne l'ensemble des dépenses de personnel, médiateurs y compris ;
- 160.326,05 EUR pour les autres coûts de fonctionnement, coûts financiers inclus, résultant de coûts réels inférieurs aux estimations relatives aux bâtiments, à l'informatique, aux relations externes et aux missions spécifiques;
- 16.138,48 EUR pour les dépenses de capital.

Le compte d'exécution du budget des recettes 2021 présente un excédent de 152.249,72 EUR provenant de recettes diverses et accidentelles.

Le résultat global de l'année budgétaire 2021 s'élève à 551.636,62 EUR, constitué pour 9.735,39 EUR du résultat budgétaire de l'année et pour 541.902,23 EUR du boni reporté de 2019.

2. Aperçu des soldes des recettes

Omschrijving - Description	Begroting 2021 - Budget 2021	Realisaties 2021 - Réalisations 2021	% -%	Saldo - Solde
	EUR	EUR		EUR
LOPENDE ONTVANGSTEN RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten Revenus financiers	0,00	0,00	-	0,00
Eigen ontvangsten Recettes propres	0,00	1.580,39	-	1.580,39
Diverse en toevallige ontvangsten Recettes diverses et accidentelles	0,00	150.669,33	-	150.669,33
KAPITAALONTVANGSTEN RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten Recettes diverses et accidentelles	0,00	0,00	-	0,00
TRANSFERONTVANGSTEN RECETTES DES TRANSFERTS				
Dotatie Dotation	5.550.000,00	5.550.000,00	100,0	0,00
Transfers van andere instellingen Transferts d'autres institutions	0,00	0,00	-	0,00
TOTAAL – TOTAL	5.550.000,00	5.702.249,72	100,00	152.249,72



COMMENTAAR BIJ DE REKENINGEN 2021 VAN DE FEDERALE OMBUDSMAN

1. Algemeen

De rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 toont een overschot van 398.884,67 EUR, het resultaat van een positief saldo van:

- 222.420,14 EUR op de globale personeelsuitgaven, met inbegrip van deze voor de ombudsmannen;
- 160.326,05 EUR op de andere werkingskosten met inbegrip van de financiële kosten, waarbij vooral de lager dan geraamde kosten voor gebouwen, informatica, externe relaties en specifieke opdrachten een rol spelen;
- 16.138,48 EUR voor de kapitaaluitgaven.

De rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 toont een overschot van 152.249,72 EUR door eigen, diverse en toevallige ontvangsten.

Het globaal resultaat van het begrotingsjaar 2021 bedraagt 551.636,62 EUR, samengesteld uit 9.735,39 EUR als begrotingsresultaat van het jaar en 541.902,23 EUR als overgedragen boni 2019.

2. Overzicht van de saldi van de ontvangsten

Omschrijving - <i>Description</i>	Begroting 2021 - Budget 2021	Realisaties 2021 - Réalisations 2021	% - %	Saldo - Solde
	EUR	EUR		EUR
LOPENDE ONTVANGSTEN RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten <i>Revenus financiers</i>	0,00	0,00	-	0,00
Eigen ontvangsten <i>Recettes propres</i>	0,00	1.580,39	-	1.580,39
Diverse en toevallige ontvangsten <i>Recettes diverses et accidentelles</i>	0,00	150.669,33	-	150.669,33
KAPITAALONTVANGSTEN RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten <i>Recettes diverses et accidentelles</i>	0,00	0,00	-	0,00
TRANSFERONTVANGSTEN RECETTES DES TRANSFERTS				
Dotatie <i>Dotation</i>	5.550.000,00	5.550.000,00	100,0	0,00
Transfers van andere instellingen <i>Transferts d'autres institutions</i>	0,00	0,00	-	0,00
TOTAAL – TOTAL	5.550.000,00	5.702.249,72	100,00	152.249,72

Les recettes propres (1.580,39 EUR) sont relatives au remboursement des parts contributives des membres du personnel dans divers avantages (boissons, tickets restaurant,...) et les recettes diverses et accidentelles (150.669,33 EUR) reprennent principalement le coût des mises à disposition et détachements de personnel dans d'autres collatéraux.

3. Aperçu des soldes du budget des dépenses par *littera*

Le solde du budget des dépenses 2021 s'élève à 398.884,67 EUR, ce qui représente un taux global d'utilisation de 93,45 %, contre respectivement 556.654,49 EUR et 90,76 % en 2020.

Kredietsoort	Littera	Begroting 2021	Realisaties 2021	%	Saldo
-	-	-	-	-	-
Type de crédit	Littera	Budget 2021	Réalisations 2021	%	Solde
		EUR	EUR		EUR
Lopende uitgaven -	A: Federale ombudsmannen	516.600,00	483.698,95	93,63	32.901,05
Dépenses courantes	A: Médiateurs fédéraux				
	B: Personeel	5.061.600,00	4.872.080,91	96,26	189.519,09
	B: Personnel				
	D: Documentatie	6.000,00	4.478,11	74,64	1.521,89
	D: Documentation				
	E: Gebouwen	107.200,00	84.583,65	78,90	22.616,35
	E: Bâtiments				
	G: Uitrusting en onderhoud	9.000,00	6.388,84	70,99	2.611,16
	G: Equipement et entretien				
	H: Verbruiksgoederen	4.000,00	1.205,67	30,14	2.794,33
	H: Articles de consommation courante				
	I: Post / Telecom	15.400,00	12.643,66	82,10	2.756,34
	I: Poste / Télécom				
	J: Informatica en bureautica	144.000,00	131.580,53	91,38	12.419,47
	J: Informatique et bureautique				
	L: Externe relaties	75.100,00	51.839,80	69,03	23.260,20
	L: Relations externes				
	M: Wagenpark	19.200,00	10.054,29	52,37	9.145,71
	M: Voitures				
	N: Onvoorzienbare uitgaven	5.000,00	0,00	-	5.000,00
	N: Dépenses imprévisibles				
	O: Externe medewerkers	42.000,00	14.333,27	34,13	27.666,73
	O: Collaboration externe				
	Q: Internationale organisaties	3.000,00	3.000,00	100,00	0,00
	Q: Organisations internationales				
	U: Specifieke opdrachten	50.000,00	0,00	-	50.000,00
	U : Missions spécifiques				
	V: Financiële uitgaven	600,00	66,13	11,0	533,87
	V : Dépenses financières				

De *eigen ontvangsten* (1.580,39 EUR) hebben betrekking op de terugbetaling van de bijdragen van de personeelsleden in diverse voordelen (dranken, maaltijdcheques, enz.) en de *diverse en toevallige ontvangsten* (150.669,33 EUR) omvatten hoofdzakelijk de kosten van detacheringen en terbeschikkingstellingen van personeel aan andere collateralen.

3. Overzicht van de saldi van de uitgavenbegroting per littera

Het saldo op de uitgavenbegroting 2021 bedraagt 398.884,67 EUR, wat een globale benuttingsgraad betekent van 93,45 %. In 2020 bedroeg dit respectievelijk 556.654,49 EUR en 90,76 %.

Kredietsoort	Littera	Begroting 2021	Realisaties 2021	%	Saldo
-	-	-	-	-	-
Type de crédit	Littera	Budget 2021	Réalisations 2021	%	Solde
		EUR	EUR		EUR
Lopende uitgaven - <i>Dépenses courantes</i>	A: Federale ombudsmannen <i>A: Médiateurs fédéraux</i>	516.600,00	483.698,95	93,63	32.901,05
	B: Personeel <i>B: Personnel</i>	5.061.600,00	4.872.080,91	96,26	189.519,09
	D: Documentatie <i>D: Documentation</i>	6.000,00	4.478,11	74,64	1.521,89
	E: Gebouwen <i>E: Bâtiments</i>	107.200,00	84.583,65	78,90	22.616,35
	G: Uitrusting en onderhoud <i>G: Equipement et entretien</i>	9.000,00	6.388,84	70,99	2.611,16
	H: Verbruiksgoederen <i>H: Articles de consommation courante</i>	4.000,00	1.205,67	30,14	2.794,33
	I: Post / Telecom <i>I: Poste / Télécom</i>	15.400,00	12.643,66	82,10	2.756,34
	J: Informatica en bureautica <i>J: Informatique et bureautique</i>	144.000,00	131.580,53	91,38	12.419,47
	L: Externe relaties <i>L: Relations externes</i>	75.100,00	51.839,80	69,03	23.260,20
	M: Wagenpark <i>M: Voitures</i>	19.200,00	10.054,29	52,37	9.145,71
	N: Onvoorzienbare uitgaven <i>N: Dépenses imprévisibles</i>	5.000,00	0,00	-	5.000,00
	O: Externe medewerkers <i>O: Collaboration externe</i>	42.000,00	14.333,27	34,13	27.666,73
	Q: Internationale organisaties <i>Q: Organisations internationales</i>	3.000,00	3.000,00	100,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten <i>U: Missions spécifiques</i>	50.000,00	0,00	-	50.000,00
	V: Financiële uitgaven <i>V: Dépenses financières</i>	600,00	66,13	11,0	533,87

Kredietsoort	Littera	Begroting 2021	Realisaties 2021	%	Saldo
-	-	-	-	-	-
Type de crédit	Littera	Budget 2021	Réalisations 2021	%	Solde
		EUR	EUR		EUR
Kapitaalluitgaven - <i>Dépenses de capital</i>	EE: Gebouwen <i>EE: Bâtiments</i>	3.000,00	0,00	-	3.000,00
	GG: Uitrusting en onderhoud <i>GG: Equipement et entretien</i>	13.500,00	847,00	6,27	12.653,00
	JJ: Informatica en bureautica <i>JJ: Informatique et bureautique</i>	16.200,00	15.714,52	97,00	485,48
	MM: Wagenpark <i>MM: Voitures</i>	0,00	0,00	-	0,00
	TOTAAL – <i>TOTAL</i>	6.091.400,00	5.692.515,33	93,45	398.884,67

4. Commentaire par poste budgétaire

Les dépenses globales de personnel (*litterae A : Médiateurs fédéraux et B : Personnel*) se retrouvent avec un solde positif de 222.420,14 EUR, soit un taux d'utilisation de 96,01%. L'augmentation du taux d'utilisation par rapport à l'année passée (91,72%) s'explique principalement par le paiement des indemnités de départ du médiateur sortant.

Au niveau du *littera D: Documentation* (+ 1.521,89 EUR, 74,64%), nous avons, comme l'année passée (économie de 1.491,01 EUR), continué à ne pas prolonger les abonnements des périodiques juridiques les moins utilisés ce qui a permis d'à nouveau engendrer une moindre dépense en documentation. Nous continuerons à analyser nos besoins et les synergies possibles avec la Bibliothèque de la Chambre pour continuer à réduire ces dépenses dans les prochaines années.

Le *littera E: Bâtiments* (+22.616,35, 78,90%) avait été augmenté lors de l'ajustement afin de faire face à l'augmentation significative de la taxe régionale liée au bâtiment Forum, elle-même consécutive à la revalorisation de son revenu cadastral. L'IAER n'a néanmoins pas été réceptionné avant fin mars et il n'a donc pas pu être imputé sur les dépenses 2021, ce qui explique la sous-utilisation de ce *littera*.

Comme en 2020, la crise sanitaire a engendré des dépenses moins importantes qu'antérieurement, du fait du télétravail généralisé, sur le *littera H : Articles de consommation courante* (+2.794,33 EUR, 30,14%) et du fait des restrictions imposées en matière de rassemblements physiques sur le *littera L: Relations externes* (+23.260,20, 69,03 %).

Les dépenses sur les *litterae G : Equipement et entretien* (+2.611,16, 70,99%), et *I: Poste/Télécom* (+ 2.756,34 EUR, 82,10%) restent relativement stables par rapport à l'année passée. Cela s'explique par l'existence de contrats fixes de leasing et de télécom (0800).

Le taux d'utilisation du *littera J: Informatique et bureautique* de 91,38% (+ 12.419,47 EUR) résulte des dépenses courantes dont la prolongation annuelle de nos licences Microsoft 365 mais également de deux gros projets informatique à savoir la consultance pour le remplacement de

Kredietsoort	Littera	Begroting 2021	Realisaties 2021	%	Saldo
-	-	-	-	-	-
Type de crédit	Littera	Budget 2021	Réalisations 2021	%	Solde
		EUR	EUR		EUR
Kapitaaluitgaven - <i>Dépenses de capital</i>	EE: Gebouwen <i>EE: Bâtiments</i>	3.000,00	0,00	-	3.000,00
	GG: Uitrusting en onderhoud <i>GG: Equipement et entretien</i>	13.500,00	847,00	6,27	12.653,00
	JJ: Informatica en bureautica <i>JJ: Informatique et bureautique</i>	16.200,00	15.714,52	97,00	485,48
	MM: Wagenpark <i>MM: Voitures</i>	0,00	0,00	-	0,00
TOTAAL – <i>TOTAL</i>		6.091.400,00	5.692.515,33	93,45	398.884,67

4. Commentaar per begrotingspost

De totale personeelsuitgaven (*litterae A: Federale ombudsmannen en B: Personeel*) vertonen een positief saldo van 222.420,14 euro, d.w.z. een bestedingsgraad van 96,01%. De stijging van de benuttingsgraad ten opzichte van vorig jaar (91,72%) is voornamelijk het gevolg van de betaling van de vertrekpremie voor de aftredende Ombudsman.

Wat betreft *littera D: Documentatie* (+1.521,89 EUR, 74,64%), hebben wij, evenals in het voorgaande jaar (besparing van EUR 1.491,01), de abonnementen op de minst gebruikte juridische tijdschriften opgezegd, hetgeen opnieuw tot lagere uitgaven voor documentatie heeft geleid. Wij zullen onze behoeften en mogelijke synergiën met de bibliotheek van de Kamer blijven analyseren om deze uitgaven in de komende jaren verder terug te dringen.

Littera E: Gebouwen (+22.616,35 EUR, 78,90%) werd bij de aanpassing verhoogd om rekening te houden met de aanzienlijke verhoging van de regionale belasting voor het Forum-gebouw, als gevolg van de herwaardering van het kadastraal inkomen ervan. Het Aanslagbiljet werd echter tegen eind maart nog niet ontvangen en kon derhalve niet ten laste van de uitgaven voor 2021 worden gebracht, hetgeen de onderbesteding van dit littera verklaart.

Net als in 2020 heeft de gezondheidscrisis geleid tot lagere uitgaven dan voorheen, als gevolg van het wijdverbreide telewerken, voor *littera H: Verbruiksgoederen* (+2.794,33, 30,14%) en als gevolg van de beperkingen die zijn opgelegd aan fysieke bijeenkomsten voor *littera L: Externe relaties* (+23.260,20 EUR, 69,03%).

De uitgaven voor *litterae G: Uitrusting en onderhoud* (+2.611,16 EUR, 70,99%), en *I: Post/Telecom* (+2.756,34 EUR, 82,10%) blijven betrekkelijk stabiel ten opzichte van vorig jaar. Dit is te wijten aan het bestaan van vaste leasing- en telecomcontracten (0800).

De benuttingsgraad van *littera J: Informatica en bureautica* van 91,38% (+ 12.419,47 EUR) is het resultaat van de lopende uitgaven, waaronder de jaarlijkse verlenging van onze Microsoft 365-licenties, maar ook van twee grote informaticaprojecten, namelijk de consultancy voor de vervanging van onze switches en de consultancy voor de voorbereiding van de vervanging van Citrix door een VPN, waarvoor een herconfiguratie van onze firewall nodig is.

nos switches et celle pour la préparation du remplacement de Citrix par un VPN, nécessitant la reconfiguration de notre firewall.

Nous avons pu économiser sur le *littera M: Voitures* (+ 9.145,71EUR, 52,37%), d'une part suite à la diminution des déplacements dus à la crise sanitaire et d'autre part à la non-prolongation du leasing d'un de nos deux véhicules.

Nous n'avons pas eu besoin d'utiliser les *litterae N: Dépenses imprévisibles* (+5.000,00 EUR) et *U : Missions spécifiques* (+50.000,00 EUR), contrairement au *littera Q: Organisations internationales* (0,00 EUR, 100,0%) qui lui l'a été intégralement pour payer nos cotisations annuelles à l'Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie (AOMF) et à l'Institut International de l'Ombudsman (IOI).

Le *littera O : Collaboration externe* (+ 27.666,73 EUR, 34,13%) n'a été que partiellement utilisé en raison du report de l'onboarding chez Persopoint et par conséquent du report de la facturation.

Les *Dépenses financières* (+533,87 EUR, 11,%) se sont limitées au coût des cartes de crédit.

Au niveau du programme d'investissement pour les bâtiments (*EE: Bâtiments* (+ 3.000,00 EUR, 0%), nous n'avons pas eu besoin d'effectuer de dépenses.

En ce qui concerne le mobilier, le *littera GG: Equipement et entretien* (+ 12.653,00 EUR, 6,27%) n'a été que légèrement utilisé, les membres du personnel ayant presque qu'exclusivement travaillés de chez eux, la seule dépense effectuée a été l'achat d'une chaise de bureau.

Le *littera JJ : Informatique et bureautique* (+485,48EUR, 97%) a été presque qu'intégralement épuisé par l'achat planifié de nos switches en fin de vie et celui de deux smartphones.

We hebben een besparing kunnen realiseren op *littera M: Wagenpark* (+ 9.145,71 EUR, 52,37%), enerzijds door de vermindering van het aantal verplaatsingen als gevolg van de gezondheidscrisis en anderzijds door de niet-verlenging van de leasing van een van onze twee voertuigen.

We hoefden geen gebruik te maken van de *litterae N: Onvoorzien uitgaven* (+5.000,00 EUR) en *U: Specifieke opdrachten* (+50.000,00 EUR), in tegenstelling tot *littera Q: Internationale organisaties* (0,00 EUR, 100,0%), dat volledig werd gebruikt om onze jaarlijkse bijdragen te betalen aan de Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie (AOMF) en aan het Internationaal Ombudsman Instituut (IOI).

Littera O: Externe medewerkers (+27.666,73 EUR, 34,13%) werd slechts gedeeltelijk opgebruikt als gevolg van het uitstel van de onboarding bij Persopoint en bijgevolg van het uitstel van de facturatie.

De *Financiële uitgaven* (+533,87EUR, 11,%) zijn beperkt gebleven tot de kosten van de kredietkaarten.

Wat betreft het investeringsprogramma, voor gebouwen (*EE: Gebouwen* + EUR 3.000,00, 0%), hoefden wij geen uitgaven te doen.

Wat meubilair betreft, werd *littera GG: Uitrusting en onderhoud* (+ 12.653,00 euro, 6,27%) slechts in geringe mate gebruikt, aangezien de personeelsleden bijna uitsluitend thuis werkten; de enige uitgave was de aankoop van een bureaustoel.

Littera JJ: Informatica en bureautica (+485,48 EUR, 97%) werd bijna volledig besteed aan de geplande aankoop voor de vervanging van onze versleten switches en de aankoop van twee smartphones.



de federale
Ombudsman

Aan de heer P. Heyvaert
Secretaris Commissie comptabiliteit
Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie 1
1008 - BRUSSEL

uw bericht van

uw kenmerk

ons kenmerk
LF/kva/22/032

Brussel
24 juni 2022

contactpersoon

Kirsten Vander Velden

telefoon

02 289 27 26

e-mailadres

kirsten.vandervelden@federaalombudsman.be

Geachte heer,

Hierbij vindt u de rekeningen van de federale Ombudsman voor het begrotingsjaar 2021, die door de federale Ombudsmannen zijn goedgekeurd op 23 juni 2022. Deze worden heden met een toelichting aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verstuurd.

Onze rekeningen sluiten voor het begrotingsjaar 2021 af met een batig saldo (totaal ontvangsten 2021 – totaal uitgaven 2021 + overgedragen boni) van 551.636,62 EUR.

Voor verdere toelichting over de gedetailleerde rekeningen met het oog op de (ontwerp) verslaggeving voor de commissie voor de Comptabiliteit kan u steeds terecht bij mevrouw Kirsten Vander Velden (tel : 02/289.27.26).

Met de meeste hoogachting,


Laurent Finet,
Administrateur

Bijlagen: Rekeningen 2021



Cour des comptes

Madame E. Tillieux

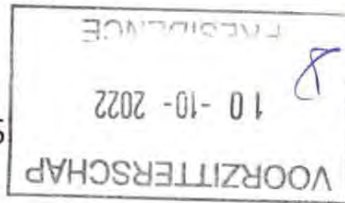
Présidente

Chambre des représentants

Palais de la Nation

Place de la Nation 2

1008 BRUXELLES



Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

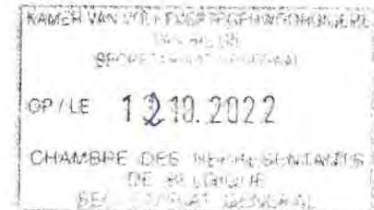
221035051

Votre lettre du
20 juillet 2022

Votre référence
SG/KH/CD/COR/317-22

Notre référence
A5-3.732.278-L1

Date
6 octobre 2022



Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 des Médiateurs fédéraux

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, en annexe, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Alain Bolly
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

02: SG
7 membres



**Rekenhof****Mevrouw E. Tillieux**

Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van
20 juli 2022

Uw kenmerk
SG/KH/CD/COR/317-22

Ons kenmerk
A5-3.732.278-B1

Datum
6 oktober 2022



Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen van het jaar 2021 van de federale Ombudsmannen

Mevrouw de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Alain Bolly
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: een verslag





Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2021 des Médiateurs fédéraux



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 6 octobre 2022



Verslag over de controle van de rekeningen 2021 van de federale Ombudsmannen

Rekenhof

Verslag goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof van 6 oktober 2022

Table des matières

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2021	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	Comptes	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	6
5	Examen des comptes	6
6	Constatations et recommandations	7
7	Synthèse	7

Inhoud

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2021	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	Rekeningen	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	Nazicht van de rekeningen	6
6	Vaststellingen en aanbevelingen	7
7	Samenvatting	7

1. Préambule

Par une lettre du 20 juillet 2022, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2021 des Médiateurs fédéraux à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2. Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2020 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 2368/002, p. 360 à 379.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

La Cour recommandait aux Médiateurs fédéraux de ne conserver en caisse que les liquidités strictement nécessaires et en vertu du principe de non-compensation entre les recettes et les dépenses, de ne plus comptabiliser en déduction des charges salariales mais en recettes, les montants refacturés à différentes institutions pour des prestations effectuées par du personnel des Médiateurs fédéraux.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Alors que le solde de la caisse fin 2020 atteignait 3.249,27 euros (dont 1.304,66 euros en devises), la Cour des comptes constate que fin 2021 celui-ci n'est plus que de 501,13 euros (dont 288,97 euros en devises).

Elle note également que les refacturations pour la mise à disposition de personnel et pour les prestations de la comptable ont bien été reprises en recettes dans les comptes 2021.

3. Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2021

Les crédits initiaux sollicités pour l'année budgétaire 2021 par les Médiateurs fédéraux s'élevaient à 6.091.400 euros, financés par un montant de 5.549.500 euros à titre de dotation et de 541.900 euros à titre de boni de l'exercice 2019 (DOC 55 1676/001, p. 35 à 37).

Le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2021 reprenait une dotation de 5.550.000 euros. La présidente de la Chambre a proposé d'octroyer ce montant, à titre de dotation, aux Médiateurs fédéraux. Cette proposition a été approuvée par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants en date du 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p. 37).

L'ajustement budgétaire, approuvé par la commission le 1^{er} décembre 2021, a procédé à une redistribution des crédits entre les différents postes budgétaires et n'a nécessité aucun crédit supplémentaire (DOC 55 2368/001, p. 45 et 46 et DOC 55 2368/002 p. 381 à 393).

1. Inleiding

Met een brief van 20 juli 2022 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2021 van de federale Ombudsmannen aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2. Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2020 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 2368/002, p. 360 tot 379.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het Rekenhof had de federale Ombudsmannen aanbevolen om enkel de strikt noodzakelijke liquiditeiten in kas te houden, en om de bedragen die aan diverse instellingen worden doorgefactureerd voor prestaties uitgevoerd door personeel van de federale Ombudsmannen niet in mindering van de loonkosten te boeken maar als ontvangsten, op grond van het beginsel volgens hetwelk er geen compensaties mogen worden verricht tussen ontvangsten en uitgaven.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Eind 2020 beliep het kassaldo 3.249,27 euro (waarvan 1.304,66 euro in deviezen), het Rekenhof stelt vast dat het saldo eind 2021 nog amper 501,13 euro beloopt (waarvan 288,97 euro in deviezen).

Het Rekenhof stelt ook vast dat de doorfacturatie wegens het ter beschikking stellen van personeel en wegens prestaties van de rekenplichtige wel degelijk als ontvangsten werden geboekt in de rekeningen 2021.

3. Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2021

Voor het begrotingsjaar 2021 had de federale Ombudsmannen 6.091.400 euro aan initiële kredieten gevraagd die werden gefinancierd met een dotatie van 5.549.500 euro en met 541.900 euro afkomstig van het boni van boekjaar 2019 (DOC 55 1676/001, p. 35 tot 37).

Het wetsontwerp tot aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2021 vermeldde een dotatie van 5.550.000 euro. De voorzitter van de Kamer stelde voor dat bedrag als dotatie toe te kennen aan de federale Ombudsmannen. De Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers keurde dat voorstel goed op 30 november 2020 (DOC 55 1676/001, p. 37).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2021

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2021 (en milliers d'euros)

	Définitif 2019	Définitif 2020	Initial 2021	Définitif 2021
Médiateurs fédéraux	555	602	332	517
Personnel	4.920	4.968	5.236	5.062
Autres dépenses courantes	429	375	486	480
Total des dépenses courantes	5.904	5.945	6.054	6.059
Total des dépenses de capital	9	82	37	32
Total général	5.913	6.027	6.091	6.091
Différence avec la période précédente		+114	+64	+64
Différence exprimée en %		1,9%	1,1%	1,1%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2021 des Médiateurs fédéraux est financé comme suit (DOC 55 1676/001, p. 35 à 37) :

Dotation 2021	5.550.000 euros
Boni 2019 affecté aux dépenses 2021	541.400 euros
	6.091.400 euros

4. Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2021 se composent :

- d'un détail des comptes d'exécution du budget 2021 (recettes et dépenses) ;
- d'un état de synthèse des comptes d'exécution du budget 2021.

Les comptes 2021 des Médiateurs fédéraux ont été approuvés par les deux médiateurs, le 23 juin 2022.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Bij de begrotingsaanpassing, die op 1 december 2021 door de Commissie werd goedgekeurd, werden de kredieten herverdeeld over de diverse begrotingsposten en waren geen bijkredieten nodig (DOC 55 2368/001, p. 45 en p. 46, en DOC 55 2368/002, p. 381 tot 393).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2021

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2021 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Definitief 2020	Initieel 2021	Definitief 2021
Federale Ombudsmannen	555	602	332	517
Personeel	4.920	4.968	5.236	5.062
Andere lopende uitgaven	429	375	486	480
Totaal van de lopende uitgaven	5.904	5.945	6.054	6.059
Totaal van de kapitaaluitgaven	9	82	37	32
Algemeen totaal	5.913	6.027	6.091	6.091
Vershil met de vorige periode		+114	+64	+64
Procentueel verschil		1,9%	1,1%	1,1%

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2021 van de federale Ombudsmannen wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 1676/001, p. 35 tot 37):

Dotatie 2021	5.550.000 euro
Boni 2019 bestemd voor de uitgaven 2021	541.400 euro
	6.091.400 euro

4. Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2021, omvatten:

- gedetailleerde rekeningen van uitvoering van de begroting 2021 (ontvangsten en uitgaven);
- een samenvattend overzicht van de rekeningen van uitvoering van de begroting 2021.

De twee ombudsmannen hebben de rekeningen 2021 van de federale Ombudsmannen op 23 juni 2022 goedgekeurd.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES 2021 DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX / 5

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Médiateurs fédéraux	517	484	94%	33
Personnel	5.062	4.872	96%	190
Autres dépenses courantes	480	320	67%	160
Total des dépenses courantes	6.059	5.676	94%	383
Total des dépenses de capital	32	16	50%	16
Total général des dépenses	6.091	5.692	93%	399

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2021 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	5.550	5.550	100%	-
Recettes courantes	-	152	-	+152
Total général des recettes	5.550	5.702	100%	+152

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	5.702
Dépenses	5.692
Résultat budgétaire 2021	10

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2020	1.099
Solde de l'année budgétaire 2021	10
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021	1.109

Une partie du boni au 31 décembre 2021 de 1.108.815,71 euros, a déjà été affectée de la manière suivante : 557.179,09 euros affectés au budget 2022 des Médiateurs fédéraux (DOC 55 2368/001, p. 46-47)(boni 2020).

Il reste par conséquent un montant disponible de 551.636,62 euros.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020	2021
Solde cumulé des comptes bancaires	591.159,40	800.670,11	646.318,64
Opérations en cours d'exécution	1.158,52	-11.147,06	-
Solde de caisse	2.297,11	3.249,27	501,13
Total des disponibilités financières	594.615,03	792.772,32	646.819,77

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotings- saldo
Federale Ombudsmannen	517	484	94%	33
Personeel	5.062	4.872	96%	190
Andere lopende uitgaven	480	320	67%	160
Totaal van de lopende uitgaven	6.059	5.676	94%	383
Totaal van de kapitaaluitgaven	32	16	50%	16
Algemeen totaal van de uitgaven	6.091	5.692	93%	399

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2021 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	5.550	5.550	100%	-
Lopende ontvangsten	-	152	-	+152
Algemeen totaal van de ontvangsten	5.550	5.702	100%	+152

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	5.702
Uitgaven	5.692
Begrotingsresultaat 2021	10

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2020	1.099
Saldo van het begrotingsjaar 2021	10
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2021	1.109

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES 2021 DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX / 6

Le résultat financier¹ (-145.952,55 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (+9.734,39 euros) sur la base de l'évolution des dettes et créances (+21.243,36 euros) et des comptes de régularisation, principalement les charges à reporter et les produits acquis (- 176.930,30 euros).

Les opérations en cours d'exécution, comptabilisées fin 2020, sont des paiements encodés fin 2020 et validés début 2021.

Le solde de caisse se ventile en 212,16 euros pour la caisse en euros et 288,97 euros pour la caisse en devises.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020	2021
Dépenses			
Médiateurs fédéraux	316	413	484
Personnel	4.692	4.696	4.872
Autres dépenses courantes	361	288	320
Total des dépenses courantes	5.369	5.397	5.676
Total des dépenses de capital	2	73	16
Total général des dépenses	5.371	5.470	5.692
Recettes			
Dotation	5.381	5.684	5.550
Recettes courantes	0	0	152
Transfert d'autres institutions	106	0	0
Total général des recettes	5.487	5.684	5.702

4.3 Dépassements de crédits

Il n'y a pas de dépassement du budget en 2021.

5. Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;

¹ L'évolution des disponibilités financières entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2021.

Een deel van het boni van 1.108.815,71 euro op 31 december 2021 werd reeds als volgt bestemd: 557.179,09 euro voor de begroting 2022 van de federale Ombudsmannen (DOC 55 2368/001, p. 46-47)(boni 2020).

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 551.636,62 euro over.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2019	2020	2021
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	591.159,40	800.670,11	646.318,64
Uitstaande overschrijvingen	1.158,52	-11.147,06	-
Kassaldo	2.297,11	3.249,27	501,13
Totaal van de financiële middelen	594.615,03	792.772,32	646.819,77

Het financieel resultaat¹ (-145.952,55 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (+9.734,39 euro) op basis van de evolutie van de schulden, van de vorderingen (+21.243,36 euro) en van de overlopende rekeningen, voornamelijk de over te dragen kosten en de verworven opbrengsten (-176.930,30 euro).

De uitstaande overschrijvingen, geboekt eind 2020, zijn betalingen die eind 2020 werden ingevoerd en die begin 2021 werden gevalideerd.

Het kassaldo is uit te splitsen in 212,16 euro voor de kas in euro en 288,97 euro voor de kas met deviezen.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (rekening van uitvoering van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020	2021
Uitgaven			
Federale Ombudsmannen	316	413	484
Personeel	4.692	4.696	4.872
Andere lopende uitgaven	361	288	320
Totaal van de lopende uitgaven	5.369	5.397	5.676
Totaal van de kapitaaluitgaven	2	73	16
Algemeen totaal van de uitgaven	5.371	5.470	5.692
Ontvangsten			
Dotatie	5.381	5.684	5.550
Lopende ontvangsten	0	0	152
Overdracht van andere instellingen	106	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	5.487	5.684	5.702

¹ De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2021.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES 2021 DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX / 7

La Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6. Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis sur la base d'une organisation comptable appropriée.

7. Synthèse

Les opérations des Médiateurs fédéraux pour l'année 2021 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		5.702.249,72
Dotation	5.550.000,00	
Recettes courantes	152.249,72	
Dépenses réalisées		-5.692.515,33
Dépenses courantes	-5.675.953,81	
Dépenses de capital	-16.561,52	

Résultat budgétaire de l'année 2021		9.734,39
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2021		1.099.081,32

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2021		1.108.815,71

Le résultat budgétaire cumulé de 1.108.815,71 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2022 des Médiateurs fédéraux :	557.179,09 euros
Montant disponible	551.636,62 euros

4.3 Kredietoverschrijdingen

In 2021 zijn er geen kredietoverschrijdingen.

5. Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6. Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen werden opgesteld op basis van een adequate boekhoudorganisatie.

7. Samenvatting

De verrichtingen van de federale Ombudsmannen voor het jaar 2021 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		5.702.249,72
Dotatie	5.550.000,00	
Lopende ontvangsten	152.249,72	
Gerealiseerde uitgaven		-5.692.515,33
Lopende uitgaven	-5.675.953,81	
Kapitaaluitgaven	-16.561,52	

Begrotingsresultaat voor het jaar 2021		9.734,39
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2021		1.099.081,32

Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2021		1.108.815,71

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN 2021 VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN / 8

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.108.815,71 euro bestaat uit:

het reeds voor de begroting 2022 van de federale Ombudsmannen bestemde bedrag:	557.179,09 euro
---	-----------------

Beschikbaar bedrag	551.636,62 euro
--------------------	-----------------

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES 2021 DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX / 8

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE

Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.

+32 2 551 81 11

FAX

+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2.551 81 11

FAX
+32 2.551 86 22

www.rekenhof.be

6.2. Ajustements budgétaires 2022
Begrotingsaanpassingen 2022



**le Médiateur
fédéral**



220333305

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES



vosre courrier du

vosre référence

notre référence
LF/kva/22/019

Bruxelles
Le 14 mars 2022

personne de contact
Laurent Finet

téléphone
02 289 27 08

adresse e-mail
laurent.finet@mediateurfederal.be

Madame la présidente,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli notre projet d'ajustement du budget pour l'année budgétaire 2022, accompagné de nos commentaires.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,

David Baele

Jérôme Aass

Annexes: proposition d'ajustement 2022 + commentaires

Or SG
Commission
comptabilité



Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk LF/kva/22/018	Brussel 14 maart 2022
contactpersoon Laurent Finet	telefoon 02 289 27 08	e-mailadres laurent.finet@federaalombudsman.be	

Mevrouw de voorzitter,

Wij hebben de eer u als bijlage het voorstel van begrotingsaanpassing van de federale Ombudsman over te maken voor het begrotingsjaar 2022, met een begeleidende commentaar.

Met de meeste hoogachting,

De federale ombudsmannen,

Jérôme Aass

David Baele

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

SYNTHESE EERSTE AANPASSING VAN DE BEGROTING 2022 / SYNTHÈSE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET 2022

ONTVANGSTEN RECETTES	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	6 123 500,00	110 000,00	6 233 500,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	21 000,00	0,00	21 000,00
Transferontvangsten Recettes des transferts	5 588 000,00	110 000,00	5 698 000,00	Transfertuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	5 588 000,00	110 000,00	5 698 000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	6 144 500,00	110 000,00	6 254 500,00
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-556 500,00	0,00	-556 500,00				
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	557 179,09	0,00	557 179,09				
Overgedragen boni n-1 Boni reporté n-1	0,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	679,09	0,00	679,09				

de federale Ombudsman
Synthese eerste aanpassing van de begroting 2022le Médiateur fédéral
Synthèse premier ajustement du budget 2022

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral
EERSTE AANPASSING ONTVANGSTENBEGROTING 2022 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2022

OMSCHRIJVING	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes courantes
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
Dotatie	5 588 000,00	110 000,00	5 588 000,00	Dotation
Transfer van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	5 588 000,00	110 000,00	5 698 000,00	Total des recettes de transferts
	5 588 000,00	110 000,00	5 698 000,00	

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des recettes 2022

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing ontvangstenbegroting 2022

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	297 500,00	6 000,00	303 500,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	20 300,00	500,00	20 800,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2 000,00	0,00	2 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	6 200,00	0,00	6 200,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	7 100,00	0,00	7 100,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5 100,00	0,00	5 100,00	Formation
	Totaal	338 200,00	6 500,00	344 700,00	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 973 000,00	99 200,00	5 072 200,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	218 100,00	4 300,00	222 400,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	144 100,00	0,00	144 100,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	9 000,00	0,00	9 000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	41 000,00	0,00	41 000,00	Recrutement et formation
	Totaal	5 385 200,00	103 500,00	5 488 700,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7 000,00	0,00	7 000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	7 000,00	0,00	7 000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	36 500,00	0,00	36 500,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	13 300,00	0,00	13 300,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1 000,00	0,00	1 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2 000,00	0,00	2 000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	900,00	0,00	900,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	53 700,00	0,00	53 700,00	Total

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	6 500,00	0,00	6 500,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	200,00	0,00	200,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	300,00	0,00	300,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediale voorzieningen	500,00	0,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	9 000,00	0,00	9 000,00	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	5 000,00	0,00	5 000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbestedingen	2 000,00	0,00	2 000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkleding	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	700,00	0,00	700,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	300,00	0,00	300,00	Divers
	Totaal	8 000,00	0,00	8 000,00	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	400,00	0,00	400,00	Poste
I 2000	Telecom	15 000,00	0,00	15 000,00	Télécommunication
	Totaal	15 400,00	0,00	15 400,00	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	149 300,00	0,00	149 300,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9 300,00	0,00	9 300,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	158 600,00	0,00	158 600,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	10 000,00	0,00	10 000,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	10 000,00	0,00	10 000,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6 600,00	0,00	6 600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5 000,00	0,00	5 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1 000,00	0,00	1 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	33 100,00	0,00	33 100,00	Total

de federale Ombudsman

Eerste aanpassing uitgavenbegroting 2022

le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des dépenses 2022

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7 000,00	0,00	7 000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	1 750,00	0,00	1 750,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	1 750,00	0,00	1 750,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	200,00	0,00	200,00	Parking
	Totaal	10 700,00	0,00	10 700,00	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5 000,00	0,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	5 000,00	0,00	5 000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	19 500,00	0,00	19 500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	26 500,00	0,00	26 500,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	46 000,00	0,00	46 000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3 000,00	0,00	3 000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	3 000,00	0,00	3 000,00	Total
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	50 000,00	0,00	50 000,00	Missions spécifiques
	Totaal	50 000,00	0,00	50 000,00	Total
V : FINANCIËLE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES					
V1000	Financiële uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	600,00	0,00	600,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	6 123 500,00	110 000,00	6 233 500,00	Total des dépenses courantes

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 Aanvankelijk Initial	2022 Aanpassing Ajustement	2022 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	3 000,00	0,00	3 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	3 000,00	0,00	3 000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	12 000,00	0,00	12 000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	500,00	0,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1 000,00	0,00	1 000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	13 500,00	0,00	13 500,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	4 500,00	0,00	4 500,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	4 500,00	0,00	4 500,00	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	21 000,00	0,00	21 000,00	Total des dépenses de capital
TITEL III: TRANSFERUITGAVEN / TITRE III: DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de transferuitgaven	0,00	0,00	0,00	Total des dépenses de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 144 500,00	110 000,00	6 254 500,00	

de federale Ombudsman
Eerste aanpassing uitgavenbegroting 2022le Médiateur fédéral
Premier ajustement du budget des dépenses 2022

**TOELICHTING BIJ DE
BEGROTING 2022 (EERSTE AANPASSING)
VAN DE FEDERALE OMBUDSMAN**

1. Algemeen

De dotatie werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor het begrotingsjaar 2022 op 5.588.000,00 EUR vastgelegd (DOC 55 2368/001).

Het bedrag van deze dotatie houdt geen rekening met de indexering van de salarissen die in februari 2022 heeft plaatsgevonden, noch met de voor april 2022 aangekondigde indexering.

De eerste aanpassing die door het College van federale ombudsmannen aan de administratie Begroting en Controle van de FOD Financiën werd meegedeeld (afd. 33.4) als indexering ten opzichte van de initiële begroting 2022 komt overeen met een eenmalige indexering van 2% op de personeelskredieten.

Na analyse van onze verwachte uitgaven voor dit jaar beperken wij ons voorlopig tot dit verzoek, dat beperkt blijft tot 2% van de personeelskredieten (5.506.500,00 EUR), wat overeenkomt met een verhoging van 110 kEUR.

De huidige aanpassing omvat derhalve alleen een verhoging van de uitgavenbegroting ten gevolge van de indexering van de salarissen.

Het totale bedrag van de gevraagde kredieten bedraagt aldus 6.254.500,00 EUR en het totale bedrag van de ontvangsten 5.698.000,00 EUR. De overgedragen boni 2020 blijft vastgesteld op 557.179,09 EUR.

Volgende tabel geeft voor het geheel van de uitgaven een overzicht van de aanpassing van de begroting 2022.

**COMMENTAIRE CONCERNANT LE
BUDGET 2022 (PREMIER AJUSTEMENT)
DU MEDiateUR FEDERAL**

1. Généralités

La dotation a été fixée par la Chambre des représentants pour l'année budgétaire 2022 à 5.588.000,00 EUR (DOC 55 2368/001).

Le montant de cette dotation ne tient pas compte de l'indexation des salaires intervenue en février 2022, ni de celle annoncée pour le mois d'avril 2022.

Le premier ajustement communiqué à l'administration Budget et Contrôle de gestion du SPF Finances par le Collège des médiateurs fédéraux (div. 33.4) à titre d'indexation par rapport au budget initial 2022 correspond à une seule indexation de 2% sur les crédits de personnel.

Après analyse de nos dépenses escomptées pour cette année, nous nous limitons pour l'instant à cette demande limitée à 2% des crédits de personnel (5.506.500,00 EUR) ce qui correspond à une augmentation de 110 kEUR.

Le présent ajustement ne comprend donc pour le budget des dépenses qu'une augmentation consécutive à l'indexation des salaires.

Le montant total des crédits demandés s'élève dès lors à 6.254.500,00 EUR et celui des recettes, à 5.698.000,00 EUR. Le boni reporté de 2020 reste fixé à 557 179,09 EUR.

Le tableau suivant donne, pour l'ensemble des dépenses, une synthèse de l'ajustement du budget 2022.

Kredietsoort - <i>Type de crédit</i>	Aanvankelijke verleende kredieten 2022 - <i>Crédits 2022 alloués initialement</i>	Kredieten 1 ^{ste} aanpassing 2022 - <i>Crédits 1^{er} ajustement 2022</i>
Lopende uitgaven – <i>Dépenses courantes</i>	6.123.500,00	6.233.500,00
Kapitaaluitgaven – <i>Dépenses de capital</i>	21.000,00	21.000,00
TOTAAL – TOTAL	6.144.500,00	6.254.500,00

De kredietaanpassingen blijven beperkt tot de *litterae A: Federale ombudsmannen en B: Personeel*, zoals blijkt uit onderstaande tabel, waarin de aangepaste kredieten voor 2022 worden vergeleken met de oorspronkelijk voor 2022 toegekende kredieten.

Alleen deze twee *litterae* die betrekking hebben op de personeelskredieten vertonen een stijging. Alle andere *litterae* blijven ongewijzigd.

Les ajustements de crédits sont limités aux *litterae A: Médiateurs fédéraux et B: Personnel* tels que repris dans le tableau ci-après, lequel établit une comparaison entre les crédits ajustés de 2022 et les crédits initiaux octroyés pour 2022.

Seuls ces deux *litterae* reprenant des crédits de personnel présentent une augmentation. Tous les autres *litterae* restent inchangés.

Kredietsoort	Littera	Vermindering t.o.v. aanvankelijk verleende kredieten 2022 - Diminution par rapport aux crédits 2022 alloués initialement	Verhoging t.o.v. aanvankelijk verleende kredieten 2022 - Augmentation par rapport aux crédits 2022 alloués initialement
<i>Type de crédit</i>	<i>Littera</i>	EUR	EUR
Lopende uitgaven - <i>Dépenses courantes</i>	A: Federale ombudsmannen <i>A: Médiateurs fédéraux</i>	0,00	6.500,00
	B: Personeel <i>B: Personnel</i>	0,00	103.500,00
	(...)		
Kapitaaluitgaven - <i>Dépenses de capital</i>	(...)	0,00	0,00
TOTAAL – TOTAL		0,00	110.000,00
SALDO - SOLDE		0,00	110.000,00

2. Toelichting van de uitgaven per littera

Preambule

Wij zullen in de loop van het jaar analyseren of de vermindering van de uitgaven ten gevolge van een medisch pensioen, dus niet gepland, begin 2022, alsmede de besparingen ten gevolge van de geleidelijke opvulling van ons operationeel kader na eerdere vertrekken, ons in staat zullen stellen de kosten van de extra indexerings van april op te vangen en het verzoek om een nieuwe aanpassing dus afhankelijk te maken van een reële, eerder dan een theoretische, behoefte.

De verhoging van de gevraagde kredieten ten gevolge van de indexerings met 2% van de salarissen (+110 kEUR), die overeenkomt met de indexerings van februari, moet evenredig worden

2. Commentaire des dépenses par littera

Préambule

Nous analyserons en cours d'année si la diminution des dépenses résultant d'une pension pour raisons médicales, donc non planifiée, début 2022, ainsi que de l'économie consécutive au comblement progressif de notre cadre opérationnel suite aux départs antérieurs, nous permettra d'absorber le coût de l'indexation supplémentaire à partir d'avril et d'ainsi subordonner la sollicitation d'un nouvel ajustement à un besoin réel plutôt que théorique.

L'augmentation des crédits sollicités suite à l'indexation de 2% des salaires (+110 kEUR) correspondant à l'indexation de février est à répartir proportionnellement entre les *litterae A:*

verdeeld tussen de *litterae A: Federale ombudsmannen* en *B: Personeel*.

2.1. Lopende uitgaven

De verhoging van de kredieten voor *littera A: Federale ombudsmannen* ten gevolge van de indexering komt overeen met 6.500,00 EUR.

Voor *littera B: Personeel* komt het overeen met een bedrag van 103.500,00 EUR.

De andere *litterae* van de lopende uitgaven blijven onveranderd.

2.2 Kapitaaluitgaven

De *litterae* van de kapitaaluitgaven blijven ook onveranderd.

Médiateurs fédéraux et *B : Personnel*.

2.1. Dépenses courantes

L'augmentation des crédits pour le *littera A: Médiateurs fédéraux* résultant de l'indexation correspond à 6.500,00 EUR.

Celle pour le *littera B : Personnel* correspond à un montant de 103.500,00 EUR.

Les autres *litterae* des dépenses courantes restent inchangés.

2.2 Dépenses de capital

Les *litterae* des dépenses de capital restent également inchangés.



**le Médiateur
fédéral**

De heer P. Heyvaert
Adjunct-adviseur
Secretaris commissie Comptabiliteit
Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie 1
1008 - BRUSSEL

uw bericht van

uw kenmerk

ons kenmerk
LF/AAN22/2

Brussel
18 november 2022

contactpersoon
Laurent Finet

telefoon
02 289 27 08

e-mailadres
laurent.finet@federaalombudsman.be

Geachte heer,

Hierbij vindt u het tweede voorstel van begrotingsaanpassing van de federale Ombudsman voor het begrotingsjaar 2022, met een begeleidende commentaar, die heden aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden verstuurd.

Voor verdere toelichting met het oog op de voorbereiding van de vergadering van de commissie voor de Comptabiliteit kan u steeds bij de dienst boekhouding terecht (02/289.27.26).

Met vriendelijke groeten,

Voor de federale ombudsmannen,



Laurent Finet
Administrateur



**le Médiateur
fédéral**

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES

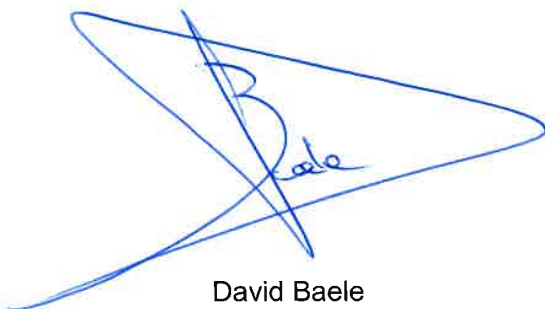
votre courrier du	votre référence	notre référence	Bruxelles
		LF/AAN22/2	Le 18 novembre 2022
personne de contact	téléphone	adresse e-mail	
Laurent Finet	02 289 27 08	laurent.finet@mediateurfederal.be	

Madame la présidente,

Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli notre deuxième projet d'ajustement du budget pour l'année budgétaire 2022, accompagné de nos commentaires.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,



David Baele



Jérôme Aass

Annexes: proposition d'ajustement 2022 + commentaires



de federale
Ombudsman

Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van

uw kenmerk

ons kenmerk
LF/AAN22/2

Brussel
18 november 2022

contactpersoon
Laurent Finet

telefoon
02 289 27 08

e-mailadres
laurent.finet@federaalombudsman.be

Mevrouw de voorzitter,

Wij hebben de eer u als bijlage het tweede voorstel van begrotingsaanpassing van de federale Ombudsman over te maken voor het begrotingsjaar 2022, met een begeleidende commentaar.

Met de meeste hoogachting,

De federale ombudsmannen,

Jérôme Aass

David Baele

Bijlagen : Voorstel van begrotingsaanpassing + commentaar

SYNTHESE TWEEDE AANPASSING VAN DE BEGROTING 2022 / SYNTHÈSE DEUXIÈME AJUSTEMENT DU BUDGET 2022

ONTVANGSTEN RECETTES	2022 1ste aanpassing 1er ajustement		2022 Aanpassing Ajustement		2022 2de aanpassing 2ème ajustement		2022 UITGAVEN DEPENSES		2022 1ste aanpassing 1er ajustement		2022 Aanpassing Ajustement		2022 2de aanpassing 2ème ajustement	
Lopende ontvangsten Recettes courantes		0,00		0,00		0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes		6.319.500,00		18.000,00		6.337.500,00	
Kapitaalontvangsten Recettes de capital		0,00		0,00		0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital		21.000,00		-18.000,00		3.000,00	
Transferontvangsten Recettes des transferts		5.784.000,00		0,00		5.784.000,00	Transfertuitgaven Dépenses de transferts		0,00		0,00		0,00	
Totaal van de ontvangsten Total des recettes		5.784.000,00		0,00		5.784.000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses		6.340.500,00		0,00		6.340.500,00	
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice		-556.500,00				-556.500,00								
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2		557.179,09		0,00		557.179,09								
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1		0,00		0,00		0,00								
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice		679,09		0,00		679,09								

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral
2DE AANPASSING ONTVANGSTENBEGROTING 2022 / 2ÈME AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2022

OMSCHRIJVING	2022 1ste aanpassing 1er ajustement	2022 Aanpassing Ajustement	2022 2de aanpassing 2eme ajustement	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes courantes
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
Dotatie	5.784.000,00	0,00	5.784.000,00	Dotation
Transfer van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	5.784.000,00	0,00	5.784.000,00	Total des recettes de transferts
	5.784.000,00	0,00	5.784.000,00	

2DE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / 2ÈME AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 1ste aanpassing 1er ajustement	2022 Aanpassing Ajustement	2022 2de aanpassing 2eme ajustement	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	309.500,00	-5.000,00	304.500,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	20.800,00	5.000,00	25.800,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.000,00	0,00	2.000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	6.200,00	0,00	6.200,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	7.100,00	2.000,00	9.100,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	5.100,00	-2.000,00	3.100,00	Formation
	Totaal	350.700,00	0,00	350.700,00	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	5.152.200,00	84.000,00	5.236.200,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	222.400,00	16.000,00	238.400,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	144.100,00	0,00	144.100,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	9.000,00	0,00	9.000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	41.000,00	0,00	41.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	5.568.700,00	100.000,00	5.668.700,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7.000,00	-1.000,00	6.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	7.000,00	-1.000,00	6.000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	36.500,00	0,00	36.500,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	13.300,00	0,00	13.300,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.000,00	0,00	1.000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.000,00	0,00	2.000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	900,00	0,00	900,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0,00	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	0,00	0,00	Charges
	Totaal	53.700,00	0,00	53.700,00	Total

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral

2DE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / 2ÈME AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 1ste aanpassing 1er ajustement	2022 Aanpassing Ajustement	2022 2de aanpassing 2eme ajustement	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	6.500,00	0,00	6.500,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	200,00	0,00	200,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	300,00	0,00	300,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	500,00	0,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	9.000,00	0,00	9.000,00	Total
H : VERBRUUKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	5.000,00	0,00	5.000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2.000,00	0,00	2.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	700,00	0,00	700,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	300,00	0,00	300,00	Divers
	Totaal	8.000,00	0,00	8.000,00	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	400,00	0,00	400,00	Poste
I 2000	Telecom	15.000,00	0,00	15.000,00	Télécommunication
	Totaal	15.400,00	0,00	15.400,00	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	149.300,00	-14.000,00	135.300,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	9.300,00	0,00	9.300,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	158.600,00	-14.000,00	144.600,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	10.000,00	0,00	10.000,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	10.000,00	0,00	10.000,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6.600,00	0,00	6.600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	5.000,00	0,00	5.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1.000,00	0,00	1.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	33.100,00	0,00	33.100,00	Total

de federale Ombudsman
2de aanpassing uitgavenbegroting 2022le Médiateur fédéral
2ème ajustement du budget des dépenses 2022

2DE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / 2ÈME AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 1ste aanpassing 1er ajustement	2022 Aanpassing Ajustement	2022 2de aanpassing 2eme ajustement	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7.000,00	0,00	7.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	1.750,00	0,00	1.750,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	1.750,00	0,00	1.750,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	200,00	0,00	200,00	Parking
	Totaal	10.700,00	0,00	10.700,00	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.000,00	-4.000,00	1.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	5.000,00	-4.000,00	1.000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	19.500,00	0,00	19.500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	26.500,00	-13.000,00	13.500,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	46.000,00	-13.000,00	33.000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3.000,00	0,00	3.000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	3.000,00	0,00	3.000,00	Total
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	50.000,00	-50.000,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	50.000,00	-50.000,00	0,00	Total
V : FINANCIËLE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES					
V1000	Financiële uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	300,00	0,00	300,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	600,00	0,00	600,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	6.319.500,00	18.000,00	6.337.500,00	Total des dépenses courantes

2DE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2022 / 2ÈME AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 1ste aanpassing 1er ajustement	2022 Aanpassing Ajustement	2022 2de aanpassing 2eme ajustement	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	3.000,00	-3.000,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	3.000,00	-3.000,00	0,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	12.000,00	-12.000,00	0,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	500,00	0,00	500,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	13.500,00	-12.000,00	1.500,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	4.500,00	-3.000,00	1.500,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	4.500,00	-3.000,00	1.500,00	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	21.000,00	-18.000,00	3.000,00	Total des dépenses de capital
TITEL III: TRANSFERUITGAVEN / TITRE III: DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de transferuitgaven	0,00	0,00	0,00	Total des dépenses de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6.340.500,00	0,00	6.340.500,00	

**TOELICHTING BIJ DE
BEGROTING 2022 (TWEDE
AANPASSING) VAN DE FEDERALE
OMBUDSMAN**

1. Algemeen

De **dotatie** werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor het begrotingsjaar 2022 op 5.588.000,00 EUR vastgelegd (DOC 55 2368/001).

De eerste aanpassing die door het College van federale ombudsmannen aan de administratie Begroting en Controle van de FOD Financiën werd meegedeeld (afd. 33.4) als indexering ten opzichte van de initiële begroting 2022 komt overeen met een eenmalige indexering van 2% op de personeelskredieten, wat overeenkomt met een verhoging van 110 kEUR.

Naar aanleiding van de actualisering van de inflatieprognoses van het Federaal Planbureau voor 2022 werd een tweede verzoek om aanvullende financiering ingediend bij de administratie Begroting en Beheerscontrole van de FOD Financiën voor een bedrag van 86 kEUR en dit werd ons via de interdepartementale provisie toegekend.

De huidige aanpassing omvat voor de uitgavenbegroting uitsluitend een herverdeling tussen de uitgavenposten.

Het totale bedrag van de gevraagde kredieten bedraagt aldus 6.340.500,00 EUR en het totale bedrag van de ontvangsten 5.784.000,00 EUR. De overgedragen boni 2020 blijft vastgesteld op 557.179,09 EUR.

Volgende tabel geeft voor het geheel van de uitgaven een overzicht van de aanpassing van de begroting 2022.

DOC 55 3050/002

**COMMENTAIRE CONCERNANT LE
BUDGET 2022 (DEUXIEME
AJUSTEMENT) DU MEDiateur
FEDERAL**

1. Généralités

La **dotation** a été fixée par la Chambre des représentants pour l'année budgétaire 2022 à 5.588.000,00 EUR (DOC 55 2368/001).

Le premier ajustement communiqué à l'administration Budget et Contrôle de gestion du SPF Finances par le Collège des médiateurs fédéraux (div. 33.4) à titre d'indexation par rapport au budget initial 2022 correspondait à une seule indexation de 2% sur les crédits de personnel correspondant à une augmentation de 110 kEUR.

Suite à la réactualisation des prévisions d'inflation du Bureau fédéral du Plan pour 2022, une seconde demande de suppléments de dotation a été envoyée à l'administration Budget et Contrôle de gestion du SPF Finances pour un montant de 86 kEUR et nous a été octroyé via la provision interdépartementale.

Le présent ajustement consiste donc pour le budget des dépenses exclusivement en une redistribution entre les postes de dépenses.

Le montant total des crédits demandés s'élève dès lors à 6.340.500,00 EUR et celui des recettes, à 5.784.000,00 EUR. Le boni reporté de 2020 reste fixé à 557.179,09 EUR.

Le tableau suivant donne, pour l'ensemble des dépenses, une synthèse de l'ajustement du budget 2022.

Kredietsoort - Type de crédit	Kredieten 1 ^{ste} aanpassing 2022 - Crédits 1 ^{er} ajustement 2022	Kredieten 2de aanpassing 2022 - Crédits 2 ^{ème} ajustement 2022
Lopende uitgaven – Dépenses courantes	6.319.500,00	6.337.500,00
Kapitaaluitgaven – Dépenses de capital	21.000,00	3.000,00
TOTAAL – TOTAL	6.340.500,00	6.340.500,00

De aanpassingen van de kredieten worden littera per littera gedetailleerd in onderstaande tabel, waarin de kredieten voor 2022 tussen de vorige begrotingsaanpassingen en de huidige begrotingsaanpassing worden vergeleken.

Slechts één littera vertoont een toename en acht een afname. De andere litterae blijven ongewijzigd.

Les ajustements de crédits sont détaillés littera par littera dans le tableau repris ci-après, lequel établit une comparaison des crédits de 2022 entre les ajustements budgétaires précédents et le présent ajustement budgétaire.

Un seul littera présente une augmentation et huit présentent une diminution. Les autres litterae restent inchangés.

Kredietsoort	Littera	Vermindering t.o.v. verleende kredieten 2022 na aanpassingen	Verhoging t.o.v. verleende kredieten 2022 na aanpassingen
-	-	Diminution par rapport aux crédits 2022 alloués après ajustements	Augmentation par rapport aux crédits 2022 alloués après ajustements
Type de crédit	Littera	EUR	EUR
Lopende uitgaven - Dépenses courantes	A: Federale ombudsmannen <i>A: Médiateurs fédéraux</i>	0,00	0,00
	B: Personeel <i>B: Personnel</i>	0,00	100.000,00
	D: Documentatie <i>D: Documentation</i>	1.000,00	0,00
	E: Gebouwen <i>E: Bâtiments</i>	0,00	0,00
	G: Uitrusting en onderhoud <i>G: Équipement et entretien</i>	0,00	0,00
	H: Verbruiksgoederen <i>H: Articles de consommation courante</i>	0,00	0,00
	I: Post / Telecom <i>I: Poste / Télécom</i>	0,00	0,00
	J: Informatica en bureautica <i>J: Informatique et bureautique</i>	14.000,00	0,00
	L: Externe relaties <i>L: Relations externes</i>	0,00	0,00
	M: Wagenpark <i>M: Voitures</i>	0,00	0,00
	N: Onvoorzienbare uitgaven <i>N: Dépenses imprévisibles</i>	4.000,00	0,00
	O: Externe medewerkers <i>O: Collaboration externe</i>	13.000,00	0,00
	Q: Internationale organisaties <i>Q: Organisations internationales</i>	0,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten <i>U: Missions spécifiques</i>	50.000,00	0,00
	V : Financiële, diverse en toevallige uitgaven <i>V: Dépenses financières, diverses et Occasionnelles</i>	0,00	0,00

Kredietsoort	Littera	Vermindering t.o.v. verleende kredieten 2022 na aanpassingen	Verhoging t.o.v. verleende kredieten 2022 na aanpassingen
-	-	-	-
<i>Type de crédit</i>	<i>Littera</i>	Diminution par rapport aux crédits 2022 alloués après ajustements	Augmentation par rapport aux crédits 2022 alloués après ajustements
		EUR	EUR
Kapitaaluitgaven - <i>Dépenses de capital</i>	EE: Gebouwen <i>EE: Bâtiments</i>	3.000,00	0,00
	GG: Uitrusting en onderhoud <i>GG: Equipement et entretien</i>	12.000,00	0,00
	JJ: Informatica en bureautica <i>JJ: Informatique et bureautique</i>	3.000,00	0,00
	MM: Wagenpark <i>MM: Voitures</i>	0,00	0,00
TOTAAL – <i>TOTAL</i>		100.000,00	100.000,00
SALDO – <i>SOLDE</i>		0,00	0,00

2. Toelichting van de uitgaven per littera

Preambule

Wij hebben tweemaal om een aanvullende begroting verzocht (110 kEUR en 86 kEUR) om de indexeringskosten te kunnen opvangen en aldus de twee litterae in verband met het personeel, namelijk littera A: Federale ombudsmannen en littera B: Personeel, aan te passen.

Eind 2021 zijn we overgestapt op de nieuwe salarismotor van Persopoint, waardoor we maandelijks voorzieningen moeten treffen voor de uitbetaling van de eindejaarstoelage en het vakantiegeld. De voorzieningen voor vakantiegeld hebben een sterke invloed gehad op onze uitgaven in 2022, aangezien wij de betaling van het vakantiegeld voor 2022 en de voorzieningen voor 2023 (in 2022 bij Persopoint geliquideerd) moeten dragen. Dit element vereist derhalve een verdere herverdeling ten gunste van littera B: Personeel voor een bedrag van 100 kEUR.

2.1. Lopende uitgaven

De kredieten voor littera A: Federale ombudsmannen hoeven niet te worden aangepast, de in het kader van de salarisindexering verkregen kredieten volstaan.

De verhoging voor littera B: Personeel komt overeen met een bedrag van 100.000,00 EUR dat nodig is om de dubbele boeking van het vakantiegeld voor

2. Commentaire des dépenses par littera

Preambule

Nous avons sollicités par deux fois du budget supplémentaire (110 kEUR et 86 kEUR) afin de nous permettra d'absorber le coût de l'indexation et d'ainsi réajuster les deux litterae relatifs au personnel, à savoir le littera A: Médiateurs fédéraux et le littera B : Personnel.

Fin 2021, nous sommes passés dans le nouveau moteur salarial de Persopoint, ce qui a entraîné l'obligation de provisionner mensuellement des montants pour le paiement de l'allocation de fin d'année et le pécule de vacances. Les provisions pour le pécule de vacances ont fortement impacté nos dépenses de 2022 car nous devons supporter le paiement du pécule de vacances 2022 et les provisions pour 2023 (liquidées à Persopoint en 2022). Cet élément nous impose donc d'encore procéder à une redistribution en faveur du littera B : Personnel pour un montant de 100 kEUR.

2.1. Dépenses courantes

Les crédits pour le littera A : Médiateurs fédéraux ne nécessitent pas d'ajustement, les crédits obtenus dans le cadre de l'indexation des salaires suffisent.

L'augmentation pour le littera B : Personnel correspond à un montant de 100.000,00 EUR nécessaire pour neutraliser la double

de in de salarismotor van Persopoint ingestapte instellingen te neutraliseren. Deze voorziening komt overeen met een bedrag van +/- 21.000 EUR per maand. Deze stijging wordt gecompenseerd door een daling van acht *litterae*, waarvan vijf in de lopende uitgaven:

Ons beleid van gespreide beëindiging van de juridische tijdschriften die het minst door ons personeel worden geraadpleegd, stelt ons in staat om *littera D: Documentatie* ten bedrage van 1.000,00 EUR te verminderen.

Aangezien we nog maar een aantal weken verwijderd zijn van het einde van het jaar, kan de mogelijke oproep voor uitgaven of diensten op de *litterae N: Onvoorziene uitgaven* (-4.000,00 EUR), *O: Externe medewerkers* (-13.000,00 EUR) en *U: Specifieke opdrachten* (-50.000,00 EUR) gemakkelijk worden uitgesteld tot begin volgend jaar.

Wij konden ook 14.000,00 EUR vrijmaken op *littera J: Informatica en bureautica* door het project "Backup Office 365" uit te stellen tot volgend jaar.

De andere *litterae* van de lopende uitgaven blijven onveranderd.

2.2 Kapitaaluitgaven

Wij voorzien dit jaar geen kapitaaluitgaven, behalve de aankoop van een smartphone. Hierdoor kunnen wij 18.000,00 EUR overhevelen naar de lopende uitgaven, meer bepaald naar *littera B: Personeel*.

Littera EE: Gebouwen wordt verminderd met 3.000,00 EUR, aangezien er geen aankopen zijn gepland, *littera GG: Uitrusting en onderhoud* met 12.000,00 EUR, wat overeenstemt met het bedrag van de kantooruitrusting, en *littera JJ: Informatica en bureautica* met 3.000,00 EUR, waardoor we voldoende budget overhouden voor de aankoop van een tweede smartphone dit jaar.

comptabilisation du pécule de vacances pour les institutions entrées dans le moteur salarial de Persopoint. Cette provision correspond à un montant de +/- 21.000 EUR par mois. Cette augmentation sera compensée par la diminution de huit *litterae*, dont cinq de dépenses courantes :

Notre politique de résiliation échelonnée des périodiques juridiques les moins consultés par notre personnel nous permet de diminuer le *littera D: Documentation* d'un montant de 1.000,00 EUR.

Etant à quelques semaines de la fin d'année, l'appel éventuel à des dépenses ou des prestations sur les *litterae N: Dépenses imprévisibles* (-4.000,00 EUR), *O: Collaboration externe* (-13.000,00 EUR) et *U: Missions spécifiques* (-50.000,00 EUR) peut sans difficultés être reportées en début d'année prochaine.

Nous avons en outre pu libérer 14.000,00 EUR sur le *littera J: Informatique et bureautique* en postposant le projet « Backup Office 365 » à l'année prochaine.

Les autres *litterae* des dépenses courantes restent inchangés.

2.2 Dépenses de capital

Nous ne prévoyons plus de dépenses de capital cette année, hormis l'achat d'un smartphone. Cela nous permet de faire glisser 18.000,00 EUR vers les dépenses courantes, plus précisément vers le *littera B: Personnel*.

Le *littera EE: Bâtiments* est réduit de 3.000,00 EUR, aucun achat n'étant planifié, le *littera GG: Equipement et entretien* de 12.000,00 EUR, ce qui correspond au montant du matériel de bureau et le *littera JJ: Informatique et bureautique* de 3.000,00 EUR, nous laissant suffisamment de budget pour l'achat d'un second smartphone cette année.

6.3. Propositions budgétaires 2023
Begrotingsvoorstellen 2023

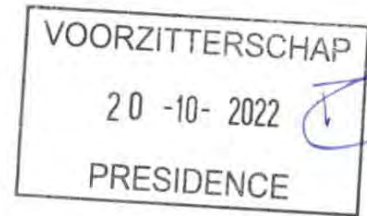
221035159

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIË
SECRETARIAT
OP/LE 21.10.2022
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

DOC 55 3050/002



**le Médiateur
fédéral**



Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 - BRUXELLES

votre courrier du	votre référence	notre référence	Bruxelles
		LF/kva/22/113	le 19 octobre 2022
personne de contact	téléphone	adresse e-mail	
Laurent Finet	02 289 27 08	laurent.finet@mediateurfederal.be	

Madame la présidente,

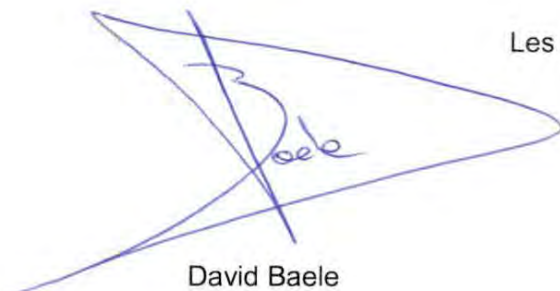
Nous avons l'honneur de vous remettre sous ce pli la nouvelle version de notre projet de budget pour l'année budgétaire 2023, accompagné de son commentaire.

Nous vous remercions de bien vouloir inscrire la discussion de ce document à l'ordre du jour de la commission de la Comptabilité de la Chambre.

Les documents seront conformément aux instructions également envoyés par courriel au secrétariat de la commission.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, nous vous prions d'agréer, Madame la présidente, l'expression de notre très haute considération.

Les médiateurs fédéraux,



David Baele



Jérôme Aass

Annexes
Proposition adaptée de budget 2023
Commentaire adapté

OK : SG
→ Commission
comptabilité



de federale
Ombudsman

Aan Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 – BRUSSEL

uw bericht van

uw kenmerk

ons kenmerk
LF/kva/22/114

Brussel
19 oktober 2022

contactpersoon
Laurent Finet

telefoon
02 289 27 08

e-mailadres
laurent.finet@federaalombudsman.be

Mevrouw de voorzitter,

Wij hebben de eer u als bijlage de nieuwe versie van het begrotingsvoorstel van de federale Ombudsman over te maken voor het begrotingsjaar 2023 met een begeleidende commentaar.

Wij verzoeken u de bespreking van dit document op de agenda van de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer te willen inschrijven.

De documenten worden overeenkomstig de instructies ook per mail naar het commissiesecretariaat gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De federale ombudsmannen,

Jérôme Aass

David Baele

Bijlagen
Begrotingsvoorstel 2023
Commentaar

SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2023 / SYNTHÈSE DU BUDGET 2023

ONTVANGSTEN RECETTES	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	UITGAVEN DEPENSES	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial
Lopende ontvangsten Recettes courantes	152.249,72	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	5.675.953,81	6.123.500,00	7.724.000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	16.561,52	21.000,00	48.500,00
Transferontvangsten Recettes de transferts	5.550.000,00	5.651.000,00	7.221.000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	5.702.249,72	5.651.000,00	7.221.000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	5.692.515,33	6.144.500,00	7.772.500,00
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	9.734,39	-493.500,00	-551.500,00				
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	541.902,23	557.179,09	551.636,62				
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1	0,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	551.636,62	63.679,09	136,62				

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral
ONTVANGSTENBEGROTING 2023/ BUDGET DES RECETTES 2023

OMSCHRIJVING	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	1.580,39	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	150.669,33	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	152.249,72	0,00	0,00	Total des recettes courantes
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	5.550.000,00	5.651.000,00	7.221.000,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	5.550.000,00	5.651.000,00	7.221.000,00	Total des recettes de transferts
	5.702.249,72	5.651.000,00	7.221.000,00	

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : FEDERALE OMBUDSMANNEN / MEDIATEURS FEDERAUX					
A 1000	Loonmassa	453.154,33	297.500,00	339.000,00	Masse salariale
A 2000	Réglementaire weddetoeslagen	20.012,24	20.300,00	27.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	433,66	2.000,00	1.000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	5.952,00	6.200,00	6.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	750,72	7.100,00	7.500,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	3.396,00	5.100,00	5.100,00	Formation
	Totaal	483.698,95	338.200,00	385.600,00	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4.702.899,72	4.973.000,00	6.464.700,00	Masse salariale
B 2000	Réglementaire weddetoeslagen	102.989,16	218.100,00	250.000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	60.600,92	144.100,00	165.000,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	267,72	9.000,00	9.100,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	5.323,39	41.000,00	45.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	4.872.080,91	5.385.200,00	6.933.800,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	4.478,11	7.000,00	5.000,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	4.478,11	7.000,00	5.000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	33.820,38	36.500,00	39.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	12.674,65	13.300,00	15.000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	1.000,00	1.000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.521,28	2.000,00	2.000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	900,00	900,00	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	14.416,70	0,00	0,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	22.150,64	0,00	0,00	Charges
	Totaal	84.583,65	53.700,00	57.900,00	Total

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	500,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.583,60	6.500,00	7.000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	647,92	1.000,00	1.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	80,52	200,00	200,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	300,00	300,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	76,80	500,00	500,00	Installations multimédia
	Totaal	6.388,84	9.000,00	9.500,00	Total
H : VERBRUUKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	1.028,69	5.000,00	3.500,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	176,98	2.000,00	2.000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	700,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	300,00	500,00	Divers
	Totaal	1.205,67	8.000,00	6.000,00	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	99,55	400,00	400,00	Poste
I 2000	Telecom	12.544,11	15.000,00	12.100,00	Télécommunication
	Totaal	12.643,66	15.400,00	12.500,00	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	123.499,57	149.300,00	153.500,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	8.080,96	9.300,00	9.300,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	131.580,53	158.600,00	162.800,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	13.178,50	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	500,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	38.202,49	10.000,00	12.500,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	10.000,00	10.000,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	458,81	6.600,00	6.600,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	5.000,00	5.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	1.000,00	1.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	51.839,80	33.100,00	35.600,00	Total

UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	7.321,52	7.000,00	7.000,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	407,61	1.750,00	1.750,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	2.325,16	1.750,00	1.750,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	200,00	200,00	Parking
	Totaal	10.054,29	10.700,00	10.700,00	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	5.000,00	5.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	0,00	5.000,00	5.000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	19.500,00	20.000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	14.333,27	26.500,00	26.000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	14.333,27	46.000,00	46.000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	3.000,00	3.000,00	3.000,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	3.000,00	3.000,00	3.000,00	Total
U : SPECIEFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	50.000,00	50.000,00	Missions spécifiques
	Totaal	0,00	50.000,00	50.000,00	Total
V : FINANCIËLE, DIVERSE EN TOEVALLIGE UITGAVEN / DEPENSES FINANCIERES, DIVERSES ET OCCASIONNELLES					
V1000	Financiële uitgaven	66,13	300,00	300,00	Dépenses financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	300,00	300,00	Dépenses diverses et occasionnelles
	Totaal	66,13	600,00	600,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	5.675.953,81	6.123.500,00	7.724.000,00	Total des dépenses courantes

de federale Ombudsman / le Médiateur fédéral
UITGAVENBEGROTING 2023 / BUDGET DES DEPENSES 2023

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2021 Uitgevoerd Réalisé	2022 Aanvankelijk Initial	2023 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	3.000,00	3.000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	0,00	3.000,00	3.000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	847,00	12.000,00	16.900,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	0,00	500,00	600,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	1.000,00	1.000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	847,00	13.500,00	18.500,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	15.714,52	4.500,00	27.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	15.714,52	4.500,00	27.000,00	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	16.561,52	21.000,00	48.500,00	Total des dépenses de capital
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	Totaal van de transferuitgaven	0,00	0,00	0,00	Total des dépenses de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		5.692.515,33	6.144.500,00	7.772.500,00	

**TOELICHTING BIJ DE
BEGROTING 2022 VAN DE FEDERALE
OMBUDSMAN**

1. Algemeen

De federale Ombudsman analyseerde zijn behoeften voor het jaar 2023 en verzocht om bijkomende budgettaire middelen die gerechtvaardigd worden door volgende twee elementen. Ten eerste door de verplichting voor België om Richtlijn 2019/1937 van het Europees Parlement betreffende de bescherming van klokkenluiders om te zetten in nationaal recht, wat een aanzienlijke verhoging van de werklust voor het Centrum Integriteit met zich zal meebrengen, meer bepaald voor het luik "private sector" waarin wij een nieuwe rol krijgen toebedeeld, namelijk die van "federale coördinator". Ten tweede door de op hol geslagen indexeringen die een aanzienlijke impact hebben op onze loonmassa.

De dotatieaanvraag die aan de Administratie Begroting en Beheerscontrole van de FOD Financiën in mei werd toegezonden, bedroeg 7.028.000,00 EUR. Deze houdt echter maar rekening met de in mei van dit jaar gekende indexering, zijnde 7,36%. Deze indexering dient dus aangepast te worden aan de gekende evolutie en de door het Planbureau voorziene evolutie voor 2023.

Op basis van de verkregen informatie bedraagt het bedrag van de federale dotatie dat momenteel in het kader van de voorbereiding van de begroting 2023 wordt aangehouden, 7.028.000,00 EUR voor de federale Ombudsman.

Dit stemt, ten opzichte van 2022, overeen met de beperkte indexering (7,36%) van de dotatie volgens de parameters van de omzendbrief van de FOD BOSA, namelijk een indexering van 7,36% op de personeelskosten en van 1,1% op de werkings- en investeringskosten, evenals het volume-effect van 832.651,17 EUR gevraagd door de federale Ombudsman ingevolge de omzetting van de Europese richtlijn betreffende de klokkenluiders in de private sector¹.

**COMMENTAIRE CONCERNANT LE
BUDGET 2023 DU MEDiateUR
FEDERAL**

1. Généralités

Le Médiateur fédéral a analysé ses besoins pour l'année 2023 et sollicité des moyens budgétaires supplémentaires justifiés par les deux éléments suivants. Premièrement, par la transposition en cours en droit national de la directive 2019/1937 du Parlement européen relative à la protection des lanceurs d'alerte, ce qui occasionnera une augmentation significative de la charge de travail du Centre Intégrité, notamment pour le volet « secteur privé » dans lequel nous jouerons un nouveau rôle à savoir celui de « coordinateur fédéral ». Deuxièmement, par l'indexation galopante ayant un impact considérable sur notre masse salariale.

La demande de dotation envoyée à l'administration Budget et Contrôle de gestion du SPF Finances en mai correspondait à 7.028.000,00 EUR. Elle ne reprend néanmoins que l'indexation connue en mai de cette année, à savoir 7,36%. Il y a donc lieu d'adapter cette indexation aux évolutions connues et à celles prévues par le Bureau du plan pour 2023.

Renseignements pris, le montant de la dotation fédérale actuellement retenue dans le cadre de l'élaboration du budget 2023 est de 7.028.000,00 EUR pour le Médiateur fédéral.

Cela correspond, par rapport à 2022, à l'indexation limitée (7,36%) de la dotation conformément aux paramètres de la circulaire du SPF BOSA, à savoir une indexation de 7,36% sur les frais de personnel et de 1,1% sur les frais de fonctionnement et d'investissement ainsi que l'effet volume de 832.651,17 EUR sollicité par le Médiateur fédéral pour la transposition de la directive européenne sur les lanceurs d'alerte pour le secteur privé².

¹ Zoals de vice-eerste minister Dermagne heeft vermeld tijdens zijn voorstelling van het wetsontwerp (ref. Kamer van Volksvertegenwoordigers, DOC 55 2912/001) in de commissie Economie op 19 oktober 2022 heeft de Ministerraad op 18 oktober 2022 beslist om dit bedrag vrij te maken en de bijbehorende notificatie voor de "meerjarenbegroting 2023-2024" bekrachtigd (ref. 2022A22420 009).

² Comme le Vice-premier ministre Dermagne l'a indiqué dans sa présentation du projet de loi (ref. Chambre des représentants, DOC 55 2912/001) en commission de l'Economie le 19 octobre 2022, le Conseil des ministres a décidé le 18 octobre 2022 de libérer ce montant, et validé la notification correspondante pour le « Budget pluriannuel 2023-2024 » (ref. 2022A22420 009).

Wij zijn dus verplicht om de berekening van de indexerings met de oorspronkelijke formule (A) aan te passen aan de nieuwe formule (B) rekening houdend met de indexeringen tot december 2022 (rang 34):

A. *Begrotingscontrole 2022 : 1,7758*
INI begroting 2023 : 1,9065
 $1,7758/1,9065 = 1,0736$

B. *Begrotingscontrole 2022 : 1,7758*
INI begroting 2023 : 1,9607
 $1,7758/1,9607 = 1,1041$

De indexerings gaat dus van 7,36% naar 10,41%, zijnde een verhoging van 3,05% ten opzichte van de bij de FOD Financiën ingediende aanvraag.

De totale geraamde uitgaven voor 2023 bedragen 7.772.500,00 EUR, een stijging met 1.628.000,00 EUR ten opzichte van 2022. De uitgaven worden gefinancierd uit de dotatie (7.221.000,00 EUR in plaats van de 7.028.000,00 EUR in de begrotingsvoorbereiding), verhoogd met de boni uit voorgaande jaren. Voor 2023 bedraagt het beschikbare overschot 551.636,62 EUR.

Volgende tabel geeft voor het geheel van de uitgaven een overzicht van de begroting 2023.

Nous nous voyons donc contraints d'adapter le calcul de l'indexation en passant de la formule initiale (A) pour arriver à la formule adaptée (B) tenant compte des indexations jusqu'à décembre 2022 (rang 34) :

A. *Contrôle budgétaire 2022 : 1,7758*
Budget INI 2023 : 1,9065
 $1,7758/1,9065 = 1,0736$

B. *Contrôle budgétaire 2022 : 1,7758*
Budget INI 2023 : 1,9607
 $1,7758/1,9607 = 1,1041$

L'indexation passe donc de 7,36% à 10,41%, soit une augmentation de 3,05% par rapport à la demande introduite auprès du SPF Finances.

Le total des dépenses évaluées pour 2023 s'élève à 7.772.500,00 EUR, soit une augmentation de 1.628.000,00 EUR par rapport à 2022. Les dépenses sont financées par la dotation (7.221.000,00 EUR au lieu des 7.028.000,00 EUR inscrit dans la préfiguration budgétaire), augmentée des bonis des années précédentes. Pour 2023, le boni disponible s'élève à 551.636,62 EUR.

Le tableau suivant donne, pour l'ensemble des dépenses, une synthèse du budget 2023.

Kredietsoort - <i>Type de crédit</i>	Kredieten 2022 - <i>Crédits 2022</i>	Kredieten 2023 - <i>Crédits 2023</i>
Lopende uitgaven – <i>Dépenses courantes</i>	6.123.500,00	7.724.000,00
Kapitaaluitgaven – <i>Dépenses de capital</i>	21.000,00	48.500,00
TOTAAL – TOTAL	6.144.500,00	7.772.500,00

Voor het geheel van de begroting 2023 worden de bedragen van de kredieten om praktische redenen afgerond tot op 100 EUR.

Een overzicht per *littera* van de kredietverminderingen en kredietverhogingen wordt verstrekt in de hiernavolgende tabel.

Acht *litterae* vertonen een stijging, drie *litterae* vertonen een daling, en acht *litterae* blijven onveranderd.

Pour des raisons pratiques, les montants des crédits ont été arrondis aux 100 EUR et ce, pour l'ensemble du budget 2023.

Les diminutions et augmentations de crédit sont détaillées *littera* par *littera* dans le tableau repris ci-après.

Huit *litterae* affichent une augmentation, trois *litterae* une diminution et huit *litterae* restent inchangés.

Kredietsoort	Littera	Vermindering t.o.v. 2022	Verhoging t.o.v. 2022
-	-	-	-
Type de crédit	Littera	Diminution par rapport à 2022	Augmentation par rapport à 2022
		EUR	EUR
Lopende uitgaven - <i>Dépenses courantes</i>	A: Federale ombudsmannen <i>A: Médiateurs fédéraux</i>	0,00	47.400,00
	B: Personeel <i>B: Personnel</i>	0,00	1.539.600,00
	D: Documentatie <i>D: Documentation</i>	2.000,00	0,00
	E: Gebouwen <i>E: Bâtiments</i>	0,00	4.200,00
	G: Uitrusting en onderhoud <i>G: Equipement et entretien</i>	0,00	500,00
	H: Verbruiksgoederen <i>H: Articles de consommation courante</i>	2.000,00	0,00
	I: Post / Telecom <i>I: Poste / Télécom</i>	2.900,00	0,00
	J: Informatica en bureautica <i>J: Informatique et bureautique</i>	0,00	4.200,00
	L: Externe relaties <i>L: Relations externes</i>	0,00	2.500,00
	M: Wagenpark <i>M: Voitures</i>	0,00	0,00
	N: Onvoorzienbare uitgaven <i>N: Dépenses imprévisibles</i>	0,00	0,00
	O: Externe medewerkers <i>O: Collaboration externe</i>	0,00	0,00
	Q: Internationale organisaties <i>Q: Organisations internationales</i>	0,00	0,00
	U: Specifieke opdrachten <i>U: Missions spécifiques</i>	0,00	0,00
	V: Financiële, diverse en toevallige uitgaven <i>V: Dépenses financières, diverses et occasionnelles</i>	0,00	0,00
Kapitaaluitgaven - <i>Dépenses de capital</i>	EE: Gebouwen <i>EE: Bâtiments</i>	0,00	0,00
	GG: Uitrusting en onderhoud <i>GG: Equipement et entretien</i>	0,00	5.000,00
	JJ: Informatica en bureautica <i>JJ: Informatique et bureautique</i>	0,00	22.500,00
	MM: Wagenpark <i>MM: Voitures</i>	0,00	0,00
TOTAAL – TOTAL		6.900,00	1.634.900,00
SALDO – SOLDE			1.628.000,00

2. Toelichting van de uitgaven per littera

2.1. Lopende uitgaven

De stijging van *littera A: Federale Ombudsmannen* (+47.400,00 EUR) is uitsluitend het gevolg van de indexaanpassing.

Littera B: Personeel (+1.539.600,00 EUR) is de littera met de grootste stijging, enerzijds door de buitensporige indexaanpassing van dit jaar en anderzijds door de noodzaak om onze personeelsbezetting aan te passen om tegemoet te kunnen komen aan onze nieuwe wettelijke opdracht (klokkenluiders).

De federale Ombudsman zal deze nieuwe functie waarnemen als coördinerende overheid voor de externe meldingen uit de private sector:

- 1) Externe meldingen ontvangen, deze toetsen aan de formele ontvankelijkheidsvoorwaarden, het redelijke vermoeden beoordelen en de melding voor onderzoek doorgeven aan de bevoegde autoriteit (ontvankelijkheidsfase);
- 2) volledige en onafhankelijke informatie verstrekken over de meldings- en beschermingsprocedure;
- 3) een coördinerende rol spelen voor de bevoegde autoriteiten in de fase van het onderzoek ten gronde en, alleen in uitzonderlijke gevallen het onderzoek ten gronde voeren, al dan niet in samenwerking met een bevoegde autoriteit;
- 4) ontvangen en behandelen van verzoeken om bescherming van klokkenluiders die het slachtoffer zijn van represailles; doen van aanbevelingen.

Om redenen van efficiëntie en om gebruik te maken van wat de bibliotheek van de Kamer ons kan bieden, hebben wij de abonnementen op de juridische tijdschriften die wij het minst gebruikten opgezegd, waardoor *littera D: Documentatie* (-2.000,00 EUR) kon verminderd worden.

De stijging van *littera E: Gebouwen* +4.200,00 EUR) wordt verklaard door rekening te houden met de inflatie van de onderhoudscontracten voor de artikelen *E1000 Inrichting, herstelling en onderhoud* en *E2000 Onderhoudscontracten*.

Wat *littera H: Verbruiksgoederen* betreft (-2.000,00 EUR), is er al een aantal jaren sprake van een daling van de consumptie (vooral cafetaria en kantoorartikelen) door de uitbreiding van

2. Commentaire des dépenses par littera

2.1. Dépenses courantes

L'augmentation du *littera A: Médiateurs fédéraux* (+47.400,00 EUR) résulte exclusivement de l'ajustement d'index.

Le *littera B: Personnel* (+1.539.600,00 EUR) est le littera qui est le plus impacté à la hausse, notamment par l'indexation hors normes de cette année mais également par la nécessité de nous renforcer afin de pouvoir assurer la nouvelle mission légale qui nous sera confiée (lanceurs d'alertes).

Le Médiateur fédéral assumerait les nouvelles fonctions suivantes dans son rôle d'autorité de coordination pour les signalements externes au sein du secteur privé :

- 1) réceptionner les signalements externes, les examiner par rapport aux conditions formelles de recevabilité, évaluer la présomption raisonnable et transmettre le signalement à l'autorité compétente pour enquête (phase de recevabilité) ;
- 2) fournir des informations complètes et indépendantes sur la procédure de signalement et la procédure de protection ;
- 3) jouer un rôle de coordination pour les autorités compétentes dans la phase d'examen au fond, et dans des cas exceptionnels, mener l'enquête au fond, en collaboration ou non avec une autorité compétente ;
- 4) réceptionner et traiter les demandes de protection des lanceurs d'alerte qui font l'objet de représailles ; formuler des recommandations.

Dans un souci d'efficience et d'adéquation avec ce que la Bibliothèque de la Chambre peut nous offrir, nous avons résilié les abonnements aux périodiques juridiques que nous utilisons le moins, le *littera D: Documentation* a ainsi pu être réduit (-2.000,00 EUR).

L'augmentation du *littera E: Bâtiments* (+4.200,00 EUR) s'explique par la prise en compte de l'inflation dans les contrats d'entretiens notamment pour les articles *E1000 Aménagements, réparations et entretien* et *E2000 Contrats d'entretien*.

En ce qui concerne le *littera H: Articles de consommation courante* (-2.000,00 EUR), cela fait plusieurs années que nous diminuons linéairement nos consommations (surtout au niveau de la

structureel telewerk binnen de instelling.

In het kader van de herziening van ons contract voor mobiele telefonie, genieten wij van veel gunstiger voorwaarden door ons in te schrijven in een raamcontract van de federale overheid en bijgevolg *littera I: Post/Telecom* verminderd werd (-2.900,00 EUR).

Met betrekking tot *littera J: Informatica en bureautica* (+4.200,00 EUR) is de stijging eerder beperkt en betreft voornamelijk de kosten voor licenties (O365, dossierbeheersysteem, ...) voor nieuwe medewerkers en de aanpassing van de prijs van lopende contracten als gevolg van de inflatie.

De stijging van het bedrag van *littera L: Externe betrekkingen* (+2.500,00 EUR) is enkel te verklaren door de nood aan een aangepaste bijkomende informaticatool voor onze website ten behoeve van de klokkenluiders om anoniem melding te kunnen doen en anoniem en beveiligd informatie te kunnen uitwisselen in alle stadia van het dossier.

De andere *litterae* van de lopende uitgaven blijven onveranderd. Deze *litterae* vergen verder geen bijzondere commentaar, behalve *littera M : Wagens*. De leasing van onze dienstwagen eindigt begin 2023. Wij zullen vanaf 2023 geen eigen dienstwagen meer hebben. Gezien echter de onzekerheid over de financiering van een gemeenschappelijke pool van dienstwagens, blijft dit *littera* beschikbaar.

2.2 Kapitaaluitgaven

Littera JJ: Informatica en bureautica +22.500,00 EUR) en *GG: Uitrusting en Onderhoud* worden verhoogd ten opzichte van het jaar 2022, om de aankoop van bijkomende uitrusting (bureaumeubilair, stoelen,...) en informaticamateriaal voor nieuwe medewerkers te financieren, met name laptops, docking-stations, schermen, klavieren, headsets,...

De kapitaaluitgaven voor de *litterae EE: Gebouwen* blijven onveranderd.

Littera MM: Wagenpark blijft blanco wegens het gebruik van een dienstvoertuig via leasing.

caféteria et des articles de bureau) en tenant compte de l'implémentation d'un télétravail structurel plus étendu.

Dans le cadre du renouvellement de notre contrat de téléphonie mobile, nous avons pu obtenir des conditions beaucoup plus avantageuse en nous intégrant dans un contrat cadre fédéral, le poste de dépenses pour le *littera I: Poste /Télécom* est en conséquence réduit (-2.900,00 EUR).

Au niveau du *littera J: Informatique et bureautique* (+4.200,00 EUR), l'augmentation est limitée et couvre principalement les coûts d'activation des licences (O365, système de gestion de dossiers,...) pour nos nouveaux collaborateurs et intégrer l'inflation dans le prix de nos contrats récurrents.

L'augmentation du montant du *littera L: Relations externes* (+2.500,00 EUR) résulte exclusivement de notre besoin, suite à la possibilité pour les lanceurs d'alertes de dénoncer de manière anonyme, d'acquérir une plateforme informatique, qui sera intégrée à notre site internet, permettant d'échanger de façon sécurisée et anonyme avec l'auteur de signalement à toutes les étapes du traitement de son dossier.

Les autres *litterae* des dépenses courantes restent inchangés. Ces *litterae* n'appellent par ailleurs aucun commentaire spécifique sauf le *littera M : Voitures*. Le leasing de notre véhicule de service prend fin début 2023, nous ne disposerons donc plus de véhicule propre à notre institution en 2023. Néanmoins, vu l'incertitude quand au financement du pool de véhicules partagés, ce *littera* est maintenu en l'état.

2.2. Dépenses de capital

Les dépenses d'investissement pour les *litterae JJ : Informatique et bureautique* (+22.500,00 EUR) et *GG: Equipement et entretien* (+5.000,00 EUR) sont augmentées par rapport à l'année 2022 afin de permettre l'achat d'équipements (bureaux, chaises,...) et du matériel informatique pour nos nouveaux collaborateurs, à savoir ordinateurs portables, docking-stations, écrans, claviers, headsets,...

Les dépenses de capital du *litterae EE: Bâtiments* et restent inchangées.

Le *littera MM: Voitures* reste vierge dans la mesure où nous ne sommes propriétaire d'aucun véhicule.